

الاتحاد الدولي للاتصالات

**ITU-R**

قطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد الدولي للاتصالات

**ITU-R SM.2153-2**  
(2011/06)

المعلمات التقنية والتشغيلية لأجهزة  
الاتصال الراديوي القصيرة المدى  
واحتياجاها من الترددات

السلسلة SM  
إدارة الطيف



الاتحاد الدولي للاتصالات

## تمهيد

يضطلع قطاع الاتصالات الراديوية بدور يتمثل في تأمين الترشيد والإنصاف والفعالية والاقتصاد في استعمال طيف الترددات الراديوية في جميع خدمات الاتصالات الراديوية، بما فيها الخدمات الساتلية، وإجراء دراسات دون تحديد مدى الترددات، تكون أساساً لإعداد التوصيات واعتمادها. ويؤدي قطاع الاتصالات الراديوية وظائفه التنظيمية والسياسية من خلال المؤتمرات العالمية والإقليمية للاتصالات الراديوية وجمعيات الاتصالات الراديوية بمساعدة لجان الدراسات.

## سياسة قطاع الاتصالات الراديوية بشأن حقوق الملكية الفكرية (IPR)

يرد وصف للسياسة التي يتبعها قطاع الاتصالات الراديوية فيما يتعلق بحقوق الملكية الفكرية في سياسة البراءات المشتركة بين قطاع تقنيات الاتصالات وقطاع الاتصالات الراديوية والمنظمة الدولية للتوكيد التقني واللجنة الكهربائية الدولية (ITU-T/ITU-R/ISO/IEC) والمشار إليها في الملحق 1 بالقرار 1 ITU-R. وتزد الاستثمارات التي ينبغي لحاملي البراءات استخدامها لتقدم بيان عن البراءات أو للتصريح عن منح رخص في الموقع الإلكتروني <http://www.itu.int/ITU-R/go/patents/en> حيث يمكن أيضاً الاطلاع على المبادئ التوجيهية الخاصة بتطبيق سياسة البراءات المشتركة وعلى قاعدة بيانات قطاع الاتصالات الراديوية التي تتضمن معلومات عن البراءات.

### سلالس تقارير قطاع الاتصالات الراديوية

(يمكن الاطلاع عليها أيضاً في الموقع الإلكتروني <http://www.itu.int/publ/R-REP/en>)

#### العنوان

#### السلسلة

البث الساتلي BO

BR

التسجيل من أجل الإنتاج والأرشفة والعرض؛ الأفلام التلفزيونية

BS

الخدمة الإذاعية (الصوتية)

BT

الخدمة الإذاعية (التلفزيونية)

F

الخدمة الثابتة

M

الخدمة المتنقلة وخدمة التحديد الراديوسي للموقع وخدمة الهواة والخدمات الساتلية ذات الصلة

P

انتشار الموجات الراديوية

RA

علم الفلك الراديوسي

RS

أنظمة الاستشعار عن بعد

SA

التطبيقات الفضائية والأرصاد الجوية

SF

تقاسم الترددات والتنسيق بين أنظمة الخدمة الثابتة الساتلية والخدمة الثابتة

SM

إدارة الطيف

**ملاحظة:** وافقت لجنة الدراسات على النسخة الإنكليزية لهذا التقرير الصادر عن قطاع الاتصالات الراديوية بموجب الإجراء الموضح في القرار 1 ITU-R.

النشر الإلكتروني  
جنيف، 2011

## \*ITU-R SM.2153-2 التقرير

**المعلمات التقنية والتشفيرية لأجهزة الاتصال الراديوية  
القصيرة المدى واحتياجاتها من الترددات\*\***

(2011-2010-2009)

**جدول المحتويات****الصفحة**

6 .....	مقدمة .....	1
6 .....	تعريف أجهزة الاتصال الراديوية القصيرة المدى .....	2
7 .....	التطبيقات .....	3
7 .....	التحكم عن بعد.....	1.3
7 .....	القياس عن بعد.....	2.3
7 .....	تطبيقات صوتية وفيديوية .....	3.3
7 .....	تجهيزات اكتشاف ضحايا الانهيارات الجليدية.....	4.3
7 .....	الشبكات المحلية الراديوية العريضة النطاق (RLAN) .....	5.3
7 .....	تطبيقات للسكك الحديدية.....	6.3
8 .....	التليماتية في النقل والحركة على الطرق (RTTT) .....	7.3
8 .....	تجهيزات كشف الحركة وتجهيزات الإنذار.....	8.3
8 .....	تجهيزات الإنذار.....	9.3
9 .....	التحكم في النماذج .....	10.3
9 .....	التطبيقات الحشبية .....	11.3
9 .....	الميكروفونات الراديوية .....	12.3
9 .....	أنظمة التعرف بالترددات الراديوية (RFID) .....	13.3
10 .....	المغروسات الطبية النشطة بقدرة دون المنخفضة (ULP-AMI) .....	14.3
10 .....	تطبيقات سمعية لا سلكية.....	15.3
10 .....	مقاييس السوية المعتمدة على التردد الراديوي (الرادارات).....	16.3
11 .....	معايير تقنية/لوائح تنظيمية .....	4
11 .....	مديات الترددات المشتركة .....	5

\* يحمل هذا التقرير محل التوصية ITU-R SM.1538.

\*\* الوضع المعطى لأجهزة الاتصال الراديوية القصيرة المدى في بلد معين لا يلزم أيًّا من البلدان الأخرى، ما لم يُذكر خلاف ذلك، بالتوافق بين إدارات معينة.

## الصفحة

12	القدرة المشعة أو شدة المجال المغناطيسي أو الكهربائي .....	6
12	الدول الأعضاء في المؤتمر الأوروبي لإدارات البريد والاتصالات (CEPT) .....	1.6
13	الحدود العامة عند اللجنة الفدرالية للاتصالات (الولايات المتحدة الأمريكية) والبرازيل وكندا .....	2.6
13	اليابان .....	3.6
14	جمهورية كوريا .....	4.6
14	مواصفات الهوائي .....	7
15	المطلبات الإدارية .....	8
15	إصدار الشهادات والتحقق .....	1.8
16	شروط الترخيص .....	2.8
17	اتفاقات متبادلة بين البلدان/المناطق .....	3.8
18	تطبيقات إضافية .....	9
18	الملحق 1 - تطبيقات إضافية .....	
18	أجهزة الاتصال الراديوي القصيرة المدى (SRD) المشغولة بترددات النطاق GHz 64-57 .....	1
19	مقاييس سوية التردد الراديوي .....	2
19	الأنظمة النبضية .....	1.2
19	أنظمة الموجة المستمرة بتشكيل التردد (أنظمة FMCW) .....	2.2
20	معلومات تشغيل مقاييس سوية التردد الراديوي واحتياجاتها من الطيف .....	3.2
20	الملحق 2 .....	
20	التذيل 1 للملحق 2 (المنطقة 1؛ بلدان المؤتمر CEPT) المعلومات التقنية والتشغيلية لأجهزة الاتصال الراديوي القصيرة المدى (SRD) واحتياجاتها من الطيف .....	
20	الوصية CEPT/ERC/REC 70-03 .....	1
21	نطاقات التردد والمعلومات المقابلة .....	2
21	أجهزة الاتصال الراديوي قصيرة المدى غير محددة الاستعمال .....	1.2
24	التابع والتلقّي وحيازة البيانات .....	2.2
24	أنظمة إرسال البيانات عريضة النطاق .....	3.2
25	تطبيقات السكك الحديدية .....	4.2
27	تليماتية النقل البري وحركته (RTTT) .....	5.2
28	تطبيقات الاستدلال الراديوي .....	6.2
29	أنظمة الإنذار .....	7.2
30	التحكم في نماذج الألعاب المصغرة .....	8.2
31	التطبيقات الحَثَّية .....	9.2
34	تطبيقات الميكروفونات الراديوية بما في ذلك الأدوات المساعدة للمعاقين سمعياً .....	10.2

## الصفحة

36 .....	تطبيقات التعُرُف بواسطة الترددات الراديوية (RFID) .....	11.2
37 .....	التجهيزات الطبية النشطة المزروعة بالجسم وما يقتربن بها من طرفيات .....	12.2
39 .....	التطبيقات السمعية اللاسلكية .....	13.2
40 .....	المواصفات التقنية .....	3
40 .....	معايير المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (ETSI) .....	1.3
40 .....	<b>الملاءمة الكهرومغناطيسية (EMC)</b> (EMC) والسلامة .....	2.3
41 .....	المواصفات الوطنية لإقرار النمط .....	3.3
41 .....	الاستعمالات الإضافية للطيف .....	4
41 .....	القدرة المشعة أو شدة المجال المغناطيسي .....	1.4
41 .....	مصدر هوائي المرسل .....	2.4
41 .....	المباعدة بين القنوات .....	3.4
42 .....	أصناف دورة التشغيل .....	4.4
42 .....	المتطلبات الإدارية .....	5
42 .....	شروط الترخيص .....	1.5
43 .....	تقسيم المطابقة، ومواصفات التعليم، وحرية التداول .....	2.5
43 .....	معلومات التشغيل .....	6
43 .....	R&TTE التوجيه .....	7
44 .....	<b>التذييل 2 للملحق 2 (الولايات المتحدة الأمريكية) - شرح لقواعد اللجنة FCC المتعلقة بالمرسلات المنخفضة القدرة المشروع استعمالها بدون رخصة .....</b>	
44 .....	مقدمة .....	1
45 .....	النهج العام بخصوص المرسلات المشغلة بقدرة منخفضة دون حاجة إلى ترخيص .....	2
45 .....	قائمة تعریفات .....	3
46 .....	المعايير التقنية .....	4
46 .....	حدود البث بالإيصال .....	1.4
46 .....	حدود البث بالإشعاع .....	2.4
54 .....	مواصفات الهوائي .....	5
55 .....	نطاقات مقيّدة .....	6
55 .....	ترخيص التجهيزات .....	7
56 .....	إصدار الشهادة .....	1.7
57 .....	التحقق .....	2.7
58 .....	حالات خاصة .....	8
58 .....	المواافق اللاسلكية .....	1.8

## الصفحة

58	.....	الأنظمة الراديوية الخاصة بالأنفاق.....	2.8
58	.....	المرسلات المصنوعة منزلياً، غير المخصصة للبيع.....	3.8
58	.....	أسئلة تُطرح عادة.....	9
		ماذا يحدث في حال بيع أو استيراد أو استعمال مرسلات مشغولة بقدرة منخفضة، غير مطابقة؟.....	1.9
58	.....	ما هي التعديلات التي يجوز إدخالها على جهاز رخصت به اللجنة FCC دون أن يستدعي ذلك الحصول على ترخيص جديد؟.....	2.9
60	.....	ما هي العلاقة بين $\mu\text{V/m}$ و $\text{W/m}^2$ ؟.....	3.9
61	.....	التذيل 3 للملحق 2 (جمهورية الصين الشعبية) - المعلمات التقنية والتشغيلية للأجهزة القصيرة المدى المستعملة حالياً في الصين .....	
61	.....	المعلمات التقنية .....	1
61	.....	الهاتف اللاسلكي التماثيلي.....	1.1
61	.....	مرسلات صوتية لا سلكية وأجهزة قياس للأغراض المدنية .....	2.1
61	.....	أجهزة التحكم عن بعد بالنماذج واللَّعْب.....	3.1
62	.....	التجهيزات الراديوية المتنقلة الخاصة المشغولة في النطاق العمومي .....	4.1
62	.....	الأجهزة الراديوية للتحكم عن بعد بوجه عام .....	5.1
62	.....	مرسلات القياس البيولوجي الطبي عن بعد .....	6.1
62	.....	معدات الرفع.....	7.1
63	.....	معدات الوزن .....	8.1
63	.....	تجهيزات التحكم عن بعد الراديوية المستعملة في الصناعة .....	9.1
63	.....	تجهيزات نقل العطيات .....	10.1
63	.....	أجهزة التحكم الراديوية المستعملة لأغراض مدنية .....	11.1
64	.....	أجهزة أخرى قصيرة المدى .....	12.1
65	.....	الهاتف اللاسلكي الرقمي .....	13.1
65	.....	رادارات السيارات (رادارات تجنب الاصطدام) .....	14.1
65	.....	شروط معلمات التشغيل .....	2
67	.....	شروط عامة .....	3
67	.....	ميديات الترددات لقياس البثوث الهامشية الإشعاعية .....	1.3
67	.....	حدود البث الهامشي الإشعاعي .....	2.3
68	.....	التذيل 4 للملحق 2 (اليابان) - مواصفات يابانية بخصوص الأجهزة الراديوية القصيرة المدى .....	
69	.....	محطات الاتصال الراديوسي التي تثبت قدرة دون المنخفضة .....	1
70	.....	محطات الاتصال الراديوسي المنخفضة القدرة .....	2

## الصفحة

التذييل 5 للملحق 2 (جمهورية كوريا) - المعلمات التقنية واستعمال الطيف للأجهزة القصيرة المدى (SRD)	
في كوريا.....	77
مقدمة .....	77
المعلمات التقنية واستعمال الطيف للأجهزة القصيرة المدى (SRD) .....	78
الأجهزة المشغلة بقدرة منخفضة (LPD) والأجهزة SRD النوعية .....	78
أدوات القياس.....	83
المستقبلات .....	83
التجهيزات الراديوية المستعملة لترحيل الخدمة العمومية للاتصالات الراديوية أو الخدمة الإذاعية إلى مناطق الظل .....	83
أدوات القياس.....	83
المستقبلات .....	83
التجهيزات الراديوية المستعملة لترحيل الخدمة العمومية للاتصالات الراديوية أو الخدمة الإذاعية إلى مناطق الظل .....	84
التذييل 6 للملحق 2 (جمهورية البرازيل الاتحادية) - لائحة تنظيمية بشأن التجهيزات المقيدة الإشعاع للاتصالات الراديوية في البرازيل .....	84
مقدمة .....	84
تعريفات .....	85
الشروط العامة.....	86
نطاقات التردد المقيدة .....	87
حدود البث العامة .....	88
الاستثناء أو الاستبعاد من حدود البث العامة .....	89
إجراءات إصدار الشهادات والترخيص.....	95
إجراءات إقرار الصلاحية والترخيص .....	95
الترخيص .....	96
التذييل 7 للملحق 2 - لائحة تنظيمية لاستعمال الأجهزة القصيرة المدى والتجهيزات المشغلة بقدرة منخفضة في الإمارات العربية المتحدة .....	97
التذييل 8 للملحق 2 - المعلمات التقنية واستعمال الطيف للأجهزة القصيرة المدى في بلدان الكونمنولث الإقليمي في مجال الاتصالات .....	100
التذييل 9 للملحق 2 - المعلمات التقنية واستعمال الطيف للأجهزة قصيرة المدى في بعض بلدان/أراضي الدول الأعضاء في جماعة آسيا والمحيط الهادئ للاتصالات (بروني دار السلام والصين (هونغ كونغ) ومالزيا والفلبين ونيوزيلندا وسنغافورة وفيتنام).....	121

## مقدمة

1

يعرض هذا التقرير معلومات عامة تقنية وغير تقنية تتعلق بأجهزة الاتصال الراديوية القصيرة المدى (SRD)، وتشمل أيضاً طرائق معروفة على نطاق واسع تتعلق بإدارة هذه الأجهزة على الصعيد الوطني. وينبغي عند استعمال هذا التقرير التذكر أنه يقدم وجهات النظر الأكثر قبولاً ولكن المعلومات الواردة ليست جمیعها مقبولة في جميع البلدان.

ينبغي أيضاً التذكير بأن منوال استعمال الاتصالات الراديوية ليس ساكناً، بل إنه يتطور باستمرار، فتتعكس فيه التغيرات الكثيرة الحاصلة في بيئة الاتصالات الراديوية، وعلى الخصوص في مجال التقنيات. وينبغي أن تعكس المعلومات الراديوية هذه التغيرات، ومن ثم فإن وجهات النظر المعبر عنها في هذا التقرير ستخضع لمراجعة دورية.

وفضلاً عن ذلك، ما زالت جميع الإدارات، تقريراً، تتبع التنظيمات الوطنية. لذا يُستحسن للراغبين في أن يطوروا أو يسوقوا أجهزة اتصال راديوية قصيرة المدى تستند إلى هذا التقرير، أن يتصلوا بالإدارة الوطنية المختصة للتحقق من صلاحية تطبيق الوضع المقدم هنا.

ويجري عملياً في كل مكان استعمال الأجهزة SRD. على سبيل المثال: أنظمة جمع المعطيات بالتعرف الآوتوماتي أو إدارة الموجودات في المستودعات، وأنظمة بيع التجزئة والإمداد، وأجهزة مراقبة الأطفال، وفتح أبواب المراقب، وأنظمة الراديوية لقياس المعطيات المنزلية عن بعد وأو للأمن والسلامة، وأنظمة دخول السيارات دون مفتاح، ومئات الأنواع الأخرى من التجهيزات الإلكترونية الشائعة التي تقوم على مرسيلات من نمط التشغيل هذا. وفي أي وقت، غالباً ما يوجد الناس على مقربة أمتر من منتجات استهلاكية تستخدم أجهزة SRD.

وتشتغل الأجهزة الراديوية القصيرة المدى (SRD) بترددات مختلفة. ويجب فيها أن تستعمل هذه الترددات بالتقاسم مع غيرها من التطبيقات، ومن نوع عليها، بشكل عام، أن تسبب تداخلات ضارة بهذه التطبيقات الراديوية أو أن تطالب بحماية منها. وإذا سبب جهاز SRD تداخلاً في نظام اتصال راديوي مخصوص به، حتى لو كان الجهاز يتقييد بجميع المعايير التقنية والتخصيصات المطلوبة بموجب التنظيمات الوطنية، فإن مستعمله ملزم بالتوقف عن استعماله، على الأقل ريثما يوجد حل لمشكلة التداخل.

غير أن بعض الإدارات الوطنية تستطيع إقامة خدمات اتصال راديوي تستعمل أجهزة SRD، وتصل أهميتها بالنسبة إلى الجمهور العريض درجة يلزم عندها تأمين الحماية من التداخل الضار لهذه الأجهزة، دون تأثير مؤذر لإدارات أخرى. وأحد الأمثلة على هذا النوع من الترتيبات هو جهاز اتصال طبي مغروس نشط بقدرة منخفضة للغاية، كالآتي تعريفه أدناه، ويكون خاضعاً للتنظيمات الوطنية.

لهذا التقرير ملحقان. الملحق 1 يحتوي المعلومات التقنية لعدة أنماط من التطبيقات الإضافية. والملحق 2 يقدم معلومات عن القواعد الوطنية/الإقليمية المعمول بها، التي تحتوي معلومات تقنية وتشغيلية وطريقة استعمال الطيف: وهذه معطاة في تذييلات الملحق 2.

## 2 تعريف أجهزة الاتصال الراديوية القصيرة المدى

يدل مصطلح أجهزة الاتصال الراديوية القصيرة المدى في إطار هذا التقرير على المرسالات الراديوية التي توفر اتصالات وحيدة الاتجاه أو ثنائية الاتجاه، ويكون احتمال تسببها للتداخلات في تجهيزات راديوية أخرى ضئيلاً.

وهذه الأجهزة مسموح عموماً بتشغيلها، شريطة ألا تسبب تداخلاً وألا تطلب حماية من التداخل.

وستعمل الأجهزة SRD هوائيات مدمجة أو مكرسة أو خارجية. ويمكن السماح بجميع أنماط التشكيل وترتيب القنوات شريطة تقيدها بالمعايير أو التنظيمات الوطنية المطبقة.

وبالإمكان تطبيق شروط بسيطة للحصول على الرُّخص، مثل رُخص عامة أو تعينات عامة للتردد وحتى الإعفاء من الرخصة، إلا أنه ينبغي الحصول على معلومات، من كل الإدارات الوطنية المعنية، عن الشروط التنظيمية السائدة، من أجل إدخال تجهيزات الاتصال الراديوية القصيرة المدى إلى السوق واستعمالها.

### 3 التطبيقات

التطبيقات المختلفة التي توفرها هذه الأجهزة كثيرة لا حصر لها ولا مجال لوصفها بالكامل، فنكتفي ببعض الأصناف التالية المعترفة بأجهزة SRD:

#### 1.3 التحكم عن بعد

استعمال الاتصالات الراديوية لإرسال إشارات لبدء تشغيل وظائف جهاز ما عن بعد أو تعديلهما أو إيقافها.

#### 2.3 القياس عن بعد

استعمال الاتصالات الراديوية للدلالة على معطيات ما عن بعد أو تسجيلها.

#### 3.3 تطبيقات صوتية وفيديوية

فيما يتعلق بأجهزة الاتصال الراديوية القصيرة المدى (SRD)، تضم التطبيقات الصوتية مرسلات مستقبلات محمولة (walkie-talkie)، وأجهزة مراقبة الأطفال وغيرها من التطبيقات المشابهة. وتُستبعد أجهزة النطاق العام (CB) وتجهيزات الاتصالات الراديوية المتنقلة الخاصة (PMR 446).

وفيما يتعلق بالتطبيقات الفيديوية، توجد كاميرات لا سلكية يستعملها غير المحترفين، بصورة رئيسية لأغراض المراقبة والرصد.

#### 4.3 تجهيزات اكتشاف ضحايا الأفيار الجليدية

منارات الأفيار الجليدية هي منظومات راديوية لتحديد الموقع تستعمل للبحث عن ضحايا الأفيار الجليدية وأدوات اكتشافهم بهدف إنقاذهم مباشرة.

#### 5.3 الشبكات المحلية الراديوية العريضة النطاق (RLAN)

صُممّت الشبكات المحلية الراديوية العريضة النطاق (RLAN) لتحمل مجمل الكبّلات المادية التي تصل شبكات المعطيات داخل مبني ما، فتجعل التركيب أكثر مرونة وربما أقل تكلفة، وكذلك إعادة التشكيل واستعمال مثل هذه الشبكات في بيئات تجارية وصناعية.

وكثيراً ما تنتفع هذه المنظومات بتقنية التشكيل مع تمديد الطيف أو تقنيات الإرسال الإلٰطائي الأخرى (مثل تصحيح الخطأ) التي تمكنها من الأداء الجيد في بيئة راديوية تشوّبها الضوضاء. ويمكن الحصول على انتشار جيد داخل نفس البناء عن طريق الترددات الدنيا، لكن الأنظمة محكومة بمعدل معطيات ضعيف (يصل إلى 1 Mbit/s) بسبب حالة تيسّر الطيف.

وتؤخِّي لضمان الملائمة مع التطبيقات الراديوية الأخرى في نطاقِ التردد 2,4 GHz و 5 GHz، وُضع عدد من القيود ومن الوظائف الإلزامية المطلوبة. وبحري حالياً دراسات بشأن الشبكات RLAN على يد لجان الدراسات التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية.

#### 6.3 تطبيقات للسكك الحديدية

تدرج التطبيقات المصممة خصيصاً للسكك الحديدية في الفئات الثلاث، التالية:

##### 1.6.3 التعرف الأوتوماتي لهوية العربة (AVI)

يستخدم النظام AVI إرسال معطيات من مرسل مستجيب محمول في عربة إلى مستحثبة ثابتة موجودة على السكة بهدف تعرف هوية العربة المارة أوتوماتياً ودون لبس. ويتاح النظام أيضاً قراءة المعطيات الأخرى المسجلة، إن وُجدت، ويؤمن تبادلاً ثنائياً الاتجاه للمعطيات المتغيرة.

### 2.6.3 نظام المنارات

صمم نظام المنارات من أجل وصلات الإرسال المحددة محلياً بين القطار والسكك. وإرسال المعطيات ممكن في الاتجاهين. ويبلغ طول المسار المادي لإرسال المعطيات 1 m وهو أقصر بكثير من طول العربة. تُثبت المستحجوبة تحت العربة القاطرة، ويوضع المرسل المستجيب وسط السكة. وتتوفر المستحجوبة القدرة للمرسل المستجيب.

### 3.6.3 نظام العروة

صمم نظام العروة لإرسال المعطيات بين القطار والسكك. وهذا الإرسال ممكن في الاتجاهين. وهناك عروات قصيرة وأخرى متوسطة تتولى مهمة الإرسال المتقطع والإرسال المستمر. ويبلغ طول الاتصال 10 m للعروة القصيرة ويتراوح بين 500 m و 6 000 m للعروة المتوسطة. ويعتذر القيام بأي وظيفة تحديد موقع للقطار في حالة الإرسال المستمر. ويكون طول الاتصال في حالة الإرسال المستمر أكبر منه في حالة الإرسال المتقطع، ويتجاوز عادة طول الفدرة. والفدرة هي جزء من السكة لا موضع فيه إلا لقطار واحد.

## 7.3 التليماتية في النقل والحركة على الطرق (RTTT)

(وتسمى أيضاً الاتصالات القصيرة المدى المتخصصة بمعلومات النقل وبأنظمة التحكم فيه (TICS)).

تعرف الأنظمة RTTT بأنها أنظمة تومن نقل المعطيات بين مركبات طرق أو أكثر، وكذلك بين مركبات الطرق والبنية التحتية للطرق، لختلف أنواع التطبيقات المعتمدة على المعلومات، المتصلة بالسفر والنقل، بما في ذلك الجبائية الأوتوماتية لرسم المورر، وإرشادات السير والوقوف، وتحاشي التصادم، والتطبيقات المشابهة.

### 8.3 تجهيزات كشف الحركة وتجهيزات الإنذار

تجهيزات كشف الحركة وتجهيزات الإنذار أنظمة رادارية تشغّل بطاقة منخفضة، صُممّت لأغراض الاستدلال الراديوية. ويعني الاستدلال الراديوي تحديد موقع شيء ما وسرعته، وأوّل خصائص أخرى، أو الحصول على معلومات تتعلق بهذه المعلومات بفضل خواص انتشار الموجات الراديوية.

### 9.3 تجهيزات الإنذار

#### 1.9.3 الإنذار بوجه عام

هو استعمال الاتصالات الراديوية للدلالة على حالة إنذار في مكان ما بعيد.

### 2.9.3 الإنذارات الاجتماعية

خدمة الإنذار الاجتماعي هي خدمة للمساعدة في حالة الطوارئ، مصممة لتمكن الناس من توجيه نداء استغاثة وتلقي المعونة المناسبة. والخدمة منظمة مثل أي شبكة مساعدة، فتألف عادة من فريق متواجد ليلاً نهاراً في مكان لاستقبال إشارات الإنذار، واتخاذ التدابير المناسبة لتوفير المساعدة المطلوبة (طلب طبيب، فرق إطفاء، وغير ذلك).

ويُرسل الإنذار عادة عبر خط هاتفي بعراقة أوتوماتية يوفرها التجهيز الثابت (وحدة محلية) الموصول بالخط. وتنشّط الوحدة المحلية بواسطة جهاز راديوي محمول صغير (مفتاح إطلاق) يحمله الشخص.

وتحصّم أنظمة الإنذار الاجتماعي عادة بأعلى سوية ممكنة من الاعتمادية. وفيما يختصّ الأنظمة الراديوية، يكون خطر التداخل محدوداً، إذا حُجزت لها ترددات تستعملها بشكل حصري.

### 10.3 التحكم في النماذج

يشمل التحكم في النماذج تطبيق تجهيز التحكم بالنموذج الراديوسي، وهو تجهيز مصمم فقط لغرض التحكم في حركة النموذج (دُمية) في الجو أو على الأرض أو فوق سطح الماء أو تحته.

### 11.3 التطبيقات الحية

الأنظمةعروية الحية هي أنظمة اتصال مبنية على مجالات مغناطيسية وتعمل عادة بترددات راديوية منخفضة. وتختلف التنظيمات التي تحكم الأنظمة الحية باختلاف البلدان. فبعض البلدان لا تعتبر هذه التجهيزات تجهيزات راديوية ولا توجد لديها معايير لإقرار النمط، ولا قيم حدية للمجال المغناطيسي. وبلدان أخرى تعتبر التجهيزات الحية تجهيزات راديوية، وتوجد معايير وطنية أو دولية عديدة لإقرار النمط.

وفيما يلي بعض الأمثلة على التطبيقات الحية: مثبتات السيارات، أنظمة نفاذ إلى السيارات أو مكاشف للسيارات، تَعْرُف الحيوانات، أجهزة إنذار، أنظمة إدارة الأغراض وأنظمة الإمداد، وأنظمة كشف الكبلات، وإدارة الفياس، وتَعْرُف الأشخاص، والوصلات الصوتية اللاسلكية، وأجهزة مراقبة المداخل، ومحاسيس التقارب، وأنظمة منع السرقة بما فيها الأنظمة الحية المشغلة بالتردد الراديوسي، ونقل المعطيات إلى أجهزة محمولة، وتَعْرُف السلع أوتوماتياً، وأنظمة مراقبة لا سلكية، وأنظمة جبائية رسوم الطرق أوتوماتياً.

### 12.3 الميكروفونات الراديوية

الميكروفونات الراديوية (وتسمى أيضاً ميكروفونات لا سلكية أو ميكروفونات لا شريطية) هي مرسلات صغيرة، أحادية الاتجاه، تستغل بقدرة ضعيفة ( $mW\ 50$  أو أقل) مصممة لكي تُحمل على الجسم أو باليد من أجل الاستعمال الشخصي لإرسال إشارات صوتية على مدى قصير. والمستقبلات يكثر تطبيقها بالتصميم لاستعمالات معينة، فتتراوح حجماً من وحدات صغيرة تُحمل يدوياً إلى وحدات ترَكَب في خزائن وتصير جزءاً من نظام متعدد القنوات.

### 13.3 أنظمة التعرف بالترددات الراديوية (RFID)

الغرض من أي نظام تعرف بالترددات الراديوية هو نقل المعطيات في مرسلات مستجيبات ملائمة، تسمى عموماً الوسوم، ولاسترداد هذه المعطيات، يدوياً أو أوتوماتياً، في المكان والزمان المناسبين، تلبية لاحتياجات تطبيقات خاصة. والمعطيات الموجودة في الوسم كفيلة بإتاحة تعرف الغرض أثناء تصنيعه، والسلع أثناء عبورها، وموقع ما، وهوية الأشخاص و/أو أمتعتهم الشخصية، ومركبة أو ممتلكات ما، وحيوان ما، وغير ذلك. ويتيح إدراج معطيات إضافية توفير تطبيقات أخرى بفضل المعلومات أو التعليمات الخاصة بالأغراض، والتي سرعان ما تظهر عند قراءة الوسم. وكثيراً ما تُستعمل وسوم قراءة وسوم كتابة قاعدة معطيات لا مركزية، لتتبع السلع أو لإدارتها حيّثما ينعدم الاتصال مع الخادم.

ويتطلب النظام RFID، إضافةً إلى الوسوم، وسيلة لقراءة الوسوم واستجوابها، ووسيلة لإيصال المعطيات إلى خادوم ما أو إلى نظام لإدارة المعلومات. ويتطلب أيضاً وسيلة لإدخال أو برمجة المعطيات في الوسوم، إن لم يكن ذلك قد تم في الأصل على يد المصمم.

ويكُثر، إلى حد ما، أن يُميّز الهوائي كما لو كان جزءاً منفصلاً عن النظام RFID. ولكن، بالرغم من أن أهمية الهوائي تبرر هذا الاعتناء به، ينبغي اعتباره وظيفة حاضرة في القارئات كما في الوسوم، وأساسية للاتصال بينهما. وفي حين يشكل هوائي الوسوم جزءاً لا يتجزأ من الجهاز، يجوز في هوائي القارئة أو المستحثبة أن يكون مدمجاً أو منفصلاً، وفي هذه الحالة ينبغي تعريفه بأنه جزء لا غنى عنه للنظام (انظر أيضاً الفقرة 7: مواصفات الهوائي).

### 14.3 المغروسات الطبية النشطة بقدرة دون المخضضة (ULP-AMI)

تشكل المغروسات الطبية النشطة بقدرة دون المخضضة، جزءاً من نظام اتصال المغروسات الطبية (MICS)، وُستعمل مع أجهزة طبية مغروسة في الجسم، مثل منظم ضربات القلب، ومزيلة الرجفان المغروسة، المنبهات العصبية، وغيرها). وُستعمل في النظام MICS وحدات مرسلة مستقبلة، للاتصال الراديوبي بين جهاز خارجي يدعى مبرمج أو مراقب ومغروس طبي في جسم الإنسان أو الحيوان.

ولأنظمة الاتصال هذه استعمالات شتى، مثل: ضبط معلمات الأجهزة (مثل تعديل معلمات تنظيم القلب)، إرسال معلومات مخزنة (مثلاً مخططات القلب الكهربائية المخزنة لفترة زمنية ما أو المسجلة أثناء حدث صحي)، والإرسال في الوقت الفعلي أثناء فترات قصيرة، لإشارات حيوية مرصودة.

ولا تُستخدم تجهيزات النظام MICS إلا تحت إشراف طبيب أو اختصاصي طبي مخول حسب الأصول. وتكون الاتصالات محصورة في الفترات الوجيزة اللازمة لاسترداد المعطيات، وبرمجة المغروس الطبيعي برمجة جديدة مؤاتية للمريض.

### 15.3 تطبيقات سمعية لا سلكية

تشمل التطبيقات المتعلقة بالأنظمة السمعية اللاسلكية ما يلي: مكبرات الصوت اللاسلكية، والسماعات الرئيسية اللاسلكية، والسماعات اللاسلكية التي تُستعمل مع أجهزة محمولة، (مثل قارئات الأقراص المتراسة والكاسيتات والراديوهات المحمولة)، والسماعات اللاسلكية التي تستعمل في مركبة سيارة (مثل سماعة الراديو أو الهاتف النقال وما إلى ذلك)، والمراصد الأذني الذي يُستعمل في الحفلات الموسيقية أو غيرها من العروض المسرحية.

وينبغي أن تصمم هذه الأنظمة بحيث لا تُرسل موجة حاملة للتعدد الراديوبي في غياب الصوت.

### 16.3 مقاييس السوية المعتمدة على التردد الراديوي (الرادارات)

تُستعمل مقاييس السوية المعتمدة على التردد الراديوي في العديد من القطاعات الصناعية منذ سنين كثيرة، لقياس كمية المواد المختلفة، وخاصة المخزنة منها في حاوية أو صهريج مسورة. والقطاعات الصناعية التي تستعملها مهتمة، على الأغلب، بالتحكم في العمليات الصناعية. فتُستعمل أجهزة الاتصال الراديوي القصيرة المدى (SRD) هذه في مراقب مثل معامل التكرير، والمصانع الكيميائية، ومصانع الأدوية، ومصانع الورق، ومصانع المأكولات والمشروبات، ومصانع توليد القدرة، من بين استعمالات أخرى.

ولدى جميع هذه الصناعات صهاريج تخزين في منشآتها، تخزن فيها منتجات وسيطة أو نهائية، وتطلب مقاييس للسوية. وُستعمل المقاييس الرادارية للسوية لقياس سوية المياه في نهر ما (بتثبيتها تحت الجسور مثلاً) لأغراض جمع المعلومات أو الإنذار.

ومقاييس السوية التي تستعمل إشارة كهرومغناطيسية للتعدد الراديوي لا تتأثر بالضغط ولا بالحرارة ولا بالغبار ولا بالأبخرة ولا بتغير ثابت العزل الكهربائي ولا بتغير الكثافة.

وتعتمد مقاييس سوية التردد الراديوي على نمطي التقنية التاليين:

- الإشعاع النبضي؛
- موجة مستمرة مشكّلة بالتردد (FMCW).

## 4 معايير تقنية/لوائح تنظيمية

يوجد عدد من المعايير لتقدير مطابقة الأجهزة SRD، تُعدّها منظمات التقييس الدولية المختلفة، كما توجد معايير وطنية اكتسبت الاعتراف بها على الصعيد الدولي. ومن هذه المنظمات الدولية المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (ETSI)، واللجنة الكهربائية الدولية (IEC)، واللجنة الأوروبية للتقييس الكهربائي (CENELEC)، ومنظمة التقييس الدولية (ISO)، والختبارات Underwriters Laboratories Inc (UL)، ورابطة الصناعات ومشاريع الأعمال الراديوية (ARIB)، والجزء 15 من لوائح اللجنة الفيدرالية للاتصالات (FCC) (الولايات المتحدة). وكثيراً ما توجد اتفاقات اعتراف متبادل بهذه المعايير بين الإدارات وأو الأقاليم، مما يجبر الأطراف إلى تقييم مطابقة نفس الجهاز، في كل بلد ينبغي أن يستعمل فيه (انظر أيضاً الفقرة 3.8).

ويُسترجى الانتباه إلى أنه يوجد، بالإضافة إلى المعايير التقنية الموضوعة بخصوص المعلمات الراديوية للأجهزة، متطلبات أخرى يتوجب الوفاء بها قبل إدخال جهاز إلى السوق في أي بلد، ومنها ملامة الجهاز الكهرومغناطيسية (EMC)، ومأمونيته الكهربائية، وغير ذلك.

## 5 مدارات التردد المشتركة

يُستخدم بعض نطاقات التردد لأجهزة الاتصال الراديوي القصيرة المدى (SRD) في جميع مناطق العالم. وهذه النطاقات المشتركة مبينة في الجدول 1. ويعرض هذا الجدول مجموعة نطاقات التردد الأكثر قبولاً بخصوص الأجهزة SRD، ولكن يجب التفطن إلى أن هذه النطاقات ليست متيسرة كلها في جميع البلدان.

ومع ذلك، يُسترجى الانتباه إلى أنه لا يُسمح للأجهزة SRD باستعمال النطاقات الموزعة على الخدمات التالية:

- خدمة علم الفلك الراديوية؛
- الخدمة المتنقلة للطيران؛
- خدمات سلام الحياة البشرية بما فيها خدمة الملاحة الراديوية.

وينبغي أيضاً استراعة الانتباه إلى أن نطاقات التردد المذكورة في الرقمين 138.5 و150.5 من لوائح الراديو، مخصصة للاستعمال في التطبيقات الصناعية والعلمية والطبية (ISM) راجع تعريف ISM في الرقم 15.1 من لوائح الراديو. ولذا يتوجب أن تقبل أجهزة الاتصال الراديوي القصيرة المدى العاملة في هذه النطاقات التداخلات الضارة التي قد تحدثها هذه التطبيقات.

وما أن الأجهزة SRD تشغّل عموماً تشغيلًا مشروطاً بألاً تسبب التداخلات وألاً تطلب الحماية من التداخلات (انظر تعريف الأجهزة SRD في الفقرة 2)، فقد انتُقِيت لهذه الأجهزة النطاقات الموزعة على التطبيقات ISM، من جملة نطاقات أخرى.

وفي المناطق المختلفة عدد من نطاقات التردد الموصى باستعمالها لتطبيقات الاتصال الراديوي القصيرة المدى. وتضم التفاصيل تفاصيل عن هذه النطاقات.

## الجدول 1

## مديات الترددات المشتركة

التطبيقات ISM في النطاقات المذكورة في الرقمين 138.5 و 150.5 من لوائح الراديو (RR)	
kHz 6 795-6 765	
kHz 13 567-13 553	
kHz 27 283-26 957	
MHz 40,70-40,66	
MHz 2 483,5-2 400	
MHz 5 875-5 725	
GHz 24,25-24	
GHz 61,5-61	
GHz 123-122	
GHz 246-244	
مديات تردد أخرى شائع استعمالها	
يُستعمل كثيراً في التطبيقات الحشية للاتصال الراديوي القصير المدى	: kHz 135-9
أجهزة تصحيح الصمع اللاسلكية (الرقم 116.5 من لوائح الراديو)	: kHz 3 195-3 155
مغروسات طبية نشطة بقدرة دون المخضضة، التوصية ITU-R RS.1346	: MHz 405-402
أنظمة معلومات النقل والتحكم فيه، التوصية ITU-R M.1453	: MHz 5 805-5 795
أنظمة معلومات النقل والتحكم فيه، التوصية ITU-R M.1453	: MHz 5 815-5 805
أنظمة معلومات النقل والتحكم فيه (الرادار) التوصية ITU-R M.1452	: GHz 77-76

**الملاحظة 1** - راجع أيضاً التوصية ITU-R SM.1756 - إطار تنظيمي لاستعمال أجهزة معتمدة على تكنولوجيا النطاق فوق العريض.

## 6 القدرة المشعة أو شدة المجال المغناطيسي أو الكهربائي

تطابق حدود القدرة المشعة أو شدة المجال المغناطيسي أو الكهربائي، المبينة في الجداول من 2 إلى 5 أدناه، القيم اللازمة لتشغيل جيد للأجهزة SRD. حددت هذه السويات بعد دراسة دقيقة، وتتوقف على مدى التردد، ونوع التطبيق المختار، والخدمات والأنظمة المستعملة أو المنوي استعمالها في هذه النطاقات.

### 1.6 الدول الأعضاء في المؤتمر الأوروبي لإدارات البريد والاتصالات (CEPT)

يمكن الاطلاع على حدود القدرة المشعة وشدة المجال المغناطيسي أو الكهربائي للأجهزة SRD، ضمن نطاقات التردد والمعلمات الأخرى المدرجة بالجدول 9 بالتنزيل 1 بالملحق 2 من هذا التقرير.

2.6

الحدود العامة عند اللجنة الفدرالية للاتصالات (الولايات المتحدة الأمريكية) والبرازيل وكندا

## الجدول 2

## الحدود العامة لكل مرسل متعمّد

مسافة القياس (m)	شدة المجال الكهربائي (m/ $\mu$ V)	التردد (MHz)
300	(kHz) $2\ 400/f$	0,490-0,009
30	(kHz) $24\ 000/f$	1,705-0,490
30	30	30,0-1,705
3	100	88-30
3	150	216-88
3	200	960-216
3	500	فوق 960

ترد حالات الاستثناء أو الاستبعاد من الحدود العامة في التذييل 2.

اليابان 3.6

## الجدول 3

قيمة التفاوت المسموح به لشدة المجال الكهربائي على مسافة 3 m  
من محطة اتصال راديوي تب ث قدرة دون المخضفة

شدة المجال الكهربائي (m/ $\mu$ V)	نطاق التردد
500	MHz $322 \geq f$
35	GHz $10 \geq f > \text{MHz } 322$
$(^{(2)} \cdot ^{(1)}f \times 3,5)$	GHz $150 \geq f > \text{GHz } 10$
500	$f > \text{GHz } 150$

$.(\text{GHz}) f^{(1)}$   
 $.m/\mu\text{V } 500 < f \times 3,5$  إذا  $f \times 3,5$  تكون القيمة الممكن تحملها هي  $500$   $^{(2)}$

## الجدول 4

## حدود شدة المجال الكهربائي في الأجهزة المشغلة بقدرة منخفضة

نطاق الترددات (MHz)	شدة المجال الكهربائي على مسافة 3 m ( $\mu\text{V}/\text{m}$ )
MHz $322 \geq f$	<sup>(1)</sup> 500
GHz $10 \geq f > \text{MHz } 322$	35
GHz $10 \leq f$	$f \times 3,5$ ، شريطة ألا تتجاوز 500

<sup>(1)</sup> القيمة المُقاسة لكل تردد أقل من 15 MHz ينبغي ضربها بعامل التعويض الخاص بالقياس قرب المجال ( وهو طول الموجة  $(6\pi/\text{m})$  ).

<sup>(2)</sup> تردد بالوحدات GHz.

## 7 مواصفات الهوائي

تستعمل ثلاثة أنواع رئيسية للهوائي في مرسولات الاتصال الراديوية القصيرة المدى:

- مُدمج (دون مأخذ خارجي)؛
- مُكَرَّس (أُفِرْ مع التجهيزات)؛
- خارجي (تجهيزات أُفِرْت بدون هوائي).

وفي معظم الحالات، تُجَهَّز مرسولات الاتصال الراديوية القصيرة المدى بهوائيات إما مدجحة وإما مُكَرَّسة، لأن تغيير هوائي المرسل يسبب زيادة أو نقصاناً كبيرين في شدة الإشارة المرسلة على أثر التغيير. وباستثناء بعض التطبيقات الخاصة، لا تستند متطلبات التردد الراديوي فقط إلى قدرة الخرج بل إلى خصائص الهوائي أيضاً. وهكذا فإن مرسلاً راديوياً قصير المدى، وافياً بالمعايير التقنية مع هوائي مربوط، يستطيع تجاوز حدود القدرة المعينة إذا زُوِّد هوائي مختلف. ولو حصل مثل ذلك، لنتج عنه مشكلة تداخل خطيرة في أنظمة الاتصال الراديوي المرتخص لها (اتصالات الطوارئ، الإذاعة، مراقبة حركة الطيران وغيرها).

فتقادياً لهذا النوع من التداخل، يجب تصميم المرسلات الراديوية القصيرة المدى بحيث يتعدّر استعمال هوائي من نمط غير الذي صُمم للجهاز خصيصاً، وأقرّه المصنع لوفائه بسوية الإرسال المناسبة. وهذا يعني أنه يجب أن يكون للمرسلات الراديوية القصيرة المدى هوائيات مربوطة بشكل دائم، أو هوائيات قابلة للفصل مع واحد ووحيد. والواصل الوحيد ليس من نمط معياري، متوافر في متاجر الإلكترونيات، أي ليس مما يستعمل عادة لأغراض التوصيل الراديوي. ويجوز للإدارات الوطنية وضع تعريف مختلف لمصطلح الواصل الوحيد.

ومن المعروف أن موّرّدي المرسلات الراديوية القصيرة المدى كثيراً ما يريدون لزبائنهم أن يتمكنوا من الاستعاضة عن هوائي مكسور بأخر. ولذا يُسمح للمصنعين بتصميم مرسلاتكم على نحو يمكن فيه للمستعمل أن يستعيض عن هوائي مكسور هوائي آخر مماثل.

## المتطلبات الإدارية 8

### 1.8 إصدار الشهادات والتحقق

#### 1.1.8 بلدان المؤخر الأوروبي لإدارات البريد والاتصالات (CEPT)

بلدان المؤخر الأوروبي لإدارات البريد والاتصالات (CEPT) غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي/الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والتي لم تطبق التوجيه الخاص بالتجهيزات والمطارات الراديوية للاتصالات (R&TTE)، لهذه البلدان لوائحها الوطنية، وتستعمل مواصفات للتجهيزات الراديوية تقوم على معايير أوروبية منقولة أو لا تزال تقوم في بعض الحالات على ما كان يتم في السابق مثل توصيات المؤتمر CEPT أو معايير وطنية بالكامل. وداخل الاتحاد الأوروبي وبلدان الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة (EFTA)، وضع التوجيه الخاص بالتجهيزات والمطارات الراديوية للاتصالات (R&TTE) القواعد الضابطة لطرح أكثرية المنتجات المستعملة لطيف الترددات في الأسواق، ولحرية تداولها، ووضعها بالخدمة. وكل سلطة وطنية معنية مسؤولة عن دمج أحكام التوجيه R&TTE في تشريعها الوطني.

وأسهل طريقة أمام المصنّع للبرهان على امتثال منتجاته لأحكام التوجيه R&TTE هي الامتثال لمعايير ذي صلة من المعايير المتسقة، التي وضعها المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات ([ETSI](#)) بخصوص جوانب استخدام الطيف. وأصبح من الممكن إرسال تبليغات إلكترونية عن نية طرح تجهيز في السوق إلى عدد من السلطات المعنية بشؤون الطيف في آن واحد، وذلك باتباع إجراء معتمد على مركز واحد ([one-stop procedure](#)).

والغرض من وسم التجهيزات بيان مدى مطابقتها للتوجيهات ذات الصلة الصادرة عن الاتحاد الأوروبي.

#### 2.1.8 الولايات المتحدة الأمريكية (اللجنة الفيدرالية للاتصالات، FCC)

يجب في مرسل معتمد على الجزء 15 أن يُختبر ويُرخص به، قبل طرحه في الأسواق. وهناك طريقتان للحصول على الترخيص: إصدار الشهادة والتحقق.

#### إصدار الشهادة

يقتضي إصدار الشهادة إجراء اختبارات لقياس سويات طاقة التردد الراديوية التي يُشعّها الجهاز في الهواء الطلق أو يصبهَا بالإيصالية في خطوط الكهرباء. وينبغي أن يحتفظ مختبر اللجنة، في ملفٍ، بوصف لمنشآت القياس المخبري، حيث تتم هذه الاختبارات، أو أن تُرفق بطلب الشهادة. وبعد إجراء هذه الاختبارات يجب إعداد تقرير يبيّن طريقة الاختبار ونتائجها وبعض المعلومات الإضافية عن الجهاز، مثل رسوم التصميم، وصور داخلية وخارجية، وشروحات وغير ذلك. والمعلومات النوعية الواجب إدراجها في تقرير الشهادة ترد مفصّلة في الجزء 2 من قواعد اللجنة FCC وفي القواعد التي تحكم التجهيز.

#### التحقق

يقتضي التحقق إجراء اختبارات على المرسل المراد الترخيص به، وذلك إما في مختبر سبق أن أُخضع للمعايرة موقعه المخصص للاختبارات، وإما في موقع التركيب، إذا كان المرسل غير طيع للاختبار في مختبر. وفي هذه الاختبارات تقيس سويات طاقة التردد الراديوية التي يُشعّها المرسل في الهواء الطلق أو يصبهَا بالإيصالية في خطوط الكهرباء. وبعد إجراء هذه الاختبارات، يجب إعداد تقرير يبيّن طريقة الاختبار ونتائجها وبعض المعلومات الإضافية عن الجهاز، مثل رسوم التصميم. والمعلومات النوعية الواجب إدراجها في تقرير التحقق مذكورة بالتفصيل في الجزء 2 من قواعد اللجنة FCC وفي القواعد التي تحكم الجهاز.

وبعد إتمام التقرير، يتوجّب على المصنّع (أو المستورد في حالة جهاز مستورد) أن يحتفظ بنسخة منه كإثبات لتقييد المرسل بالمعايير التقنية الواردة في الجزء 15. ويتوّجّب على المصنّع (أو المستورد) أن يكون قادرًا على إبراز هذا التقرير بسرعة إذا طلبت اللجنة FCC ذلك.

## الجدول 5

## إجراءات الترخيص للمرسلات المستندة إلى الجزء 15

إجراءات الترخيص	مرسل مشغل بقدرة منخفضة
التحقق	أنظمة إرسال في نطاق تشكيل الاتساع (AM) داخل حرم المنشآت التعليمية
التحقق	تجهيز تحديد الموقع للكيل بتردد يساوي أو يقل عن kHz 490
التحقق	أنظمة بثiar حامل الأجهزة الشبيهة بأنظمة حماية المحيط، الواجب إخضاعها للقياس في موقع التركيب
يُجرى التحقق بخصوص الترکیبات الثلاث الأولى، وتستعمل العطليات الناتجة فوراً للحصول على الشهادة	أنظمة كابلات متحدة المدور بما تسرب
إذا صممت خصيصاً للعمل حصرياً في نطاق الإذاعة AM: تتحقق؛ وإلا: شهادة	الأنظمة الراديوية في الأنفاق
تحقق	شهادة
	سائر المرسلات المستندة إلى الجزء 15

يضم التذييل 2 وصفاً مفصلاً لإجراءات إصدار الشهادة والتحقق والمواصفات المتعلقة بالوسم. وتوجد معلومات إضافية عن عملية الترخيص لبعض أنواع الأجهزة المشتغلة بقدرة منخفضة، في الجزء 15 من قواعد اللجنة FCC.

## 3.1.8 جمهورية كوريا

قبل تسويق مرسل راديوسي، يجب اختباره وتسجيله طبقاً للمادة 46 من القانون الخاص بالاتصالات الراديوية. ويُجرى الاختبار في المختبرات المخولة.

## 4.1.8 البرازيل

في عام 2008، نشرت المؤسسة Anatel اللائحة التنظيمية لاستعمال التجهيزات المقيدة الإشعاع للاتصالات الراديوية في البرازيل، التي اعتمدت بالقرار رقم 506، الصادر في 1 يوليو 2008. تبيّن هذه اللائحة خصائص التجهيز المقيد الإشعاع، وتضع الشروط لاستخدام ترددات راديوية، بحيث يمكن استعمال هذه التجهيزات بدون رخصة تشغيل محطة أو منح تخويل باستعمال ترددات راديوية.

ويجب في جميع المنتجات الاتصالاتية المراد استعمالها في البرازيل أن تكون مشفوعة بشهادة، بصرف النظر عما إذا كانت مصنّفة بين تجهيزات الاتصال المقيدة الإشعاع أو لا. فاللائحة الخاصة بإصدار الشهادات والترخيص بالمنتجات الاتصالاتية، التي اعتمدت بالقرار رقم 242 الصادر في 30 نوفمبر 2000، وضعت القواعد والإجراءات العامة المتعلقة بإصدار الشهادات والترخيص بالمنتجات الاتصالاتية، بما في ذلك تقييم مدى تقييد المنتجات الاتصالاتية باللوائح التقنية التي أصدرتها أو أقرّتها المؤسسة Anatel، وبيّنت شروط ترخيص هذه المنتجات. ويرد وصف بمزيد من التفصيل لإجراءات إصدار الشهادات والترخيص، في التذييل 6 للملحق 2.

## 2.8 شروط الترخيص

الترخيص وسيلة وجهاز بأيدي الإدارات، لتنظيم استعمال الطيف التردددي بكفاءة. وحسب اتفاق عام يمكن إعفاء التجهيزات الراديوية من رخصة عامة أو رخصة خاصة فيما يتعلق بتركيبها واستعمالها، طالما بقي استعمال طيف الترددات بفعالية غير مهدّد، وإحداث تداخلات ضارة ضئيل الاحتمال.

وُعْفَى عادةً أجهزة الاتصال الراديوى القصيرة المدى (SRD) من الرخصة الخاصة. لكنه من الجائز وجود بعض الاستثناءات في التنظيمات الوطنية.

وعندما يُعْفَى تجهيز راديوى من رخصة خاصة، يجوز، بوجه عام، لأى شخص شراء التجهيز وتركيبه واقتناؤه واستعماله دون طلب إذن مسبق من الإداره. ولا تسجل الإداره التجهيز الخاص ولكن قد يكون استعماله خاصاً لأحكام وطنية. ويمكن، علاوة على ذلك، للمصنّع أو للإداره الوطنية مراقبة بيع واقتناء بعض أجهزة الاتصال الراديوى القصيرة المدى كالأجهزة الطبية المعروسة المشتغلة بقدرة دون المخضضة.

### **3.8 اتفاقيات متبادلة بين البلدان/المناطق**

رأى الإدارات، في العديد من الحالات، أنه من المفيد والفعال إبرام اتفاقيات بين البلدان/المناطق بهدف اعتراف بلد/منطقة ما بتنتائج اختبارات المطابقة الحرة في مختبر معترف به/معتمد في غيره من البلدان/المناطق.

ولقد استلهم الاتحاد الأوروبي هذه المقاربة فأبرم حتى الآن اتفاقيات اعتراف متبادل (MRA) على نطاق واسع مع الولايات المتحدة الأمريكية وكندا وأستراليا ونيوزيلندا وغيرها.

وبفضل هذه الاتفاقيات MRA يستطيع المصنّعون تقييم مطابقة منتجاتهم، وفقاً للأحكام التنظيمية للبلد الآخر المعنى، عن طريق مختبرات وهيئات تفتيش وهيئات لتقدير المطابقة (CAB) معينة حسب الأصول داخل بلدانهم؛ مما يوفر تكاليف هذه التقييمات والوقت اللازم لوصول المنتجات إلى الأسواق.

وتضم الاتفاقيات اتفاقاً إطارياً يحدد مبادئ وإجراءات الاعتراف المتبادل، وسلسلة من الملحقات القطاعية التي تبيّن بالتفصيل، نطاق كل قطاع من حيث المنتجات وتشغيلها والتشریع ذي الصلة والإجراءات الخاصة.

#### **1.3.8 الاتفاق MRA مع الولايات المتحدة الأمريكية**

بدأ نفاذ الاتفاق MRA بين الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة الأمريكية في أول ديسمبر عام 1998.

ويهدف هذا الاتفاق إلى تحاشي ازدواجية المراقبة، وزيادة شفافية الإجراءات، وتقدير المدة الازمة لطرح المنتج في السوق، بخصوص القطاعات الصناعية الستة التالية: تجهيزات الاتصالات، الملاعة الكهرومغناطيسية، الأمونية الكهربائية، المصنوعات الترفيهية، المنتجات الصيدلانية، الأجهزة الطبية. ومن المفترض أن يستفيد المصنّعون والتجار المستهلكون من الاتفاق.

#### **2.3.8 الاتفاق MRA مع كندا**

أبرمت كندا اتفاقيات MRA مع الاتحاد الأوروبي، والمنطقة الاقتصادية الأوروبية - الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة (EEA-EFTA)، و مجلس التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادئ (APEC) وسويسرا، ولجنة البلدان الأمريكية للاتصالات (CITEL). وموحّب هذه الاتفاقيات، يستطيع مصنّعو هذه البلدان إجراء تقييم مطابقة منتجاتهم وفقاً للأحكام التنظيمية الكندية لدى مختبرات و هيئات لإصدار الشهادات معترف بها حسب الأصول، مما يقلص تكاليف التقييم، وفترة ما قبل دخول المنتجات إلى السوق. ويتيح المصنّعون الكنديون كذلك نفس الفوائد فيما يخص أسواقهم.

#### **3.3.8 الاتفاقيات MRA مع أستراليا ونيوزيلندا**

بدأ في أول يناير عام 1999 نفاذ الاتفاقيات MRA التي أبرمها الاتحاد الأوروبي مع أستراليا ونيوزيلندا.

وتنص هذه الاتفاقيات على تبادل قبول كل طرف اختبار المنتجات، وإصدار شهادة لها، والموافقة عليها، حسب الأحكام التنظيمية للطرف الآخر. فبناء على ذلك يمكن لهيئات تقييم المطابقة (CAB) في أوروبا، معترف بها حسب الأصول الأسترالية والنيوزيلندية، أن تصدر شهادات بالمنتجات، ثم تطرحها في أسواق هذين البلدين، دون لزوم إجراءات موافقة أخرى.

### 4.3.8 الاتفاques MRA مع جمهورية كوريا

أبرمت كوريا اتفاques MRA مع كندا، والولايات المتحدة الأمريكية، وفيتنام، وجمهورية شيلي. وبناء على ذلك، يفترض أن يعترف كل من هذه البلدان بتقارير الاختبارات الصادرة عن المختبرات المعينة لهذا الغرض في كل منها.

### 5.3.8 اتساق اللوائح على الصعيد العالمي

ما لم يتحقق الاتساق بين اللوائح في البلدان/المناطق على الصعيد العالمي بنفس طريقة الاتساق التي يقضي بها التوجيه على امتداد المنطقة الاقتصادية الأوروبية (EEA)، تبقى الاتفاques MRA أفضل حل لتسهيل التجارة بين البلدان/المناطق لفائدة المصنعين والمورّدين المستعملين.

## 9 تطبيقات إضافية

يستمر تطوير وتنفيذ تطبيقات إضافية للأجهزة SRD. ويضم الملحق 1 المعلمات التقنية لعدة أنماط لهذه التطبيقات الإضافية. وهذه الأجهزة SRD هي حتى الآن أجهزة مشتغلة بترددات النطاق GHz 64-57 المخصصة للاستعمال في إيصال المعطيات بسرعة عالية، وفي قياسات سوية التردد الراديوي.

## الملاحق 1

### تطبيقات إضافية

#### 1 أجهزة الاتصال الراديوي القصيرة المدى (SRD) المشتغلة بترددات النطاق GHz 64-57

الأجهزة SRD التي تُرسل بترددات نطاق امتصاص الأوكسجين 64-57 GHz تستعمل مقادير كبيرة من الطيف الملاصد لاغراض إيصال المعطيات بسرعة عالية، أي بمعدلات تراوح من 100 Mbit/s إلى أكثر من 1 000 Mbit/s.

وقد تضم التطبيقات وصلات فيديوية رقمية، ومحاسيس موقع، ووصلات للمعطيات لا سلكية قصيرة المدى من نقطة إلى نقاط متعددة، وشبكات محلية لا سلكية، والنفاذ اللاسلكي العريض النطاق إلى أجهزة حاسوبية ثابتة أو متنقلة.

وفي حالات كثيرة، تشتمل التطبيقات المقترنة بترددات النطاق العريض GHz 64-57 مع إشارات النطاق العريض أو إشارات كنس التردد. وكثيراً ما يحصل أن يستعمل زوج من الأجهزة SRD، أو زمرة منها، كاملاً الطيف GHz 64-57، وذلك بسبب المعدلات العالية جداً للمعطيات أو العدد الكبير من قنوات التردد التي تستلزمها الشبكة. وتستخدم كاملاً النطاق GHz 64-57 أيضاً محاسيس الموضع القصيرة المدى، المستعملة لتوليد معلومات دقيقة عن الموقع لأغراض الآلات المشتغلة بإشارات كنس التردد.

وقد أعدت اللجنة FCC وسماً للطيف يحكم تشغيل الأجهزة SRD في نطاق التردد GHz 64-57.

ويحتوي هذا الوسم الموضوع في الولايات المتحدة الأمريكية على القيم الحدية التالية:

- حدّ القدرة الكلية في خرج المرسل = mW 500 (قيمة الذروة)

ويرتبط احتمال حدوث التداخل ارتباطاً مباشراً بالقدرة الكلية في خرج المرسل.

- حدّ القدرة الكلية في خرج المرسل = MHz 100 (عرض نطاق الإرسال)، لعرض نطاق إرسال > 100 MHz

وقد تسبّب المرسلات الضيقة النطاق تدخلاً في الاتصالات العريضة النطاق إذا وُجد أي تراكب بين الترددات. وهذا البند يحمي أجهزة الاتصال العريضة النطاق.

القدرة e.i.r.p. = (القدرة في خرج المرسل) × (كسب الهوائي) = W 10 (قيمة وسطية)، 20 W (القيمة الذروة) -

وبتحديد شدة إشعاعات الحزم المضبوطة البؤرة، يتحدد المدى الأعظمي لحدوث التداخل بأقل من 1 km ، حتى في حالة الحزم الضيقة جداً. وتعين اللجنة FCC هذا الحد للقدرة المشعة بأنها كثافة قدرة تبلغ  $18 \mu\text{W/cm}^2$  مقيسة على مسافة 3 m من المصدر.

وفضلاً عن ذلك، فرضت الولايات المتحدة الأمريكية على أجهزة الاتصال الراديوية القصيرة المدى المشغولة بترددات النطاق GHz 64-57 شرطاً آخر يتعلق بتخفيف التداخلات، وهو: أن تذيع مرسالات الاتصال الراديوية القصيرة المدى هويتها بفوائل تبلغ ثانية واحدة كحد أدنى.

وتناولت اللجنة FCC بدراسة منفصلة موضوع محاسيس اضطراب المجال الثابتة، المشغولة بترددات النطاق GHz 61,5-61. فحددت القدرة المشعة لهذه المحاسيس بقيمة e.i.r.p. ذروية تساوي 20 mW، أي كثافة لكتافة قدرة قيمتها  $18 \mu\text{W/cm}^2$  مقيسة على بعد 3 أمتر من المصدر.

وفي أوروبا، حُددت قدرة الأجهزة SRD بـ e.i.r.p. تبلغ 100 mW في النطاق GHz 61,5-61.

## 2 مقاييس سوية التردد الراديوي

تعرض الجداول من 6 إلى 8 معلومات تشغيل مقاييس سوية التردد الراديوية واحتياجاها من الطيف ، المعول بها حالياً في جميع أنحاء العالم.

### 1.2 الأنظمة النبضية

الأنظمة النبضية منخفضة التكاليف واستهلاكها للقدرة منخفض. وهي تشغّل اليوم بتردد GHz 5,8، التردد المركزي للتوزيع على التطبيقات الصناعية والعلمية والطبية (ISM). غير أن المصنعين يتربّون بإحراز منتجات تشغّل في المديات 10 GHz و 25 GHz و 76 GHz. ويتوقف تحصيص التردد الدقيق للتشغيل، على المنتج المعين. ويقدم الجدول 6 الخصائص النمطية.

الجدول 6

القيمة	الخصائص
$0,1 \times \text{التردد}$	عرض النطاق
0 إلى 10	قدرة المرسل (الذرؤية) (dBm)
ns 3 إلى ps 200	عرض النبضة
1 إلى 0,1	دورة التشغيل (%)
4 إلى 0,5	تردد تكرار النبضات (MHz)

وأنظمة التردد الراديوية النبضية تبث النبضة في الجو بموجة حاملة أو من دون موجة حاملة.

### 2.2 أنظمة الموجة المستمرة بتشكيل التردد (FMCW)

هذا نمط متتطور من الأنظمة. فهو متين ويستعمل معالجة متقدمة لإشارة تضمن اعتمادية جيدة. وخصائص الأنظمة FMCW مبينة في الجدول 7.

الجدول 7

القيمة	الخصائص
25، 10	التردد (GHz)
2، 0,6	عرض النطاق (GHz)
0 إلى 10	قدرة الإرسال (dBm)

### 3.2 معلمات تشغيل مقاييس سوية التردد الراديوى واحتياجاتها من الطيف

الجدول 8

دورة التشغيل (%)	المهأوى	القدرة	نطاق الترددات (GHz)
0,1 إلى 1	مدمج	mW 10	3-0,5
0,1 إلى 1		mW 100	7-4,5
0,1 إلى 1		mW 500	11,5-8,5
0,1 إلى 1		W 2	27-24,05
0,1 إلى 1		W 8	78-76

**الملاحظة 1** - قد يتعدّر تشغيل هذه المقاييس و/أو يتطلب إصدار شهادة بخصوص بعض الأجزاء من مديات هذه الترددات وفقاً للتنظيمات الوطنية والدولية النافذة.

**الملاحظة 2** - لن يُخصص نطاق التردد 3-0,5 GHz في بلدان المؤتمر الأوروبي لإدارات البريد والاتصالات (CEPT) من أجل مقاييس سوية التردد الراديوى.

**الملاحظة 3** - نطاق التردد لتشغيل مقاييس سوية التردد الراديوى في مدى 10 GHz محدود في بلدان المؤتمر CEPT بتقليله إلى نطاق تردد 10,6-8,5 GHz.

## الملحق 2

يقدم هذا الملحق معلومات عن القواعد الوطنية/الإقليمية التي تحتوي معلمات تشغيلية وتقنية وعن احتياجاتها من الطيف. وذلك معروض في التفاصيلات من 1 إلى 7 لهذا الملحق.

### التفصيل 1 للملحق 2

(المنطقة 1؛ بلدان المؤتمر CEPT)

### المعلمات التقنية والتشغيلية لأجهزة الاتصال الراديوى القصيرة المدى (SRD) واحتياجاتها من الطيف

#### التوصية CEPT/ERC/REC 70-03

1

تحتوي التوصية CEPT/ERC/REC 70-03 "Relating to the use of short-range devices (SRD)" (المتعلقة باستعمال الأجهزة القصيرة المدى) عرضاً للوضع العام فيما يتعلق بتوزيعات الطيف المشتركة على الأجهزة القصيرة المدى في بلدان المؤتمر الأوروبي لإدارات البريد والاتصالات (CEPT). وقد أُريد بهذه التوصية أن تستعملها الدول أعضاء المؤتمر CEPT وثيقةً مرجعية عند إعداد لوائحها الوطنية. وتبيّن التوصية أيضاً متطلبات إدارة الطيف بخصوص الأجهزة القصيرة المدى، من حيث توزيع نطاقات التردد، والسويات العظمى للقدرة، وهوائي التجهيز، والمباعدة بين القنوات، ودورة التشغيل، والترخيص، وحرية التداول.

## 2 نطاقات التردد والعلامات المقابلة

أصبح ما يلي من نطاقات التردد معروضاً في ملحقات بالتوصية CEPT/ERC/REC 70-03، حيث يمكن تنزيلها من موقع الويب الخاص بمكتب الاتصالات الأوروبي (<http://www.cept.org/eco>) . ويجدر التذكير بأن هذه التوصية تمثل الموقف الأوسع قبوله بين الدول أعضاء المؤتمر CEPT، ولكن ينبغي ألا يفترض أن جميع توزيعات الترددات متيسرة في جميع البلدان.

### 1.2 أجهزة الاتصال الراديوي قصيرة المدى غير محددة الاستعمال

يتناول الجدول 9 ألف نطاقات التردد والعلامات التنظيمية وغيرها من العلامات غير المعيارية الموصى بها بدأية للتطبيقات الخاصة بالقياس عن بعد والتحكم عن بعد ووسائل الإنذار والبيانات بوجه عام، وغيرها من التطبيقات المماثلة. ويفضل استعمال التطبيقات الفيديوية فوق 2,4 GHz.

ويتضمن هذا الجدول الحالات إلى اللوائح التنظيمية المتعددة الخاصة بالنطاق العريض جداً (UWB)، والتي وُضعت في الأساس من أجل تطبيقات الاتصالات التي تستعمل تكنولوجيا النطاق العريض جداً في النطاقات تحت 10,6 GHz، ييد أنها تتعلق بأفواط أخرى من التطبيقات الراديوية.

الجدول 9 ألف

#### العلامات التنظيمية

ملاحظات	قرار ERC/ECC	المباعدة بين القنوات	متطلبات الفاذا إلى الطيف والتخفيض	القدرة / المجال المغناطيسي <sup>(*)</sup>	نطاق التردد
		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	42 dB(µA/m) at 10 m	kHz 6 795-6 765 A
		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	42 dB(µA/m) at 10 m	MHz 13,567-13,553 B
	ERC/DEC/(01)02	بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	42 dB(µA/m) at 10 m 10 mW e.r.p.	MHz 27,283-26,957 C
	ERC/DEC/(01)03	بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	10 mW e.r.p.	MHz 40,700-40,660 D
		بدون مباعدة	%1,0 > (الملاحظة 1)	10 mW e.r.p.	MHz 138,45-138,20 E
		بدون مباعدة	%10 > (الملاحظة 1)	10 mW e.r.p.	MHz 434,790-433,050 (الملاحظة 4) F
حد كثافة القدرة /dBm 13– kHz 10 لتشكيل عريض النطاق بعرض نطاق أكبر من kHz 250		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	1 mW e.r.p. -13 dBm/10 kHz	MHz 434,790-433,050 (الملاحظة 4 مكرر) f1
		تصل إلى kHz 25	لا توجد متطلبات	10 mW e.r.p.	MHz 434,790-434,040 (الملاحظة 4 مكرر) f2

<sup>(\*)</sup> تقرأ بيانات هذا العمود من اليسار إلى اليمين.

## الجدول 9 ألف (تابع)

ملاحظات	قرار ERC/ECC	المباعدة بين القنوات	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتحفيض	القدرة/ الجال المغناطيسي <sup>٦</sup>	نطاق التردد	
تشكيل FHSS		$\text{kHz} \geq 100$ في حالة 47 قناة أو أكثر (الملاحظة 2)	%0,1 أو LBT (الملاحظات 1 و 5)	$\leq 25 \text{ mW e.r.p.}$	MHz 870-863 (الملاحظات 3 و 4 و 6)	G
تشكيل DSSS وتشكيل آخر عريض النطاق خلاف FHSS		بدون مباعدة	%0,1 أو AFA+LBT (الملاحظات 1 و 5 و 6)	$\leq 25 \text{ mW e.r.p.}$  كثافة القدرة: -4,5 dBm/100 kHz (الملاحظة 7)		
تشكيل نطاق ضيق-/عربيض		$\text{kHz} \geq 100$ لقطة واحدة أو أكثر عرض نطاق التشكيل $\text{kHz} \geq 300$ (الملاحظة 2)	%0,1 أو AFA+LBT (الملاحظات 1 و 5)	$\leq 25 \text{ mW e.r.p.}$		
تشكيل نطاق ضيق-/عربيض. بدون مباعدة بين القنوات، ومع ذلك يمكن استعمال نطاق الترددات المنصوص عليه بالكامل.		بدون مباعدة لقطة واحدة أو أكثر (الملاحظة 2)	%1 أو AFA+LBT (الملاحظة 1)	$\leq 25 \text{ mW e.r.p.}$	MHz 868,600-868,000 (الملاحظة 4)	g1
تشكيل نطاق ضيق-/عربيض. بدون مباعدة بين القنوات، ومع ذلك يمكن استعمال نطاق الترددات المنصوص عليه بالكامل.		بدون مباعدة لقطة واحدة أو أكثر (الملاحظة 2)	%0,1 أو AFA+LBT (الملاحظة 1)	$\leq 25 \text{ mW e.r.p.}$	MHz 869,200-868,700 (الملاحظة 4)	g2
تشكيل نطاق ضيق-/عربيض. يمكن استعمال نطاق الترددات المنصوص عليه بالكامل كقناة واحدة لإرسال البيانات على السرعة.		kHz 25 (لقطة واحدة أو أكثر)	%10 أو AFA+LBT (الملاحظة 1)	$\leq 500 \text{ mW e.r.p.}$	MHz 869,650-869,400	g3

<sup>٦</sup> تقرأ بيانات هذا العمود من اليسار إلى اليمين.

## الجدول 9 ألف (تممة)

ملاحظات	قرار ERC/ECC	المباعدة بين القنوات	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتخفيض	القدرة/ المجال المغناطيسي	نطاق التردد
تشكيل نطاق ضيق-/عرض. بدون مباعدة بين القنوات، ومع ذلك يمكن استعمال نطاق الترددات المنصوص عليه بالكامل.		بدون مباعدة (القناة واحدة أو أكثر)	لا توجد متطلبات حتى 1% أو AFA+LBT (الملاحظة 1)	$\leq 5 \text{ mW e.r.p.}$ $\leq 25 \text{ mW e.r.p.}$	MHz 870,000-869,700 (الملاحظة 4 مكرر) MHz 2 483,5-2 400,0
		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	10 mW e.i.r.p.	h
		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	25 mW e.i.r.p.	MHz 5 875-5 725
		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	100 mW e.i.r.p.	GHz 24,25-24,00
		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	100 mW e.i.r.p.	GHz 61,5-61,0
		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	100 mW e.i.r.p.	GHz 123-122
		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	100 mW e.i.r.p.	GHz 246-244
تنظيم عام للنطاق فائق العرض * انظر المتطلبات المفصلة في ECC قرارات ذات الصلة	ECC/DEC/(06)04 ECC/DEC/(06)12	*	*	*	GHz 4,8-3,1 GHz 9-6

٤) تقرأ بيانات هذا العمود من اليسار إلى اليمين.

**الملاحظة 1** - في حالة انطلاق تقنية دورة التشغيل أو الإنصات قبل التحدث (LBT) أو غير ذلك من التقنيات المكافحة فلا تكون قابلة للتغيير من المستعمل أو معتمدة عليه وتكون مضمونة:

- بوسائل تقنية ملائمة؛

- في حالة أجهزة LBT، بدون تقنية الرشاقة الترددية التكثيفية (AFA) أو تقنيات مكافحة، ينطبق حد دورة التشغيل؛

- بالنسبة إلى أي جهاز ذي رشاقة ترددية ينطبق حد دورة التشغيل على محمل الإرسال ما لم يستعمل التقنية LBT أو تقنية مكافحة.

**الملاحظة 2** - مباعدة القنوات المفضلة هي 100 kHz مما يسمح بتقسیم فرعی إلى 50 kHz أو 25 kHz.

**الملاحظة 3** - النطاقات الفرعية لوسائل الإنذار مستبعدة (انظر وسائل الإنذار في الجدول 9 زاي).

**الملاحظة 4** - يُسمح بالتطبيقات السمعية والفيديووية شريطة استعمال أسلوب للتشكيل الرقمي على أن يقل عرض النطاق الأقصى أو يساوي .kHz 300

يُسمح بتطبيقات الصوت التماضية والرقمية بحد أقصى لعرض النطاق  $\geq .kHz 25$ .

في النطاق الفرعي MHz 865-863 MHz تنطبق شروط الصوت والسمعيات الواردة في الملحقين 10 و13 من المعيار ERC/REC 70 – 03 على الترتيب.

**ملاحظات متعلقة بالجدول 9 ألف (تممة):**

الملاحظة 4 مكرر - تطبيقات السمعيات والفيديو مستبعدة. ويُسمح بتطبيقات الصوت (تماثلية أو رقمية) بحد أقصى لعرض النطاق  $\geq 25$  kHz 4 مكرر - تقنية نفاذ إلى الطيف مثل LBT أو ما يكافئها ومحسas خرج القدرة يتحكم في المرسل بحد أقصى لفترة الإرسال قدره دقة لكل إرسال.

الملاحظة 5 - يمكن زيادة دورة التشغيل إلى 6% إذا كان النطاق مقيداً على 868-865 MHz.

الملاحظة 6 - في حالة التشكيل عريض النطاق غير FHSS DSSS بعرض نطاق 200 kHz إلى 3 MHz، يمكن زيادة دورة التشغيل إلى 6% إذا كان النطاق مقيداً على 868-865 MHz والمقدرة على  $\geq 10$  mW e.r.p.

الملاحظة 7 - يمكن زيادة كثافة القدرة إلى 0,8+ dBm 6,2+ kHz 100/dBm إذا كان نطاق التشغيل مقيداً على MHz 870-865 MHz 868-865 MHz على الترتيب.

## 2.2 التتبع والتقيّي وحيازة البيانات

يعطي الجدول 9 باء نطاقات التردد والعلامات التنظيمية والإعلامية الموصى بها لعدد من الأجهزة المحددة بما في ذلك:

- كشف ضحايا الأخيارات؛

- قراءة عدادات قياس الاستهلاك؛

- تتبع وتقفي الأصول.

### الجدول 9 باء

#### العلامات التنظيمية

ملاحظات	قرار ERC/ECC	المياعدة بين القنوات	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتخفيض	القدرة/المجال المغناطيسي	نطاق التردد	
كشف ضحايا الأخيارات - الملاحظة التردد المركزي .kHz 457	ECC/DEC/(04)01	موجة مستمرة (CW) - بدون تشكيل	لا توجد متطلبات	( $\mu$ A/m) dB 7 عند 10 m	KHz 457,1-456,9	a
قراءة عدادات قياس الاستهلاك	ECC/DEC/(05)02	حد أقصى kHz 50	%10 > دورة تشغيل	e.r.p. mW 500	MHz 169,475-169,4	b
تتبع وتقفي الأصول	ECC/DEC/(05)02	حد أقصى kHz 50	%1 > دورة تشغيل	e.r.p. mW 500	MHz 169,475-169,4	c

## 3.2 أنظمة إرسال البيانات عريضة النطاق

يعطي الجدول 9 جيم نطاقات التردد والعلامات التنظيمية والإعلامية الموصى بها لأنظمة إرسال البيانات عريضة النطاق وأنظمة النفاذ اللاسلكي المتضمنة لشبكات محلية راديوية (WAS/RLAN) (المعروف سابقاً باسم الشبكات المحلية الراديوية (RLAN)) ضمن النطاق 400-483,5 MHz ولأنظمة النفاذ اللاسلكي المتضمنة لشبكات محلية راديوية (WAS/RLAN) ضمن النطاقات 5-350 MHz و 5-470 MHz و 5-725 MHz و 17,1-17,3 GHz وللأنظمة WAS/RLAN متعددة الغيابات ضمن النطاق 57-66 GHz.

## الجدول 9 جيم

## المعلمات التنظيمية

النطاق التردد	القدرة/الإجال المغناطيسي	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتخفيف	المباعدة بين القنوات	قرار ERC/ECC	ملاحظات
MHz 2 483,5-2 400,0	mW 100 e.i.r.p.	انظر الملاحظة 1	بدون مباعدة	ERC/DEC/(01)07	بالنسبة إلى تشكيلات النطاق العريض خلاف FHSS، تكون أقصى كثافة e.i.r.p. محدودة mW/MHz 10 بالقيمة
MHz 5 350-5 150	متوسط mW 200 e.i.r.p. انظر الملاحظة 3	انظر الملاحظتين 1 و 2	بدون مباعدة	ECC/DEC/(04)08	مقيد على الاستعمال داخل المبني. أقصى متوسط كثافة e.i.r.p. محدود بالقيمة mW/MHz 10 في أي نطاق 1 MHz.
MHz 5 725-5 470	متوسط W 1 e.i.r.p. انظر الملاحظة 3	انظر الملاحظتين 1 و 2	بدون مباعدة	ECC/DEC/(04)08	مسموح بالاستعمال داخل المبني وخارجها. أقصى متوسط كثافة e.i.r.p. محدود بالقيمة mW/MHz 50 في أي نطاق 1 MHz.
GHz 17,3-17,1	mW 100 e.i.r.p.	لا توجد متطلبات	بدون مباعدة		
GHz 66-57	متوسط dBm 40 e.i.r.p.	انظر الملاحظة 1	بدون مباعدة		غير مسموح بالتركيبات الثابتة خارج المبني. أقصى متوسط كثافة e.i.r.p. dBm/MHz 13

**الملاحظة 1** - يجب أن تستخدم الأجهزة آلية تقاسم طيف ملائمة لتسهيل التقسيمات بين مختلف التقنيات والتطبيقات.

**الملاحظة 2** - يجب أن تستعمل شبكات WAS/RLAN العاملة في النطاقين MHz 5 350-5 250 MHz 5 725-5 470 و MHz 5 725-5 470 MHz 5 350-5 250 تقنيات تخفيف توفر حماية لا تقل عن متطلبات الكشف والتشغيل والاستجابة الموضحة في المعيار ETSI EN 301 893 لضمان توازن التشغيل مع أنظمة الاستدلال الراديو (الرادارات). ويجب أن تعمل تقنيات التخفيف هذه على تنظيم احتفال اختيار قناة معينة لكل القنوات المتاحة ضماناً لتوزيع شبه منتظم لتحميل الطيف في المتوسط. يمكن الاطلاع على معلومات محددة حول انتظام المعيار ETSI EN 301 893 في العنوان: <http://ec.europa.eu/comm/enterprise/rte/harstand.htm>

**الملاحظة 3** - يجب أن تستعمل شبكات WAS/RLAN العاملة في النطاقين MHz 5 350-5 250 MHz 5 725-5 470 و MHz 5 725-5 470 MHz 5 350-5 250 و سلطة تحكم في قدرة المرسل (TPC) توفر عامل تخفيف لا يقل عن 3 dB في المتوسط عند الحد الأقصى المسموح به من قدرة خرج الأنظمة. وفي حالة عدم استعمال وسيلة التحكم هذه، يتضاعف حداً متوسط e.i.r.p ومتوسط كثافة e.i.r.p المأذون لخفض قدره 3 dB.

#### 4.2 تطبيقات السكك الحديدية

يعطي الجدول 9 دال نطاقات التردد والمعلمات التنظيمية والإعلامية الموصى بها للتطبيقات الموجهة تحديداً للاستعمال في السكك الحديدية.

والنطاقات الفرعية المبينة أدناه موجهة إلى التطبيقات التالية:

- النطاق (a): أنظمة تعرف هوية المركبات آلياً للسكك الحديدية، من أجل تعرف هوية المركبات آلياً (AVI) للسكك الحديدية؛
- النطاق (b): أنظمة التغذية عن بعد لمنارات القبضان والوصلات المابطة لها (قطار-أرض)، بما في ذلك المنارات المطابقة لنظام التحكم الأوروبي في القطارات (أرض-قطار) Euroloop/Loop وتشييط Eurobalise؛
- النطاق (c): أنظمة الوصلات الصاعدة للمنارات (أرض-قطار)، بما في ذلك Eurobalise؛
- النطاقان (d1) و(d2): أنظمة الوصلات الصاعدة المغلقة (أرض-قطار)، بما في ذلك Euroloop.

### الجدول 9 دال

#### العلامات التنظيمية

ملاحظات	قرار ERC/ECC	المياعدة بين القنوات	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتخفيف	القدرة/المجال المغناطيسي	نطاق التردد	
لا إرسال إلا في وجود قطارات. MHz 1,5 5 قنوات، عرض كل منها .MHz 2 454-2 446 ضمن النطاق			لا توجد متطلبات	mW 500 e.i.r.p.	MHz 2 454-2 446	a
الغذية عن بعد وإشارة الوصلة المابطة من أجل Balise/Eurobalise يمكن استخدامه أيضاً اختيارياً لتشييط Loop/Euroloop <b>ملاحظة</b> - التردد المركزي .MHz 27,095		بدون مياعدة	لا توجد متطلبات	dB(µA/m) 42 10 m عند	MHz 27,100-27,090	b
لا إرسال إلا لدى تلقّي إشارة Balise/Eurobalise عن بعد من قطار. <b>ملاحظة</b> - التردد المركزي .kHz 4 234		بدون مياعدة	> 1% دورة تشغيل	dB(µA/m) 9 10 m عند	kHz 7 484-984	c
غير موجّه إلى التطبيقات الجديدة، التطبيقات القائمة ستخرج من الخدمة بحلول 2010. <b>ملاحظة</b> - التردد المركزي .kHz 4 516z		بدون مياعدة	لا توجد متطلبات	dB(µA/m) 7 10 m عند	kHz 8 516-516	d1
أقصى شدة مجال محددة في عرض نطاق 10 kHz، موزعة مكانيّاً بانتظام على أي مقطع طوله 200 متر من الدائرة. لا إرسال إلا في وجود قطارات. إشارة تمديد الطيف، طول الشفرة: 472 نبضة. <b>ملاحظة</b> - التردد المركزي .MHz 13,547		بدون مياعدة	لا توجد متطلبات	dB(µA/m) 7- 10 m عند	MHz 23,0-7,3	d2

## 5.2 تليماتية النقل البري وحركته (RTTT)

يغطي الجدول 9 هاء نطاقات التردد والمعلمات التنظيمية والإعلامية الموصى بها لتليماتية النقل البري وحركته (RTTT) بما فيها تركيبات أنظمة الرادار المستعملة في المركبات.

### الجدول 9 هاء

#### المعلمات التنظيمية

ملاحظات	قرار ERC/ECC	المباعدة بين القواء	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتحفيض	القدرة/أجال المغناطيسي	نطاق التردد	
	ECC/DEC/(02)01		لا توجد متطلبات	e.i.r.p. W2 e.i.r.p. W8	MHz 5 805-5 795	a
يلزم الحصول على ترخيص مستقل.	ECC/DEC/(02)01		لا توجد متطلبات	e.i.r.p. W2 e.i.r.p. W8	MHz 5 815-5 805	b
أنظمة مركبة-مركبة. وطريق-مركبة. يتحدد لاحقاً مستوى القدرة ومتطلبات النفاذ إلى الطيف والتحفيض.	ECC/DEC/(02)01	بدون مباعدة			GHz 64-63	c
dBm 55 ذروة القدرة dBm 50 متوسط القدرة dBm 23,5- متوسط القدرة للرادار البصري فقط. أنظمة رادار للمركبات والبنية التحتية.	ECC/DEC/(02)01	بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	dBm 55 ذروة e.i.r.p.	GHz 77-76	d
لرادارات السيارات قصيرة المدى (SRR). * انظر المتطلبات الفصيلية في قرار ECC ذي الصلة. رغم لا تُطرح معدات SRR الجديدة في الأسواق حتى 1 يوليو 2013.	ECC/DEC/(04)10	*	*	*	GHz 26,65-21,65	e
لرادارات السيارات قصيرة المدى (SRR). * انظر المتطلبات الفصيلية في قرار ECC ذي الصلة.	ECC/DEC/(04)03	*	*	*	GHz 81-77	f
لرادارات المركبات			لا توجد متطلبات	mW 100 e.i.r.p.	GHz 24,075-24,050	g1

## الجدول 9 هاء (تممة)

ملاحظات	قرار ERC/ECC	المباعدة بين القنوات	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتحفيض	القدرة/المجال المغناطيسي	نطاق التردد	
لرادارات المركبات			لا توجد متطلبات	mW 0,1 e.i.r.p.	GHz 24,150-24,075	g2
لرادارات المركبات. متطلبات النفاذ إلى الطيف والتحفيض معطاة للأجهزة المحمّلة خلف مصدّ. في حالة التحميل بدون مصدّ، يكون المطلوب ألا يتتجاوز زمن المكث 3 kHz 40/ $\mu$ s كل 3 .ms 3			زمن مكث كل 3 kHz 40/ $\mu$ s 4 $\geq$ (الملاحظة 1)	mW 100 e.i.r.p.		
متطلبات النفاذ إلى الطيف والتحفيض معطاة للأجهزة المحمّلة خلف مصدّ أو المحمّلة بدون مصدّ.			زمن مكث كل 3 kHz 40/ $\mu$ s 1 $\geq$ (الملاحظة 1)			
لرادارات المركبات			لا توجد متطلبات	mW 100 e.i.r.p.	GHz 24,250-24,150	g3

**الملاحظة 1** - ينطبق شرط بخصوص الحد الأدنى ل لدى تشكيل الترددات (ينطبق على الموجة المستمرة بتشكيل التردد أو إشارات متدرجة التردد) أو الحد الأدنى لعرض نطاق لحظي (ينطبق على الإشارة النبضية) مقداره 250 kHz إضافةً إلى شرط الحد الأقصى لزمن المكث.

## 6.2 تطبيقات الاستدلال الراديوية

يعطي الجدول 9 و او نطاقات التردد والمعلمات التنظيمية والإعلامية الموصى بها لتطبيقات الاستدلال الراديوية للأجهزة قصيرة المدى (SRD). بما في ذلك أنظمة الرadar ومعدّات كشف الحركة والإندار قصيرة المدى. ويعرّف الاستدلال الراديوية على أنه تحديد موقع جسم ما وأو سرعته وأو خصائص أخرى له، أو الحصول على معلومات تتعلق بهذه المعلمات، من خلال خصائص انتشار الموجات الراديوية.

## الجدول 9 او

## المعلمات التنظيمية

ملاحظات	قرار ERC/ECC	المباعدة بين القنوات	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتحفيض	القدرة/المجال المغناطيسي	نطاق التردد	
ERC/DEC/(01)08	ERC/DEC/(01)08	بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	e.i.r.p. mW 25	MHz 2 483,5-2 400,0	a
		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	e.i.r.p. mW 25	MHz 9 500-9 200	b
		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	e.i.r.p. mW 25	MHz 9 975-9 500	c

## الجدول 9 واو (تممة)

ملاحظات	قرار ERC/ECC	المباعدة بين القنوات	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتحفيض	القدرة/المجال المغناطيسي	نطاق التردد	
رادار سير مستوى خزان (TLPR).	بدون مباعدة	بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	e.i.r.p. mW 500	GHz 10,6-10,5	d
		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	e.i.r.p. mW 25	GHz 14,0-13,4	e
		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	e.i.r.p. mW 100	GHz 24,25-24,05	f
	بدون مباعدة	بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	dBm/MHz 41,3 – e.i.r.p.	GHz 7,0-4,5	g
		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	dBm/MHz 41,3 – e.i.r.p.	GHz 10,6-8,5	h
		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	dBm/MHz 41,3 – e.i.r.p.	GHz 27,00-24,05	i
		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	dBm/MHz 41,3 – e.i.r.p.	GHz 64-57	j
	بدون مباعدة	بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	dBm/MHz 41,3 – e.i.r.p.	GHz 85-75	k
رادار أرضي ذو فتحة تركيبية (GBSAR) (الملاحظة 1).		DAA	e.i.r.p. dBm 26 +		GHz 17,3-17,1	l
لأنظمة تصوير رادار سير الأرض والجدران (WPR/GPR)، رهناً بنظام ترخيص ملاائم. * انظر المتطلبات التفصيلية في قرار ECC ذي الصلة.	ECC/DEC/(06)08	*	*	*	GHz 12,4-MHz 30	m
لأجهزة تحليل مواد البناء (BMA). * انظر المتطلبات التفصيلية في قرار ECC ذي الصلة.	ECC/DEC/(07)01	*	*	*	GHz 8-2,2	n

**الملاحظة 1** - تطبق متطلبات محددة لمخطط إشعاع هوائي الرادار ولتنفيذ تقنية الكشف والتجنب (DAA) على النحو الموضح في المعيار ETSI EN 300 440 لأنظمة الرادار الأرضي ذي الفتحة التركيبية (GBSAR).

## 7.2 أنظمة الإنذار

يعطي الجدول 9 زاي نطاقات التردد والعلامات التنظيمية والإعلامية الموصى بها لأنظمة الإنذار بما في ذلك أنظمة الإنذار الاجتماعية وأنظمة الإنذار الخاصة بالأمن والسلامة.

ال نطاقات الفرعية المبينة أدناه موجهة إلى التطبيقات التالية:

- أنظمة الإنذار بوجه عام: النطاقات (a) و(b) و(c) و(e)
- أنظمة الإنذار الاجتماعية: النطاقات (d) و(f) و(g)

### الجدول 9 زاي

#### المعلمات التنظيمية

ملاحظات	قرار ERC/ECC	المباعدة بين القنوات	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتحفيض	القدرة/المجال المغناطيسي	نطاق التردد
يمكن استعمال نطاق الترددات بأكمله كقناة واحدة لإرسالات البيانات عالية السرعة.		kHz 25	%1,0 > دورة تشغيل	mW 10 e.r.p.	MHz 868,7-868,6 a
		kHz 25	%0,1 > دورة تشغيل	mW 10 e.r.p.	MHz 869,300-869,250 b
		kHz 25	%10 > دورة تشغيل	mW 25 e.r.p.	MHz 869,700-869,650 c
أنظمة إنذار اجتماعية		kHz 25	%0,1 > دورة تشغيل	mW 10 e.r.p.	MHz 869,250-869,200 d
		kHz 25	%1,0 > دورة تشغيل	mW 10 e.r.p.	MHz 869,400-869,300 e
أنظمة إنذار اجتماعية (استعمال حصري)	ECC/DEC/(05)02	kHz 12,5	%0,1 > دورة تشغيل	mW 10 e.r.p.	MHz 169,4875-169,4750 f
أنظمة إنذار اجتماعية (استعمال حصري)	ECC/DEC/(05)02	kHz 12,5	%0,1 > دورة تشغيل	mW 10 e.r.p.	MHz 169,6000-169,5875 g

### 8.2 التحكم في نماذج الألعاب المصغرة

يغطي الجدول 9 حاء نطاقات التردد والمعلمات التنظيمية والإعلامية الموصى بها لتطبيقات معدات التحكم في النماذج المصغرة والقاهرة على غرض التحكم في حركة النموذج جواً أو برًأ أو فوق سطح الماء أو تحته. وعلى الرغم من أن النطاقات غير منسقة فالمعلمات المبينة في الجدول مشتركة في أغلبية بلدان المؤتمر CEPT. وبحدر الإشارة إلى أن النطاقات ليست حصريّة لهذا النوع من التطبيقات.

### الجدول 9 حاء

#### المعلمات التنظيمية

ملاحظات	قرار ERC/ECC	المباعدة بين القنوات	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتحفيض	القدرة/المجال المغناطيسي	نطاق التردد
	ERC/DEC/(01)10	kHz 10	لا توجد متطلبات	e.r.p. mW 100	,27,095, 27,045, 26,995 MHz 27,195, 27,145 a
للمآذج الطائرة فقط	ERC/DEC/(01)11	kHz 10	لا توجد متطلبات	e.r.p. mW 100	MHz 35,225-34,995 b
	ERC/DEC/(01)12	kHz 10	لا توجد متطلبات	e.r.p. mW 100	40,675, 40,665 MHz 40,695, 40,685 c

## 9.2 التطبيقات الحية

يغطي الجدول 9 طاء نطاقات التردد والعلامات التنظيمية والإعلامية الموصى بها للتطبيقات الحية بما في ذلك مثلاً موانع تشغيل السيارات والتعزف على الحيوانات وأنظمة الإنذار وكشف الكبلات وإدارة النفايات والتعزف على الهوية الشخصية ووصلات الصوت اللاسلكية والتحكم في النفاذ ومحاسيس القرب ونقل البيانات إلى الأجهزة المحمولة باليد والتعزف على السلع آلية وأنظمة التحكم اللاسلكية وأنظمة تحصيل رسوم الطرق آلية وأنظمة مكافحة السرقة بما في ذلك الأنظمة التردد الراديوى الحية لمكافحة السرقة. وتحدر الإشارة إلى إمكانية تشغيل أنواع أخرى من أنظمة مكافحة السرقة وفقاً للحقائق أخرى ذات صلة.

**الجدول 9 طاء**

### العلامات التنظيمية

النطاق التردد	المقدرة المغناطيسية	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتخفيف	المباعدة بين القنوات	قرار ERC/ECC	ملاحظات
kHz 90-9	dB( $\mu$ A/m) 72 m 10 (الملاحظة 1)	لا توجد متطلبات	بدون مباعدة		في حالة الهوائيات الخارجية، لا يجوز استعمال هوائيات غير هوائيات الملف الخلقي. ينخفض مستوى شدة المجال بمقدار 3 dB/oct عند .kHz 30
kHz 119-90	dB( $\mu$ A/m) 42 m 10	لا توجد متطلبات	بدون مباعدة		في حالة الهوائيات الخارجية، لا يجوز استعمال هوائيات غير هوائيات الملف الخلقي.
kHz 135-119	dB( $\mu$ A/m) 66 m 10 (الملاحظة 1)	لا توجد متطلبات	بدون مباعدة		في حالة الهوائيات الخارجية، لا يجوز استعمال هوائيات غير هوائيات الملف الخلقي. ينخفض مستوى شدة المجال بمقدار 3 dB/oct عند .kHz 119
kHz 140-135	dB( $\mu$ A/m) 42 m 10	لا توجد متطلبات	بدون مباعدة		في حالة الهوائيات الخارجية، لا يجوز استعمال هوائيات غير هوائيات الملف الخلقي.
kHz 148,5-140	dB( $\mu$ A/m) 37,7 m 10	لا توجد متطلبات	بدون مباعدة		في حالة الهوائيات الخارجية، لا يجوز استعمال هوائيات غير هوائيات الملف الخلقي.
kHz 6 795-6 765	dB( $\mu$ A/m) 42 m 10	لا توجد متطلبات	بدون مباعدة		
kHz 8 800-7 400	dB( $\mu$ A/m) 9 m 10	لا توجد متطلبات	بدون مباعدة		
MHz 13,567-13,553	dB( $\mu$ A/m) 42 m 10	لا توجد متطلبات	بدون مباعدة		
MHz 13,567-13,553	dB( $\mu$ A/m) 60 m 10	لا توجد متطلبات	بدون مباعدة		في حالة EAS و RFID فقط.
MHz 27,283-26,957	dB( $\mu$ A/m) 42 m 10	لا توجد متطلبات	بدون مباعدة	ERC/DEC/(01)16	

## الجدول 9 طاء (تابع)

ملاحظات	قرار ERC/ECC	المباعدة بين القنوات	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتخفيض	القدرة/المجال المغناطيسي	نطاق التردد
		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	dB( $\mu$ A/m) 9 m 10 عند	MHz 11,000-10,200 h
في حالة الهوائيات الخارجية، لا يجوز استعمال هوائيات غير هوائيات الملف الحلقى.		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	dB( $\mu$ A/m) 13,5 m 10 عند	kHz 3 400-3 155 k
في حالة الهوائيات الخارجية، لا يجوز استعمال هوائيات غير هوائيات الملف الحلقى. الحد الأقصى لشدة المجال محدد في عرض نطاق .kHz 10  الحد الأقصى لشدة المجال الكلية المسموح بها dB( $\mu$ A/m) 5 – عند m 10 للانظمة العاملة على عروض نطاق kHz 10 أكبر من مع إبقاء حد الكثافة (-) 15 dB( $\mu$ A/m) في عرض نطاق 10 kHz .		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	dB( $\mu$ A/m) 15 – m 10 عند	MHz 5-kHz 148,5 11
في حالة الهوائيات الخارجية، لا يجوز استعمال هوائيات غير هوائيات الملف الحلقى. الحد الأقصى لشدة المجال محدد في عرض نطاق .kHz 10  الحد الأقصى لشدة المجال الكلية المسموح بها dB( $\mu$ A/m) 5 – عند m 10 للانظمة العاملة على عروض نطاق kHz 10 أكبر من مع إبقاء حد الكثافة (-) 20 dB( $\mu$ A/m) في عرض نطاق 10 kHz .		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	dB( $\mu$ A/m) 20 – m 10 عند	MHz 30-5 12

## الجدول 9 طاء (تممة)

ملاحظات	قرار ERC/ECC	المباعدة بين القنوات	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتخفيض	القدرة/المجال المغناطيسي	نطاق التردد
<p>في حالة RFID فقط.</p> <p>في حالة الهوائيات الخارجية، لا يجوز استعمال هوائيات غير هوائيات الملف الحلقى.</p> <p>الحد الأقصى لشدة المجال محدد في عرض نطاق .kHz 10</p> <p>الحد الأقصى لشدة المجال الكلية المسماوح بها dB(<math>\mu</math>A/m) 5– عند m 10 لأنظمة العاملة على عروض نطاق أكبر من 10 kHz مع إبقاء حد الكثافة في dB(<math>\mu</math>A/m) 8– عرض نطاق 10 kHz.</p> <p>ينبغي تشغيل هذه الأنظمة بعرض نطاق تشغيل لا يقل عن 30 kHz كحد أدنى.</p>		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	dB( $\mu$ A/m) 8 – عند 10	kHz 600-400 13

الملاحظة 1 - يُخفض الحد إلى 42 dB( $\mu$ A/m) عند 10 m.

الموقع	الحد الأقصى لشدة المجال m 10 (dB( $\mu$ A/m))	عرض نطاق الحماية (Hz)	التردد (kHz)	المخطة
المملكة المتحدة	42	250±	60	MSF
الاتحاد الروسي	42	750±	66,6	RBU
سويسرا	42	250±	75	HBG
ألمانيا	42	250±	77,5	DCF77
ألمانيا	42	500±	129,1	DCF49

إشارات التردد والتوكيل المعيارية المطلوب حمايتها تقع ضمن kHz 90-9 و 119-135 kHz

## 10.2 تطبيقات الميكروفونات الراديوية بما في ذلك الأدوات المساعدة للمعاقين سمعياً

يغطي الجدول 9 ياء نطاقات التردد والعلامات التنظيمية والإعلامية الموصى بها لتطبيقات الميكروفونات الراديوية (التي يشار إليها كذلك باسم الميكروفونات اللاسلكية) بما في ذلك الأدوات المساعدة للمعاقين سمعياً (التي يشار إليها كذلك باسم أجهزة المساعدة السمعية). والميكروفونات الراديوية مرسلات صغيرة منخفضة القدرة (في العادة  $50\text{ mW}$  أو أقل) مصممة بحيث توضع على الجسم أو تُحمل باليد بعرض إرسال إشارات صوتية. أما المستقبلات فيكثر تطبيقها بالتصميم لاستعمالات معينة وقد تتراوح أبعادها من وحدات محمولة صغيرة إلى وحدات تركب في خرائط كجزء من نظام متعدد القنوات. ويغطي هذا الملحق الميكروفونات الراديوية الاحتراافية والاستهلاكية، بما في ذلك المحمولة باليد والموضوعة على الجسم، إضافةً إلى الأدوات المساعدة للمعاقين سمعياً.

ونظرًاً لصعوبة تحديد نطاقات ترددات منسقة للميكروفونات الراديوية، ينبغي اعتبار حدود نطاقات الترددات كمداديات توليف يمكن تسمية جهاز للتشغيل ضمنها. وفي معظم الحالات، تكون بعض أجزاء المدى غير متوافرة في بلدان بعضها، لكن هذا لا ينطبق على نطاقات البث عند MHz 862-470 و MHz 216-174 حيث يرجح وجود قيود متعلقة بالطبيعة الجغرافية الوطنية والترخيص، ومن ثم، ينبغي مراجعة الإدارة الوطنية.

والنطاقات الفرعية المبينة أدناه موجهة إلى التطبيقات التالية:

- أدوات مساعدة للمعاقين سمعياً: النطاقات الفرعية (b) و(c) و(d) و(h1) و(h2) و(i)؛
- الميكروفونات الراديوية: النطاقات الفرعية (a) و(c) و(d) و(e1) و(e3) و(e2) و(e4) و(f) و(g).

وتمثل الأدوات المساعدة للمعاقين سمعياً تطبيقات خاصة للميكروفونات الراديوية تلتقط إشارة صوتية مرسلة راديوياً إلى مستقبلات أداة السمع المساعدة.

**الجدول 9 ياء**

**العلامات التنظيمية**

النطاق التردد	المقدمة المغناطيسية	النفاذ إلى الطيف والتخفيف	متطلبات المباude بين القنوات	قرار ERC/ECC	الملحوظات
MHz 47,0-29,7	mW 10 e.r.p.	لا توجد متطلبات	kHz 50		على أساس مدى توليف. نطاقات التردد MHz 30,5-30,3 MHz 32,45-32,15 MHz 47,00-41,015 و نطاقات عسكرية منسقة.
MHz 174,015-173,965	mW 2 e.r.p.	لا توجد متطلبات	kHz 50		أدواء مساعدة للمعاقين سمعياً.
MHz 865-863	mW 10 e.r.p.	لا توجد متطلبات	بدون مباude		
MHz 216-174	mW 50 e.r.p.	لا توجد متطلبات	بدون مباude		على أساس مدى توليف. يلزم الحصول على ترخيص مستقل.
MHz 786-470	mW 50 e.r.p.	لا توجد متطلبات	بدون مباude		على أساس مدى توليف. يلزم الحصول على ترخيص مستقل.

## الجدول 9 ياء (تابع)

ملاحظات	قرار ERC/ECC	المباعدة بين القنوات	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتحفيض	القدرة/المجال المغناطيسي	نطاق التردد	
على أساس مدى توليف. يلزم الحصول على ترخيص مستقل. انظر الشروط التقنية لظاهرة PMSE (عما في ذلك الميكروفونات الراديوية) في الملحق 3 من القرار ECC/DEC/(09)03 .1.3		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	mW 12 e.r.p.	MHz 789-786	e2
يلزم الحصول على ترخيص مستقل. mW 100 محدود بالميكروفونات التي توضع على الجسم. انظر الشروط التقنية لظاهرة PMSE (عما في ذلك الميكروفونات الراديوية) في الملحق 3 من القرار ECC/DEC/(09)03 .1.3		kHz 200	لا توجد متطلبات	mW 20 e.i.r.p. mW 100 e.i.r.p.	MHz 826-823	e3
يلزم الحصول على ترخيص مستقل. انظر الشروط التقنية لظاهرة PMSE (عما في ذلك الميكروفونات الراديوية) في الملحق 3 من القرار ECC/DEC/(09)03 .1.3		kHz 200	لا توجد متطلبات	mW 100 e.i.r.p.	MHz 832-826	e4
يلزم الحصول على ترخيص مستقل. mW 50 محدود بالميكروفونات التي توضع على الجسم.		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	mW 20 e.i.r.p. mW 50 e.i.r.p.	MHz 1 795-1 785	f
mW 50 محدود بالميكروفونات التي توضع على الجسم.		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	mW 20 e.i.r.p. mW 50 e.i.r.p.	MHz 1 800-1 795	g
أدوات مساعدة للمعاقين سمعياً. (نظام مساعدة سمعية شخصي).	ECC/DEC/(05)02	kHz 50 حد أقصى	لا توجد متطلبات	mW 10 e.r.p.	MHz 169,4750-169,4000	h1
أدوات مساعدة للمعاقين سمعياً. (نظام مساعدة سمعية عام). رعا يلزم الحصول على ترخيص مستقل.	ECC/DEC/(05)02	kHz 50 حد أقصى	لا توجد متطلبات	mW 500 e.r.p.		

## الجدول 9 ياء (تممة)

ملاحظات	قرار ERC/ECC	المباعدة بين القنوات	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتنقيف	القدرة/المجال المغناطيسي	نطاق التردد
أدوات مساعدة للمعاقين سمعياً. (نظام مساعدة سمعية شخصي).	ECC/DEC/(05)02	kHz 50 حد أقصى	لا توجد متطلبات	mW 10 e.r.p.	MHz 169,5875-169,4875 h2
أدوات مساعدة للمعاقين سمعياً. (نظام مساعدة سمعية عام). رما يلزم الحصول على ترخيص مستقل.	ECC/DEC/(05)02	kHz 50 حد أقصى	لا توجد متطلبات	mW 500 e.r.p.	
أدوات مساعدة للمعاقين سمعياً. على أساس مدى توليف. ينبغي للإدارات النظر في خطة القنوات للنطاق MHz 169,8125-169,4 المفصلة في ECC/DEC/(05)02 ومخاطر التداخل نحو الأنظمة المشغلة في النطاق MHz 169,8125-169,6 عند إعداد جداول الترددات الوطنية الخاصة بها.		kHz 50 حد أقصى	لا توجد متطلبات	mW 10 e.r.p.	MHz 174,0-169,4 i

## 11.2 تطبيقات التعرف بواسطة الترددات الراديوية (RFID)

يعطي الجدول 9 كاف نطاقات التردد والعلامات التنظيمية والإعلامية الموصى بها لتطبيقات التعرف بواسطة الترددات الراديوية (RFID)، بما في ذلك، على سبيل المثال، التعرف على السلع آلياً وتتبع الأصول وأنظمة الإنذار وإدارة التفاصيل والتعرف على الهوية الشخصية والتحكم في النفاذ ومحاسيس القرب وأنظمة مكافحة السرقة وأنظمة تحديد الموقع ونقل البيانات إلى الأجهزة الحمولة باليد وأنظمة التحكم اللاسلكية. وينبغي ملاحظة إمكانية تشغيل أنواع أخرى من أنظمة التعرف بواسطة الترددات الراديوية (RFID) وفقاً للحقوقات أخرى ذات صلة.

## الجدول 9 كاف

## المعلمات التنظيمية

ملاحظات	قرار /ECC ERC	المباعدة بين القنوات	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتخفيض	القدرة/الجال المغناطيسي	نطاق التردد	
		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	$mW\ 500 \geq e.i.r.p.$	MHz 2 454-2 446	a1
مستويات القدرة الأعلى من $mW\ 500$ مقيدة على الاستعمال داخل حدود مبنى وينبغي أن تكون دورة التشغيل لكل الإرسالات $\geq 15\%$ خلال أي فترة مدتها ms 200 ( تشغيل / ms 30) أيقاف ms 170 ) .		بدون مباعدة	$\geq 15\%$ دورة تشغيل ينبغي استعمال تقنيات FHSS	$W\ 4-mW\ 500 < e.i.r.p.$	MHz 2 454-2 446	a2
		kHz 200	لا توجد متطلبات	e.r.p. mW 100	MHz 865,6-865,0	b1
		kHz 200	لا توجد متطلبات	e.r.p. W 2	MHz 867,6-865,6	b2
		kHz 200	لا توجد متطلبات	e.r.p. mW 500	MHz 868,0-867,6	b3

## 12.2 التجهيزات الطبية النشطة المزروعة بالجسم وما يقترن بها من طرقيات

يغطي الجدول 9 لام نطاقات التردد والمعلمات التنظيمية والإعلامية الموصى بها للتجهيزات الطبية النشطة المزروعة بالجسم وما يقترن بها من طرقيات.

## الجدول 9 لام

## المعلمات التنظيمية

ملاحظات	قرار ERC/ECC	المباعدة بين القنوات	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتخفيض	القدرة/الجال المغناطيسي	نطاق التردد	
للتجهيزات الطبية النشطة المزروعة بالجسم ذات القدرة فائقة الانخفاض المشتملة في المعيار المنسق المنطبق. يمكن للمرسلات المنفردة ضم قنوات مجاورة لزيادة عرض النطاق حتى kHz 300 .	ERC/DEC/(01)17	kHz 25	انظر الملاحظة 3	e.r.p. $\mu W\ 25$	MHz 405-402	a

## الجدول 9 لام (تابع)

ملاحظات	قرار ERC/ECC	المباعدة بين القنوات	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتحفيض	القدرة/المجال المغناطيسي	نطاق التردد
للتجهيزات الطبية النشطة المزروعة بالجسم وملحقاتها ذات القدرة فائقة الانخفاض المشمولة في المعيار المنسق المنطبق وغير المشمولة في النطاق a.  يمكن للمرسلات المنفردة ضم قنوات kHz 25 مجاورة لزيادة عرض kHz 100 حتى (انظر الملاحظة 1).		kHz 25	LBT أو دورة %0,1 ≥ تشغيل (انظر الملاحظة 2)	e.r.p. μW 25	MHz 402-401 a1
للتجهيزات الطبية النشطة المزروعة بالجسم وملحقاتها ذات القدرة فائقة الانخفاض المشمولة في المعيار المنسق المنطبق وغير المشمولة في النطاق a.  يمكن للمرسلات المنفردة ضم قنوات 25 kHz مجاورة لزيادة عرض kHz 100 حتى (انظر الملاحظة 1).		kHz 25	LBT أو دورة %0,1 ≥ تشغيل (انظر الملاحظة 2)	e.r.p. μW 25	MHz 406-405 a2
التطبيق لأنظمة التجهيزات الطبية النشطة المزروعة بالجسم ذات القدرة فائقة الانخفاض التي تستخدم تقنيات الحلقة الحية لأغراض القياس عن بعد.		بدون مباعدة	%10 >	dB(μA/m) 30 عند 10 k 315-9	kHz 315-9 b
التطبيق للتجهيزات القابلة للزرع في أجسام الحيوانات.		بدون مباعدة	%10 >	dB(μA/m) 5 – عند 10	kHz 600-315 c
التطبيق للتجهيزات الطبية الغشائية المزروعة ذات القدرة فائقة الانخفاض لقياسات ضغط الدم.		بدون مباعدة	%10 >	e.r.p. mW 1	MHz 37,5-30,0 d

## الجدول 9 لام (تممة)

ملاحظات	قرار ERC/ECC	المباعدة بين القنوات	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتحفيض	القدرة/المجال المغناطيسي	نطاق التردد	
<p>التطبيق للتجهيزات النشطة ذات القدرة فائقة الانخفاض القابلة للزرع في أجسام الحيوانات (ULP-AID)، مقتصرة على تطبيقات الاستعمال داخل مبني فقط.</p> <p>أقصى شدة للمجال محددة في عرض نطاق .kHz 10</p> <p>قناة إرسال معرف كالتالي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>dB 3 عرض نطاق kHz 300</li> <li>dB 10 عرض نطاق kHz 800</li> <li>dB 20 عرض نطاق MHz 2</li> </ul>		بدون مباعدة	> 10 % دورة تشغيل	dB(μA/m) 7 – m 10 عند	MHz 20,0-12,5	e
<p>للتجهيزات الطيبة النشطة منخفضة القدرة المزروعة بالجسم وما يقترن بها من طرفيات، المشمولة في المعيار المنسق المنطبق.</p> <p>يمكن للمرسلات المنفردة ضم قنوات مجاورة على أساس دينامي لزيادة عرض النطاق فوق MHz 1.</p> <p>الوحدات الطرفية للاستخدام داخل مبني فقط.</p>		MHz 1	AFA + LBT و > 10 % دورة تشغيل انظر الملاحظة 3	e.i.r.p. dBm 10	MHz 2 500-2 483,5	f

**الملاحظة 1** - نظراً لحدودية إتاحة طيف 1 MHz، يقترح حد أقصى لعرض نطاق هذه النطاقات قدره 100 kHz ضماناً لقدرة عدة مستخدمين على النفاذ إلى النطاق معاً.

**الملاحظة 2** - يفرض على الأنظمة التي لا توفر رشاشة تردية حسب استشعار مجال RF المحيط حد أقصى مسموح به من القدرة المشعة الفعالة e.r.p. يبلغ 250 نانو واط مع دورة تشغيل  $\geq 0,1\%$ .

**الملاحظة 3** - يجب أن تتفق الأجهزة آلية نفاذ إلى الطيف على النحو الموضح في المعيار المنسق المنطبق أو آلية مكافئة للنفاذ إلى الطيف.

### 13.2 التطبيقات السمعية اللاسلكية

يعطي الجدول 9 ميم نطاقات التردد والعلامات التنظيمية والإعلامية الموصى بها للتطبيقات الخاصة بالأنظمة السمعية اللاسلكية، بما في ذلك مكبرات الصوت اللاسلكية وسماعات الرأس اللاسلكية وسماعات الرأس اللاسلكية المستعملة مع الأجهزة المحمولة مثل أجهزة الأقراص المضغوطة أو الأشرطة أو الراديو التي يحملها شخص وسماعات الرأس اللاسلكية المستعملة في المركبات كالتي تُستعمل مثلاً مع راديو أو هاتف محمول وما إلى ذلك، وفي سماعات المراقبة الدقيقة للاستعمال في الحفلات الموسيقية وغيرها من عمليات الإنتاج المسرحي.

## الجدول 9 ميم

## المعلمات التنظيمية

ملاحظات	قرار ERC/ECC	المباعدة بين القنوات	متطلبات النفاذ إلى الطيف والتحفيض	القدرة/أجال المغناطيسي	نطاق التردد	
		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	e.r.p. mW 10	MHz 865-863	a
أجهزة صوت تماثلية ضيق النطاق		kHz 50	لا توجد متطلبات	e.r.p. mW 10	MHz 865,0-864,8	b
		بدون مباعدة	لا توجد متطلبات	e.i.r.p. mW 20	MHz 1 800-1 795	c
		kHz 200	لا توجد متطلبات	e.i.r.p. nW 50	MHz 108,0-87,5	d

## 3 المواصفات التقنية

## 1.3 معايير المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (ETSI)

المعهد ETSI مكلف بإعداد معايير متسقة لأجهزة الاتصالات والاتصالات الراديوية. وهذه المعايير المستعملة لأغراض تنظيمية معروفة بـ“معايير أوروبية” (تصدرها السابقة EN).

وتحتوي المعايير المتسقة، الخاصة بالتجهيزات الراديوية، مواصفات تتعلق بفعالية استعمال الطيف، وبتجنب التداخل المؤذني. فيستطيع المصمرون استعمال هذه المعايير كجزء من عملية تقييم المطابقة. وتطبيق المعايير التي وضعها المعهد ETSI ليس إجبارياً، إلا أنه يجب، في حال عدم تطبيقها، استشارة هيئة مختصة. ويترجح على منظمات التقييس الوطنية، طبقاً لقانون الاتحاد الأوروبي، دمج المعايير الأوروبية للاتصالات (ETS أو EN) في المعايير الوطنية، وسحب كل المعايير الوطنية المنافية.

وفيما يخص الأجهزة القصيرة المدى، وضع المعهد ETSI أربعة معايير تنويعية هي: EN 300 220 وEN 300 330 وEN 300 440 وEN 305 550 وعددًا من المعايير المتعلقة بتطبيقات خاصة. ويشمل التذييل 2 للتوصية CEPT/ERC/REC 70-03 جميع المعايير المطبقة على أجهزة المدى القصير.

## 2.3 الملاعمة الكهرمغناطيسية (EMC) والسلامة

## 1.2.3 EMC الملاعمة

يمكن القول بشكل عام أن جميع البلدان الأوروبية الأعضاء في المؤتمر CEPT تضع مواصفات للملاعمة الكهرمغناطيسية تستند في معظمها إلى معايير اللجنة الكهرتلقينية الدولية (IEC) أو اللجنة الدولية الخاصة بالتدخل الراديوي (CISPR) أو أحياناً إلى معايير CENELEC أو ETSI EMC أو الاتحاد الأوروبي (EU)/الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة (EFTA)). تشكل المعايير المتسقة الأوروبية، الصادرة عن المعهد ETSI واللجنة CENELEC، الوثائق المرجعية لترجيح الوفاء بالمتطلبات الأساسية التي وضعها التوجيه 2004/108/EC الخاص بالملاءمة الكهرمغناطيسية (EMC) (وغالبية هذه المعايير الأوروبية مذكورة في التوصية CEPT/ERC/REC 70-03). وعلى المصنع أن يضع العلامة CE على منتجاته الكهربائية مع ترخيص بالعلامة CE موقع منه إضافة إلى ملف تقني. ويمكنه أن يُسند هذه المستندات إلى اختبار مطابقة يجريه بنفسه. وتستند أغلبية المعايير المتسقة الأوروبية في المنطقة EEA إلى معايير اللجان IEC و CISPR.

والبلدان الأوروبية الأعضاء في المؤتمر CEPT ولكنها غير أعضاء في EFTA/EU، غالباً ما تقبل تقرير الاختبار الصادر عن مختبر معتمد من المنطقة EU/EFTA في EEA كدليل على ثبوت المطابقة. غير أن بعضها يتطلب تقرير اختبار للمطابقة، صادرًا عن أحد المختبرات الوطنية لهذه البلدان.

### 2.2.3 السلامة في تداول التجهيزات الكهربائية

للبلدان الأوروبية عموماً مواصفات خاصة بالسلامة (في تداول التجهيزات الكهربائية) تستند إلى معايير اللجنة IEC. وفي معظم الحالات يطبق المعيار IEC 60950 وتعديلاته على تجهيزات الاتصال الراديوى.

وفي المنطقة EEA تشكل المعايير المتقدمة الأوروبية، الصادرة عن اللجنة CENELEC، الوثائق المرجعية من حيث قرينة الوفاء بالمتطلبات الأساسية الموضوعة في التوجيه 2006/95/EC بشأن التجهيزات المنخفضة التوتر. والمعيار المتقدمة الأوروبي الأهم فيما يخص تجهيزات الاتصال الراديوى هو المعيار EN 60950 وتعديلاته وهو يستند إلى المعيار IEC 60950.

والبلدان الأوروبية، الأعضاء في المؤتمر CEPT وغير الأعضاء في EFTA/EU، تتطلب عموماً شهادة النظام CB (نظام دولي لإصدار شهادات بإشراف اللجنة IECEE)، وهذه تمنحها إحدى الدول الأعضاء التي تطبق النظام CB، كدليل على ثبوت المطابقة للمعيار IEC 60950.

**الملاحظة 1** - تتطلب معظم السلطات الجمركية في الاتحاد الأوروبي أن تكون التجهيزات الوارددة من خارج المنطقة EEA معلمة بالعلامة EC فيما يتعلق بالملاءمة EMC والسلامة (في تداول التجهيزات الكهربائية)، وأن يقدم بيان مطابقة EC (صادر عن المصانع) قبل منح شهادة الاستيراد.

### 3.3 المواصفات الوطنية لإقرار النمط

الدول الأعضاء في المؤتمر CEPT وغير الأعضاء في EFTA/EU والتي لم تنفذ التوجيه R&TTE، لديها لوائح وطنية، تستند في بعض الأوقات إلى هذا التوجيه وتستعمل مواصفات للتجهيزات الراديوية تستند إلى معايير أوروبية مطبقة، أو لا تزال تستند في بعض الحالات، إلى معايير سابقة مثل توصيات المؤتمر CEPT أو إلى معايير وطنية خالصة.

## 4 الاستعمالات الإضافية للطيف

### 1.4 القدرة المشعة أو شدة المجال المغناطيسي

حدود القدرة المشعة أو شدة المجال H، المذكورة في التوصية CEPT/ERC/REC 70-03 هي القيم العظمى المسموح بها للأجهزة القصيرة المدى. وهذه السويات حددت بالاستناد إلى دراسة دقة أجريت في إطار المعهد ETSI واللجنة ERC، وهي تتوقف على مدارات التردد وعلى التطبيقات المختارة. ومتوسط سوية القدرة/شدة المجال H هو 5 dB( $\mu$ A/m) عند 10 m.

### 2.4 مصدر هوائي المرسل

تستعمل الأجهزة القصيرة المدى ثلاثة أنماط رئيسية هوائيات المرسل وهي:

- هوائي مدمج (دون مأخذ خارجي للهوائي)؛
- هوائي مكرّس (يجرى إقرار تقييم مطابقة النمط مع التجهيز)؛
- هوائي خارجي (يجرى إقرار النمط بدون هوائي).

لا يُسمح باستعمال هوائيات الخارجية إلا في حالات استثنائية، وذكر هذه الحالات في الملحقات المناسبة بالتوصية .CEPT/ERC/REC 70-03

### 3.4 المباعدة بين القنوات

تحدد المباعدة بين القنوات فيما يخص الأجهزة القصيرة المدى، تبعاً لاحتياجات التطبيقات المختلفة. وتتراوح بين 5 kHz و 200 kHz؛ ويطبق في بعض الحالات المبدأ "لا مباعدة بين القنوات - يمكن استعمال نطاق التردد المقرر كاملاً".

#### 4.4 أصناف دورة التشغيل

يعرف المعيار 1-220 ETSI EN 300 220 دورة التشغيل كالتالي:

لأغراض هذه الوثيقة، يُعرَّف مصطلح دورة التشغيل بأنه النسبة، معَبِّراً عنها كنسبة مئوية، من الوقت الذي يشتعل فيه المرسل خلال ساعة واحدة من الزمن تحت المراقبة، إذا كانت فترة التشغيل هي ساعة واحدة. ويجوز أن يُطلق اشتغال الجهاز أو تلقاً أو تلقاً أو تلقاً أو تلقاً، وتتوقف الطبيعة الثابتة أو العشوائية لدورات التشغيل أيضاً على طريقة إطلاق اشتغال الجهاز.

فيما يخص الأجهزة التي تشتعل أو تلقاً، وهي إما أجهزة يتحكم بتشغيلها ببرنامج وإما أجهزة مسبقة برمجتها، يتوجب على المصنع أن يصرّح عن صنف أو أصناف دورة تشغيل الجهاز الخاضع للاختبار (انظر الجدول 10).

الجدول 10

الشرح	مدة "الحمدود" الدنيا للمرسل <sup>(1)</sup> (s)	مدة "النشاط" القصوى للمرسل <sup>(1)</sup> (s)	مدة الإرسال/ الدورة الكاملة (%)	الاسم	
مثال: خمس إرسالات مدة كل منها 0,72 ثانية، في ساعة	0,72	0,72	0,1 >	منخفض جداً	1
مثال: 10 إرسالات مدة كل منها 3,6 ثانية في ساعة	1,8	3,6	1,0 >	منخفض	2
مثال: 10 إرسالات مدة كل منها 36 ثانية في ساعة	3,6	36	10 >	مرتفع	3
إرسالات مستمرة عموماً وإرسالات تتجاوز دورة تشغيلها 10%	-	-	حتى 100	مرتفع جداً	4

<sup>(1)</sup> ترمي هذه الحدود غير الإلزامية، إلى تسهيل التقاسم بين الأنظمة في نفس نطاق التردد.

وفيما يتعلق بالأجهزة التي تشتعل يدوياً، أو يكون تشغيلها رهناً بالأحداث وتحكَّم بوظائفها ببرنامج حاسوبي أو لا، يتوجب على المصنع أن يعلن ما إذا كان الجهاز يتبع، بعد إطلاقه، دورة تشغيل مبرمجة مسبقاً، أو ما إذا كان إرساله يبقى مستمراً حتى توقيف مُطلق التشغيل أو إعادة تدميث الجهاز يدوياً. ويتوَجَّب أيضاً على المصنع أن يقدم وصفاً لتطبيق الجهاز، ويدرج خططاً لاستعماله النموطي. ويجب استخدام مخطط الاستعمال النموطي كما يقدمه المصنع في تحديد دورة التشغيل، وبالتالي صنف دورة التشغيل هذه.

وعند الحاجة إلى إشعار بالاستلام يجب على المصنع أن يذكر فيه مدة "النشاط" الإضافية اللازمة للمرسل ويعلن عنها.

وفيما يتعلق بالأجهزة التي تساوي دورة تشغيلها 100% وترسل موجة حاملة غير مشكَّلة في معظم الوقت، يتوجَّب تنفيذ آلية لقطع الموجة الحاملة غير المشكَّلة، بغية استعمال الطيف استعمالاً فعالاً. ويجب على المصنع التصريح عن طريقة تنفيذ هذه الآلية.

#### 5 المتطلبات الإدارية

##### 1.5 شروط الترخيص

الترخيص وسيلة مناسبة بأيدي الإدارات لتنظيم استعمال التجهيزات الراديوية واستعمال طيف الترددات بفعالية.

وبحسب اتفاق عام يمكن إعفاء التجهيزات الراديوية من رخصة عامة أو رخصة خاصة فيما يتعلق بتركيبها واستعمالها، طالما بقي استعمال طيف الترددات بفعالية غير مهدّد، وإحداث تداخلات ضارة ضئيل الاحتمال.

ويوجه عام تطبق إدارات بلدان المؤتمر CEPT طائقاً مماثلة في الترخيص والإعفاء من الترخيص الخاص. لكنها تستخدم معايير مختلفة للبت فيما إذا كان ينبغي ترخيص خاص لتجهيز راديوبي أو إعفاؤه منه.

وتضم التوصية CEPT/ERC/REC 01-07 قائمة معايير متسقة تعتمد الإدارات عليها لتقرير ما إذا كان ينبغي الإعفاء من ترخيص خاص.

الأجهزة SRD معفاة، على العموم، من ترخيص خاص. وال الاستثناءات مذكورة في ملحقات التوصية 70-03 وفي تذييلها .3.

وعندما يُعفى تجهيز راديوبي من رخصة خاصة، يجوز لأي شخص شراء التجهيز وتركيبه واقتناه واستعماله دون طلب إذن مسبق من الإداره. وعلاوة على ذلك، لا تسجل الإداره التجهيز الخاص، لكن استعماله يخضع للأحكام العامة.

## 2.5 تقييم المطابقة، ومواصفات التعليم، وحرية التداول

الغرض من وضع العلامات المذكورة على التجهيزات هو الدلالة على مطابقتها لتوجيهات اللجنة الأوروبية وقرارات أو توصيات اللجنة ECC أو اللوائح الوطنية المطبقة.

وفي جميع الحالات تقريباً ثبّين القوانين الوطنية مواصفات تعليم ووسم التجهيزات المعتمدة المرخصة. وتتطلب أكثريّة الإدارات، على الأقل، أن يُظهر الوسم علامة أو اسم السلطة الموقعة، إلى جانب رقم الموافقة وتاريخها أيضاً.

وتوصي التوصية 70-03 CEPT/ERC/REC بثلاثة خيارات لتعليم الأجهزة القصيرة المدى وحرية تداولها، تبعاً لتقييم المطابقة المستعمل.

وبخصوص الدول الأعضاء في EFTA/EU يخضع طرح الأجهزة القصيرة المدى في السوق وحرية تداولها لأحكام التوجيه R&TTE (انظر الفقرة 7).

## 6 معلومات التشغيل

على العموم، تشتعل الأجهزة القصيرة المدى في نطاقات متقارنة، ولا يُسمح لها بتسبب تداخل ضار بخدمات الاتصال الراديوبي الأخرى.

ولا تستطيع الأجهزة القصيرة المدى أن تطالب بحمايتها إزاء خدمات الاتصال الراديوبي الأخرى.

ويجب، في أي وظيفة من وظائف هذه التجهيزات، عدم تجاوز حدود المعلومات التقنية.

وعند اختيار معلومات لأجهزة قصيرة المدى جديدة، يُحتمل أن يلازمها تأثير على سلامة الحياة البشرية، ينبغي أن يولي المصّنعون والمستعملون أهمية خاصة للتداخلات التي قد تسببها في الأنظمة الأخرى المشغولة في نفس النطاق أو في النطاقات المجاورة.

## 7 التوجيه R&TTE

وداخل الاتحاد الأوروبي وبلدان الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة (EFTA)، وضع التوجيه الخاص بالتجهيزات والمطاراتيف الراديوية للاتصالات (R&TTE) القواعد الضابطة لطرح أكثريّة المنتجات المستعملة لطيف الترددات في الأسواق، ولحرية تداولها، ووضعها بالخدمة. وكل سلطة وطنية معنية مسؤولة عن دمج أحكام التوجيه R&TTE في تشريعها الوطني.

وأسهل طريقة أمام المصنّع للبرهان على امتثال منتجاته لأحكام التوجيه R&TTE هي الامتثال لمعايير ذي صلة من المعايير المتقدمة، التي وضعها المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (ETSI) بخصوص جوانب استخدام الطيف. وأصبح من الممكن إرسال تبليغات إلكترونية عن نية طرح تجهيز في السوق إلى عدد من السلطات المعنية بشؤون الطيف في آن واحد، وذلك باتباع إجراء معتمد على مركز واحد ([one-stop procedure](#)).

وعلاوةً على ذلك، توجد في الموقع <http://europa.eu.int/comm/enterprise/rte/> معلومات عن تنفيذ وتطبيق التوجيه R&TTE. وتسرّع على استدامة هذا التوجيه لجنة دائمة هي اللجنة المعنية بتقييم مطابقة تجهيزات الاتصالات ومراقبة السوق (TCAM, Telecommunication Conformity Assessment and market Surveillance Committee).

## التذييل 2 للملحق 2

(الولايات المتحدة الأمريكية)

### شرح لقواعد اللجنة FCC المتعلقة بالمرسلات المنخفضة القدرة المشروع استعمالها بدون رخصة

#### 1 مقدمة

طبقاً للجزء 15 من اللوائح، يُسمح بتشغيل أجهزة التردد الراديوي المنخفضة القدرة، بدون الحصول على رخصة من اللجنة وبدون حاجة إلى تنسيق الترددات. ومعايير الجزء 15 التقنية مصممة بحيث يقلّ احتمال أن تسبب هذه الأجهزة تداخلات ضارة بمستعملِي الطيف الآخرين. وفي بعض نطاقات التردد، يُسمح بتشغيل المشاعيَّ المقصودة، أي المرسلات المقصودة، في إطار مجموعة حدود عامة للإرسال أو طبقاً لأحكام تسمح بسويات إرسال أعلى من السويات المطبقة على المشاعيَّ غير المقصودة. ولا يُسمح عادة بتشغيل المشاعيَّ المقصودة في بعض النطاقات الحساسة أو المتصلة بالسلامة التي تسمى بالنطاقات المقيدة، ولا في النطاقات الموزعة على الإذاعة التلفزيونية. وتتضمن القواعد عرضاً أو ذكرًا لإجراءات القياس الرامية إلى معرفة مدى مطابقة الأجهزة لمواصفات الجزء 15 التقنية.

وينجي عملياً في كل مكان، استعمال أجهزة الاتصال الراديوي القصيرة المدى غير المرخصة. فالمواوف اللاسلكية، وأجهزة مراقبة الأطفال، وفتح أبواب المرائب، وأنظمة الأمن المنزلي اللاسلكية، وأنظمة دخول السيارات دون مفتاح، وأنظمة النفاذ اللاسلكية بما فيها الشبكات المحلية، ومئات الأنواع الأخرى من التجهيزات الإلكترونية الشائعة، يعتمد تشغيلها جديعاً على مرسلات من هذا النوع. وفي أي لحظة من الوقت يجد معظم الناس أنفسهم على مسافة بضعة أمتار من المنتجات الاستهلاكية التي تستعمل مرسلات منخفضة القدرة غير مرخصة.

وتشغل المرسلات غير المحتاجة إلى ترخيص بترددات مختلفة. ويجب فيها أن تستعمل هذه الترددات بالتقاسم مع مرسلات حائزة على رخصة، ويُحظر عليها أن تسبب تداخلات لهذه المرسلات. والخدمات الأولية والثانوية المرخصة محمية من الأجهزة التي تستند إلى الجزء 15.

ولللجنة FCC قواعد ترمي إلى الحد من أخطار التداخلات الضارة التي تسببها مرسلات مشتغلة بقدرة منخفضة، وغير مرخصة، للمرسلات المرخصة. وتراعي اللجنة FCC في قواعدها كون احتمالات تسبب التداخل الضار، الملازمة للمنتجات المدموج فيها مرسلات مشتغلة بقدرة منخفضة، تختلف باختلاف أنماط هذه المنتجات. وهكذا، فإن قواعد اللجنة FCC أكثر تقييداً للمنتجات الأرجح تسببها التداخل الضار، وأقل تقييداً للمنتجات الأقل احتمالاً تسببها هذا التداخل.

ويمكن الحصول مجاناً على الصيغة المختبرة للجزء 15 من لائحة اللجنة FCC، Regulation 47 CFR Ch. 15، بتزويدها من موقع الويب الخاص بهذه اللجنة، وهو: <http://www.fcc.gov/oet/info/rules/>.

## 2 النهج العام بخصوص المرسلات المشتغلة بقدرة منخفضة دون حاجة إلى ترخيص

المصطلحات التالية: المرسل المشتغل بقدرة منخفضة، والمرسل المنخفض قدرة التشغيل غير المرخص، والمرسل المستند إلى الجزء 15، تدل جميعها على نفس الشيء، وهو المرسل غير المرخص، المشتغل بقدرة منخفضة، الذي يفي بأحكام قواعد الجزء 15 من لائحة اللجنة FCC. وتستعمل المرسلات المستندة إلى الجزء 15 قدرة منخفضة جداً، غالباً ما تقل عن 1 mW. وهي غير مرخصة لأن تشغيلها غير ملزم بالحصول على رخصة من اللجنة FCC لاستعمالها.

ولكن، بالرغم من عدم احتياج المشغلين إلى ترخيص لاستعمال مرسل يستند إلى الجزء 15، لا بد للمرسل نفسه من ترخيص من اللجنة FCC لكي يمكن استيراده أو تسويقه في الولايات المتحدة الأمريكية. ويسهم اشتراط الترخيص هذا في ضمان تقييد المرسلات المستندة إلى الجزء 15 بالمعايير التقنية لللجنة، وهكذا يمكن تشغيلها، مع احتمال ضئيل لأن تسبب تداخلات في أنظمة الاتصال الراديوي المرخصة.

وإذا ثبت أن مرسلاً مستنداً إلى الجزء 15 يسبب تدخلاً في أنظمة الاتصال الراديوي المرخصة، فإن مستعمله يُلزم بالتوقف عن تشغيله، على الأقلريثما يوجد حل مشكلة التداخل، حتى لو كان الجهاز يتقيّد بجميع المعايير التقنية، ومستوفياً بجميع شروط الترخيص المنصوص عليها في قواعد اللجنة FCC.

ثم إن المرسلات المستندة إلى الجزء 15 لا تتمتع بحماية تنظيمية من التداخلات.

## 3 قائمة تعريفات

**جهاز القياس البيولوجي الطبي عن بعد (Biomedical telemetry device):** مرسل مقصود الإشعاع، يستعمل لإرسال قياسات ظواهر بيولوجية طبية، إما بشرية وإما حيوانية، إلى مستقبل ما.

**جهاز تحديد موقع الكبل (Cable locating equipment):** مرسل مقصود الإشعاع يستعمله من وقت لآخر مشغلون مدرّبون لتحديد موقع الدفائن من كابلات وخطوط وأنابيب وغيرها من البُنى أو العناصر المشاهدة. ويستبع تشغيله اقتران الإشارة الراديوية مع الكبل أو الأنابيب وما إلى ذلك، واستعمال مستقبل لكشف موقع البُنية أو العنصر.

**نظام التيار الحامل (Carrier current system):** نظام أو جزء من نظام ينقل الطاقة الراديوية إيصالاً بواسطة الخطوط الكهربائية. ويمكن تصميم مثل هذا النظام إما على نحو تُستقبل فيه الإشارات مباشرة من التوصيل بالخطوط الكهربائية (مرسل غير مقصود الإشعاع)، وإما على نحو تُستقبل فيه الإشارات عبر الهواء بفضل إشعاع إشارات الترددات الراديوية من الخطوط الكهربائية (مرسل مقصود الإشعاع).

**منظومة الهاتف اللاسلكي (Cordless telephone system):** منظومة مكونة من مرسلين مستجيبين، أحدهما محطة قاعدة موصولة بشبكة هاتفية عمومية تبديلية (PSTN)، والآخر وحدة متنقلة قوامها هاتف ومهفة، يتصل مباشرة مع المحطة القاعدة. فالإرسالات الصادرة عن الوحدة المتنقلة تستقبلها المحطة القاعدة ثم تسيرها في الشبكة PSTN. وترسل المحطة القاعدة المعلومات التي تستقبلها من الشبكة PSTN إلى الوحدة المتنقلة.

**الملاحظة 1** - تعتبر الخدمة العمومية الوطنية للاتصالات الراديوية الخلوية جزءاً من الشبكة الهاتفية التبديلية. وبالإضافة إلى ذلك، يُسمح بعمليات الاتصال البيني والاستدعاء الراديوي بشرط ألا تكون مقصودة كأساليب تشغيل رئيسية.

**محساس اضطراب المجال (Field disturbance sensor):** جهاز يُنشئ مجال تردد راديوي في جواره، ويكشف في هذا المجال التغيرات الناجمة عن حركة الأشخاص أو الأشياء داخل مداه.

التدخل الضار (*Harmful interference*): كل إرسال أو إشعاع أو حد يعيق تشغيل خدمة ملاحة راديوية أو خدمات أخرى للسلامة أو يسبب انقطاعاً كبيراً أو إعاقة أو انقطاعاً متكرراً في خدمة راديوية مشغلة وفقاً لقواعد اللجنة FCC.

نظام حماية المحيط (*Perimeter protection system*): محسس لاضطراب المجال، يستعمل خطوط إرسال تردد راديوى كمصدر مُشعّ. وتركب خطوط الإرسال الراديوى هذه على نحوٍ يمكن النظام من كشف أي حركة في المساحة الحميمية.

البث الهمامشى (*Spurious Emission*): بث بتردد واحد أو أكثر يقع خارج عرض الطاق اللازم، ويمكن حفظ سويته دون تأثير على إرسال المعلومات المناظر. ويدخل في مفهوم البث الهمامشى البث التوافقي، والبث التوفيقى، ومنتجات التشكيل البيئي، ومنتجات تحويل الترددات؛ ولكن تُبتعد أشكال البث خارج النطاق.

## 4 المعايير التقنية

### 1.4 حدود البث بالإيصال

المرسلات المستندة إلى الجزء 15 التي تستمد الطاقة من خطوط القدرة الكهربائية، تخضع لمعايير البث بالإيصال. وهذه المعايير تحدد مقدار الطاقة الراديوية التي يجوز لهذه المرسلات إيصالها رجوعاً إلى تلك الخطوط في النطاق 30-kHz 450 MHz. وتبلغ هذه القيمة الحدية  $250 \mu\text{V}$ .

وتشتت أنظمة التيار الحامل من شروط البث بالإيصال. فلا تخضع هذه الأنظمة لأى من حدود البث بالإيصال، باستثناء حالة إنتاجها بثوثاً (أساسية أو توافقية) في النطاق 1 705-535 kHz وألا تكون مصممة لاستقبالها في مستقبلات عادية لإذاعة راديوية بتشكيل اتساع، إذ تخضع في هذه الحالة للقيمة الحدية البالغة  $1 000 \mu\text{V}$ .

وأنظمة التيار الحامل غير خاضعة في معظمها لحدود البث بالإيصال، لكنها تخضع لحدود البث بالإشعاع.

### 2.4 حدود البث بالإشعاع

تحتوي الفقرة 209.15 الحدود العامة للبث بالإشعاع (شدة الإشارة) التي تطبق على جميع المرسلات المستندة إلى الجزء 15 التي تستعمل ترددات تساوى أو تفوق 9 kHz. كما أن هناك عدداً من النطاقات المقيدة التي لا يسمح أن تُشغل فيها المرسلات المشغلة بقدرة منخفضة، غير الحاجة لترخيص، بسبب التداخلات المحتمل أن تُحدثها في أنظمة الاتصال الراديوى الحساسة مثل أنظمة الملاحة الراديوية للطائرات، والأنظمة المستعملة في علم فلك، وفي عمليات البحث عن الضحايا وإنقاذهما. فإذا استطاع مرسل ما التقيد بالحدود العامة للبث بالإشعاع، وامتنع في الوقت نفسه عن تشغيله في أي نطاق مقيد، يجوز له أن يستعمل أي نمط من أنماط التشكيل (تشكيل اتساع، تشكيل تردد، تشكيل نبضي شعري، وهلم جراً) لأى غرض كان.

وباستثناء الإرسالات المتقطعة والدورية وأجهزة القياس البيولوجي الطبي عن بعد، يُحظر تشغيل المرسلات المستندة إلى الجزء 15 في النطاقات الموزعة على الإذاعة الراديوية التلفزيونية.

ووضعت في قواعد الجزء 15 أحكام خاصة بشأن بعض أنماط المرسلات التي تتطلب في بعض الترددات شدة إشارة أعلى مما تسمح به الحدود العامة للبث بالإشعاع. وعلى سبيل المثال، وُضعت هذه الأحكام بشأن الهواتف اللاسلكية، والمعينات الطبية السمعية، ومحاسيس اضطراب المجال، من بين أجهزة أخرى. ويُعين حد البث لكل نمط تشغيل، ولننمط المكشاف المستعمل في قياس البث (المتوسط مع قيمة ذروة "A" أو شبه ذروة "Q"). وفي حال تعين حد قدرة المرسل دون حد البث، لا يخصّص عندئذ أي مكشاف لقياس البث.

## الجدول 11

## الحدود العامة للإرسارات المقصودة

مسافة القياس (m)	شدة المجال ( $\mu$ V/m)	التردد (MHz)
300	(kHz) $2400/f$	0,490-0,009
30	(kHz) $24\ 000/f$	1,705-0,490
30	30	30,0-1,705
3	100	88-30
3	150	216-88
3	200	960-216
3	500	فوق 960

يضم الجدول 12 حالات استثناء أو استبعاد من الحدود العامة (مشار إليها). أما في الحالات الأخرى فيستمر استخدام الحدود العامة.

## الجدول 12

## حالات الاستثناء أو الاستبعاد من الحدود العامة

المكشاف -قيمة وسطية -شبه ذرورية Q	حدود الإرسال	نطاق الاستعمال	نطاق التردد
	W 10 قدرة الخرج الذرورية	تجهيز تحديد موقع الكبل	kHz 45-9
	W 1 قدرة الخرج الذرورية	تجهيز تحديد موقع الكبل	kHz 101,4-45
A	m 300 $\mu$ V/m 23,7	مكاشفيف الواسم الإلكتروني لشاشة الهاتف	kHz 101,4
	W 1 قدرة الخرج الذرورية	تجهيز تحديد موقع الكبل	kHz 160-101,4
	W 1 قدرة الخرج الذرورية	تجهيز تحديد موقع الكبل	kHz 190-160
	W 1 قدرة الدخول في آخر مرحلة للتردد الراديو	أي استعمال	
	W 1 قدرة الخرج الذرورية	تجهيز تحديد موقع الكبل	kHz 490-190
	$\mu$ W 100 قدرة الدخول في آخر مرحلة للتردد الراديو	أي استعمال	kHz 525-510
	$\mu$ W 100 قدرة الدخول في آخر مرحلة للتردد الراديو	أي استعمال	kHz 1 705-525
Q	24 000/f kHz ( $\mu$ V/m) at 30 m خارج حدود المبني	إرسارات في مباني المؤسسات التعليمية	
	15 $\mu$ V/m at 47 715/f (kHz) m من الكبل	أنظمة بتيار حامل و كابلات متعددة المحور بها تسرب	
A	m 30 $\mu$ V/m 100	أي استعمال، عندما يكون عرض النطاق عند 6 $\leq$ dB 10% من التردد المركزي	MHz 10-1,705
	m 30 $\mu$ V/m 15 أو عرض النطاق في (MHz) (kHz)/f	أي استعمال، عندما يكون عرض النطاق عند 6 $>$ dB 10% من التردد المركزي	
Q	m 30 $\mu$ V/m 10 000	أي استعمال، في إطار القسم 225.15	MHz 13,567-13,553

## الجدول 12 (تابع)

نطاق التردد	نطاق الاستعمال	حدود الإرسال	المكافف
			قيمة وسطية A - شبه ذروية Q
MHz 27,28-26,96	أي استعمال، في إطار القسم 227.15	m 3 $\mu$ V/m 10 000	A
MHz 40,7-40,66	إشارات تحكم متقطعة	m 3 $\mu$ V/m 2 250	Q أو A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 1 000	
MHz 44,49-43,71	أي استعمال، في إطار القسم 229.15	m 3 $\mu$ V/m 1 000	Q
MHz 46,98-46,6	أنظمة حماية الحيط	m 3 $\mu$ V/m 500	A
MHz 49,51-48,75	هاتف لا سلكية	m 3 $\mu$ V/m 10 000	
MHz 49,82-49,66			
MHz 49,9-49,82	أي استعمال، في إطار القسم 235.15		
	هاتف لا سلكية		
MHz 50-49,9	هاتف لا سلكية		
MHz 70-54	أنظمة لحماية الحيط غير سكنية حسراً	m 3 $\mu$ V/m 100	Q
MHz 72-70	إشارات التحكم المتقطعة حسراً	m 3 $\mu$ V/m 1 250	Q أو A
	أو إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 500	
MHz 73-72	أو أنظمة غير سكنية لحماية الحيط	m 3 $\mu$ V/m 100	Q
MHz 74,8-74,6	مُعينات طيبة سعية	m 3 $\mu$ V/m 80 000	A
	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 1 250	Q أو A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 500	
	مُعينات طيبة سعية	m 3 $\mu$ V/m 80 000	A
MHz 76-75,2	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 1 250	Q أو A
	أو إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 500	
MHz 88-76	مُعينات طيبة سعية	m 3 $\mu$ V/m 80 000	A
	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 1 250	Q أو A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 500	
	إشارات تحكم متقطعة حسراً	m 3 $\mu$ V/m 1 250	
MHz 108-88	أو إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 500	
	أي استعمال، في إطار القسم 239.15	m 3 $\mu$ V/m 250	A
	(عرض نطاق $\geq$ kHz 200)		

## الجدول 12 (تابع)

نطاق التردد	غط الاستعمال	حدود الإرسال	المكشاف
MHz 123-121,94	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 1 250	Q أو A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 500	
	إشارات التحكم المتقطعة	(625/11) $\times f$ (MHz) – (67 500/11) $\mu$ V/m at 3 m	
	إرسالات دورية	(250/11) $\times f$ (MHz) – (27 000/11) $\mu$ V/m at 3 m	
	إشارات التحكم المتقطعة	(625/11) $\times f$ (MHz) – (67 500/11) $\mu$ V/m at 3 m	
	إرسالات دورية	(250/11) $\times f$ (MHz) – (27 000/11) $\mu$ V/m at 3 m	
	إشارات التحكم المتقطعة	(625/11) $\times f$ (MHz) – (67 500/11) $\mu$ V/m at 3 m	
	إرسالات دورية	(250/11) $\times f$ (MHz) – (27 000/11) $\mu$ V/m at 3 m	
	إشارات التحكم المتقطعة	(625/11) $\times f$ (MHz) – (67 500/11) $\mu$ V/m at 3 m	Q أو A
	إرسالات دورية	(250/11) $\times f$ (MHz) – (27 000/11) $\mu$ V/m at 3 m	Q أو A
MHz 156,52475-150,05	إشارات التحكم المتقطعة	(625/11) $\times f$ (MHz) – (67 500/11) $\mu$ V/m at 3 m	Q أو A
	إرسالات دورية	(250/11) $\times f$ (MHz) – (27 000/11) $\mu$ V/m at 3 m	
	إشارات التحكم المتقطعة	(625/11) $\times f$ (MHz) – (67 500/11) $\mu$ V/m at 3 m	
	إرسالات دورية	(250/11) $\times f$ (MHz) – (27 000/11) $\mu$ V/m at 3 m	
MHz 156,7-156,52525	إشارات التحكم المتقطعة	(625/11) $\times f$ (MHz) – (67 500/11) $\mu$ V/m at 3 m	Q أو A
	إرسالات دورية	(250/11) $\times f$ (MHz) – (27 000/11) $\mu$ V/m at 3 m	
	إشارات التحكم المتقطعة	(625/11) $\times f$ (MHz) – (67 500/11) $\mu$ V/m at 3 m	
	إرسالات دورية	(250/11) $\times f$ (MHz) – (27 000/11) $\mu$ V/m at 3 m	
MHz 162,0125-156,9	إشارات التحكم المتقطعة	(625/11) $\times f$ (MHz) – (67 500/11) $\mu$ V/m at 3 m	Q أو A
	إرسالات دورية	(250/11) $\times f$ (MHz) – (27 000/11) $\mu$ V/m at 3 m	Q أو A
MHz 167,72-167,17	إشارات التحكم المتقطعة	(625/11) $\times f$ (MHz) – (67 500/11) $\mu$ V/m at 3 m	Q أو A
	إرسالات دورية	(250/11) $\times f$ (MHz) – (27 000/11) $\mu$ V/m at 3 m	Q أو A
MHz 174-173,2	إشارات التحكم المتقطعة	(625/11) $\times f$ (MHz) – (67 500/11) $\mu$ V/m at 3 m	Q أو A
	إرسالات دورية	(250/11) $\times f$ (MHz) – (27 000/11) $\mu$ V/m at 3 m	Q أو A
MHz 216-174	إشارات تحكم متقطعة حسراً	m 3 $\mu$ V/m 3 750	Q أو A
	أو إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 1 500	Q أو A
MHz 240-216	أو أجهزة القياس البيولوجي الطبيعي عن بعد	m 3 $\mu$ V/m 1 500	A
	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 3 750	Q أو A
MHz 322-285	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 1 500	Q أو A
	إشارات التحكم المتقطعة	(125/3) $\times f$ (MHz) – (21 250/3) $\mu$ V/m at 3 m	Q أو A
	إرسالات دورية	(50/3) $\times f$ (MHz) – (8 500/3) $\mu$ V/m at 3 m	Q أو A

## الجدول 12 (تابع)

نطاق التردد	نطاق الاستعمال	حدود الإرسال	المكشاف
MHz 399,9-335,4	إشارات التحكم المتقطعة	$(125/3) \times f(\text{MHz}) - (21\ 250/3) \mu\text{V/m}$ at 3 m	Q أو A ـ قيمة وسطية ـ شبه ذروية Q
MHz 470-410	إرسالات دورية	$(50/3) \times f(\text{MHz}) - (8\ 500/3) \mu\text{V/m}$ at 3 m	Q أو A
MHz 512-470	إشارات التحكم المتقطعة	$(125/3) \times f(\text{MHz}) - (21\ 250/3) \mu\text{V/m}$ at 3 m	Q أو A
MHz 566-512	إرسالات دورية	$(50/3) \times f(\text{MHz}) - (8\ 500/3) \mu\text{V/m}$ at 3 m	Q أو A
MHz 608-566	إشارات تحكم متقطعة حسراً	m 3 $\mu\text{V/m}$ 12 500	Q أو A
MHz 806-614	أو إرسالات دورية	m 3 $\mu\text{V/m}$ 5 000	Q أو A
MHz 890-806	إشارات تحكم متقطعة حسراً	m 3 $\mu\text{V/m}$ 12 500	Q أو A
MHz 902-890	أو إرسالات دورية	m 3 $\mu\text{V/m}$ 5 000	Q أو A
MHz 928-902	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu\text{V/m}$ 12 500	Q أو A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu\text{V/m}$ 5 000	A
	إشارات لقياس خصائص المواد	m 30 $\mu\text{V/m}$ 500	A
	مرسلات بتمديد الطيف	W 1 قدرة الخرج	
	مرسلات بتشكيل رقمي	W 1 قدرة الخرج	A
	محاسن اضطراب المجال	m 3 $\mu\text{V/m}$ 500 000	A
	أي استعمال، في إطار القسم 249.15	m 3 $\mu\text{V/m}$ 50 000	Q
	إشارات لقياس خصائص المادة	m 30 $\mu\text{V/m}$ 500	A
	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu\text{V/m}$ 12 500	Q أو A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu\text{V/m}$ 5 000	Q أو A

## الجدول 12 (تابع)

نطاق التردد	نقط الاستعمال	حدود الإرسال	المكافف
MHz 940-928	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	Q أو A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	Q أو A
	إشارات لقياس خصائص المادة	m 30 $\mu$ V/m 500	A
MHz 960-940	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	Q أو A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	Q أو A
	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 1,3-1,24	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 1,435-1,427	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 1,6455-1,6265	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 1,66-1,6465	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 1,7188-1,71	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 2,2-1,7222	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 1,92-1,91	أجهزة لا تزامنية للاتصالات الشخصية	متغير	
GHz 1,93-1,92	أجهزة متساوية الزمن للاتصالات الشخصية	متغير	
GHz 2,31-2,3	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 2,4-2,39	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
	أجهزة لا تزامنية للاتصالات الشخصية	متغير	
GHz 2,435-2,4	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
	مرسلات بتمديد الطيف	قدرة الخرج W 1	
	مرسلات بتشكيل رقمي	قدرة الخرج W 1	A
	أي استعمال، في إطار القسم 249.15	m 3 $\mu$ V/m 50 000	A
	مرسلات بتمديد الطيف	قدرة الخرج W 1	
	مرسلات بتشكيل رقمي	قدرة الخرج W 1	A
	محاسيس اضطراب المجال	m 3 $\mu$ V/m 500 000	A
GHz 2,465-2,435	أي استعمال، في إطار القسم 249.15	m 3 $\mu$ V/m 50 000	A

## الجدول 12 (تابع)

نطاق التردد	غط الاستعمال	حدود الإرسال	المكشاف
			قيمة وسطية A - شبه ذرية Q
GHz 2,4835-2,465	مرسلات بتمديد الطيف	W 1 قدرة الخرج	
	تشكيل رقمي	W 1 قدرة الخرج	A
GHz 2,655-2,5	أي استعمال، في إطار القسم 249.15	m 3 $\mu$ V/m 50 000 عند	A
	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500 عند	A
GHz 3,26-2,9	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000 عند	A
	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500 عند	A
GHz 3,332-3,267	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000 عند	A
	أنظمة AVI	MHz $\mu$ V/m 3 000 لكل m 3 من عرض النطاق، عند	A
GHz 3,3458-3,339	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500 عند	A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000 عند	A
GHz 3,6-3,358	أنظمة AVI	MHz $\mu$ V/m 3 000 لكل m 3 من عرض النطاق، عند	A
	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500 عند	A
GHz 4,5-4,4	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000 عند	A
	أنظمة AVI	MHz $\mu$ V/m 3 000 لكل m 3 من عرض النطاق، عند	A
GHz 5,25-5,15	أجهزة وطنية خاصة بالبنية التحتية للمعلومات	داخل المباني فقط. قدرة الخرج: أقل من dBm 4 + 10 log B mW 50 أو dB 26 = B عرض النطاق (MHz)	A
	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500 عند	A
GHz 5,35-5,25	أجهزة وطنية خاصة بالبنية التحتية للمعلومات	قدرة الخرج: أقل من dBm 11 + 10 log B dB 26 = B عرض النطاق (MHz)	A
	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500 عند	A
GHz 5,725-5,46	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000 عند	A
	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500 عند	A
GHz 5,725-5,47	أجهزة وطنية خاصة بالبنية التحتية للمعلومات	قدرة الخرج: أقل من dBm 11 + 10 log B dB 26 = B عرض النطاق (MHz)	A

## الجدول 12 (تابع)

نطاق التردد	غط الاستعمال	حدود الإرسال	المكشاف
			A-قيمة وسطية -شبه ذرورية -Q
GHz 5,825-5,725	أجهزة وطنية خاصة بالبنية التحتية للمعلومات	قدرة الخرج: أقل من 1 W أو $dB\ 26 = B - 17\ dBm + 10\ log\ B$ (حيث عرض النطاق (MHz))	A
GHz 5,785-5,725	مرسلات بتمديد الطيف تشكيل رقمي	W 1 قدرة الخرج	A
GHz 5,815-5,785	أي استعمال، في إطار القسم 249.15	m 3 $\mu V/m$ 50 000	A
GHz 5,85-5,815	مرسلات بتمديد الطيف تشكيل رقمي	W 1 قدرة الخرج	A
GHz 5,875-5,85	أي استعمال، في إطار القسم 249.15	m 3 $\mu V/m$ 50 000	A
GHz 7,25-5,875	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu V/m$ 12 500	A
GHz 8,025-7,75	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu V/m$ 5 000	A
GHz 9-8,5	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu V/m$ 12 500	A
GHz 9,3-9,2	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu V/m$ 5 000	A
GHz 10,5-9,5	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu V/m$ 12 500	A
GHz 10,55-10,5	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu V/m$ 5 000	A
GHz 10,6-10,55	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu V/m$ 12 500	A
GHz 13,25-12,7	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu V/m$ 5 000	A
GHz 14,47-13,4	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu V/m$ 12 500	A
GHz 15,35-14,5	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu V/m$ 12 500	A
	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu V/m$ 5 000	A

## الجدول 12 (تممة)

نطاق التردد	نطط الاستعمال	حدود الإرسال	المكشاف
نطاق التردد	نطط الاستعمال	حدود الإرسال	قيمة وسطية A - شبه ذروية Q
GHz 17,7-16,2	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 22,01-21,4	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 23,6-23,12	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 24,075-24	أي استعمال، في إطار القسم 249.15	m 3 $\mu$ V/m 250 000	A
GHz 24,175-24,075	محاسيس اضطراب المجال	m 3 $\mu$ V/m 2 500 000	A
	أي استعمال، في إطار القسم 249.15	m 3 $\mu$ V/m 250 000	A
GHz 24,25-24,175	أي استعمال، في إطار القسم 249.15	m 3 $\mu$ V/m 250 000	A
GHz 31,2-24,25	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 36,43-31,8	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
GHz 38,6-36,5	إرسالات دورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
GHz 46,9-46,7	محاسيس اضطراب المجال المحمولة على مرکبات	متغير	
	باسثناء الطائرة والسائل ومحسّس اضطراب المجال (مع استثناء ثابت متميز)	متغير	
GHz 64-57	محاسيس اضطراب المجال المحمولة على مرکبات	متغير	
GHz 77-76			

## مواصفات الهوائي

5

إن تغيير هوائي المرسل يسبب زيادةً أو نقصاناً كبيرين في شدة الإشارة المرسلة على أثر التغيير. وباستثناء الأجهزة المشتغلة بتيار حامل، والأنظمة الراديوية المخصصة للأنفاق، وأجهزة كشف موقع الكبلات، والتجهيزات المشغّلة في نطاق 190-160 kHz ونطاق 510-1705 kHz، فإن المعايير الموضوعة في الجزء 15 لا تستند فقط إلى قدرة الخرج، بل تراعي أيضاً خصائص الهوائي. وهذا فإن مرسل راديوياً مشتغلًا بقدرة منخفضة، وافقاً بالمعايير التقنية الموضوعة في الجزء 15 مع هوائي معين مربوط، يستطيع إذا زُوِّد بهوائي مختلف تجاوز الحدود المعينة في هذه المعايير. ولو حصل مثل ذلك، لنتج عنه مشكلة تداخل خطيرة في أنظمة الاتصال الراديوية المرخص لها، مثل اتصالات الطوارئ، والإذاعة، ومراقبة حركة الطيران.

فتقادياً لهذا النوع من التداخل، يجب أن يضمّ كل مرسل يستند إلى الجزء 15 بحيث يتعدّر استعمال هوائي معه من نطط غير الذي يستعمل لإثبات وفائه بالمعايير التقنية. وهذا يعني أنه يجب أن يكون للمرسلات المستندة إلى الجزء 15 هوائيات مربوطة بشكل دائم، أو هوائيات قابلة للفصل ذات واصل وحيد. و"الواصل الوحيد" ليس من نطط معياري، متوافر في متاجر الإلكترونيات.

ومن المعروف أن مورّدي المرسلات المستندة إلى الجزء 15 كثيراً ما يريدون لزيائتهم أن يتمكنا من الاستعاضة عن هوائي مكسور بأخر. ولذا فإنه يُسمح في إطار الجزء 15 تصميم مرسلات على نحو يمكن المستعمل من الاستعاضة عن الهوائي المكسور. وعندئذ يجب أن يكون الهوائي البديل مماثلاً كهربائياً للهوائي الذي استعمل من أجل الحصول على ترخيص اللجنة FCC للمرسل. ويجب كذلك في الهوائي البديل أن يضم الواصل الوحيد، الموصوف أعلاه، لضمان استعماله مع المرسل المناسب.

## 6 نطاقات مقيدة

6

يُحظر على المرسلات بالإشعاع المقصود أن تشغّل في النطاقات التالية:

الجدول 13

### النطاقات المقيدة - البث الهامشي حسراً مع عدد محدود من الاستثناءات (غير مشار إليها)

(GHz)	(MHz)	(MHz)	(MHz)
5,15-4,5	410-399,9	16,423-16,42	0,110-0,090
5,46-5,35	614-608	16,69525-16,69475	0,505-0,495
7,75-7,25	1 240-960	16,80475-16,80425	2,1905-2,1735
8,5-8,025	1 427-1 300	25,67-25,5	4,128-4,125
9,2-9,0	1 626,5-1 435	38,25-37,5	4,17775-4,17725
9,5-9,3	1 646,5-1 645,5	74,6-73	4,20775-4,20725
12,7-10,6	1 710-1 660	75,2-74,8	6,218-6,215
13,4-13,25	1 722,2-1 718,8	121,94-108	6,26825-6,26775
14,5-14,47	2 300-2 200	138-123	6,31225-6,31175
16,2-15,35	2 390-2 310	150,05-149,9	8,294-8,291
21,4-17,7	2 500-2 483,5	156,52525-156,52475	8,366-8,362
23,12-22,01	2 900-2 655	156,9-156,7	8,38675-8,37625
24,0-23,6	3 267-3 260	167,17-162,0125	8,41475-8,41425
31,8-31,2	3 339-3 332	173,2-167,72	12,293-12,29
36,5-36,43	3 358-3 345,8	285-240	12,52025-12,51975
46,7-38,6	4 400-3 600	335,4-322	12,57725-12,57675
59-46,9			13,41-13,36
76-64			
أكثـر من GHz 77			

## 7 ترخيص التجهيزات

7

يجب اختبار مرسل الجزء 15 والترخيص به قبل طرحه في السوق. وهناك طريقتان للحصول على الترخيص هما: إصدار الشهادة والتحقق.

## الجدول 14

## إجراءات الترخيص للمرسلات المستندة إلى الجزء 15

إجراءات الترخيص	مرسل مشتغل بقدرة متحفظة
تحقق	أنظمة إرسال في نطاق بتشكيل الاتساع داخل حرم المنشآت التعليمية
تحقق	تجهيزات تحديد موقع الكلب بتردد يساوي 490 kHz أو يقل عنه
تحقق	أنظمة بتيار حامل
التحقق من أول ثلاث تركيبات، والمعطيات الناتجة تستعمل فوراً للحصول على الشهادة	أجهزة، مثل أنظمة حماية المحيط، تخضع لقياس في موقع تركيبها
إذا كانت مصممة للعمل حصرياً في نطاق الإذاعة الراديوية بتشكيل الاتساع: تتحقق؛ وإلا فإن إصدار شهادة	أنظمة كابلات متعددة المخواطير بها تسريب
تحقق	أنظمة راديوية تشغّل في الأنفاق
إصدار شهادة	سائر المرسلات المستندة إلى الجزء 15

## 1.7 إصدار الشهادة

يقتضي إصدار الشهادة إجراء اختبارات لقياس سويات طاقة التردد الراديوية التي يُشعّها الجهاز في الهواء الطلق أو يصبّها بالإيصالية في خطوط الكهرباء. وينبغي أن يحتفظ مختبر اللجنة، في ملف، بوصف لمنشآت القياس المخبري حيث تم هذه الاختبارات أو أن تُرفق بطلب إصدار الشهادة. وبعد إجراء هذه الاختبارات يجب إعداد تقرير يبيّن طريقة الاختبار ونتائجها وبعض المعلومات الإضافية عن الجهاز، مثل رسوم التصميم. والمعلومات النوعية الواجب إدراجها في تقرير إصدار الشهادة مذكورة بالتفصيل في الجزء 2 من قواعد اللجنة FCC.

ويجب في المرسلات الحاصلة على شهادة أن تحمل وسمين: وسم تعريف هوية اللجنة FCC ووسم مطابقة. فوسم تعريف هوية اللجنة FCC يُعرف ملف ترخيص التجهيز الصادر عن اللجنة FCC، المصاحب للمرسل، ويستخدم كدلالة للزيائن على أن المرسل حاصل على ترخيص من اللجنة FCC. ووسم المطابقة يدل الزيائن على أن المرسل مرخص له طبقاً لأحكام الجزء 15 من قواعد اللجنة FCC، ولا يجوز أن يسبب تدالياً ضاراً، ولا يتمتع بالحماية من مثل هذا التدال.

معرف الهوية FCC ID. يجب في معرف هوية اللجنة FCC (FCC ID) تعليمه بعلامة ثابتة دائمة (بالحمض أو بالنقش أو بالطباعة بحبر لا يمحى وغير ذلك) مباشرة على المرسل أو على وسم مثبت ثبيتاً دائماً على المرسل (بالبرشة أو باللحام أو بالغراء، الخ.). ويجب في وسم تعريف الهوية ID FCC أن يكون ظاهراً يراه المشتري بسهولة وقت الشراء.

ومعرف الهوية FCC ID عبارة عن سلسلة تتراوح بين 4 و17 سمة. وقد يضم مجموعة ما من الحروف الكبيرة والأرقام أو سيمة الشرطة أو الشحطة الواسلة. ويجوز لمقدم الطلب أن يختار السمات من 4 إلى 17 سمة، حسبما يرغب. وتشكل السمات الثلاث الأولى "شفرة المستفيد" وهي شفرة تخصصها اللجنة FCC لكل فرد مقدم طلب (مستفيد). ويجب أن يزود كل طلب مقدم إلى اللجنة FCC معرف هوية FCC ID يبدأ بشفرة مستفيد مخصوصة.

شفرة المستفيد. يتوجّب على كل مقدم طلب جديد، لكي يحصل على شفرة مستفيد، أن يبعث رسالة يذكر فيها اسمه وعنوانه، ويطلب فيها منحه شفرة مستفيد. ويجب أن يرفق بها استماراة "Fee Advice Form" (الاستماراة رقم 159 من استمارات اللجنة FCC)، مع أجر معالجة الطلب.

وسم المطابقة. يكون مقدم طلب إصدار شهادة مسؤولاً عن تنفيذ وسم المطابقة والإصاقه بكل جهاز يريد تسويقه أو استيراده. يوجد نص وسم المطابقة في الجزء 15، ويجوز له، إن رغب، إدراجه في وسم تعريف الهوية FCC ID نفسه.

ولا يجوز وضع وسم المطابقة ولا وسم تعريف الهوية FCC على أي جهاز قبل الحصول على شهادة له.

وبعدما يتم التقرير الذي يبيّن مطابقة الجهاز للمعايير التقنية وتصميم وسم المطابقة ووسم تعريف الهوية FCC ID، يجب على الطرف الراغب في الحصول على شهادة للجهاز (أيًا كان هذا الطرف) أن يقدم للجنة FCC صورة عن التقرير، وطلب الترخيص بتجهيز "Application for Equipment Authorization" (الاستماراة 731 من استمارات اللجنة FCC)، مع رسم الطلب.

بعد إيداع الطلب، يدرس مختبر اللجنة FCC التقرير، وقد يطلب عينة من المرسل لاختباره وقد لا يطلب. وإذا كان الطلب مستكملاً ودقيقاً، وأكّدت جميع الاختبارات التي يجريها مختبر اللجنة FCC أن المرسل مطابق، تُصدر اللجنة FCC شهادة بالمرسل. ويجوز البدء بتسويق المرسل فور استلام الطالب صورة عن هذه الشهادة.

## 2.7 التحقق

يقتضي التحقق إجراء اختبارات على المرسل المراد الترخيص به، وذلك إما في مختبر سبق أن أُخضع للمعايرة موقعه المخصص للاختبارات، وإما في موقع التركيب، إذا كان المرسل غير طبع للاختبار في مختبر. وفي هذه الاختبارات تقاس سويات طاقة التردد الراديوى التي يشعّها المرسل في الهواء الطلق أو يصبّها بالإيصالية في خطوط الكهرباء. وبعد إجراء هذه الاختبارات يجب إعداد تقرير يبيّن طريقة الاختبار ونتائجها وبعض المعلومات الإضافية عن الجهاز، مثل رسوم التصميم. والمعلومات النوعية الواجب إدراجه في تقرير التتحقق مذكورة بالتفصيل في الجزء 2 من قواعد اللجنة FCC وفي القواعد التي تحكم الجهاز.

وبعد إتمام التقرير، يتوجّب على المصنّع (أو المستورد في حالة جهاز مستورد) أن يحتفظ بنسخة منه كثبات لتقيد المرسل بالمعايير التقنية الواردة في الجزء 15. ويتوّجّب على المصنّع (أو المستورد) أن يكون قادرًا على إبراز هذا التقرير بسرعة إذا طلبت اللجنة FCC ذلك.

وسم المطابقة. يكون المصنّع (أو المستورد) مسؤولاً عن تنفيذ وسم المطابقة، وثبتته على كل مرسل جار تسويقه أو استيراده. يوجد نص وسم المطابقة في الجزء 15. ويجب أن يتم بطريقة وحيدة تعرف المرسلات التي أجري التتحقق منها، وذلك بواسطة اسم العلامة التجارية و/أو رقم النموذج بحيث يمتنع خلطه بالمرسلات المختلفة عنه كهربائياً وال موجودة في الأسواق. ولا يجوز وسم هذه المرسلات بمعرف الهوية FCC ID ولا وضع أي وسم يُحتمل خلطه بمعرف الهوية FCC ID.

وبعد إدراج تقرير المطابقة في ملفات المصنّع (أو المستورد) وثبتت وسم المطابقة على المرسل، يمكن الشروع في تسويق المرسل. وليس مطلوباً إيداع ملفات لدى اللجنة FCC للتجهيزات التي تم التتحقق منها.

وكل التجهيزات المعدّة للتوصيل بالشبكة الهاتفية العمومية التبديلية (PSTN)، كالهاتف اللاسلكي مثلاً، تخضع أيضًا لأحكام الجزء 68 من قواعد اللجنة FCC، ويجب تسجيلها لدى اللجنة FCC قبل تسويقها. وقد صُمّمت قواعد الجزء 68 من أجل حماية الشبكة الهاتفية من كل ضرر محتمل.

## حالات خاصة 8

### 1.8 الهواتف اللاسلكية

يجب في الهواتف اللاسلكية أن تُدمج دارات تستخدم شفرات أمن رقمية، بغية تحجب توصيل غير مقصود مع الشبكة PSTN في حال وجود ضوضاء تردد راديو صادر عن هاتف لا سلكي آخر أو عن مصدر آخر. أما الهاتف اللاسلكية غير المزودة بالدورات المذكورة (هواتف مصنوعة أو مستوردة قبل 11 سبتمبر 1991) فيجب إلصاق بيان على تغليفها، يحذر من خطر حدوث التقاط غير مقصود للخط، ويدركُ خصائص الهاتف الموجود في التغليف التي تسهم في منع حدوث التقاط للخط.

### 2.8 الأنظمة الراديوية الخاصة بالأأنفاق

يكون الكثير من الأنفاق محاطاً بصورة طبيعية بالأرض و/أو بالماء، ما يوهن الموجات الراديوية. ولذا لا تخضع المرسالات المستخدمة داخل هذه الأنفاق لأي من حدود الإشعاع داخل الأنفاق. غير أن الإشارات التي تصدر عنها خارج الأنفاق وفي فتحات الأنفاق يجب فيها التقييد بالحدود العامة للبث بالإشعاع، المذكورة في الجزء 15. ويجب فيها أيضاً أن تتقييد بحدود البث بالإصال في الخطوط الكهربائية خارج الأنفاق.

أما المباني والبني الأخرى غير المحاطة بالأرض أو بالماء (مثل خزانات المنتجات النفط) فليست أنفاقاً، وتخضع المرسالات المستخدمة داخل مثل هذه البنية لنفس المعايير المطبقة على المرسالات المستعملة في المساحات المفتوحة.

### 3.8 المرسالات المصنوعة منزلياً، غير المخصصة للبيع

يجوز للهواة والمخترين وغيرهم، الذين يصممون ويصنعون مرسلات تستند إلى الجزء 15 دون قصد تسويقها يوماً ما، أن يُعدّوا ويستعملوا حتى خمس مرسلات من هذا النمط استعمالاً شخصياً، دون الحاجة إلى الحصول على ترخيص بالتجهيز من اللجنة FCC. وينبغي أن تُختبر هذه المرسلات، إن أمكن، بغية التتحقق من مطابقتها لقواعد اللجنة. وإن تعذر إجراء هذه الاختبارات، فالمصممون والمصنعون ملزمون باستعمال الممارسات الهندسية الجيدة، لضمان الوفاء بمعايير الجزء 15.

والمرسلات المنزلية الصنع، كغيرها من المرسلات المستندة إلى الجزء 15، خاضعة لحظر أن تسبب تداخلات في أجهزة الاتصال الراديوية الشخص بها، ويتوجّب عليها أن تقبل بالتدخل الذي قد يحدث لها. وإذا سبب مرسل منزلي الصنع، مستند إلى معايير الجزء 15، تداخلات في أجهزة اتصال راديو ذات رخصة، تطلب اللجنة من مستعمله أن يتوقف عن تشغيله إلى أن تُحل مشكلة التداخل. وإضافة إلى ذلك، يتعرّض مشغل هذا المرسل لدفع غرامة، إذا اكتشفت اللجنة أنه لم يحاول ضمان المطابقة مع المعايير التقنية التي ينص عليها الجزء 15 باتباعه ممارسات هندسية جيدة.

ويُسمح باستعمال هذه المرسلات خارج الإطار المنزلي في بعض الظروف المحددة. على سبيل المثال، يمكن عرض المرسلات المنزلية الصنع في معرض تجاري، ولكن لا يُسمح بتسويقها ما لم تحصل على الترخيص.

## أسئلة تُطرح عادة 9

### 1.9 ماذا يحدث في حال بيع أو استيراد أو استعمال مرسلات مشتغلة بقدرة منخفضة، غير مطابقة؟

صُممت قواعد اللجنة FCC من أجل ضبط تسويق المرسلات المشتغلة بقدرة منخفضة، وضبط استعمالها بقدر أقل. فإذا سبب مرسل، غير مطابق للمعايير، تداخلات في أجهزة اتصالات راديوية تمتلك رخصة، ينبغي أن يتوقف المستعمل عن تشغيل المرسل، أو أن يحل المشكلة المسيبة للتداخلات. غير أن الشخص (أو الشركة) الذي باع هذا المرسل غير المطابق إلى المستعمل خالف قواعد التسويق التي تنص عليها اللجنة FCC في الجزء 2 وكذلك التشريع الاتحادي. فالإقدام على بيع مرسل

مشتغل بقدرة منخفضة، ولم يخضع لإجراءات الترخيص المناسبة التي أقرها اللجنة FCC بخصوص التجهيزات، أو إيجاره أو عرضه للبيع أو للإيجار أو استيراده، يشكل انتهاكاً لقواعد اللجنة وللتreaties الاتحادية. وقد تقوم اللجنة بإنفاذ القانون على المتهكين، فينجم عن ذلك ما يلي:

- مصادر جميع المعدات غير المطابقة؛

- إزالة عقوبة جنائية بالشخص أو المنظمة؛

- تحصيل غرامة جنائية تساوي ضعف الربح الإجمالي المحني من بيع التجهيزات غير المطابقة؛

- تحصيل غرامات إدارية.

## 2.9 ما هي التعديلات التي يجوز إدخالها على جهاز رخصت به اللجنة FCC دون أن يستدعي ذلك الحصول على ترخيص جديد؟

يُسمح لمن حصل (شخصاً كان أو شركة) على ترخيص من اللجنة FCC بمرسل يستند إلى معايير الجزء 15، بأن يدخل عليه أنواع التعديل التالية:

في حالة تجهيز له شهادة أو لوكيه إدخال تعديلات طفيفة على الدارات أو المظهر أو جوانب أخرى من تصميم المرسل. وتقسم التعديلات الطفيفة إلى ثلاثة أصناف: الصنف I من التعديلات المقبولة، والصنف II من التعديلات المقبولة، والصنف III من التعديلات المقبولة. ولا يُسمح بتعديلات رئيسية.

فالتعديلات الطفيفة، التي لا تترجم عنها زيادة في بث التردد الراديوى للمرسل، لا تلزم المستفيد بإبلاغ اللجنة FCC. وهذا ما يسمى بالصنف I من التعديلات المقبولة.

**الملاحظة 1** - إذا أدى تعديل مقبول من الصنف I إلى منتج ذي شكل مختلف لذلك الذي صدرت بشأنه الشهادة، يُوصى بقوة أن تُرسل صور فوتوغرافية عن المرسل المعدل إلى اللجنة FCC.

والتعديلات الطفيفة، التي ينجم عنها زيادة في سوية البث الراديوى للمرسل، تلزم المستفيد بأن يرسل إلى اللجنة المعلومات الكاملة عن التعديل، وكذلك عن نتائج الاختبارات التي ثبت أن التجهيز ما زال وافياً بالمعايير التقنية للجنة FCC. وفي هذه الحالة لا يجوز تسويق التجهيز المعدل في إطار الشهادة القائمة، قبل أن تبلغ اللجنة قبولاً للتعديل. وهذا ما يسمى بالصنف II من التعديلات المقبولة.

والتعديلات الطفيفة البرمجية، التي تدخل على مرسل راديوى معرف ببرمجياً وتغيير فيه مدى التردد أو نمط التشكيل أو قدرة الخرج العظمى (سواء كان الإرسال بالإشعاع أو بالإيصال)، خارجة به من إطار العلامات السابقة إقرارها، أو تغيير ظروف تشغيل المرسل طبقاً لقواعد اللجنة FCC، تلزم المستفيد من الشهادة بتقدم وصف للتعديلات ولنتائج الاختبارات التي ثبت أن التجهيز ما زال وافياً بالقواعد الواجهة التطبيق بعد تزويديه بالبرمجيات الجديدة، بما في ذلك الوفاء باشتراطات التعرض الخاصة بالتردد الراديوى الواجهة التطبيق. وفي حالة هذه التعديلات، لا يجوز تحميل التجهيز البرمجيات المعدلة، ولا يجوز في ظل الشهادة القائمة تسويق التجهيز مع البرمجيات المعدلة، قبل تسلم إشعار من اللجنة بقبول التعديل. وهذا ما يسمى بالصنف III من التعديلات المقبولة. وتعديلات الصنف III هذه يُسمح بها فقط للتجهيز الذي لم يدخل عليه أي تعديل من الصنف II بعد الموافقة الأصلية عليه.

أما التعديلات الرئيسية فتستوجب الحصول على ترخيص جديد، بتقدیم طلب جديد، وإجراء كامل الاختبارات والحصول على نتائجها الكاملة. وفيما يلي بعض الأمثلة على التعديلات الرئيسية: تعديلات في التردد الأساسي تحدد الدارات وتتضمن استقرارها؛ تغيير في مراحل مضاعفة التردد أو في دارة المشكّل الأساسية؛ تغييرات هامة في القد أو الشكل أو خصائص حماية العلبة.

ولا يُسمح لأحد، غير المستفيد أو الوكيل الذي يعينه المستفيد، بإدخال تعديلات على معدات لها شهادة؛ غير أنه يجوز لأي كان إدخال تعديلات على معرف الهوية FCC ID شريطة ألا يُحرر تعديلاً آخر على المعدات، وذلك عن طريق تقديم طلب مختصر.

وفي حالة المعدات التي جرى التتحقق منها، يمكن إدخال أي تعديل على الدارات أو على المظهر أو على جوانب أخرى للتصميم طالما احتفظ المصنع (أو المستورد في حال كانت المعدات مستوردة) في ملف برسوم تحدث الدارات ومعطيات الاختبار التي ثبت استمرار تقييد التجهيز بقواعد اللجنة FCC.

### 3.9 ما هي العلاقة بين $\mu\text{V/m}$ و $\text{W}$ ؟

الواط (W) هو الوحدة المستعملة لقياس سوية القدرة التي يولدها مرسل ما. أما الميكرو فولط/متر،  $\mu\text{V/m}$ ، فهو الوحدة المستعملة لقياس شدة المجال الكهربائي الذي ينجم عن تشغيل مرسل ما.

ويستطيع مرسل ما، يولّد قدرة،  $W$ ، بسوية ثابتة، أن يُنتج مجالات كهربائية متباينة في شدتها ( $\mu\text{V/m}$ )، تبعاً لأمور، منها على الخصوص، نمط خط الإرسال والهوائي الموصول به. وبما أن المجال الكهربائي هو الذي يسبب تداخلات في أجهزة الاتصال الراديوية المرخص بها، وأن شدة المجال الكهربائي لا تنازلي مباشرة سوية قدرة المرسل، فإن غالبية القيم الحدية الواردة في الجزء 15 موضوعة على أساس شدة المجال.

وبالرغم من كون العلاقة الدقيقة بين القدرة وشدة المجال مرهونة بعدد من العوامل الأخرى، فإن ما يُستعمل عادة لتحديد العلاقة بينهما على وجه التقرير هو المعادلة التالية:

$$PG / 4\pi D^2 = E^2 / 120\pi$$

حيث:

$P$ : قدرة المرسل (W)

$G$ : كسب رقمي لهوائي للإرسال نسبة إلى مصدر متاح

$D$ : المسافة بين نقطة القياس والمركز الكهربائي للهوائي (m)

$E$ : شدة المجال (V/m)

$4\pi D^2$ : مساحة المجال الكروي المحيط بالمصدر المشع، البالغ نصف قطره  $m D$

$120\pi$ : المقاومة المميزة للفضاء الحر ( $\Omega$ ).

فباستعمال هذه المعادلة مع افتراض هوائي بكسب واحد  $G = 1$  ومسافة قياس قدرها  $3 \text{ m} = D = 3$ ، تنتج الصيغة التالية التي تتيح تحديد القدرة (انطلاقاً من شدة المجال):

$$P = 0,3 E^2$$

حيث:

$P$ : قدرة المرسل (W) (e.i.r.p.)

$E$ : شدة المجال (V/m).

## النَّذِيل 3 لِلملحق 2

(جمهورية الصين الشعبية)

### المعلومات التقنية والتشفيرية للأجهزة القصيرة المدى المستعملة حالياً في الصين

#### 1 المعلومات التقنية

##### 1.1 الهاتف اللاسلكي التماضي

ترددات الإرسال المستعملة لجهاز القاعدة (MHz):	45,475، 45,050، 45,025، 45,000، ...، 45,025، 45,050، 45,475
ترددات الإرسال المستعملة للسماعة (MHz):	48,475، 48,050، 48,025، 48,000، ...، 48,025، 48,050، 48,475
مجموع عدد القنوات:	20
حد القدرة المشعّة:	(e.r.p.) mW 20
المشغل الأعظمي من عرض للنطاق:	kHz 16
تفاوت التردد المسموح به:	kHz 1,8

##### 2.1 مرسولات صوتية لا سلكية وأجهزة قياس للأغراض المدنية

نطاق ترددات التشغيل (MHz):	108-87	-
حد القدرة المشعّة:	(e.r.p.) mW 3	
المشغل الأعظمي من عرض للنطاق:	kHz 200	
تفاوت التردد المسموح به:	$^{6-}10 \times 100$	
نطاق ترددات التشغيل (MHz):	87-84، 76,0-75,4	-
حد القدرة المشعّة:	(e.r.p.) mW 10	
المشغل الأعظمي من عرض للنطاق:	kHz 200	
تفاوت التردد المسموح به:	$^{6-}10 \times 100$	
نطاق ترددات التشغيل (MHz):	223,0-189,9	-
حد القدرة المشعّة:	(e.r.p.) mW 10	
المشغل الأعظمي من عرض للنطاق:	kHz 200	
تفاوت التردد المسموح به:	$^{6-}10 \times 100$	
نطاق ترددات التشغيل (MHz):	787-630، 510-470	-
حد القدرة المشعّة:	(e.r.p.) mW 50	
المشغل الأعظمي من عرض للنطاق:	kHz 200	
تفاوت التردد المسموح به:	$^{6-}10 \times 100$	

##### 3.1 أجهزة التحكم عن بعد بالسمادج واللُّعب

ترددات التشغيل (MHz):	27,075، 27,045، 27,025، 26,995، 26,975، ...، 27,255، 27,225	-

$(e.r.p.) \text{ mW } 750$ $\text{kHz } 8$ ${}^6-10 \times 100$  $40,71, 40,69, 40,67, 40,65, 40,63, 40,61$ $, 40,83, 40,81, 40,79, 40,77, 40,75, 40,73$ $40,85$	حد القدرة المشعّة: المشغل الأعظمي من عرض للنطاق: تفاوت التردد المسموح به: ترددات التشغيل (MHz) : -  حد القدرة المشعّة: المشغل الأعظمي من عرض للنطاق: تفاوت التردد المسموح به: ترددات التشغيل (MHz) : -  حد القدرة المشعّة: المشغل الأعظمي من عرض للنطاق: تفاوت التردد المسموح به: ترددات التشغيل (MHz) : -
$(e.r.p.) \text{ mW } 750$ $\text{kHz } 20$ ${}^6-10 \times 30$  $72,79, 72,21, 72,19, 72,17, 72,15, 72,13$ $40,85, 72,87, 72,85, 72,83, 72,81$	
$(e.r.p.) \text{ mW } 750$ $\text{kHz } 20$ ${}^6-10 \times 30$	
$(e.r.p.) \text{ mW } 500$ $F3E$ $\text{kHz } 12,5$ ${}^6-10 \times 5$	حد القدرة المشعّة: نمط التشكيل: المباعدة بين القنوات: تفاوت التردد المسموح به:
$787-614, 566-470$ $(e.r.p.) \text{ mW } 5$ $\text{MHz } 1$	الأجهزة الراديوية للتحكم عن بعد بوجه عام نطاق ترددات التشغيل (MHz) : - حد القدرة المشعّة: المشغل الأعظمي من عرض النطاق:
$630-608, 425-407, 216-174$ $(e.r.p.) \text{ mW } 10$ ${}^6-10 \times 100$	مرسلات القياس البيولوجي الطبي عن بعد نطاق ترددات التشغيل (MHz) : - حد القدرة المشعّة: التفاوت المسموح به للتردد:
$224,600, 223,975, 223,700, 223,100$ $, 230,700, 230,100, 225,325, 225,025$ $232,325, 232,025, 231,600, 230,975$ $(e.r.p.) \text{ mW } 20$ $\text{kHz } 16$ ${}^6-10 \times 4$	معدات الرفع ترددات التشغيل (MHz) : - حد القدرة المشعّة: المشغل الأعظمي من النطاق: التفاوت المسموح به للتردد:

معدات الوزن	8.1
نطاق ترددات التشغيل (MHz):	-
مشغول الأعظمي من عرض النطاق:	
حد القدرة المشعّة:	
التفاوت المسموح به للتردد:	
نطاق ترددات التشغيل (MHz):	-
مشغول الأعظمي من عرض النطاق:	
حد القدرة المشعّة:	
التفاوت المسموح به للتردد:	
تجهيزات التحكم عن بعد الراديوية المستعملة في الصناعة	9.1
ترددات التشغيل (MHz):	-
مشغول الأعظمي من عرض النطاق:	
حد القدرة المشعّة:	
التفاوت المسموح به للتردد:	
تجهيزات نقل المعطيات	10.1
ترددات التشغيل (MHz):	-
مشغول الأعظمي من عرض النطاق:	
حد القدرة المشعّة:	
التفاوت المسموح به للتردد:	
أجهزة التحكم الراديوية المستعملة لأغراض مدنية	11.1
نطاقات تردد التشغيل (MHz):	-
مشغول الأعظمي من عرض النطاق:	
حد القدرة المشعّة:	
نطاقات تردد التشغيل (MHz):	-
مشغول الأعظمي من عرض النطاق:	
حد القدرة المشعّة:	

أجهزة أخرى قصيرة المدى	12.1
التجهيزات A:	-
نطاق ترددات التشغيل (MHz):	-
حد شدة المجال المغناطيسي:	-
190-9 dB( $\mu$ A/m) عند 10 m (ضمن نطاق 9 إلى 190 kHz، مكشاف شبه ذروي)	-
50 dB( $\mu$ A/m) عند 10 m (ضمن نطاق 50 إلى 190 kHz، هابط بقيمة 3 dB/ثانية، مكشاف شبه ذروي)	-
التجهيزات B:	-
نطاقات تردد التشغيل (MHz):	-
حد شدة المجال المغناطيسي:	-
عرض النطاق الأعظمي مع 6 dB التفاوت المسموح به للتردد:	-
9,9-8,4 dB( $\mu$ A/m) عند 10 m (مكشاف شبه ذروي)	-
200 kHz	-
10 × 100 $\times$ 6	-
التجهيزات C:	-
نطاقات تردد التشغيل (MHz):	-
حد شدة المجال المغناطيسي:	-
التفاوت المسموح به للتردد:	-
27,283-26,957 dB( $\mu$ A/m) عند 10 m (مكشاف شبه ذروي)	-
13,567-13,553 kHz	-
13,553 dB( $\mu$ A/m) عند 10 m (ضمن نطاق 13,553 إلى 13,567 MHz، أي بُثٌ يزاح عن حواف النطاق بمقدار أقل من 140 kHz؛ مكشاف شبه ذروي)	-
التجهيزات D:	-
نطاق ترددات التشغيل:	-
حد شدة المجال المغناطيسي:	-
30-kHz 315 MHz (باستثناء التجهيزات A و B و C)	-
5-kHz 315 dB( $\mu$ A/m) عند 10 m (ضمن نطاق 5 إلى 1 MHz، مكشاف شبه ذروي)	-
15-kHz 30 dB( $\mu$ A/m) عند 10 m (ضمن نطاق 1 إلى 30 kHz، مكشاف شبه ذروي)	-
التجهيزات E:	-
نطاق ترددات التشغيل (MHz):	-
حد القدرة المُشعّة:	-
التفاوت المسموح به للتردد:	-
40,70-40,66 (e.r.p.) mW 10 $\times$ 100	-
التجهيزات F:	-
نطاق ترددات التشغيل (MHz):	-
حد القدرة المُشعّة:	-
أجهزة Bluetooth، وأجهزة الشبكة المحلية اللاسلكية (باستثناء الهاتف اللاسلكي الرقمي،	-
2 483,5-2 400 (e.i.r.p.) mW 10 kHz 75	-
التجهيزات G:	-
نطاق ترددات التشغيل (GHz):	-
حد القدرة المُشعّة:	-
24,25-24,00 (e.i.r.p.) mW 20	-

**13.1 الهاتف اللاسلكي الرقمي**

2 483,5-2 400	نطاق ترددات التشغيل (MHz):
e.i.r.p.) mW 25	حد القدرة المشعة:
$^{6} 10 \times 20$	التفاوت المسموح به للتردد:

**14.1 رادارات السيارات (رادارات تحجب الاصطدام)**

77-76	نطاق ترددات التشغيل (GHz):
e.i.r.p.) dBm 55	حد القدرة المشعة:

**2 شروط معلومات التشغيل**

1.2 لا يُسمح للأجهزة القصيرة المدى بأن تُسبب تداخلات ضارة في المطبات الراديوية الأخرى المرخص بها. وإذا سبب جهاز ما تدالحاً ضاراً توجّب كفّ تشغيله. ولا يجوز إعادةه إلى الخدمة إلا بعد اتخاذ تدابير خاصة لاستبعاد هذا التداخل.

2.2 يجب أن تتجنب الأجهزة القصيرة المدى، أو تتحمل التداخلات التي تسبّبها المطبات الراديوية المرخص بها، أو تداخلات الإشعاعات الصادرة عن أجهزة التطبيقات الصناعية والعلمية والطبية (ISM). فهي ليست محمية على الصعيد القانوني عند تعرضها للتداخل. ولكن يجوز لمستعملها أن يقدم طلباً إلى المكتب المحلي المسؤول عن تنظيم الاتصالات الراديوية.

3.2 يُمنع استعمال الأجهزة القصيرة المدى بجوار المطارات والطائرات.

4.2 لا يحتاج استعمال الأجهزة القصيرة المدى إلى رخصة؛ غير أنه مطلوب إخضاع هذه الأجهزة للفحص أو الاختبار لدى مكتب تنظيم الاتصالات الراديوية للتأكد من أدائها داخل المدى المقبول.

5.2 ينبغي أن يخضع تطوير وتصنيع واستيراد الأجهزة القصيرة المدى للإجراءات المطبقة وفقاً للقواعد ذات الصلة التي وضعها مكتب الدولة للاتصالات الراديوية.

6.2 لا يمكن إنتاج الأجهزة القصيرة المدى ولا بيعها ولا استعمالها في الصين بدون موافقة مكتب الدولة للاتصالات الراديوية.

7.2 بعد موافقة مكتب الدولة للاتصالات الراديوية على نمط الأجهزة القصيرة المدى، لا يجوز للمصنعين ولا للمستعملين أن يغيّروا تردد التشغيل أو يزيّدوا قدرة الإرسال بشكل اعتباطي (أو يُضيفوا مكّبّر ترددات راديوية). ولا يجوز لهم تركيب هوائي خارجي أو استبدال هوائي إرسال مكان هوائي الأصلي، ولا يجوز لهم تعديل مواصفات أو وظائف التصميم الأصلي اعتباطياً.

8.2 يجب أن ترَكِّب الأجهزة القصيرة المدى في خزانة متکاملة. وبحري عمليات الضبط والمراقبة الخارجية فقط ضمن حدود المواصفات التقنية للنمط الذي حظي بالموافقة.

9.2 في حال استعمال الأجهزة القصيرة المدى المذكورة أدناه، يجب التقيد بالأحكام التالية:

**1.9.2 المسلطات الصوتية اللاسلكية**

لا يجوز استعمالها بنفس التردد المخصص لمطبات الإذاعة الراديوية أو التلفزيونية المحلية.

يجب التوقف عن استعمالها إذا سببت تداخلات في المطبات المحلية. ولا يجوز إعادة وضعها في الخدمة إلا بعد إزالة التداخلات وضبط التردد على تردد غير مخصص.

ولا يجوز استعمال المسلطات الصوتية اللاسلكية داخل المستشفيات، تفادياً للتداخل مع تجهيزات القياس البيولوجي الطبي. ويتوّجّب على مصنّعي هذه المسلطات تبيين هذا الحكم في الأدلة التي يرفقونها بالمنتجات.

**2.9.2 المروslات الخاصة بالقياس البيولوجي الطبي عن بعد**  
الأجهزة الراديوية الخاصة بإرسال إشارات قياس الظواهر البيولوجية الطبية، إنسانية كانت أو حيوانية، مسموح باستعمالها في المستشفيات والمعاهد الطبية، ويُحظر أن تسبب تداخلًا مع الخدمة الفلكية الراديوية.

**3.9.2 معدات الرفع ومعدات الوزن**  
يجب، قبل التركيب، اختبار البيئة من حيث الملاءمة الكهرومغناطيسية تفادياً للتداخلات مع تجهيزات أخرى من شأنها تسبب حوادث إنتاجية لا داعي لها.

يجب وقف استعمال هذه المعدات فور تسببها تداخلات ضارة. ولا يجوز إعادة وضعها في الخدمة إلاّ بعد إزالة التداخل وضبط التردد على تردد غير مخصص.

وفي سبيل حماية الخدمة الفلكية الراديوية، يُمنع استعمال الأجهزة المشغولة بالترددات التالية، في بُكين وبينغانغ، إقليم غيزو.  
MHz 223,100 و MHz 223,700 MHz 223,975 و MHz 224,600 MHz 225,025 و MHz 225,325 MHz 230,100 و MHz 230,700 MHz 231,600 MHz 232,025 MHz 232,325 و MHz 231,975 MHz 230,250 MHz 230,350 MHz 231,250 MHz 231,050.

**4.9.2 تجهيزات التحكم عن بعد الراديوية المستعملة في الصناعة**  
يجب استعمالها داخل المُشغّل الصناعي (أو داخل المبنى).

**5.9.2 تجهيزات نقل المعطيات**  
يجب استعمالها داخل المبنى.

وفي سبيل حماية الخدمة الفلكية الراديوية، يُمنع استعمال الأجهزة المشغولة بالترددات التالية، في بُكين وبينغانغ، إقليم غيزو.  
MHz 223,150 و MHz 223,250 MHz 223,350 و MHz 223,275 MHz 224,050 و MHz 224,250 MHz 228,050 و MHz 228,275 MHz 228,100 و MHz 228,425 MHz 228,575 و MHz 230,350 MHz 230,150 و MHz 230,275 MHz 230,250 و MHz 230,800 MHz 231,050 و MHz 231,250 MHz 231,250 MHz 231,050.

**6.9.2 أجهزة التحكم الراديوية المستعملة لأغراض مدنية**  
لا يجوز استعمالها للتحكم الراديوسي عن بعد باللُّعب والنماذج.

**7.9.2 الأجهزة الراديوية للتحكم عن بعد بوجه عام**  
لا يجوز استعمالها في اللُّعب المزوّدة بتحكم راديوي عن بعد.  
لا يجوز استعمالها حيث يستعمل نفس التردد للمحطات المحلية لإذاعة الراديوية والتلفزيونية.

ويجب التوقف عن استعمال هذه الأجهزة، إذا سببت تداخلات ضارة في محطات إذاعة راديوية أو تلفزيونية محلية. ولا يجوز إعادةًها إلى الخدمة إلاّ بعد إزالة التداخلات وضبط التردد على تردد غير مخصص.

**8.9.2 أجهزة التحكم عن بعد بالنماذج واللُّعب**  
أجهزة التحكم عن بعد المخصصة للنماذج واللُّعب غير المأهولة، مثل التحكم بنماذج الطائرات وهي في الجو، ونماذج السفن وهي على سطح الماء، ونماذج السيارات وهي تتحرك على الأرض، لا يجوز استعمالها لأنماط أخرى من التجهيزات الراديوية.  
إنما مقصورة على التحكم الأحادي الاتجاه.  
ولا يجوز استعمالها لإرسال إشارات سمعية.

ويجب توقف استعمالها في فترات المراقبة الراديوية وفي المساحات الخاضعة لمراقبة راديوية. وحرصاً على الوفاء بمتطلبات البيئة الكهرومغناطيسية، يُحظر استعمال جميع أجهزة التحكم عن بعد بالنماذج واللُّعب داخل دائرة نصف قطرها 5 000 m. ومركز الدائرة لهذه المساحة المخضورة على هذه الأجهزة هي وسط مدرج المطار.

ومحظور تركيب المرسلات الراديوية في نماذج.

### 9.9.2 الهاتف اللاسلكي الرقمي

الهواتف اللاسلكية الرقمية المشتغلة في نطاق 400 2 483,5-2 MHz ينبغي أن تستعمل ما لا يقل عن 75 ترددًا قفزاً. ولا يجوز أن يزيد متوسط زمن شغل أي قناة على 0,4 s في غضون فترة 60 s.

## 3 شروط عامة

### 1.3 مديات الترددات لقياس البث الهامشية الإشعاعية

الجدول 15

مدى التردد الأعلى لقياس	مدى التردد الأدنى لقياس	مدى ترددات التشغيل
GHz 1	kHz 9	MHz 100-kHz 9
عاشر توافق	MHz 30	MHz 600-100
GHz 12,75	MHz 30	GHz 2,5-MHz 600
GHz 26	MHz 30	GHz 13-2,5
ثانٍ توافق	MHz 30	فوق GHz 13

### 2.3 حدود البث الهامشي الإشعاعي

حدود البث الهامشي الإشعاعي مبينة في الجدول التالي حين يكون المرسل في حالة قدرة البث العظمى

الجدول 16

المكشاف	حد البث	عرض نطاق الاختبار	مدى التردد
شبكة ذروي	m 10 dB( $\mu$ A/m) 27 عند 3 dB مقدار ثمانية	(dB 6) kHz 200	kHz 150-9
		(dB 6) kHz 9	MHz 10-kHz 150
شبكة ذروي	m 10 dB( $\mu$ A/m) 3,5 –	(dB 6) kHz 9	MHz 30-10
RMS	dBm 36 –	(dB 3) kHz 100	GHz 1-MHz 30
RMS	dBm 30 –	(dB 3) MHz 1	GHz 40-1
RMS	dBm 20 –	(dB 3) MHz 1	فوق GHz 40

## ملاحظات خاصة بالجدول 16

- الملاحظة 1** - تفاصي شدة المجال المغناطيسي في موقع مفتوح المجال. وتفاصي القدرة المُنشَّعة في غرفة كافية للصدى تماماً.
- الملاحظة 2** - حالة المرسل المشغل بترددات أقل من 30 MHz يمكن وضعها في حالة إرسال على موجة حاملة وحيدة.
- الملاحظة 3** - إذا كانت المعلمة التقنية المحسوسة لا تفي بالشروط العامة، ينبغي اعتماد المعلمة السابقة.

## 2.2.3 حدود البث الهامشي الإشعاعي مبيّنة في الجدول التالي حين يكون المرسل في حالة الراحة أو حالة الاحتياط

## الجدول 17

المكشاف	حد البث	عرض نطاق الاختبار	مدى التردد
شبه ذروي	m 10 dB( $\mu$ A/m) 6 عند 10 dB(3/ $\mu$ A/m) 6 (هابط مقدار 3/ $\mu$ مانية)	(dB 6) kHz 200	kHz 150-9
		(dB 6) kHz 9	MHz 10-kHz 150
شبه ذروي	m 10 dB( $\mu$ A/m) 24,5 -	(dB 6) kHz 9	MHz 30-10
RMS	dBm 47 -	(dB 3) kHz 100	GHz 1-MHz 30
		(dB 3) MHz 1	فوق GHz 1

3.3 ينبغي ألا يفوق البث الهامشي الإشعاعي  $-54 \text{ dBm}$  في نطاقات التردد التالية: MHz 72,5-48,5; MHz 108-76; MHz 566-470; MHz 223-167 MHz 798-606.

4.3 بث التداخل الإيصالية عند منافذ القدرة، ومنافذ الإشارة، ومنافذ الاتصالات، ينبغي أن تفي بأحكام الوثيقة GB9254-1998 المتعلقة بتجهيزات تكنولوجيا المعلومات - خصائص التداخل الراديوي - حدود وطرائق القياس. وقد صدر هذا المعيار عام 1998، عما كان يُسمى: إدارة الدولة الصينية لشؤون جودة التكنولوجيا والإشراف عليها.

5.3 فيما يخص النطاقات التي تفوق 30 MHz بين مدیات تردد التشغيل المذكورة أعلاه، لا يجوز أن تتجاوز القدرة المشعّة  $-80 \text{ dBm/Hz}$  e.i.r.p.) عند حواضن النطاق. وبخصوص النطاقات التي دون 30 MHz، لا يجوز في حواضن عرض النطاق المشغول للتردد على أي قناة شعاعية (99% من الطاقة) أن تتجاوز مدیات تردد التشغيل المذكورة أعلاه.

على مصنّعي الأجهزة القصيرة المدى أن يبيّنوا الظروف القصوى لبيئة التشغيل في الاستعمال العادي. ويفترض في قدرة البث وفي التفاوت المسموح به للتردد أن تفدي في الظروف القصوى بالمتطلبات المذكورة أعلاه.

## التدليل 4

## للملحق 2

(اليابان)

## مواصفات يابانية بخصوص الأجهزة الراديوية القصيرة المدى

في اليابان، يقتضي إنشاء محطة اتصال راديوي الحصول على رخصة من وزارة الشؤون الداخلية والاتصالات (MIC). غير أنه يجوز، بدون الحصول على ترخيص من الوزارة MIC المذكورة، إنشاء محطات للاتصالات الراديوية مثل المذكورة في الفقرتين (1) و(3) من المادة 4 من قانون الاتصالات الراديوية (المحطات الراديوية التي تثبت قدرة منخفضة للغاية، والمحطات الراديوية المشغلة بقدرة منخفضة). وفيما يتعلق بمحطات الاتصال الراديوي التي تمتلك شهادة مطابقة للمعايير التقنية لمجموع معداتها، يمكن الحصول على رخصة دون الحيازة على رخصة مؤقتة سابقة، ودون تفتيش المحطة.

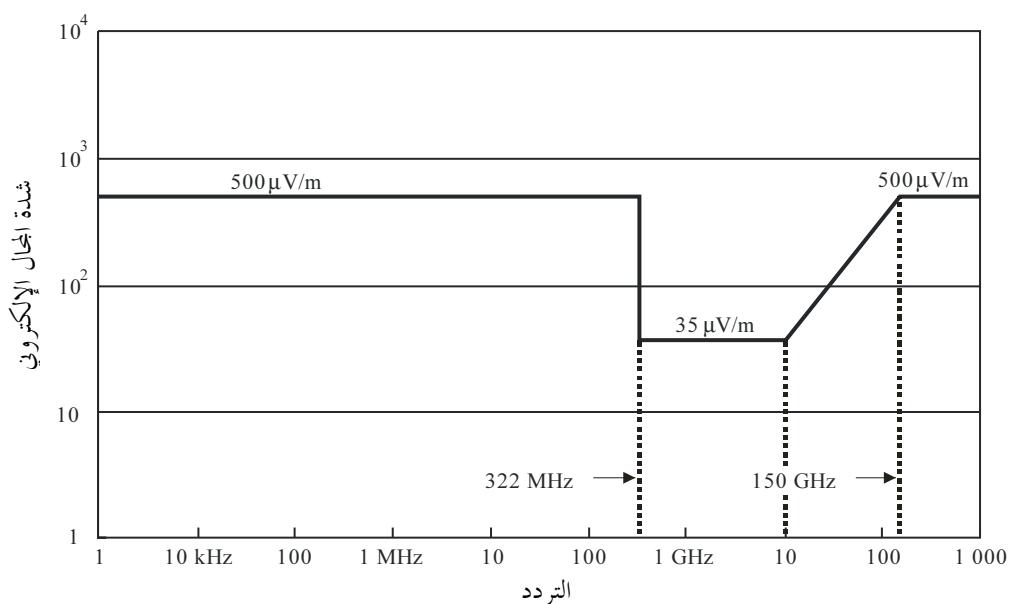
محطات الاتصال الراديوية المذكورة في الفقرتين (1) و(3) من المادة 4 من قانون الاتصالات الراديوية:

## 1 محطات الاتصال الراديوية التي تبُث قدرة دون المنخفضة

ليس مطلوباً ترخيص محطة راديوية، إذا كانت شدة المجال الكهربائي، في موقع يبعد 3 m عن تجهيزات الاتصال الراديوي، تلائم القيمة العظمى الممكن تحملها، المبينة في الشكل 1 والجدول 20.

الشكل 1

القيمة العظمى الممكن تحملها لشدة المجال الكهربائي الموجود على مسافة 3 m  
من محطة راديوية تبُث قدرة دون المنخفضة



الجدول 18

القيمة الممكن تحملها لشدة المجال الكهربائي الموجود على مسافة 3 m  
من محطة اتصال راديوية تبُث قدرة دون المنخفضة

شدة المجال الكهربائي ( $\mu\text{V}/\text{m}$ )	نطاق الترددات
500	$\text{MHz } 322 \geq f$
35	$\text{GHz } 10 \geq f > \text{MHz } 322$
$(2) \times^{(1)} f \times 3,5$	$\text{GHz } 150 \geq f > \text{GHz } 10$
500	$f > \text{GHz } 150$

$.(\text{GHz}) f^{(1)}$

<sup>(2)</sup> إذا  $f < 3,5 \mu\text{V}/\text{m}$ ، تبلغ القيمة الممكن تحملها 500  $\mu\text{V}/\text{m}$ .

## 2 محطات الاتصال الراديوية المنخفضة القدرة

يجوز أن تنشأ، دون رخصة، محطات اتصال راديوية لا تستعمل إلاً تجهيزات اتصال راديوية ذات هوائي لا تتجاوز قدرته 10 mW، وتتمتع بشهادة مطابقة للمعايير التقنية، إذا كان استعمالها مقصوراً على الأغراض التالية:

(المقصود هو فقط المحطات التي تستعمل ترددات تخصصها الوزارة (MIC))

- قياس عن بعد وتحكم عن بعد وإرسال معطيات
- مهاتفة لا سلكية
- استدعاء راديو
- ميكروفون راديو
- قياس طبي عن بعد
- معينات سمعية
- محطات متنقلة برية لأنظمة الهواتف المحمولة الشخصية (PHS)
- محطات اتصال راديوية لأنظمة إيصال معطيات مشتغلة بقدرة منخفضة/شبكة محلية
- رادار بالوحة المليمترية
- محطات اتصال راديوية للهواتف اللاسلكية
- محطات اتصال راديوية لأنظمة أمن مشتغلة بقدرة منخفضة
- محطات اتصال راديوية للهواتف اللاسلكية الرقمية
- محطات برية متنقلة من أجل أنظمة الاتصالات القصيرة المدى المكرّسة (DSRC)
- أنظمة التعرف بواسطة الترددات الراديوية (RFID)
- أنظمة اتصال خاصة بالمغروبات الطبية
- محاسيس لكشف أو قياس الأجسام المتنقلة
- أنظمة اتصال مشتغلة بالوحة شبه المليمترية
- أنظمة رصد موقع الحيوانات
- الأنظمة المشتغلة بنطاق فوق العريض.

### الجدول 19

#### تنظيمات تقنية لمحطات الاتصال الراديوية النمطية المشتغلة بقدرة منخفضة

نقط البث	نطاق الترددات (MHz)	المشغول من عرض الطاقة (kHz)	سوية القدرة أو الكثافة الطيفية (e.i.r.p.)	قدرة الهوائي وكسب الهوائي	كشف الموجة الحاملة
قياس عن بعد، تحكم عن بعد، إرسال المعطيات					
-	315,25-312	1 000 ≥	$\mu\text{W } 250 \geq (\text{dBm } 6 -)$	-	غير مطلوب
			$\mu\text{W } 25 \geq (\text{dBm } 16 -)$		
F1F, F1D, F2F, F2D	426,1375-426,025 (kHz 12,5)	8,5 ≥	$\text{mW } 1,6 \geq (\text{dBm } 2,14)$	mW 1 ≥ dBi 2,14 ≥	غير مطلوب

كشف الموجة الحاملة	قدرة الهوائي وكسب الهوائي	سوية القدرة أو الكثافة الطيفية (e.i.r.p.)	المشغل من عرض النطاق (kHz)	نطاق الترددات (MHz)	نطط البث
غير مطلوب	mW 1 ≥ dBm 2,14 ≥	mW 1,6 ≥ (dBm 2,14)	8,5 < 16 ≥	426,1125-426,0375 (MHz 25 مباعدة قدرها)	F7F, F7D, G1F, G1D, G2F, G2D, G7F, G7D, D1F, D1D, D2F, D2D, D7F أو D7D
$\mu V\ 7$	mW 10 ≥ dBm 2,14 ≥	mW 16 ≥ (dBm 12,14)	8,5 ≥	429,7375-429,1750 (MHz 12,5 مباعدة قدرها)	
				429,9250-429,8125 (MHz 12,5 مباعدة قدرها)	
				449,8250-449,7125 (MHz 12,5 مباعدة قدرها)	
				449,8875-449,8375 (MHz 12,5 مباعدة قدرها)	
				469,4875-469,4375 (MHz 12,5 مباعدة قدرها)	
$dBm\ 75-$	mW 10 ≥ dBi 3 ≥	mW 20 ≥ (dBm 13)	200 ≥	954,2 954,4 954,6 954,8	
	mW 1 ≥ dBi 3 ≥	mW 2 ≥ (dBm 3)		955,8-951 (MHz 200 مباعدة قدرها)	
	mW 10 ≥ dBi 3 ≥	mW 20 ≥ (dBm 13)	200 < 400 ≥	954,3 954,5 954,7	
	mW 1 ≥ dBi 3 ≥	mW 2 ≥ (dBm 3)		955,5-951,1 (MHz 200 مباعدة قدرها)	
	mW 10 ≥ dBi 3 ≥	mW 20 ≥ (13 dBm)	400 < 600 ≥	954,4 954,6	
	mW 1 ≥ dBi 3 ≥	mW 2 ≥ (dBm 3)		955,4-951,2 (MHz 200 مباعدة قدرها)	
$\mu V\ 4,47$	mW 10 ≥ dBm 2,14 ≥	mW 16 ≥ (dBm 12,14)	16 < 32 ≥	1 217-1 216 (MHz 50 مباعدة قدرها)	
				1 253-1 252 (MHz 50 مباعدة قدرها)	
				1 216,9875-1 216,0125 (MHz 25 مباعدة قدرها)	
				1 252,9875-1 252,0125 (MHz 25 مباعدة قدرها)	

الجدول 19 (تابع)

كشف الموجة الحاملة	قدرة الهوائي وكسب الهوائي	سوية القدرة أو الكثافة الطيفية (e.i.r.p.)	المشغل من عرض النطاق (kHz)	نطاق الترددات (MHz)	نطط البث
قياس عن بعد، تحكم عن بعد، إرسال المعطيات					
			16 ≥	1 216,9875-1 216,5375 (MHz 25 مباعدة قدرها)	

				1 252,9875-1 252,5357 (kHz 25 قدرها)	
مهاتفة لا سلكية					
$\mu V 7$	mW 10 ≥ dBi 2,14 ≥	mW 16 ≥ (dBm 12,14)	8,5 ≥	422,3-422,2 (kHz 12,5 قدرها)	،F1E ،F1D ،F2E ،F2D ،F7W ،F3E ،G1E ،G1D ،G2E ،G2D ،G7W ،G7E ،D1E ،D1D ،D2E ،D2D أو ،D7E ،D3E D7W
				421,9125-421,8125 (kHz 12,5 قدرها)	
				440,3625-440,2625 (kHz 12,5 قدرها)	
				422,1875-422,05 (kHz 12,5 قدرها)	
				421,8-421,575 (kHz 12,5 قدرها)	
				440,25-440,025 (kHz 12,5 قدرها)	
غير مطلوب	mW 1 ≥ (dBi 2,14) ≥	mW 1,6 (dBm 2,14)	8,5 ≥	414,14375-413,7 (kHz 6,25 قدرها)	،F3E ،F2D
				454,19375-454,05 (kHz 6,25 قدرها)	
استدعاء راديوسي					
$\mu V 7$	mW 10 ≥ dBi 2,14 ≥	mW 16 ≥ (dBm 12,14)	8,5 ≥	429,75	،F2B ،F1B أو ،G1B ،F3E G2B
				429,7625	
				429,775	
				429,7875	
				429,8	
ميكروفون راديوسي					
غير مطلوب	mW 10 ≥ dBi 2,14 ≥	mW 16 ≥ (dBm 12,14)	110 ≥	تشكيل التردد (باستثناء الإبراق بزحرحة التردد) 110 ≥	،F1E ،F1D ،F3E ،F2D ،F7E ،F7D ،F8E ،F7W ،F9W ،F8W ،D1E ،D1D ،D7E ،D7D ،G1D ،D7W ،G7D ،G1E أو G7W ،G7E N0N
				تشكيل التردد (مقصور على الإبراق بزحرحة التردد)، تشكيل الطور أو تشكيل الاتساع التربيعي 192 ≥	
المجدول 19 (تابع)					
كشف الموجة الحاملة	قدرة الهوائي وكسب الهوائي	سوية القدرة أو الكثافة الطيفية (e.i.r.p.)	المشغل من عرض النطاق (kHz)	نطاق الترددات (MHz)	نط ط البث
ميكروفون راديوسي					

كشف الموجة الحاملة	قدرة الهوائي وكسب الهوائي	سوية القدرة أو الكثافة الطيفية (e.i.r.p.)	المشغل من عرض النطاق (kHz)	نطاق الترددات (MHz)	نط ط البث
ميكروفون راديوسي					

غير مطلوب	mW 1 ≥ dBi 2,14 ≥	mW 1,6 ≥ (dBm 2,14)	30 ≥	322,15-322,025 (kHz 25 مباعدة قدرها)	، F8W ، F3E F9W أو F2D
				322,4-322,25 (kHz 25 مباعدة قدرها)	
غير مطلوب	mW 10 ≥ dBi 2,14 ≥	mW 16 ≥ (dBm 12,14)	60 ≥	74,76 ، 74,70 ، 74,64 ، 74,58	F8W أو F3E
قياس طبي عن بعد					
غير مطلوب	mW 1 ≥ dBi 2,14 ≥	mW 1,6 ≥ (dBm 2,14)	8,5 ≥	، 421,0375-420,05 ، 425,975-424,4875 ، 429,7375-429,25 ، 441,55-440,5625 و 445,5-444,5125 449,6625-448,675 (kHz 12,5 مباعدة قدرها)	، F2D ، F1D ، F7D ، F3D F9D أو F8D
				، 421,0125-420,0625 ، 425,95-424,5 ، 429,7125-429,2625 ، 441,525-440,575 ، 445,475-444,525 449,6375-448,6875 (kHz 25 مباعدة قدرها)	
			16 < 32 ≥	، 420,975-420,075 ، 425,9125-424,5125 ، 429,675-429,275 ، 441,4875-440,5875 ، 445,4375-444,5375 449,6-448,7 (kHz 50 مباعدة قدرها)	، F8D ، F7D F9D
	mW 10 ≥ dBi 2,14 ≥	mW 16 ≥ (dBm 12,14)	32 < 64 ≥	، 420,9-420,1 ، 425,8375-424,5375 ، 429,6-429,3 ، 441,4125-440,6125 ، 445,3625-444,5625، ، 449,525-448,725 (kHz 100 مباعدة قدرها)	، F8D ، F7D G7D أو F9D
			64 < 320 ≥	424,7375 ، 420,8 ، 420,3 ، 425,7375 ، 425,2375 ، 440,8125 ، 429,5 ، 444,7625 ، 441,3125 ، 448,925 ، 445,2625 449,425	، F8D ، F7D G7D أو F9D

الجدول 19 (تابع)

نطاق الترددات (MHz)	نطاق النطاق (kHz)	سوية القدرة أو الكثافة الطيفية (e.i.r.p.)	قدرة الهوائي وكسب الهوائي	كشف الموجة الحاملة
تقسيم السمع				

غير مطلوب	mW 10 ≥ dBi 2,14 ≥	mW 16 ≥ (dBm 12,14)	20 ≥	75,5875-75,2125 (kHz 12,5) (مباude قدرها)	F8W أو F3E
			20 < 30 ≥	75,575-75,225 (kHz 25) (مباude قدرها)	F8W أو F3E
			30 < 80 ≥	75,5125-75,2625 (kHz 62,5) (مباude قدرها)	F8W أو F3E
غير مطلوب	mW 10 ≥ dBi 2,14 ≥	mW 16 ≥ (dBm 12,14)	20 < 30 ≥	169,7875-169,4125 (kHz 25) (مباude قدرها)	F8W أو F3E
			30 < 80 ≥	169,75-169,4375 (kHz 62,5) (مباude قدرها)	F8W أو F3E
محطة متنقلة بريئة (PHS)					
μV 159	mW 10 ≥ dBi 4 ≥	mW 25 ≥ (dBm 14)	MHz 1 918,25-1 884,65 288 ≥ MHz 1 893,05-1 884,95 884 ≥	1 918,25-1 884,65	‘D1D ‘D1C ‘D1F ‘D1E ‘D1W ‘D1X ‘D7D ‘D7C ‘D7F ‘D7E ‘D7W ‘D7X G1D ‘G1C ‘G1F ‘G1E G1W ‘G1X ‘G7D ‘G7C ‘G7F ‘G7E G7W أو G7X
شبكة محلية لا سلكية					
غير مطلوب	:FH/DS أو FH mW/MHz 3 ≥ :OFDM أو DS mW/MHz 10 ≥ آخر: mW 10 ≥ dBi 2,14 ≥	:FH/DS أو FH mW/MHz 4,9 ≥ (dBm/MHz 6,9) :OFDM أو DS mW/MHz 16 ≥ (dBm/MHz 12,14) آخر: mW 16 ≥ (dBm/MHz 12,14)	:FH/DS أو FH MHz 85,5 ≥ OFDM MHz 38 ≥ آخر: MHz 26 ≥	2 483,5-2 400	SS (توزيع الطيف) أو DS (تابع مباشر) أو FH (قفرات ترددية) أو FH/DS أو OFDM أو أنماط أخرى)
غير مطلوب	mW/MHz 10 ≥ dBi 2,14 ≥	mW 16 ≥ (dBm/MHz 12,14)	MHz 26 ≥	2 497-2 471	FH، DS SS (FH/DS أو

## الجدول 19 (تابع)

نطاق الترددات (MHz)	مشغول من عرض النطاق (kHz)	سوية القدرة أو الكثافة الطيفية (e.i.r.p.)	قدرة الهوائي وكسب الهوائي	كشف الموجة الحاملة
شبكة محلية لا سلكية				
5 250-5 150 (استعمال داخل المباني)		:MHz 20 mW/MHz 10 ≥ نظام 20 بواسطة DS أو OFDM		mV/m 100 DFS/TPC غير مطلوب
5 350-5 250 (استعمال داخل المباني)		:MHz 20 :TPC مع mW/MHz 10 ≥ نظام 20 مع أنظمة أخرى: mW 10 ≥ نظام 40 MHz 40 mW/MHz 5 ≥ نظام 40 :TPC مع mW/MHz 5 ≥ :TPC بدون mW/MHz 2,5 ≥		mV/m 100 DFS/TPC مطلوب للمحطة الرئيسية DFS/TPC غير مطلوب للحطة المتحكم فيها بواسطة المحطة الرئيسية
رادار بوجات مليمترية				
5 725-5 470	MHz 19,7 ≥	mW/MHz 50 ≥ (dBm/MHz 17)		غير مطلوب
محطات اتصال راديوى للهواتف اللاسلكية				
254,9625-253,8625 (kHz 12,5) 381,3125-380,2125 (kHz 12,5)	8,5 ≥	mW 10 ≥ (dBm 10)	-	μV 2
426,8375-426,25 (kHz 12,5)	8,5 ≥	mW 10 ≥ (dBm 10)	-	غير مطلوب
426,8375-426,25 (kHz 25)	8,5 < 16 ≥			
محطات اتصال راديوى للهواتف اللاسلكية الرقمية				
G1D ، G1C G1F ، G1E G1W ، G1X G7D ، G7C G7F ، G7E G7W أو G1X	288 ≥	mW 25 ≥ (dBm 14)	mW 10 ≥ dB 4 ≥	μV 159

## الجدول 19 (تابع)

نطاق الترددات (MHz)	المشغول من عرض النطاق (kHz)	سوية القدرة أو الكثافة الطيفية (e.i.r.p.)	قدرة الهوائي وكسب الهوائي	كشف الموجة الحاملة
<b>محطات متنقلة ببرية لأنظمة الاتصال القصيرة المدى المكرسة (DSRC)</b>				
غير مطلوب	mW 10 ≥ dBi 10 ≥	mW 100 ≥ (dBm 20)	MHz 4,4 ≥	GHz 5,845-5,815 (kHz 5 (مباude قدرها
<b>أنظمة التعرف بواسطة الترددات الراديوية (RFID)</b>				
غير مطلوب	—	mW 0,4 ≥ <sup>(2)</sup> (dBm 4—) (مستجوب) (dBm 0) mW 1 ≥ (وسم نشط)	kHz 500 ≥ (المستجوب) kHz 200 (وسم نشط)	<sup>(1)</sup> 434,17-433,67
dBm 74—	<sup>(4)</sup> W 1 ≥ dBi 6 ≥	W 4 ≥ (dBm 36)	<sup>(3)</sup> kHz $m * 200 \geq$	954-952
dBm 64—	mW 10 ≥ dBi 3 ≥	mW 20 ≥ (dBm 13)	<sup>(5)</sup> kHz $n * 200 \geq$	955-952
غير مطلوب	<sup>(4)</sup> mW 300 ≥ dBi 20 ≥	W 30 ≥ (dBm 44,77)	:FH MHz 43,75 ≥ :DS MHz 5,5 ≥	2 470,75-2 427
	mW 10 ≥ dBi 20 ≥	W 1 ≥ (dBm 30)	MHz 5,5	A1D A0N H1D AXN J1D R1D أو F2D F1D G1D
<b>أنظمة اتصال المعروضات الطبية</b>				
10 log B -150 + G dB	—	μW 25 ≥ (dBm16—)	kHz 300 ≥	405-402
مW 1 (مع اعتبار <sup>(6)</sup> (dB 0 تساوي				أو F1D A1D G1D
غير مطلوب		nW 100 (dBm 40—)		403,8-403,5
<b>محاسيس لكشف أو قياس الأ جسام المتحركة</b>				
—	mW 10 ≥ dBi 24 ≥	W 2,5 ≥ (dBm 34)	MHz 40 ≥	GHz 10,525 (استعمال داخل المباني)
			MHz 76 ≥	GHz 24,15
<b>أنظمة اتصال مشتملة بموجة شبه ملتمترية</b>				
mW/m 460	mW/MHz 10 ≥ dBi 10 ≥	mW/MHz 100 ≥ (dBm/MHz 20)	MHz 18 ≥	GHz 25,23-24,77 GHz 27,46-27,02
				أو OFDM أخرى

## الجدول 19 (تممة)

نطط البث	نطاق الترددات (MHz)	المشغل من عرض النطاق (kHz)	سوية القدرة أو الكثافة الطيفية (e.i.r.p.)	قدرة الهوائي وكسب الهوائي	كشف الموجة الحاملة
أنظمة رصد مواقع الحيوانات					
غير مطلوب	mW 10 ≥ dBm 2,14 ≥	mW 16 ≥ (dBm 12,14)	kHz 16 ≥	142,98-142,94 (مباudea قدرها 10 kHz)	F2D، F1D M1D أو A1D
أنظمة مشتغلة في نطاق فرق العريض من أجل التطبيقات الاتصالية					
-	-	dBm/MHz 41,3- ≥	MHz 450 <	<sup>(7)</sup> GHz 4,8-3,4 GHz 10,25-7,25	

(6) OFDM: تعدد الإرسال بتقسيم تعامدي للتردد

(7) PSK: تشكييل الإبراق بحزقة الطور

(1) للسوقيات الدولية فقط.

(2) سوية القدرة (e.i.r.p.) الصادرة عن المستجويات محدودة بأقل من dBm 10— mW 0,1 (dBm 10—).

(3) m : تمثل m عدد وحدات القنوات الراديوية المستعملة بالتزامن ( $n = 9-1$ ).

(4) التسجيل مطلوب لإنشاء هذه الخطة الراديوية، وإن يكن ترخيصها غير مطلوب.

(5) n : تمثل n عدد وحدات القنوات الراديوية المستعملة بالتزامن ( $n = 3-1$ ).

(6) B هي عرض النطاق الأعظمي للإشعاع في حالة الاتصال (بالاستناد إلى عرض النطاق الذي به يُشعّ التجهيز الراديوي المعروض في جسم حي أو التجهيز الراديوي للمراقبة المصوب خارج جسم حي، ويكون أكبر من العرض الحدي الأعلى أو الأدنى للتردد (Hz)، وعندئه يصير التوهين عن القيمة العظمى لقدرة الإشعاع أثناء التشكييل الأعظمي 20 dB). G هي الكسب المطلق لهوائي الاستقبال.

(7) وظيفة تحفيض التداخل (DAA وغيرها) ينبغي اعتمادها في النطاق GHz 4,8-4,2. أما النطاق GHz 4,8-3,4 في ينبغي ألا تعتمد فيه وظيفة تحفيض التداخل قبل حلول 31/12/2010.

## التدليل 5

## للملحق 2

(جمهورية كوريا)

## المعلومات التقنية واستعمال الطيف للأجهزة القصيرة المدى (SRD) في كوريا

## مقدمة 1

طبقاً لقانون الموجات الراديوية في كوريا، تُعفى من ترخيص خاص محطات الاتصال الراديوية المركبة من الأجهزة التالية. لكن هذا الصنف من الأجهزة خاضع لتسجيل نطي.

أجهزة مشتغلة بقدرة منخفضة (LPD) -

مرسلات مستقبلات مشتغلة في النطاق العمومي -

أجهزة قصيرة المدى موصفة -

أدوات القياس	-
أجهزة استقبال فقط	-
أجهزة راديوية مستعملة لترحيل الخدمة العمومية للاتصالات الراديوية أو الخدمة الإذاعية العمومية إلى منطقة ظل داخل المبني.	-

## المعلمات التقنية واستعمال الطيف للأجهزة القصيرة المدى (SRD) 2

### الأجهزة المشتغلة بقدرة منخفضة (LPD) والأجهزة SRD النوعية 1.2

الجدول 20

الرقم	التطبيق	نطاقات التردد/الترددات	شدة المجال العظمى/قدرة خرج التردد الراديوى <sup>(١)</sup>	شرح
1	أجهزة مشتغلة بقدرة منخفضة	*MHz 322-0	500 $\mu$ V/m @ 3 m	القيمة المُقاسة لتردد أقل من MHz 15 ينبعى ضربها بعامل تعويض قياس المجال الجاوى $(6\pi/\lambda)$ حيث $\lambda$ هي طول الموجة (m). f <sup>(1)</sup> : التردد (GHz).
		*GHz 10-MHz 322	35 $\mu$ V/m @ 3 m	
		*GHz 150-10	3,5f $\mu$ V/m @ 3 m <sup>(1)</sup>	
		فوق GHz 150	500 $\mu$ V/m @ 3 m	
2	تطبيقات حَيّة	kHz 30-9	72 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	غط المكشاف هو بأسلوب شبه ذروي f <sup>(2)</sup> : التردد (kHz).
		kHz 90-30	72 – 10 log(f/30) dB( $\mu$ A/m) @ 10 m <sup>(2)</sup>	
		kHz 110-90	42 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	
		kHz 135-110	72 – 10log(f/30) dB( $\mu$ A/m) @ 10 m <sup>(2)</sup>	
		kHz 140-135	42 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	
		kHz 148-140	37,5 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	
		kHz 150-148	14,8 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	
3	مراقب راديوى لنماذج السيارات والسفن	MHz 27,195 ..., 26,995 (kHz 50 قنوات، المباعدة 5)	10 mV/m @10 m	
		MHz 40,495 ..., 40,255 (kHz 20 قناة، المباعدة 13)	10 mV/m @10 m	
		MHz 75,790 ..., 75,630 (kHz 20 قناة، المباعدة 9)	10 mV/m @10 m	
4	مراقب راديوى لنماذج الطائرات	MHz 40,995 ..., 40,715 (kHz 20 قنوات، المباعدة 15)	10 mV/m @10 m	
		MHz 72,990 ..., 72,630 (kHz 20 قناة، المباعدة 19)		
5	مراقب راديوى من أجل اللعب أو الإنذارات الأمنية أو التحكم عن بعد	MHz 13,568-13,552	10 mV/m @10 m	
		MHz 27,282-26,958		
		MHz 40,704-40,656		

في هذه الصفحة، تقرأ بيانات هذا العمود من اليسار إلى اليمين.

## الجدول 20 (تابع)

الرقم	التطبيق	طاقات التردد/الترددات	شدة المجال العظمى/قدرة خرج التردد الراديوى	شروط
		،...، 173,0250 MHz 173,2750 ، 21) قناة، (kHz 12,5 المباعدة	(e.r.p.) mW 5	المشغول الأعظمى من عرض النطاق (OBW) .kHz 8,5 هو
		،...، 173,6250 MHz 173,7875 ، 14) قناة، (kHz 12,5 المباعدة	(e.r.p.) mW 10	
		،...، (224,000) 219,000 (224,125) 219,125 ، 6) أزواج من القنوات، (kHz 25 المباعدة	(e.r.p.) mW 10	MHz (224,000) 219,000 مخصصة لمراقبة القنوات. والمشغول الأعظمى من عرض النطاق (OBW) هو 16 kHz. والترددات الموضوعة بين قوسين هي من أجل الاتصال المزدوج.
6	إرسال المعطيات	،...، 311,0125 MHz 311,1250 ، 10) قنوات، (kHz 12,5 المباعدة	(e.r.p.) mW 5	.kHz 8,5 OBW يساوي
		،...، 424,7000 MHz 424,9500 ، 21) قناة، (kHz 12,5 المباعدة	(e.r.p.) mW 10	القناة 424,7 MHz مخصصة لمراقبة القنوات. .kHz 8,5 OBW يساوي
		MHz 434,045-433,795	(e.r.p.) mW 3	يُستعمل فقط لظام رصد تعّير الضغط في العجلات (TPMS) وأفقال السيارات وثبيت السيارات. .kHz 250 OBW يساوي
		،...، 447,6000 MHz 447,8500 ، 21) قناة، (kHz 12,5 المباعدة	(e.r.p.) mW 5	.kHz 8,5 OBW يساوي
		،...، 447,8625 MHz 447,9875 ، 11) قناة، (kHz 12,5 المباعدة	(e.r.p.) mW 10	.kHz 8,5 OBW يساوي
7	توجيه المعائق بصريا	، 235,3125، 235,3000 MHz 235,3375، 235,3250	(e.r.p.) mW 10	للتجهيزات الثابتة .kHz 8,5 المشغول OBW يساوي
		، 358,5125، 358,5000 MHz 358,5375، 358,5250	(e.r.p.) mW 10	للتجهيزات المتنقلة .kHz 8,5 المشغول OBW يساوي
8	التطبيقات الأمنية	،...، 447,2625 MHz 447,5625 ، 25) قناة، (kHz 12,5 المباعدة	(e.r.p.) mW 10	.kHz 8,5 OBW يساوي
9	إرسال معطيات أو استدعاء راديو صوتي	، 219,175، 219,150 MHz 219,225، 219,200 ، 4) قنوات، (kHz 25 المباعدة	(e.r.p.) mW 10	.kHz 16 المشغول OBW يساوي

## الجدول 20 (تابع)

الرقم	التطبيق	نطاقات التردد/الترددات	شدة المجال العظمى/قدرة خرج التردد الراديوى	شروح
10	الميكروفون اللاسلكى أو الإرسال السمعي	MHz 73,910-72,610 MHz 74,800-74,000 MHz 75,790-75,620	(e.r.p.) mW 10	.kHz 60 OBW يساوى
	أنظمة النفاذ اللاسلكى بما فيها الشبكات LAN اللاسلكية	MHz 173,280-173,020 MHz 220,110-217,250 MHz 225,000-223,000 MHz 752,000-740,000 MHz 932,000-925,000	(e.r.p.) mW 10	.kHz 200 OBW يساوى
11	إيصال المعطيات	MHz 5 250-5 150 MHz 5 350-5 250 MHz 5 650-5 470	mW/MHz 2,5 mW/MHz 10 mW/MHz 5	الكسب الاسمي للهواى 6.dBi MHz 20 ≥ OBW ≥ MHz 0,5 الكسب الاسمي للهواى 7.dBi MHz 40 ≥ OBW ≥ MHz 20 الكسب الاسمي للهواى 7.dBi MHz 10 OBW يساوى الكسب الاسمي للهواى 2,15
12		MHz 17 715-17 705 MHz 17 735-17 725 MHz 19 275-19 265 MHz 19 295-19 285	(e.r.p.) mW 10	الكسب الاسمي للهواى 6 dBi 20 في حالة تطبيق من نقطة-إلى-نقطة) <sup>(3)</sup> القدرة الندوية لقناة فقرية مقصومة بكامل نطاق التردد الفقري (MHz). <sup>(4)</sup> OBW إذا كان المشغول mW/MHz 5 MHz 40-26 بقيمة MHz 0,1 إذا كان المشغول MHz 60-40 OBW بقيمة 40 MHz <sup>(5)</sup> المشغول OBW هو 26 MHz لنطاق GHz 5,8 و GHz 70 MHz 2,4 .GHz 5,8
		MHz 2 483,5-2400 MHz 5 825-5 725	<sup>(3)</sup> mW/MHz 3 ( FHSS ) <sup>(4)</sup> mW/MHz 10 ( لنمط آخر من تمديد الطيف ) <sup>(5)</sup> mW 10 ( لنمط آخر )	الكسب الاسمي للهواى 6 dBi 20 في حالة تطبيق من نقطة-إلى- نقطة) مشغول OBW هو 16 MHz <sup>(6)</sup> لإرسال الفيديو التمايلى حصرأً.
		2 450، 2 430، 2 410 <sup>(6)</sup> MHz 2 470،	mW 10	الكسب الاسمي للهواى 22 للوحدات المنصوبة على جانب الطريق و 8.dBi 8 للوحدات المنصوبة على مركبة. مشغول OBW هو 8 MHz <sup>(7)</sup> للاتصالات القصيرة المدى المكرسة . (DSRC)
		<sup>(7)</sup> MHz 5 810 و 5 800	(e.r.p.) mW 10	

## الجدول 20 (تابع)

الرقم	التطبيق	نطاقات التردد/الترددات	شدة المجال العظمى/قدرة خرج التردد الراديوى	شروح
13	نظام تعرف هوية المركبة	(MHz (2 453-2 427) 2 440	mW 300	الكسب الاسمى للهواى 20 .dBi
		MHz (2 465-2 434) 2 450		
		MHz (2 470-2 439) 2 455		
14	أنظمة رادار للبنية التحتية وللمركبات	GHz 77-76	mW 10	dBm 50 قدرة e.i.r.p. ذروية.
15	تطبيقات التعرف بواسطة الترددات الراديوية (RFID)	MHz 13,568-13,552	m 10 @ dB( $\mu$ V/m) 93,5	
		MHz 434,170-433,670	(e.i.r.p.) mW 3,6	
		MHz 923,5-917 (kHz 200 32 قناء، القفزة 32)	(e.i.r.p.) W 4	نظام RFID منفعل على الشبكات رقم 2 و 5 و 8 و 11 و 14 و 17 .
		MHz 923,5-917 (kHz 200 32 قناء، القفزة 32)	(e.i.r.p.) mW 200	نظام RFID منفعل على الشبكات رقم .32~20
		MHz 923,5-917 (kHz 200 32 قناء، القفزة 32)	(e.i.r.p.) mW 10	أياً كان، على الشبكات رقم 2 و 5 و 8 و 11 و 14 و 17 و 19 .32~19
16	الهاتف اللاسلكي (الرقمي)	MHz 2 483,5-2 400	( $^3$ mW/MHz 3 (LNMT) ( $^4$ mW/MHz 10 (LNMT غير تمديد الطيف) ( $^8$ mW/MHz 10 (LNMT آخر من تمديد الطيف))	أياً كان، على الشبكات رقم 1 و 3 و 4 و 6 و 7 و 9 و 10 و 12 و 13 و 15 و 16 و 18
		MHz 1791,950-1786,750	(e.i.r.p.) mW 100	MHz 1,728 هو OBW
17	جهاز مشغل بنطاق فوق العريض	GHz 4,8-3,1	dBm/MHz 41,3- (e.i.r.p.)	عرض الطاق الأدنى مع 10 dB هو MHz 450 . ينبعى أن تُعتمد تقنية تخفيض التداخل (LDC أو DAA أو غيرها) في النطاق GHz 4,8-3,1 .
		GHz 10,2-7,2		
18	أجهزة قصيرة المدى غير محدد النوع	GHz 64-57	mW 10	الكسب الاسمى للهواى 17 dBi في حالة تطبيق dBi 47 من نقطة-إلى-نقطة
19	نظام اتصال المغروسات الطبية (MICS)	GHz 405-402	(e.i.r.p.) $\mu$ W 25	kHz 300 هو OBW
20	نظام استشعار الرادار	GHz 10,55-10,5	(e.i.r.p.) mW 25	MHz 50 هو OBW
		GHz 24,25-24,05	(e.i.r.p.) mW 100	MHz 200 هو OBW

## الجدول 20 (تممة)

الرقم	التطبيق	نطاقات التردد/الترددات	شدة المجال العظمى/قدرة خرج التردد الراديوى	شروط	
21	المرسل المستقبل في النطاق المدنى (مفرد)	26,985، 26,975، 26,965 27,025، 27,015، 27,005 27,065، 27,055، 27,035 27,105، 27,085، 27,075 27,135، 27,125، 27,115 27,175، 27,165، 27,155 27,215، 27,205، 27,185 27,245، 27,235، 27,225 27,275، 27,265، 27,255 27,305، 27,295، 27,285 27,335، 27,325، 27,315 27,365، 27,355، 27,345 27,395، 27,385، 27,375 MHz 27,405 40 قناة (kHz 10) المباعدة 10 kHz	W 3  ينبغي أن يكون الهوائي من النمط السُّوطِي ، وألا يتتجاوز طوله 1 m للنمط المحمول ، و 3 m للنمط المنصوب على مرکبة (على ألا يتتجاوز الارتفاع الكلى (m 4,5)، و 6 m للنمط الثابت )	المشغول OBW هو 6 kHz للبث بنطاق جانبي مزدوج، و 3 kHz للبث بنطاق جانبي وحيد.  القناة MHz 27,065 معينة لاتصالات الطوارئ (كالإنذار بحريق مثلاً).  القناة MHz 27,065 معينة لدليل الحركة للأحوال الجوية والشئون الطبيعية.	
		....، 448,7375 MHz 448,9250 ....، 449,1500 MHz 449,2625 (مجموع القنوات 26) المباعدة 12,5 kHz	(e.r.p.) mW 500	MHz 448,7375 معينة قناة للمراقبة.  المشغول OBW هو 8,5 kHz	
		....، (449,1375) 424,1375 MHz (449,2625) 424,2625 (مجموع القنوات 11) المباعدة 12,5 kHz	(e.r.p.) mW 500	MHz (449,1375) 424,1375 معينة قناة للمراقبة.  المشغول OBW هو 8,5 kHz	

الإشعاع المقصود محظور في نطاقات التردد المذكورة في الأرقام التالية من لوائح الراديو: 82.5، 108.5، 109.5، 110.5، 149.5، 180.5، 199.5، 200.5، 223.5، 226.5، 328.5، 337.5، 340.5، 375.5، 392.5، 444A.5، 441.5، 497.5، 497.5B.5، 497.5K و ذلك من أجل حماية خدمات السلامة والخدمات المفعنة.

## 2.2 أدوات القياس

يدخل في هذا الصنف مولدة المجال الكهربائي النمطية، ومولدة الإشارة، وما إلى ذلك.

### 3.2 المستقبلات

تُشترى من هذا الصنف المستقبلات المستعملة لخدمة السلامة في الملاحة البحرية والجوية أو للخدمات الفلكية الراديوية/الاتصالات الفضائية، التي سُتُّبلغ عنها الإداراة الكورية وفقاً لقانون الموجات الراديوية في كوريا.

### 4.2 التجهيزات الراديوية المستعملة لترحيل الخدمة العمومية للاتصالات الراديوية أو الخدمة الإذاعية إلى مناطق الظل

الجدول 21

الشرح	حد القدرة	التردد	التطبيقات
التجهيزات الراديوية التي في هذا الصنف لا يجوز تركيبها بدون موافقة مورّد الخدمة. تكون المعايير الطيفية والتقنية هي المعايير المطبقة على التجهيزات الراديوية المخصصة للخدمة المعينة.	mW/MHz 10	هو التردد المخصص لمحطة الخدمة المناظرة (محطة إذاعية ثابتة أو محطة قاعدة)	تجهيزات راديوية لترحيل الخدمة العمومية للاتصالات الراديوية أو خدمة الإذاعة إلى مناطق الظل داخل المباني
تشغيل أحادي الاتجاه حسراً	m 10 @ mV/m 10	هو التردد المخصص لمحطة الخدمة المناظرة	مكرر راديو من أجل تجديد الخدمات المرخصة داخل الأنفاق أو الفسح التي تحت سطح الأرض، أو من أجل ترحيل الخدمات الإذاعية الساتلية

## 5.2 أدوات القياس

يدخل في هذا الصنف مولدة المجال الكهربائي النمطية، ومولدة الإشارة، وما إلى ذلك.

### 6.2 المستقبلات

تُشترى من هذا الصنف المستقبلات المستعملة لخدمة السلامة في الملاحة البحرية والجوية أو للخدمات الفلكية الراديوية/الاتصالات الفضائية، التي سُتُّبلغ عنها الإداراة الكورية وفقاً لقانون الموجات الراديوية في كوريا.

**7.2 التجهيزات الراديوية المستعملة لترحيل الخدمة العمومية للاتصالات الراديوية أو الخدمة الإذاعية إلى مناطق الظل**

**الجدول 22**

الشرح	حد القدرة	التردد	التطبيقات
التجهيزات الراديوية التي في هذا الصنف لا يجوز تركيبها بدون موافقة مورّد الخدمة. تكون المعايير الطيفية والتقييمية هي المعايير المطبقة على التجهيزات الراديوية المخصصة للخدمة المعينة.	mW/MHz 10	هو التردد المخصص لمحطة الخدمة المناظرة (محطة إذاعية ثابتة أو محطة قاعدة)	تجهيزات راديوية لترحيل الخدمة العمومية للاتصالات الراديوية أو خدمة الإذاعة إلى مناطق الظل
تشغيل أحادي الاتجاه حسراً	m 10 @ mV/m 10	هو التردد المخصص لمحطة الخدمة المناظرة	مكرّر راديو من أجل تمديد الخدمات المرخصة داخل الأنفاق أو الفسح التي تحت سطح الأرض، أو من أجل ترحيل الخدمات الإذاعية الساتلية

**التدليل 6  
للملحق 2**

(جمهورية البرازيل الاتحادية)

**لائحة تنظيمية بشأن التجهيزات<sup>1</sup> المقيدة الإشعاع للاتصالات الراديوية في البرازيل**

**مقدمة 1**

في عام 2008، أصدرت المؤسسة Anatel اللائحة التنظيمية بشأن التجهيزات<sup>2</sup> المقيدة الإشعاع للاتصالات الراديوية، وقد اعتمدت هذه اللائحة بالقرار رقم 506 الصادر في يوليو 2008. توصّف هذه اللائحة خصائص التجهيز المقيد الإشعاع، وتضع الشروط لاستعمال الترددات الراديوية بحيث يمكن استعمال هذه التجهيزات بدون رخصة لتشغيل محطة أو منح تخويل لاستعمال ترددات راديوية، عملاً بالمادة 163، § 2، الفقرة I، من القانون رقم 9472 الصادر في 16 يوليو 1997.

<sup>1</sup> في البرازيل تُسمى التجهيزات القصيرة المدى (SRD) "تجهيزات الاتصالات المقيدة الإشعاع".

<sup>2</sup> توجد اللائحة التنظيمية في الصفحة الرئيسية لموقع المؤسسة Anatel وهو (<http://www.anatel.gov.br>).

## تعريفات 2

لأغراض اللائحة التنظيمية بشأن التجهيزات المقيدة الإشعاع للاتصالات الراديوية، يؤخذ بالتعريفات التالية:

**المعينة السمعية (Auditory assistance device)** هي كل جهاز يستعمل لتوفير مساعدة سمعية لشخص معاق أو أشخاص معاقين سمعياً. تُستعمل هذه الأجهزة للتثقيف السمعي في المؤسسات التربوية، وللمساعدة على السمع في أماكن التجمعات العامة، مثل الكنائس والمسارح وقاعات الاستماع، وفي الأماكن الأخرى تُستعمل حصرًا لمساعدة أفراد معاقين على السمع. جهاز القياس البيولوجي الطبي عن بعد (Biomedical telemetry device) يدل على تجهيز يستعمل لإرسال قياسات ظواهر بيولوجية طبية، إما بشرية وإما حيوانية، إلى مستقبل ما داخل مساحة معينة.

**الجهاز الدورى التشغيل (Periodic operation device)** يدل على تجهيز تشغيله متقطع، وتبيّن هذه اللائحة مدة إرساله الزمنية وفترة صمته.

محسّس مرسل لاضطراب المجال الكهرومغناطيسي (*Electromagnetic field disturbance emitter-sensor*) هو كل جهاز يُنشئ مجال تردد راديوى في جواره، وبكشف في هذا المجال التغييرات الناجمة عن حركة الكائنات الحية أو الجامدة داخل مداه. مانع إشارات الاتصالات الراديوية (*Radiocommunications signals blocking equipment*) هو تجهيز مصمّم من أجل تجنب استعمال ترددات راديوية أو نطاق ترددات معين في الاتصالات.

جهاز تحديد موقع الكبل (*Cable locating equipment*): تجهيز يستعمل من وقت لآخر لتحديد موقع الدفائن من كبلات وخطوط وأنابيب وغيرها من البُنى أو العناصر المشابهة.

تجهيز مقيد الإشعاع للاتصالات الراديوية (*Restricted radiation radiocommunications equipment*) مصطلح تنوّعٍ للدلالة على أي تجهيز، أو عدّة أو جهاز يستعمل ترددات راديوية في تطبيقات متعددة، حيث تُحدث البثوث المراقبة مجالاً كهرومغناطيسيًا لا تتجاوز شدته الحدود التي تتبعها هذه اللائحة. ومن الجائز أن تحدد هذه اللائحة فيما بعد قدرة الإرسال العظمى أو سوية كثافة القدرة، بدلاً من شدة المجال.

تجهيز الاتصالات الراديوية العام (*General-purpose radiocommunications equipment*) هو كل وحدة محمولة من شأنها توفير إرسال ثانئي الاتجاه في الاتصالات الصوتية.

تمديد الطيف (*Spread spectrum*) يدل هذا المصطلح على تقنية تمديد الطاقة الوسطية للإشارة المرسلة على عرض نطاق أوسع بكثير من عرض النطاق الحاوي للمعلومات. وتعوض الأنظمة التي تستعمل هذه التكنولوجيا عن استعمال عرض نطاق أوسع للإرسال بكثافة طيفية لقدرة منخفضة وتحسين نبذ الإشارات الداخلية من أنظمة تشغّل في نطاق الترددات نفسه.

التدخل الضار (*Harmful interference*) كل بثٌ أو إشعاع أو حتى يعيق الاتصال اللاسلكي أو يسبب فيه انقطاعاً كبيراً أو انقطاعاً متكرراً.

الميكروفون اللاسلكي (*Cordless microphone*) هو منظومة مؤلفة من ميكروفون مدمج في مرسل ومستقبل مصممة من أجل توفير حرية الحركة للمستعمل، بدون القيود التي تفرضها وسائل الإرسال المادية (الكابلات).

التشكيل الرقمي (*Digital modulation*) هو العملية التي بها تغيير بعض خصائص الموجة الحاملة (التردد، الطور، السعة، أو تركيبة من هذه الخصائص) وفقاً لإشارة رقمية (إشارة تقوم على نبضات مشفرة أو حالات مشتقة من معلومات مُكمّأة).

قفز التردد (*Frequency hopping*) هو تقنية تمديد الطاقة بتغيير التردد المركزي للإرسال عدة مرات في الثانية، وفقاً لتابع شبه عشوائي للقنوات. وهذا التتابع شبه العشوائي يستعمل تكراراً، بحيث يعيد المرسل باستمرار دورة نفس التتابع لقنوات متغيّرة.

التابع المباشر (*Direct sequence*) يدل على تقنية تشكيل الموجة الحاملة بتوليف معلومات الإشارة، الرقمية عادة، مع تتابع اثنيني عالي السرعة. والشفرة الثنائية - تتابع بذات شبه عشوائية بطول ثابت يعيد النظام دورته باستمرار - تطغى على وظيفة التشكيل وتسبب مباشرة التمديد الواسع للإشارة المرسلة.

التابع شبه العشوائي (*Pseudorandom sequence*) هو قطار معطيات اثنينية معروف بخواص تتابع عشوائي وتتابع غير عشوائي أيضاً في آن واحد.

أنظمة النفاذ اللاسلكي (*Wireless access systems*) مصطلح يشمل شبكات النفاذ المحلية، ويدل على تجهيز أو عدة أو جهاز معين يستعمل في تطبيقات مختلفة في الشبكات اللاسلكية المحلية التي تتطلب سرعات إرسال عالية، يعني لا أقل من 6 Mbit/s، ويشغل في نطاقات تردد وبسويات قدرة محددة في هذه الائحة.

نظام حماية المحيط (*Perimeter protection system*) محسس مرسل يستشعر اضطراب المجال الكهرومغناطيسي، ويستعمل خطوط إرسال تردد راديوسي كمصدر مشع، ويركب على نحو يمكن النظام من كشف أي حركة في المساحة الخالية.

منظومة اللاسلكية (*Wireless PABX system*) تتكون من محطة قاعدة موصولة ببدالة فرعية أو تomatique خاصة (PABX) ووحدات مطrafية متقللة تتصل مباشرة مع هذه المحطة القاعدة. والإرسالات من الوحدات المطrafية تستقبلها المحطة القاعدة وتنقلها إلى البدالة PABX.

المنظومة الداخلية للاتصالات الصوتية (*Indoor sound system*) تتألف من مرسل ومستقبالات متكاملة مع مكبرات صوت، تُستعمل بديلاً عن الوسائل المادية للتوصيل البيني للمصدر الصوتي مع المتحدين.

منظومة الهاتف اللاسلكي (*Cordless telephone system*) تتكون من مرسلين مستجيبين، أحدهما محطة قاعدة موصولة بشبكة هاتفية عمومية تبديلية (PSTN)، والآخر وحدة متقللة تتصل مباشرة مع المحطة القاعدة. فالإرسالات الصادرة عن الوحدة المتقللة تستقبلها المحطة القاعدة وتسيرها في شبكة الخدمة الهاتفية التبديلية الثابتة (FSTS). والمعلومات المستقبلة من الشبكة الهاتفية العمومية التبديلية (PSTN) تُرسلها المحطة القاعدة إلى الوحدة المتقللة.

التحكم عن بعد (*Telecommand*) يدل على استعمال الاتصال عن بعد لإرسال إشارات راديوية لتدمير وظائف تجهيز عن بعد أو تعديلها أو إيقافها.

القياس عن بعد (*Telemetry*) هو استعمال الاتصال اللاسلكي لإنفاذ أوتوماتياً عن القياسات أو تسجيلها من بعد عن أداة القياس المستعملة.

### 3 الشروط العامة

محطات الاتصالات الراديوية المصاحبة للتجهيزات المقيدة للإشعاع المعروفة في القرار رقم 506 للمؤسسة Anatel معرفة من شروط الرخصة من حيث نصبها وتشغيلها. وحين يمكن تعريف الاتصالات الراديوية بأنها توريد الخدمات الاتصالاتية، يخضع مورد الخدمة للأحكام المبينة في لائحة الخدمات الاتصالاتية، التي اعتمدت بالقرار رقم 73 للمؤسسة Anatel الصادر في 25 نوفمبر 1998.

إن محطات الاتصالات الراديوية المصاحبة للتجهيزات المقيدة للإشعاع تُشَغَّل على أساس ثانوي، يعني أن هذه المحطات ملزمة بقبول التداخل الضار الذي تسببه أي محطة أخرى للاتصالات الراديوية، وبأن لا تسبب تدخلاً ضاراً لأي نظام يُشَغَّل على أساس أولي، وأن يوقف تشغيلها فوراً ريثما يُزال التداخل.

والتجهيزات المقيدة للإشعاع التي تُشَغَّل طبقاً لأحكام القرار رقم 506 ملزمة بأن يكون معها شهادة أصدرتها أو أقرتها المؤسسة Anatel، بوجوب أحكام التوجيهات المعمول بها. ويشتمل إصدار الشهادة على بيان وضع الإشعاع المقيد المعين للتجهيز، وعلى بيان الشدة العظمى المسموح بها للمجال الكهرومغناطيسي داخل حدود مسافة محددة، ونمط الهوائي

المسموح به أثناء استعمال التجهيز. ويدلًا من ذلك، يلزم أن يذكر في الشهادة قدرة الإرسال العظمى أو سوية كثافة القدرة محل شدة المجال.

ويلزم أن يحمل التجهيز المقيد بالإشعاع، في موضع بارز منه، وسماً دائمًا عليه التصريح التالي: "هذا التجهيز يُشغل على أساس ثانوي، ومن ثم يتوجب عليه قبول التداخل الضار، حتى من المحطات الداخلية في نفس الصنف، ولا يجوز له أن يسبب تداخلاً ضاراً للأنظمة المشغلة على أساس أولي". وإذا كان التجهيز صغير الحجم أو ذا بنية تحمل من غير الممكن عملياً وضع هذا التصريح عليه، يوضع هذا التصريح في مكان بارز من دليل استعماله الذي يزود المصنع به المستعمل.

باستثناء ما ورد به نص صريح مخالف في القرار رقم 506، تضمّن، وجوباً، جميع التجهيزات المقيدة بالإشعاع بحيث يضمن عدم استعمال أي هوائي غير هوائي المصمم للتوجه. ويكتفي للوفاء بهذا الإلزام أن يستعمل هوائي (مرباطه ثابتة دائمة) مدمج في التجهيز. أما استعمال مقابس هوائي معيارية أو ووصلات كهربائية فهو محظوظ.

#### 4 نطاقات التردد المقيدة

إنه محظوظ استعمال التجهيزات المقيدة بالإشعاع في نطاقات التردد المقيدة المذكورة في الجدول 25. ففي نطاقات التردد هذه، لا يُسمح إلا بالبثوث الهامشية من التجهيزات المقيدة بالإشعاع المشغلة في نطاق آخر.

الجدول 23

#### \* نطاقات التردد المقيدة\*

(GHz)	(MHz)	(MHz)	(MHz)
5,46-5,35	410-399,9	13,41-13,36	0,110-0,090
6,6752-6,65	614-608	16,423-16,42	0,505-0,495
8,5-8,025	1 215-952	16,69525-16,69475	2,1905-2,1735
9,2-9,0	1 427-1 300	16,80475-16,80425	4,128-4,125
9,5-9,3	1 646,5-1 435	21,924-21,87	4,17775-4,17725
11,7-10,6	1 710-1 660	23,35-23,2	4,20775-4,20725
12,7-12,2	1 722,2-1 718,8	25,67-25,5	6,218-6,215
13,4-13,25	2 300-2 200	38,25-37,5	6,26825-6,26775
14,5-14,47	2 500-2 483,5	74,6-73	6,31225-6,31175
16,2-15,35	2 900-2 655	75,2-74,8	8,294-8,291
21,26-20,2	3 267-3 260	138-108	8,366-8,362
23,12-22,01	3 339-3 332	150,05-149,9	8,38675-8,37625
24,0-23,6	3 352,5-3 345,8	156,52525-156,52475	8,41475-8,41425
31,8-31,2	4 400-4 200	156,9-156,7	12,293-12,29
36,5-36,43	5 150-4 800	243-242,95	12,52025-12,51975
38,6		335,4-322	12,57725-12,57675
فرق			

\* يُسمح، استثناءً، بتشغيل أنظمة اتصال المغروبات الطبية (MICS) في نطاق التردد 402 إلى 405 MHz، بشرط امتثالها لأحكام القرار رقم 506 للمؤسسة Anatel.

## 5 حدود البث العامة

يجب، في التجهيزات المقيدة للإشعاع، أن لا يفوق بثها سويات شدة المجال المذكورة في الجدول 26، ما لم يرد نص صريح بغير ذلك في قرار Anatel رقم 506.

### الجدول 24

#### حدود البث العامة

مسافة القياس (m)	شدة المجال ( $\mu\text{V}/\text{m}$ )	التردد (MHz)
300	(kHz) $2\ 400/f$	0,490-0,009
30	(kHz) $24\ 000/f$	1,705-0,490
30	30	30,0-1,705
3	100	88-30
3	150	216-88
3	200	960-216
3	500	960 فوق

في النطاقات 72-54 MHz و 76 MHz 88-470 MHz و 174 MHz 806-216 MHz، يُسمح بتشغيل التجهيزات المقيدة للإشعاع فقط بشروط نوعية موضوعة في قرار Anatel رقم 506.

لا يجوز في التجهيزات المقيدة للإشعاع المشغولة في النطاقين 49,90-49,82 MHz و 27,28-26,96 MHz أن تفوق شدة مجالها الكهرومغناطيسي القيم التالية:

- ( $\mu\text{V}/\text{m})\text{m}$  10 000 على مسافة 3 m من المرسل فيما يخص البث بالتردد الحامل؛

- ( $\mu\text{V}/\text{m})\text{m}$  500 على مسافة 3 m من المرسل فيما يخص البث الذي يظهر خارج نطاق التردد، بما في ذلك الترددات التوافقية، في أي تردد يظهر خارج التردد الحامل ويتجاوز 10 kHz.

لا يجوز في التجهيزات المقيدة للإشعاع المشغولة في النطاق 40,70-40,66 MHz أن تفوق شدة مجالها ( $\mu\text{V}/\text{m})\text{m}$  1 000 على مسافة 3 m من المرسل.

والتجهيزات المقيدة للإشعاع المشغولة في نطاقات التردد التالية: MHz 2 483,5-2 400 و MHz 928-915 MHz 907,5-902 MHz 5 725 و MHz 5 875-5 725 GHz 24,25-24,00 لا يجوز في شدة مجالها، مقيمة على مسافة 3 m من التجهيز، أن تفوق السويات المحددة في الجدول 36. ويجب، في شدة المجال الذروية لأي بث، أن تفوق السوية المتوسطة المحددة بـ 20 dB. وجميع البثوث التي تظهر خارج نطاق التردد الحدد لها، توهن إلى حد أدنى هو 50 dB تحت البث الأساسي أو تلتزم بحدود البث العامة المبينة في الجدول 27 الأخفض قيمة، وذلك باستثناء الترددات التوافقية.

ويجوز أن تستعمل التجهيزات المقيدة للإشعاع نطاق التردد الراديوي MHz 435-433 MHz، داخل المبني، بشرط أن تكون القدرة المشعة محدودة بـ 10 mW (e.i.r.p.).

## الجدول 25

شدة المجال المحددة للتجهيزات المشغلة ضمن النطاقات:

GHz 24,25-24,00 و MHz 5 875-5 725 و MHz 2 483,5-2 400 و MHz 928-915 و MHz 907,5-902

شدة مجال الترددات التوافقية ( $\mu\text{V/m}$ )	شدة مجال التردد الأساسي ( $\mu\text{V/m}$ )	التردد الأساسي
500	50	MHz 907,5-902
500	50	MHz 928-915
500	50	MHz 2 483,5-2 400
500	50	MHz 5 875-5 725
2 500	250	GHz 24,25-24,00

## 6 الاستثناء أو الاستبعاد من حدود البث العامة

يحتوي الجدول 28 حالات أخرى مستثنأة أو مستبعدة من حدود البث العامة في البرازيل. وبالإضافة إلى ذلك، تستطيع أنظمة التحكم عن بعد، قيد شروط خاصة، أن تشغّل في بعض نطاقات التردد النوعية مثل MHz 26 و MHz 27 و MHz 50 و MHz 71 و MHz 75.

## الجدول 26

الاستثناء أو الاستبعاد من حدود البث العامة

المكافف A - قدرة وسطية Q - شبه ذرية	حد البث	نطاق الاستعمال	نطاق التردد
Q أو A	m 3 $\mu\text{V/m}$ عند 2 250	إشارات التحكم المتقطعة	MHz 40,7-40,66
Q أو A	m 3 $\mu\text{V/m}$ 1 000	الإرسالات الدورية	
Q	m 3 $\mu\text{V/m}$ 1 000	أي استعمال	
A	m 3 $\mu\text{V/m}$ 500	أنظمة حماية الحبطة	
Q	m 3 $\mu\text{V/m}$ 100	أنظمة حماية الحبطة غير السكني حسراً	MHz 70-54
	mW 50	الميكروفون اللاسلكي	
	mW 50	أجهزة القياس عن بعد	
Q أو A	m 3 $\mu\text{V/m}$ 1 250	إشارات التحكم المتقطعة	
Q أو A	m 3 $\mu\text{V/m}$ 500	الإرسالات الدورية	MHz 72-70
Q	m 3 $\mu\text{V/m}$ 100	أنظمة حماية الحبطة غير السكني	
	mW 50	الميكروفون اللاسلكي	
Q أو A	m 3 $\mu\text{V/m}$ 1 250	إشارات التحكم المتقطعة	MHz 73-72
Q أو A	m 3 $\mu\text{V/m}$ 500	الإرسالات الدورية	
Q أو A	m 3 $\mu\text{V/m}$ 1 250	إشارات التحكم المتقطعة	
Q أو A	m 3 $\mu\text{V/m}$ 500	الإرسالات الدورية	

## الجدول 26 (تابع)

المكشاف A - قدرة وسطية Q - شبه ذرية	حد البت	نطاق الاستعمال	نطاق التردد
Q أو A	m 3 $\mu\text{V/m}$ عند 1 250	إشارات التحكم المتقطعة	MHz 76-75,2
Q أو A	m 3 $\mu\text{V/m}$ 500	الإرسالات الدورية	
Q أو A	m 3 $\mu\text{V/m}$ 1 250	إشارات التحكم المتقطعة	MHz 88-76
Q أو A	m 3 $\mu\text{V/m}$ 500	الإرسالات الدورية	
Q	m 3 $\mu\text{V/m}$ 100	حماية المحيط غير السكني	الهاتف اللاسلكي
	mW 50	الهاتف اللاسلكي	
Q أو A	m 3 $\mu\text{V/m}$ 1 250	إشارات التحكم المتقطعة	MHz 108-88
Q أو A	m 3 $\mu\text{V/m}$ 500	الإرسالات الدورية	
	mW 250	الهاتف اللاسلكي	
Q أو A	m 3 $\mu\text{V/m}$ 1 250	إشارات التحكم المتقطعة	MHz 123-121,94
Q أو A	m 3 $\mu\text{V/m}$ 500	الإرسالات الدورية	
Q أو A	(625/11) $\times f(\text{MHz}) - (67\ 500/11)$ $\mu\text{V/m}$ at 3 m	إشارات التحكم المتقطعة	MHz 149,9-138
Q أو A	(250/11) $\times f(\text{MHz}) - (27\ 000/11)$ $\mu\text{V/m}$ at 3 m	الإرسالات الدورية	
Q أو A	(625/11) $\times f(\text{MHz}) - (67\ 500/11)$ $\mu\text{V/m}$ at 3 m	إشارات التحكم المتقطعة	MHz 156,5-2475-150,05
Q أو A	(250/11) $\times f(\text{MHz}) - (27\ 000/11)$ $\mu\text{V/m}$ at 3 m	الإرسالات الدورية	
Q أو A	(625/11) $\times f(\text{MHz}) - (67\ 500/11)$ $\mu\text{V/m}$ at 3 m	إشارات التحكم المتقطعة	MHz 156,7-156,5-2525
Q أو A	(250/11) $\times f(\text{MHz}) - (27\ 000/11)$ $\mu\text{V/m}$ at 3 m	الإرسالات الدورية	
Q أو A	(625/11) $\times f(\text{MHz}) - (67\ 500/11)$ $\mu\text{V/m}$ at 3 m	إشارات التحكم المتقطعة	MHz 162,0-125-156,9
Q أو A	(250/11) $\times f(\text{MHz}) - (27\ 000/11)$ $\mu\text{V/m}$ at 3 m	الإرسالات الدورية	
Q أو A	(625/11) $\times f(\text{MHz}) - (67\ 500/11)$ $\mu\text{V/m}$ at 3 m	إشارات التحكم المتقطعة	MHz 167,7-2-167,17
Q أو A	(250/11) $\times f(\text{MHz}) - (27\ 000/11)$ $\mu\text{V/m}$ at 3 m	الإرسالات الدورية	
Q أو A	(625/11) $\times f(\text{MHz}) - (67\ 500/11)$ $\mu\text{V/m}$ at 3 m	إشارات التحكم المتقطعة	MHz 174-173,2
Q أو A	(250/11) $\times f(\text{MHz}) - (27\ 000/11)$ $\mu\text{V/m}$ at 3 m	الإرسالات الدورية	
Q أو A	m 3 $\mu\text{V/m}$ 3 750	إشارات التحكم المتقطعة	MHz 216-174
Q أو A	m 3 $\mu\text{V/m}$ 1 500	الإرسالات الدورية	
	mW 50	الهاتف اللاسلكي	

## الجدول 26 (تابع)

المكشاف A - قدرة وسطية Q - شبه ذرية	حد البت	نطاق الاستعمال	نطاق التردد
Q أو A	m 3 عند 3 $\mu\text{V/m}$ 3 750	إشارات التحكم المتقطعة	MHz 225-216
Q أو A	m 3 عند 3 $\mu\text{V/m}$ 1 500	الإرسالات الدورية	
Q أو A	m 3 عند 3 $\mu\text{V/m}$ 3 750	إشارات التحكم المتقطعة	MHz 240-225
Q أو A	m 3 عند 3 $\mu\text{V/m}$ 1 500	الإرسالات الدورية	
	m 3 عند 3 $\mu\text{V/m}$ 580 000	نظام صوتي لداخل المباني	MHz 242,95-240
	m 3 عند 3 $\mu\text{V/m}$ 580 000	نظام صوتي لداخل المباني	
	m 3 عند 3 $\mu\text{V/m}$ 580 000	نظام صوتي لداخل المباني	
Q أو A	(125/3) $\times f(\text{MHz})$ – (21 250/3) $\mu\text{V/m}$ at 3 m	إشارات التحكم المتقطعة	MHz 322-285
Q أو A	(50/3) $\times f(\text{MHz})$ – (8 500/3) $\mu\text{V/m}$ at 3 m	الإرسالات الدورية	
Q أو A	(125/3) $\times f(\text{MHz})$ – (21 250/3) $\mu\text{V/m}$ at 3 m	إشارات التحكم المتقطعة	MHz 399,9-335,4
Q أو A	(50/3) $\times f(\text{MHz})$ – (8 500/3) $\mu\text{V/m}$ at 3 m	الإرسالات الدورية	
	300 kHz (e.i.r.p.) $\mu\text{W}$ 25	أنظمة اتصال المغروبات الطبية (MICS)	MHz 405-402
Q أو A	(125/3) $\times f(\text{MHz})$ – (21 250/3) $\mu\text{V/m}$ at 3 m	إشارات التحكم المتقطعة	MHz 462,53-410
Q أو A	(50/3) $\times f(\text{MHz})$ – (8 500/3) $\mu\text{V/m}$ at 3 m	الإرسالات الدورية	
Q أو A	(125/3) $\times f(\text{MHz})$ – (21 250/3) $\mu\text{V/m}$ at 3 m	إشارات التحكم المتقطعة	MHz 435-433
Q أو A	(50/3) $\times f(\text{MHz})$ – (8 500/3) $\mu\text{V/m}$ at 3 m	الإرسالات الدورية	
	(e.i.r.p.) mW 10	أيا كان	MHz 462,74-462,53
Q أو A	(125/3) $\times f(\text{MHz})$ – (21 250/3) $\mu\text{V/m}$ at 3 m	إشارات التحكم المتقطعة	
Q أو A	(50/3) $\times f(\text{MHz})$ – (8 500/3) $\mu\text{V/m}$ at 3 m	الإرسالات الدورية	
	(e.r.p.) mW 500	تجهيز راديوي غير محدد الاستعمال	MHz 467,53-462,74
Q أو A	(125/3) $\times f(\text{MHz})$ – (21 250/3) $\mu\text{V/m}$ at 3 m	إشارات التحكم المتقطعة	
Q أو A	(50/3) $\times f(\text{MHz})$ – (8 500/3) $\mu\text{V/m}$ at 3 m	الإرسالات الدورية	

## الجدول 26 (تابع)

نطاق التردد	نقط الاستعمال	حد البت	المكشاف
MHz 467,74-467,53	إشارات التحكم المتقطعة	(125/3) $\times f$ (MHz) – (21 250/3) $\mu$ V/m at 3 m	Q أو A - قدرة وسطية Q - شبه ذروية
	الإرسالات الدورية	(50/3) $\times f$ (MHz) – (8 500/3) $\mu$ V/m at 3 m	Q أو A
	تجهيز راديوبي غير محدد الاستعمال	(e.r.p.) mW 500	
	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	Q أو A
	الإرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	Q أو A
	الهاتف اللاسلكي	mW 250	
	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	Q أو A
	الإرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	Q أو A
	أجهز القياس البيولوجي الطبي عن بعد الخاصة بالمستشفيات	m 3 $\mu$ V/m 200	Q
	الهاتف اللاسلكي	mW 250	
MHz 512-470	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	Q أو A
	الإرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	Q أو A
	الهاتف اللاسلكي	mW 250	
MHz 566-512	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	Q أو A
	الإرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	Q أو A
	أجهز القياس البيولوجي الطبي عن بعد الخاصة بالمستشفيات	m 3 $\mu$ V/m 200	Q
MHz 608-566	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	Q أو A
	الإرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	Q أو A
	الهاتف اللاسلكي	mW 250	
MHz 806-614	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	Q أو A
	الإرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	Q أو A
	الهاتف اللاسلكي	mW 250	
MHz 864-806	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	Q أو A
	الإرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	Q أو A
MHz 868-864	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	Q أو A
	الإرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	Q أو A
	نظام PABX اللاسلكي	mW 250	
MHz 890-868	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	Q أو A
	الإرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	Q أو A
MHz 902-890	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	Q أو A
	الإرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	Q أو A
	الإشارات المستعملة لقياس مادة ما	m 30 $\mu$ V/m 500	A
	الإشارات المستعملة لقياس مادة ما	m 30 $\mu$ V/m 500	A
MHz 907,5-902	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	Q أو A
	الإرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	Q أو A

## الجدول 26 (تابع)

نطاق التردد	نقط الاستعمال	حد البت	المكافف
MHz 928-915	لقياس خصائص مادة ما إشارات التحكم المتقطعة	m 30 $\mu$ V/m 500	A - قدرة وسطية Q - شبه ذروية
MHz 940-928	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	Q أو A Q أو A
MHz 944-940	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000 m 3 $\mu$ V/m 12 500	Q أو A Q أو A
MHz 948-944	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	Q أو A Q أو A
	PABX	mW 250	النظام اللاسلكي
MHz 960-948	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	Q أو A Q أو A
GHz 1,3-1,24	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A A
GHz 1,435-1,427	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A A
GHz 1,6455-1,6265	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A A
GHz 1,66-1,6465	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A A
GHz 1,7188-1,71	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A A
GHz 2,2-1,7222	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A A
GHz 1,93-1,91	نظام اللاسلكي PABX	mW 250	
GHz 2,31-2,3	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A A
GHz 2,4-2,39	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A A
GHz 2,4835-2,4	المرسالات المشغلة بتمديد الطيف أو المشغلة بعده إرسال تعامدي بتقسيم التردد	( <sup>1</sup> )e.i.r.p. W 1	
GHz 2,655-2,5	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A A

## الجدول 26 (تابع)

نطاق التردد	نقط الاستعمال	حد البت	المكافف
GHz 3,26-2,9	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A - قدرة وسطية A - شبه ذروية
GHz 3,332-3,267	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 3,3458-3,339	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 3,6-3,358	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 4,5-4,4	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 5,25-5,15	شبكة محلية راديوية (RLAN) داخل المباني	e.i.r.p. mW 200	A
GHz 5,35-5,25	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 5,47-5,46	شبكة محلية راديوية (RLAN) داخل المباني	e.i.r.p. mW 200	A
GHz 5,725-5,47	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 7,25-5,875	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 8,025-7,75	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 9-8,5	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 9,3-9,2	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 10,5-9,5	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 10,55-10,5	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 10,6-10,55	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 13,25-12,7	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 14,47-13,4	إشارات التحكم المتقطعة إيرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 12 500 m 3 $\mu$ V/m 5 000	A

## الجدول 26 (تممة)

نطاق التردد	نقط الاستعمال	حد البت	المكشاف
GHz 15,35-14,5	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m عند 12 500	A - قدرة وسطية
	الإرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	Q - شبه ذروية
GHz 17,7-16,2	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
	الإرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 19,635-19,156	أي نظام بين نقطة وعدة نقاط (P-MP)	خرج الطاقة mW 100	
GHz 22,01-21,4	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
	الإرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 23,6-23,12	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
	الإرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 31,2-24,25	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
	الإرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 36,43-31,8	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
	الإرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 38,6-36,5	إشارات التحكم المتقطعة	m 3 $\mu$ V/m 12 500	A
	الإرسالات الدورية	m 3 $\mu$ V/m 5 000	A
GHz 46,9-46,7	محاسيس اضطراب المجال المحمولة على مركبات	متغير <sup>(2)</sup>	
GHz 77-76	محاسيس اضطراب المجال المحمولة على مركبات	متغير <sup>(1)</sup>	

<sup>(1)</sup> يكون الحد 400 mW e.i.r.p. في حال استعماله داخل مدن عدد سكانها يفوق 500 000 نسمة.

<sup>(2)</sup> راجع اللائحة التنظيمية لتجهيزات الاتصالات المقيدة الإشعاع، في موقع (<http://www.anatel.gov.br>) Anatel

## 7 إجراءات إصدار الشهادات والترخيص

اللائحة الخاصة بإصدار الشهادات والترخيص بالمنتجات الاتصالاتية، التي اعتمدت بقرار المؤسسة Anatel رقم 242 الصادر في 30 نوفمبر 2000، وضعت القواعد والإجراءات العامة المتعلقة بإصدار الشهادات والترخيص بالمنتجات الاتصالاتية، بما في ذلك تقييم مدى تقييد المنتجات الاتصالاتية باللوائح التقنية التي أصدرتها أو أقرّتها Anatel، وبينت شروط ترخيص هذه المنتجات.

### 1.7 إجراءات إقرار الصلاحية والترخيص

عملية تقييم مدى تقييد منتج معين باللوائح التقنية التي أصدرتها أو أقرّتها Anatel هي المرحلة المبدئية من تلك الإجراءات، وهدفها الحصول على ترخيص لهذا المنتج. وإصدار وثيقة ترخيص مطلوب لأغراض تسويق واستعمال المنتجات داخل البلاد البرازيلية، وقد صنّفت المنتجات في الأصناف الثلاثة التالية:

- الصنف I: يُقصد بالمنتجات الاتصالاتية الداخلة في هذا الصنف التجهيزات المطراوية المعَدّة لاستعمال عامة الجمهور في سبيل النفاذ إلى الخدمات الاتصالاتية العامة الجماعية؛

الصنف II: يُقصد بالمنتجات الاتصالاتية الداخلية في هذا الصنف التجهيزات غير المشمولة في تعريف منتجات الصنف I، لكنها تستعمل الطيف الكهرومغناطيسي لإرسال إشارات، ومن هذه التجهيزات الموجيات والمنتجات الموصفة خصائصها في اللوائح بأنها تجهيزات مقيّدة الإشعاع للاتصالات الراديوية؟

الصنف III: يُقصد بالمنتجات الاتصالاتية الداخلية في هذا الصنف كل التجهيزات غير المشمولة في تعريف منتجات الصنف I والصنف II، والمطلوب تنظيمها من أجل ما يلي:

- (أ) ضمان التشغيل البيئي للشبكات التي تؤدي الخدمات الاتصالاتية؛
- (ب) ضمان اعتمادية الشبكات التي تؤدي الخدمات الاتصالاتية؛
- (ج) ضمان الملاعنة الكهرومغناطيسية والسلامة من الصدمات الكهربائية.

وفي سبيل بيان تقييم المطابقة لدى المؤسسة Anatel، يتوجّب على الطرف المعنى، مع تقييده بأهداف طلب الترخيص واللوائح الواجبة التطبيق، أن يقدم إحدى الوثائق التالية:

- تصريح بالمطابقة؛
- تصريح بالمطابقة مصحوباً ب்தقرير الاختبار؛
- شهادة مطابقة مبنية على اختبارات إقرار النمط؛
- شهادة مطابقة مبنية على اختبارات نوعية وتقييمات دورية للمنتاج؛
- شهادة مطابقة مصحوبة بتقييم النظام من حيث الجودة.

التصريح بالمطابقة هو وثيقة تقييم المطابقة، المفروضة على المنتجات الوطنية الصنع، المعدّة للاستعمال الشخصي، وهذه الوثيقة لا تحوّل تسويق المنتج في البلاد.

والتصريح بالمطابقة المصحوب بتقرير الاختبار هو وثيقة تقييم المطابقة، المفروضة في الحالات الاستثنائية، التي تحدد فيها الهيئات المختصة بإصدار الشهادات مُهلاً تفوق ثلاثة أشهر لبدء وإتمام عملية إصدار شهادة المطابقة، ولا يدخل في هذه المهل الفترة المطلوبة لإجراء الاختبارات، على اعتبار أن Anatel تنطلق من نتائج هذه الاختبارات للقيام بتسيير ما يلزم من تقييمات المطابقة. وهذه القاعدة تطبق لزوماً حين لا يوجد هيئات معينة ومؤهلة لإصدار الشهادات من أجل تسيير تقييمات المطابقة.

وشهادة المطابقة المبنية على اختبارات إقرار النمط هي وثيقة الشهادة بتقييم المطابقة، المفروضة في حالة المنتجات الاتصالاتية المندرجة في الصنف III للمنتجات الاتصالاتية.

وشهادة المطابقة المبنية على اختبارات نوعية وتقييمات دورية للمنتاج هي وثيقة الشهادة بتقييم المطابقة، المفروضة على تجهيزات الصنف II للمنتجات الاتصالاتية.

وشهادة المطابقة المصحوبة بتقييم النظام، من حيث الجودة، هي وثيقة الشهادة بتقييم المطابقة المفروضة على تجهيزات الصنف I للمنتجات الاتصالاتية.

## 2.7 الترخيص

يُعرف الأطراف التالي ذكرهم بأنهم المعنيون أو المسؤولون، ويعتبرون شرعين لأغراض طلب الترخيص من جانب Anatel. منتجات معينة:

- مصنّع المنتج؛
- مورد المنتج داخل البرازيل؛
- الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي يقدم طلب ترخيص بأحد المنتجات الاتصالاتية للاستعمال الشخصي.

إذا كان الطرف المعنى شخصاً طبيعياً، يجب فيه أن يتصف بكلام الأهلية القانونية، وأما إذا كان الطرف المعنى شخصاً اعتبارياً فيجب فيه أن يكون مؤسساً تأسيساً شرعاً بموجب القانون البرازيلي. ويجب في الأشخاص الاعتباريين الأجانب، المعنيين بترخيص المنتجات، أن يكون لهم ممثل تجاري مؤسس تأسيساً شرعاً في البرازيل، ومتصرف بالأهلية للاضطلاع، داخل حدود الأراضي البرازيلية، بجميع المسؤوليات المقترنة بتسويق المنتجات المقصودة، والمتعلقة بخدمة الزبائن.

ويجب في طلب الترخيص بمنتج ما أن يضم الوثائق التالية:

- شهادة أو تصريح مطابقة يبيّن تقيد المنتج بالمعايير الموضوعة؛
- إثبات تسديد الرسوم المستحقة؛
- دليل المستعمل الخاص بالمنتج، مكتوباً بالبرتغالية؛
- معلومات تسجيل الطرف المعنى، ويستعمل لهذا الغرض استمارته الخاصة؛
- إثبات أن الطرف المعنى مقيم بصورة مشروعة طبقاً للقانون البرازيلي، أو أن له ممثلاً تجارياً مقيماً في البرازيل، وذلك على نحو يمكن هذا الطرف من الاضطلاع بالمسؤولية عن جودة المنتج والتزويد به، وعن تقديم أي مساعدة تقنية بشأنه داخل الأراضي الوطنية.

وترفض Anatel الترخيص بالمنتجات في الحالات التالية: عند تعرُّف وجود عيب شكلي في شهادة أو تصريح المطابقة؛ إذا كانت شهادة المطابقة صادرة عن هيئة غير معينة لإصدار الشهادات؛ إذا كانت شهادة المطابقة صادرة عن هيئة معينة لإصدار الشهادات لكن تعينها عُلّق أو سُحب؛ إذا كانت شهادة أو تصريح المطابقة صادرة على أساس لوائح غير اللوائح الواجب تطبيقها على المنتج، النافذة في البلاد.

لا يحق لأي طرف ثالث أن يستعمل الترخيص بالمنتج الخاضع لشهادة مطابقة، حين يجري إنتاج المنتج في معمل تصنيع غير الذي خضع للتقييم، وذلك، على وجه التحديد، في الحالات التي تستلزم الحصول على شهادة مطابقة مصحوبة بتقييم النظام من حيث الجودة؛ وكذلك حين يجري توزيع المنتج في البرازيل على يد مورد غير الذي قدم طلب الترخيص، وفي مثل هذه الحالة يكون للطرف تأثير خطير على الواجبات المنصوص عليها في اللائحة التنظيمية.

## التدليل 7 للملحق 2

### لائحة تنظيمية لاستعمال الأجهزة القصيرة المدى والتجهيزات المشتغلة بقدرة منخفضة في الإمارات العربية المتحدة

- 1.1 يُسمح باستعمال الأجهزة القصيرة المدى على أساس ثانوي: تُستعمل الأجهزة القصيرة المدى (SRD) كمحطات ثابتة ومحطات متنقلة للتطبيقات الاتصالاتية، وكأجهزة للتطبيقات الصناعية والعلمية والطبية (ISM). وللأجهزة SRD تطبيقات في كثير من الحالات، وهي مصنفة، على العموم، بأنها غير نوعية، مما يمكن من استعمالها في شتى التطبيقات، مثل دخول السيارات دون مفتاح، واللَّعب التي يُتحَكَّم بها عن بُعد، وتقنية Bluetooth، وغير ذلك.
- 2.1 يلزم تسجيل الأجهزة SRD لدى السلطة المختصة، طبقاً لنظام إقرار النمط. واستعمال الأجهزة SRD والأجهزة ISM مسموح به في إطار الترخيص بالصنف حيث لا يُطلب ترخيص بتردد راديو.
- 3.1 يتطلب استعمال تجهيز لا سلكي مشتغل بقدرة منخفضة ترخيصاً بتردد راديو.

يمكن تعرُّف التجهيز اللاسلكي كجهاز قصير المدى أو تجهيز لا سلكي مشتغل بقدرة منخفضة أو غير ذلك بناء على المعايير التالية:

1.4.1 جهاز قصير المدى (SRD): إذا كان يفي بالشروط التقنية المبينة في الجدول 29 من هذه اللائحة.

2.4.1 تجهيز لا سلكي مشتغل بقدرة منخفضة (LPWE): إذا كان يفي بالشروط التقنية المبينة في الجدول 30 من هذه اللائحة. وتنطبق عليها رسوم الطيف المحددة للأجهزة LPWE.

3.4.1 كل تجهيز لا سلكي، غير مندرج في مدى التردد المحدد أو تفوق قدرته المشعّة القدرة العظمى الموضوّعة معاييرها في هذه اللائحة، يُعامل معاملة أي محطة أخرى ثابتة أو متنقلة. وتنطبق عليه رسوم الطيف المحددة للخدمات الثابتة أو المتنقلة.

## الجدول 27

### الشروط التقنية للأجهزة القصيرة المدى (SRD)

يخضع استعمال الأجهزة SRD للشروط التقنية التالية

ملاحظات على التطبيق	القدرة المشعّة العظمى أو شدة المجال المغناطيسي	مدى التردد
غير محدد النوع	m 10 dB( $\mu$ A/m) 30	kHz 315-9
غير محدد النوع	m 10 dB( $\mu$ A/m) 72	kHz 59,75-9,0
غير محدد النوع	m 10 dB( $\mu$ A/m) 42	kHz 60,250-59,750
غير محدد النوع	m 10 dB( $\mu$ A/m) 69	kHz 70,000-60,250
غير محدد النوع	m 10 dB( $\mu$ A/m) 42	kHz 119-70
غير محدد النوع	m 10 dB( $\mu$ A/m) 66	kHz 135-119
غير محدد النوع	m 10 dB( $\mu$ A/m) 42	kHz 140-135
غير محدد النوع	m 10 dB( $\mu$ A/m) 37,7	kHz 148,5-140
غير محدد النوع	m 10 dB( $\mu$ A/m) 15 –	MHz 5-kHz 148,5
غير محدد النوع	m 10 dB( $\mu$ A/m) 8 –	kHz 600-400
غير محدد النوع	m 10 dB( $\mu$ A/m) 5 –	kHz 600-315
معينات سماعية لا سلكية	m 10 dB( $\mu$ A/m) 13,5	kHz 3 195-3 155
غير محدد النوع	m 10 dB( $\mu$ A/m) 13,5	kHz 3 400-3 195
غير محدد النوع	m 10 dB( $\mu$ A/m) 20 –	MHz 30-5
غير محدد النوع	m 10 dB( $\mu$ A/m) 42	kHz 6 795-6 765
غير محدد النوع	m 10 dB( $\mu$ A/m) 9	kHz 8 800-7 400
غير محدد النوع	m 10 dB( $\mu$ A/m) 9	MHz 11,0-10,2
غير محدد النوع	m 10 dB( $\mu$ A/m) 7 –	MHz 20-11,1
لنظامي RFID و EAS فقط	m 10 dB( $\mu$ A/m) 60	MHz 13,567-13,553
غير محدد النوع	m 10 dB( $\mu$ A/m) 42	MHz 27,283-26,957
غير محدد النوع	mW 10	MHz 47,0-29,7
غير محدد النوع	mW 1	MHz 37,5-30
غير محدد النوع	mW 10	MHz 40,7-40,66
أجهزة الإرسال السمعي	nW 50	MHz 108-87,5
غير محدد النوع	mW 10	MHz 174,0-169,4

## الجدول 27 (تممة)

ملاحظات على التطبيق	القدرة المشعة العظمى أو شدة المجال المغناطيسي	مدى التردد
غير محدد النوع	mW 50	MHz 216,0-174,0
دخول السيارات دون مفتاح	mW 50	MHz 315-312
للميكروفونات	$\mu$ W 25	MHz 402-401 MHz 406-405
للأجهزة الطبية	$\mu$ W 25	MHz 405-402
غير محدد النوع	mW 50	MHz 434,790-433,050
غير محدد النوع	mW 50	MHz 870,0-863,0
غير محدد النوع	mW 10	MHz 875,4-870,0
غير محدد النوع	mW 100	MHz 2 500-2 400
غير محدد النوع	mW 50	MHz 5 875-5 725
غير محدد النوع	mW 25	MHz 9 975-9 200
غير محدد النوع	mW 25	GHz 14,0-13,4
غير محدد النوع	mW 100	GHz 17,3-17,1 GHz 24,25-24,00 GHz 61,5-61,0 GHz 123-122 GHz 246-244
من أجل رادارات سير سوية الصهاريج حسراً	e.i.r.p. dBm 24 e.i.r.p. dBm 30 e.i.r.p. dBm 43 e.i.r.p. dBm 43 e.i.r.p. dBm 43	GHz 7,0-4,5 GHz 10,6-8,5 GHz 27,0-24,05 GHz 64,0-57,0 GHz 85,0-75,0
من أجل الرادارات النبضية حسراً	قدرة ذروية dBm 55 قدرة وسطية dBm 50 قدرة وسطية dBm 23,5	GHz 77-76

## الجدول 28

## الشروط التقنية للتجهيز اللاسلكي المشغل بقدرة منخفضة (LPWE)

تطبق الشروط التقنية التالية على التجهيزات LPWE

ملاحظات على التطبيق	القدرة المشعة العظمى أو شدة المجال المغناطيسي	مدى التردد
غير محدد النوع	mW 100	MHz 434,790-433,050
إنتاج مجال إلكتروني	W 1 / mW 100 / mW 10	MHz 790-470
غير محدد النوع	mW 100	MHz 870,0-863,0
غير محدد النوع	mW 200-100	MHz 2 500-2 400
غير محدد النوع	mW 200-50	MHz 5 875-5 725

الملاحظة 1 - لم تسمح الإمارات العربية المتحدة باستعمال أي جهاز SRD في مدى التردد MHz 960-880.

## النذيل 8 للملحق 2

### المعلمات التقنية واستعمال الطيف للأجهزة القصيرة المدى في بلدان الكومونولث الإقليمي في مجال الاتصالات

تعكس المعلومات المقدمة في الجداول حالة استعمال الأجهزة القصيرة المدى في بلدان الكومونولث الإقليمي في مجال الاتصالات.

#### الجدول 29

##### المعلمات التقنية واستعمال الطيف للأجهزة القصيرة المدى في جمهورية أرمينيا

نطاقات التردد	المعلمات التقنية الرئيسية وملحوظات
kHz 6 795-6 765	أجهزة اتصالات راديوية قصيرة المدى غير محددة
MHz 13,567-13,559	مستعمل
MHz 27,283-26,957	شدة المجال المغناطيسي القصوى $(42 \mu\text{A/m})$ على ارتفاع .m
MHz 40,70-40,66	قدرة المشعة الفعالة القصوى .mW 10
MHz 138,45-138,20	قدرة المشعة الفعالة القصوى .mW 10
MHz 434,79-433,05	يمكن استعمال النطاق MHz 434,79-433,05 في أنظمة الإنذار ذات القدرة المنخفضة المستعملة للسيارات، على أن تكون القدرة القصوى للمرسل 5 mW وفي أنظمة إرسال البيانات ذات القدرة المنخفضة، على أن تكون القدرة القصوى للمرسل 10 mW.
MHz 870-868	ويقتصر استعمال نطاق الترددات MHz 434,79-433,075 في المخاطب الراديوية منخفضة القدرة وفي أجهزة معالجة وإرسال معلومات الشفرات ذات الخطوط العمودية للمحتاجات على قيمة القدرة المشعة تبلغ 10 W.
MHz 2 483,5-2 400,0	مستعمل
MHz 5 875-5 725	قدرة المشعة الفعالة القصوى .mW 25
GHz 24,25-24,00	قدرة المشعة الفعالة القصوى .mW 10
<b>تطبيقات السكك الحديدية</b>	
kHz 4 520-4 510	مستعمل
MHz 27,283-27,957	يقتصر على MHz 27,095 لاستعمال أجهزة التعرف الأوتوماتي في السكك الحديدية.
MHz 868-863	مستعمل
MHz 2 483,5-2 400	يقتصر على النطاقين MHz 2 420-2 400 و MHz 2 446-2 454 لاستعمال أجهزة التعرف الأوتوماتي.
<b>تليماتية الحركة والنقل البري</b>	
MHz 5 875-5 725	يقتصر على النطاقين MHz 5 805-5 795 و MHz 5 815-5 805 من أجل أجهزة التليماتية.
GHz 64-63	مستعمل
GHz 77-76	مستعمل

## الجدول 29 (تابع)

المعلومات التقنية الرئيسية وملحوظات	نطاقات التردد
<b>التحكم عن بعد في النماذج المصغرة (الألعاب)</b>	
مستعمل	MHz 27,283-26,957
القدرة المشعة الفعالة القصوى 1 W. النطاق مستعمل في الأجهزة قصيرة المدى لأغراض التحكم عن بعد في النماذج المصغرة (في الجو وفوق وتحت سطح الماء وما إلى ذلك).	MHz 28,2-28,0
يقصر النطاق الفرعى على MHz 35,225-34,995.	MHz 37,5-30
القدرة المشعة الفعالة القصوى 1 W. النطاق مستعمل في الأجهزة قصيرة المدى لأغراض التحكم عن بعد في النماذج المصغرة (في الجو وفوق وتحت سطح الماء وما إلى ذلك).	MHz 40,70-40,66
<b>الميكروفونات الراديوية</b>	
القدرة القصوى للمرسل 10 mW للميكروفونات الراديوية من نوع "karaoke".	MHz 74-66
القدرة القصوى للمرسل 10 mW للميكروفونات الراديوية من نوع "karaoke".	MHz 92-87,5
القدرة القصوى للمرسل 10 mW للميكروفونات الراديوية من نوع "karaoke".	MHz 108-100
MHz 166,10 MHz 165,70 MHz 165,50 MHz 167,15 MHz 166,50 MHz 168,5-163,2 MHz 162,7-151 MHz 230-174 mW 5 يمكن استعمال ترددات النطاقات الفرعية 166,50 MHz. القدرة القصوى للمرسل 20 mW . يمكن استعمال ترددات النطاقات الفرعية 162,7-151 MHz 168,5-163,2 MHz 162,7-151 MHz 230-174 MHz 230-151 mW 5 لأنواع الأخرى من الميكروفونات الراديوية. القدرة القصوى للمرسل 5.	MHz 230-151
هذا النطاق غير مناسب لاستعمالات الأجهزة القصيرة المدى.	MHz 216-174
يمكن للميكروفونات الراديوية منخفضة القدرة الخاصة بالخلفلات الموسيقية استعمال بعض الترددات على أن تكون القدرة القصوى للمرسل 5 mW ، شريطة عدم التسبب في تداخلات على استقبال الإشارات التلفزيونية.	MHz 638-470
يمكن للميكروفونات الراديوية الخاصة بالخلفلات الموسيقية استعمال بعض الترددات على أن تكون القدرة القصوى للمرسل 5 mW ، شريطة عدم التسبب في تداخلات على استقبال الإشارات التلفزيونية.	MHz 726-710
مستعمل	MHz 1 800-1 795
<b>تطبيقات التعرف بواسطة الترددات الراديوية</b>	
مستعمل	MHz 434,79-433,05
مستعمل	MHz 868-863
مستعمل	MHz 2 483,5-2 400
<b>التطبيقات السمعية اللاسلكية</b>	
مستعمل	MHz 92-87,5
مستعمل	MHz 108-100
يقصر على النطاق الفرعى MHz 865-863.	MHz 868-863
مستعمل	MHz 1 800-1 795
<b>التطبيقات الحية</b>	
مستعمل	kHz 135-9
مستعمل	kHz 6 795-6 765
مستعمل	kHz 8 800-7 400

## الجدول 29 (تممة)

نطاقات التردد	المعلومات التقنية الرئيسية وملحوظات
<b>التطبيقات الحية</b>	
مستعمل	MHz 13,567-13,559
مستعمل	MHz 27,283-26,957
<b>التطبيقات اللاسلكية في الرعاية الصحية</b>	
مستعمل	kHz 600-315
من أجل أجهزة السمع اللاسلكية منخفضة القدرة.	kHz 3 400-3 155
أجهزة التدريب الراديوية على الاستماع والتحاطب للأشخاص ذوي الإعاقات السمعية على ترددات ثابتة. القدرة القصوى للمرسل 10 mW.	MHz 48,5-33,2
أجهزة التدريب الراديوية على الاستماع والتحاطب للأشخاص ذوي الإعاقات السمعية على ترددات ثابتة. القدرة القصوى للمرسل 10 mW.	MHz 57,5-57
مستعمل	MHz 405-402
<b>تطبيقات الكشف عن ضحايا الأهياres</b>	
يمكن استعمال الأجهزة قصيرة المدى في الكشف عن ضحايا الأهياres فقط. التردد المركزي kHz 457	kHz 600-315
<b>تطبيقات الاستدلال الراديو</b>	
مستعمل	MHz 2 483,5-2 400
مستعمل	MHz 9 975-9 200
مستعمل	GHz 10,6-10,5
مستعمل	GHz 14-13,4
مستعمل	GHz 24,25-24,00
<b>أجهزة الإنذار</b>	
يمكن استعمال هذا التردد في أنظمة الإنذار الأمنية. القدرة القصوى للمرسل 2 W.	kHz 26 945
يمكن استعمال التردد 26 960 MHz في أنظمة الإنذار الأمنية. القدرة القصوى للمرسل 2 W.	kHz 27 283-26 957
مستعمل	MHz 150,06-149,95
يمكن استعمال النطاق 434,79-433,05 MHz في أنظمة الإنذار منخفضة القدرة الخاصة بالسيارات بقدرة قصوى للمرسل 5 mW . مقييد بقدرة قصوى للمرسل 10 mW لأنظمة منخفضة القدرة لمعالجة وإرسال المعلومات.	MHz 434,79-433,050
مستعمل	MHz 870-868
<b>الشبكات الراديوية المخلية</b>	
القدرة القصوى للمرسل 100 mW	MHz 2 483,5-2 400
مستعمل	MHz 5 250-5 150
هذا النطاق غير مناسب لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	GHz 17,3-17,1
<b>أجهزة المراقبة</b>	
هذا التردد غير مناسب لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	kHz 457

## الجدول 30

## العلامات التقنية واستعمال الطيف للأجهزة القصيرة المدى في جمهورية بيلاروس

العلامات التقنية الرئيسية وملحوظات	نطاقات التردد
<b>أجهزة اتصالات راديوية قصيرة المدى غير محددة</b>	
شدة المجال المغناطيسي القصوى dB(µA/m) على ارتفاع 10.m.	kHz 6 795-6 765
شدة المجال المغناطيسي القصوى dB(µA/m) على ارتفاع 10.m.	MHz 13,567-13,553
شدة المجال المغناطيسي القصوى dB(µA/m) على ارتفاع 10.m. القدرة المشعة الفعالة القصوى mW 10.	MHz 27,283-26,957
القدرة المشعة الفعالة القصوى mW 10. الطاقة مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس وكازاخستان والاتحاد الروسي) من أجل الأجهزة قصيرة المدى طبقاً للمواصفة IEEE 802.11b/n (Wi-Fi).	MHz 39,23-38,7
القدرة المشعة الفعالة القصوى mW 10.	MHz 40,700-40,660
القدرة المشعة الفعالة القصوى mW 10 مع فترة تشغيل أقل من 1,0%.	MHz 138,45-138,20
القدرة المشعة الفعالة القصوى mW 10 مع فترة تشغيل أقل من 10%. القدرة المشعة الفعالة القصوى mW 1 مع فترة تشغيل تصل إلى 100%. تقيد كثافة القدرة بالمدار dBmV/10 kHz 13- عرض نطاق يزيد عن 250 kHz.	MHz 434,790-433,050
القدرة المشعة الفعالة القصوى mW 10 مع فترة تشغيل تصل إلى 100%, مع مباعدة للقنوات تصل إلى 25 kHz.	MHz 434,790-434,040
القدرة المشعة الفعالة القصوى mW 25 مع فترة تشغيل تصل إلى 1%.	MHz 868,6-868,0
القدرة المشعة الفعالة القصوى mW 25 مع فترة تشغيل تصل إلى 1%.	MHz 869,2-868,7
القدرة المشعة الفعالة القصوى mW 5 مع فترة تشغيل تصل إلى 100%.	MHz 870,0-869,7
القدرة المشعة الفعالة القصوى mW 10.	MHz 2 483,5-2 400,0
<b>أنظمة إرسال البيانات عريضة النطاق</b>	
القدرة e.i.r.p. القصوى 100 mW. مسموح باستعمال الأجهزة قصيرة المدى (البلوتوث) في تطبيقات داخل المبني وخارجها. الطاقة مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس وكازاخستان والاتحاد الروسي) من أجل الأجهزة قصيرة المدى طبقاً للمواصفة IEEE 802.15 (Bluetooth).	MHz 2 483,5-2 400,0
القدرة e.i.r.p. القصوى 100 mW. مسموح باستعمال الأجهزة قصيرة المدى (Wi-Fi) في تطبيقات داخل المبني. لمخططات التشكيل عريضة النطاق، خالف المخطط FHSS، مع تقيد كثافة القدرة. القصوى بالمدار 10 mW/MHz. الطاقة مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس وكازاخستان والاتحاد الروسي) من أجل الأجهزة قصيرة المدى طبقاً للمواصفة IEEE 802.11b/n (Wi-Fi).	MHz 2 483,5-2 400,0
القدرة e.i.r.p. القصوى 500 mW. مسموح باستعمال الأجهزة قصيرة المدى (Wi-Fi) في تطبيقات خارج المبني. ضرورة الحصول على ترخيص فردي.	MHz 2 483,5-2 400,0
القدرة e.i.r.p. القصوى 200 mW. قاصر على الاستعمال داخل المبني. كثافة القدرة e.i.r.p. القصوى 10 mW/MHz.	MHz 5 350-5 150
القدرة e.i.r.p. القصوى 1 W. قاصر على الاستعمال خارج المبني. كثافة القدرة e.i.r.p. القصوى 50 mW/MHz. ضرورة الحصول على ترخيص فردي.	MHz 5 725-5 470
القدرة e.i.r.p. القصوى 200 mW. كثافة القدرة e.i.r.p. القصوى 50 mW/MHz.	MHz 5 725-5 650

## الجدول 30 (تابع)

العلامات التقنية الرئيسية وملحوظات	نطاقات التردد
<b>تطبيقات السلك الحديدية</b>	
القدرة .e.i.r.p. القصوى 2 W، مع مياعدة بين القنوات تصل إلى 200 kHz.	MHz 867، MHz 865 MHz 869
<b>ليماتية الحركة والنقل البري</b>	
القدرة .e.i.r.p. القصوى 2 W. ضرورة الحصول على ترخيص فردي.	MHz 5 797,5 MHz 5 802,5 MHz 5 807,5 MHz 5 812,5
القدرة .e.i.r.p. القصوى 55 dBm (الذروة).	GHz 77-76
<b>تطبيقات الاستدلال الراديوي</b>	
القدرة .e.i.r.p. القصوى .mW 100	GHz 10,6-10,5
القدرة .e.i.r.p. القصوى .mW 100	GHz 24,25-24,05
<b>أجهزة الإنذار</b>	
القدرة القصوى للمرسل 2 W. التردد مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhstan والاتحاد الروسي) من أجل مرسالات أجهزة الإنذار ضد السرقات ومن أجل إرسال إشارات الاستغاثة بقدرة إرسال 2 W.	MHz 26,945
التردد مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhstan والاتحاد الروسي) من أجل مرسالات أجهزة الإنذار ضد السرقات ومن أجل إرسال إشارات الاستغاثة بقدرة إرسال 2 W.	MHz 26,960
التردد مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhstan والاتحاد الروسي) من أجل مرسالات أجهزة الإنذار ضد السرقات ومن أجل إرسال إشارات الاستغاثة بقدرة إرسال 5 W.	MHz 434,79-433,05
التردد مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhstan والاتحاد الروسي) من أجل مرسالات أجهزة الإنذار ضد السرقات ومن أجل إرسال إشارات الاستغاثة بقدرة إرسال 10 W.	MHz 868,2-868
<b>التحكم عن بعد في النماذج المصغرة (الألعاب)</b>	
النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhstan والاتحاد الروسي) من أجل الأجهزة قصيرة المدى بقدرة للمرسل تبلغ 1 W.	MHz 28,2-28,0
النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhstan والاتحاد الروسي) من أجل الأجهزة قصيرة المدى بقدرة للمرسل تبلغ 1 W.	MHz 40,70-40,66
<b>الميكروفونات الراديوية</b>	
بعض النطاقات الفرعية في المدى حتى MHz 230، فيما عدا النطاقات الفرعية MHz 174-168,5 MHz 163,2-162,7 MHz 151-148 MHz 144-108 MHz 74-66 MHz 92-87,5 MHz 782-774 في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhstan والاتحاد الروسي) من أجل الأجهزة الراديوية للتتدريب على الاستماع والتخطاب للأشخاص ذوي الإعاقة السمعية بحيث لا تزيد قدرة الخرج عن 10 mW.	MHz 230-29,7
النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhstan والاتحاد الروسي) من أجل الميكروفونات الراديوية من نوع "karaoke" بقدرة قصوى للمرسل 10 mW.	MHz 74-66
النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhstan والاتحاد الروسي) من أجل الميكروفونات الراديوية من نوع "karaoke" بقدرة قصوى للمرسل 10 mW.	MHz 92-87,5
القدرة المشعة الفعالة القصوى 50 mW.	MHz 782-774

## الجدول 30 (تممة)

المعلومات التقنية الرئيسية وملحوظات	نطاقات التردد
<b>تطبيقات التعرف بواسطة الترددات الراديوية</b>	
النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhستان والاتحاد الروسي) من أجل الأجهزة قصيرة المدى بقدرة قصوى للمرسل 10 mW.	MHz 434,790-433,050
القدرة e.i.r.p. القصوى 2 W، مباعدة بين القنوات 200 kHz.	MHz 866,3، MHz 865,7 MHz 867,5، MHz 866,9
<b>تطبيقات المراقبة</b>	
شدة المجال المغناطيسي القصوى 7+ dB( $\mu$ A/m) على ارتفاع 10 m. فترة تشغيل 0,1 %. موجات مستمرة، بدون تشكيل.	kHz 457
النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhستان والاتحاد الروسي) من أجل عمليات البحث وإنقاذ لضحايا الكوارث.	
<b>تطبيقات البحث</b>	
شدة المجال المغناطيسي القصوى 72+ dB( $\mu$ A/m) على ارتفاع 10 m.	kHz 59,750-9
شدة المجال المغناطيسي القصوى 42+ dB( $\mu$ A/m) على ارتفاع 10 m.	kHz 60,250-59,750
شدة المجال المغناطيسي القصوى 42+ dB( $\mu$ A/m) على ارتفاع 10 m.	kHz 70,000-60,250
شدة المجال المغناطيسي القصوى 42+ dB( $\mu$ A/m) على ارتفاع 10 m.	kHz 119-70
شدة المجال المغناطيسي القصوى 42+ dB( $\mu$ A/m) على ارتفاع 10 m.	kHz 135-119
شدة المجال المغناطيسي القصوى 42+ dB( $\mu$ A/m) على ارتفاع 10 m.	kHz 140-135
شدة المجال المغناطيسي القصوى 37,7+ dB( $\mu$ A/m) على ارتفاع 10 m.	kHz 148,5-140
شدة المجال المغناطيسي القصوى 42+ dB( $\mu$ A/m) على ارتفاع 10 m.	kHz 6 795-6 765
شدة المجال المغناطيسي القصوى 42+ dB( $\mu$ A/m) على ارتفاع 10 m.	MHz 13,567-13,553
شدة المجال المغناطيسي القصوى 60+ dB( $\mu$ A/m) على ارتفاع 10 m لأغراض التعرف بواسطة الترددات الراديوية (RFID) وأنظمة الإنذار في حالات الطوارئ (EAS) فقط.	
شدة المجال المغناطيسي القصوى 42+ dB( $\mu$ A/m) على ارتفاع 10 m.	MHz 27,283-26,957

## الجدول 31

## المعلومات التقنية واستعمال الطيف للأجهزة القصيرة المدى في جمهورية Kazakhستان

المعلومات التقنية الرئيسية وملحوظات	نطاقات التردد
<b>أجهزة اتصالات راديوية قصيرة المدى غير محددة</b>	
النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhستان والاتحاد الروسي) من أجل الأجهزة قصيرة المدى بقدرة قصوى للمرسل 1 W.	MHz 39,23-38,7
النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhستان والاتحاد الروسي) من أجل الأجهزة قصيرة المدى بقدرة قصوى للمرسل 10 mW.	MHz 40,700-40,660
النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhستان والاتحاد الروسي) من أجل الأجهزة قصيرة المدى بقدرة قصوى للمرسل 10 mW.	MHz 434,790-433,050
النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhستان والاتحاد الروسي) من أجل الأجهزة قصيرة المدى بقدرة قصوى للمرسل 2 W.	MHz 864,045-863,933

## الجدول 31 (تابع)

نطاقات التردد	العلامات التقنية الرئيسية وملحوظات
<b>أنظمة إرسال البيانات عريضة الطاق</b>	
MHz 2 483,5-2 400,0	النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhstan والاتحاد الروسي) من أجل الأجهزة قصيرة المدى طبقاً للمواصفات IEEE 802.15 (Bluetooth) وطبقاً للمواصفات IEEE 802.11, 802.11b, 802.11n (Wi-Fi) بقدرة قصوى للمرسل .mW 100
MHz 5 350-5 150	النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhstan والاتحاد الروسي) من أجل الأجهزة قصيرة المدى طبقاً للمواصفات IEEE 802.11a, IEEE 802.11n بقدرة قصوى للمرسل .mW 100
MHz 5 725-5 650	النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhstan والاتحاد الروسي) من أجل الأجهزة قصيرة المدى طبقاً للمواصفات IEEE 802.11a, IEEE 802.11n بقدرة قصوى للمرسل .mW 100
<b>أجهزة الإنذار</b>	
MHz 26,960، MHz 26,945	الترددان مدرجان في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhstan والاتحاد الروسي) من أجل مرسلات أجهزة الإنذار ضد السرقات ومن أجل إرسال إشارات الاستغاثة بقدرة إرسال قصوى للمرسل .W 2
MHz 434,79-433,05	هذا النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhstan والاتحاد الروسي) من أجل مرسلات أجهزة الإنذار ضد السرقات ومن أجل إرسال إشارات الاستغاثة بقدرة إرسال قصوى للمرسل .W 5
MHz 868,2-868	هذا النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhstan والاتحاد الروسي) من أجل مرسلات أجهزة الإنذار ضد السرقات ومن أجل إرسال إشارات الاستغاثة بقدرة إرسال قصوى للمرسل .W 2
<b>التحكم عن بعد في النماذج المصغرة (الألعاب)</b>	
MHz 28,2-28,0	النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhstan والاتحاد الروسي) من أجل الأجهزة قصيرة المدى بقدرة قصوى للمرسل 1 .W
MHz 40,70-40,66	النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhstan والاتحاد الروسي) من أجل الأجهزة قصيرة المدى بقدرة قصوى للمرسل 1 .W
<b>الميكروفونات الراديوية</b>	
MHz 230-29,7	بعض النطاقات الفرعية في المدى حتى 230 MHz، فيما عدا النطاقات الفرعية MHz 144-108 وMHz 151-148 MHz 151-148 وMHz 162,7 وMHz 163,2-174 وMHz 168,5 MHz 162,7 وMHz 163,2-174 مدرجة في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhstan والاتحاد الروسي) من أجل الأجهزة الراديوية للتدريب على الاستماع والتقطيب للأشخاص ذوي الإعاقة السمعية بحيث لا تزيد قدرة الخرج عن 10 .mW
MHz 74-66	النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhstan والاتحاد الروسي) من أجل الميكروفونات الراديوية من نوع "karaoke" بقدرة قصوى للمرسل 10 .mW
MHz 92-87,5	النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس و Kazakhstan والاتحاد الروسي) من أجل الميكروفونات الراديوية من نوع "karaoke" بقدرة قصوى للمرسل 10 .mW

## الجدول 31 (تممة)

العلومات التقنية الرئيسية وملحوظات	نطاقات التردد
<b>تطبيقات التعرف بواسطة الترددات الراديوية</b>	
النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس وكازاخستان والاتحاد الروسي).	MHz 13,567-13,553
النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس وكازاخستان والاتحاد الروسي) من أجل الأجهزة قصيرة المدى بقدرة قصوى للمرسل 10 mW.	MHz 434,790-433,050
<b>تطبيقات المراقبة</b>	
النطاق مدرج في قائمة معدات الاتحاد الجمركي (بيلاروس وكازاخستان والاتحاد الروسي) من أجل عمليات البحث والإنقاذ لضحايا الكوارث.	kHz 457

## الجدول 32

## العلومات التقنية واستعمال الطيف للأجهزة القصيرة المدى في جمهورية قيرغيزستان

المعلومات التقنية الرئيسية وملحوظات	نطاقات التردد
<b>أجهزة اتصالات راديوية قصيرة المدى غير محددة</b>	
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 434,790-433,050
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 870-863
<b>تطبيقات الاستدلال الراديوي</b>	
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	GHz 7,0-4,5
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	GHz 10,6-8,5
<b>أجهزة الإنذار</b>	
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 169,4875-169,4750
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 169,6000-169,5875
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 868,7-868,6
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 869,400-869,200
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 869,700-869,650
<b>التحكم عن بعد في النماذج المصغرة (الألعاب)</b>	
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 35,225-34,995
<b>الميكروفونات الراديوية</b>	
القدرة القصوى للمرسل 5 mW.	kHz 3 400-3 155
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 47,0-29,7
القدرة القصوى للمرسل 5 W.	MHz 74,6-74,0
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 174,0-169,4
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 862-470
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 865-863
<b>تطبيقات التعرف بواسطة الترددات الراديوية</b>	
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 868-865,0

## الجدول 32 (تممة)

العلامات التقنية الرئيسية وملحوظات	نطاقات التردد
<b>التطبيقات اللاسلكية في الرعاية الصحية</b>	
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	kHz 315-9
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	kHz 600-315
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 37,5-30,0
غير مسموح باستعمال المغروبات الطبية النشطة الإشعاع لاحتمال حدوث تداخل ضار من المحطات الأخرى.	MHz 406-401
<b>التطبيقات السمعية اللاسلكية</b>	
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 865-863
<b>تطبيقات المراقبة</b>	
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 169,475-169,4
<b>أجهزة الحث</b>	
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 5 – kHz 148,5
هذا النطاق غير مرغوب فيه لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	kHz 600-400

## الجدول 33

## العلامات التقنية واستعمال الطيف للأجهزة القصيرة المدى في جمهورية مولدوفا

العلامات التقنية الرئيسية وملحوظات <sup>(1)</sup>	نطاقات التردد
<b>أجهزة اتصالات راديوية قصيرة المدى غير محددة</b>	
مستعمل	kHz 6 795-6 765
مستعمل	MHz 13,567-13,553
مستعمل	MHz 27,283-26,957
مستعمل	MHz 40,700-40,660
مستعمل	MHz 138,45-138,20
مستعمل	MHz 434,790-433,050
مستعمل	MHz 865-864
مستعمل	MHz 2 483,5-2 400,0
مستعمل	MHz 5 875-5 725
مستعمل	GHz 24,25-24,00
مستعمل	GHz 61,5-61,0
مستعمل	GHz 123-122
مستعمل	GHz 246-244

## الجدول 33 (تابع)

المعلومات التقنية الرئيسية وملحوظات <sup>(1)</sup>		نطاقات التردد
<b>أنظمة إرسال البيانات عريضة الطاق</b>		
مستعمل		MHz 2 483,5-2 400,0
مستعمل		MHz 5 250-5 150
مستعمل		MHz 5 350-5 250
مستعمل		MHz 5 725-5 470
مستعمل		GHz 17,3-17,1
<b>تطبيقات السلك الحديدية</b>		
مستعمل		kHz 4 234
مستعمل		kHz 4 516
مستعمل		MHz 16,0-11,1
مستعمل		MHz 27,095
مستعمل		MHz 2 454-2 446
مستعمل		MHz 5 815-5 795
مستعمل		GHz 64-63
مستعمل		GHz 77 -76
<b>تطبيقات الاستدلال الراديوي</b>		
مستعمل		MHz 2 483,5-2 400,0
مستعمل		GHz 7,0-4,5
مستعمل		GHz 10,6-8,5
مستعمل		GHz 9,5-9,2
مستعمل		GHz 9,975-9,5
مستعمل		GHz 10,6-10,5
مستعمل		GHz 14,0-13,4
مستعمل		GHz 17,3-17,1
مستعمل		GHz 27,0-24,05
مستعمل		GHz 64-57
مستعمل		GHz 85-75
<b>أجهزة الإنذار</b>		
مستعمل		MHz 169,4875-169,4750
مستعمل		MHz 169,6000-169,5875
مستعمل		MHz 868,7-868,6
مستعمل		MHz 869,400-869,200
مستعمل		MHz 869,700-869,650

## الجدول 33 (تابع)

العلامات التقنية الرئيسية وملحوظات <sup>(1)</sup>	نطاقات التردد
<b>التحكم عن بعد في النماذج المصغرة (ألعاب)</b>	
مستعملة	MHz 26,995 MHz 27,045 MHz 27,095 MHz 27,195، MHz 27,145
مستعمل	MHz 35,225-34,995
مستعملة	MHz 40,665 MHz 40,675 MHz 40,695، MHz 40,685
<b>الميكروفونات الراديوية</b>	
مستعمل	MHz 47,0-29,7
مستعمل	MHz 174,0-169,4
مستعمل	MHz 174,015-173,965
مستعمل	MHz 216-174
مستعمل	MHz 862-470
مستعمل	MHz 865-863
مستعمل	MHz 1 800-1 785
<b>التطبيقات اللاسلكية في الرعاية الصحية</b>	
مستعمل	kHz 315-9
مستعمل	kHz 600-315
مستعمل	MHz 20,5-12,5
مستعمل	MHz 37,5-30,0
مستعمل	MHz 406-401
<b>تطبيقات التعرف بواسطة الترددات الراديوية</b>	
مستعمل	MHz 868-865,0
مستعمل	MHz 2 454-2 446
<b>التطبيقات السمعية اللاسلكية</b>	
مستعمل	MHz 108,0-87,5
مستعمل	MHz 865-863
مستعمل	MHz 1 800-1 795
<b>تطبيقات المراقبة</b>	
مستعمل	kHz 457
مستعمل	MHz 169,475-169,4

## الجدول 33 (تسمة)

العلامات التقنية الرئيسية وملحوظات <sup>(1)</sup>	نطاقات التردد
تطبيقات الحث	
مستعمل	kHz 148,5-9
مستعمل	MHz 5-kHz 148,5
مستعمل	kHz 600-400
مستعمل	kHz 3 400-3 155
مستعمل	kHz 6 795-6 765
مستعمل	kHz 8 800-7 400
مستعمل	MHz 11,000-10,200
مستعمل	MHz 13,567-13,553
مستعمل	MHz 27,283-26,957

<sup>(1)</sup> تطابق العلامات التقنية الرئيسية للأجهزة قصيرة المدى في الجدول متطلبات المعيار .ERC REC70-03

## الجدول 34

## العلامات التقنية واستعمال الطيف للأجهزة القصيرة المدى في الاتحاد الروسي

العلامات التقنية الرئيسية وملحوظات	نطاقات التردد
<b>أجهزة اتصالات راديوية قصيرة المدى غير محددة</b>	
شدة المجال المغناطيسي القصوى dB(μA/m) على ارتفاع 10 m. القدرة القصوى للمرسل 10 mW . الكسب الأقصى للهواي 3 dB.	MHz 27,283-26,957
القدرة القصوى للمرسل 10 mW . الكسب الأقصى للهواي 3 dB.	MHz 40,700-40,660
القدرة القصوى للمرسل 10 mW . إمكانية استعمال المخاطبات منخفضة القدرة.	MHz 434,790-433,075
القدرة المشعة الفعالة القصوى 25 mW، فتره تشغيل 0,1% أو LBT. يُحظر استعماله في المطارات (المطارات الفرعية).	MHz 865-864
القدرة المشعة الفعالة القصوى 25 mW.	MHz 869,200-868,700
القدرة المشعة الفعالة القصوى 25 mW، فتره تشغيل 0,1% أو LBT. ينبغي ألا يتتجاوز ارتفاع الهواي 5 m.	MHz 5 875-5 725
<b>الكشف عن ضحايا الأفيار</b>	
شدة المجال المغناطيسي القصوى dB(μA/m) على ارتفاع 10 m. فتره التشغيل 100%. موجات مستمرة، بدون تشكيل. التردد المركب 457 kHz	kHz 457,1-456,9

## الجدول 34 (تابع)

العلامات التقنية الرئيسية وملحوظات	نطاقات التردد
<b>أنظمة إرسال البيانات عريضة الطاق</b>	
1. أجهزة قصيرة المدى بتشكيل FHSS . 1.1 القدرة e.i.r.p. mW 2,5 2.1 القدرة e.i.r.p. mW 100. مسموح باستعمال الأجهزة قصيرة المدى في تطبيقات خارج المباني دون أي قيود على الارتفاع وذلك فقط من أجل جمع معلومات القياس عن بعد لأنظمة المراقبة ومحاسبة الموارد المؤتمتة. مسموح باستعمال الأجهزة قصيرة المدى لأغراض أخرى في تطبيقات خارج المباني فقط عندما لا يزيد الارتفاع عن 10 m فوق سطح الأرض. أجهزة قصيرة المدى بتشكيل DSSS وأنماط أخرى من التشكيل. 1.2 القيمة القصوى لكتافة القدرة e.i.r.p. mW/MHz 2. القدرة e.i.r.p. القصوى mW 100 2.2 القيمة القصوى لكتافة القدرة e.i.r.p. mW/MHz 20. القدرة e.i.r.p. القصوى mW 100. مسموح باستعمال الأجهزة قصيرة المدى في تطبيقات خارج المباني وذلك فقط لأغراض جمع معلومات القياس عن بعد لأنظمة المراقبة ومحاسبة الموارد المؤتمتة أو الأنظمة الأمنية.	MHz 2 483,5-2 400,0
1. أجهزة قصيرة المدى بتشكيل FHSS . القدرة e.i.r.p. القصوى mW 100. تطبيقات داخل المباني. 2. أجهزة قصيرة المدى بتشكيل DSSS وأنماط أخرى من التشكيل. القيمة القصوى لكتافة القدرة e.i.r.p. mW/MHz 10. القدرة e.i.r.p. القصوى mW 100. تطبيقات داخل المباني.	MHz 2 483,5-2 400,0
أجهزة قصيرة المدى تستعمل التشكيل DSSS وأنماط أخرى من التشكيل. 1. القيمة القصوى لكتافة القدرة e.i.r.p. mW/MHz 5. القدرة e.i.r.p. القصوى mW 200. تطبيقات داخل المباني. 2. القدرة e.i.r.p. القصوى mW 100. مسموح بالاستعمال على متن الطائرات.	MHz 5 250-5 150
القدرة e.i.r.p. القصوى mW 100 1. مسموح بالاستعمال من أجل الشبكات المحلية لاتصالات أطقم الخدمة على متن الطائرات في حرم المطار وخلال كل مراحل الرحلة الجوية. 2. مسموح بالاستعمال من أجل شبكات النفاذ العمومية المحلية اللاسلكية على متن الطائرات أثناء الرحلة على ارتفاع لا يقل عن 3 000 m.	MHz 5 350-5 250
القدرة e.i.r.p. القصوى mW 100. مسموح بالاستعمال على متن الطائرات أثناء الرحلة على ارتفاع لا يقل عن 3 000 m.	MHz 5 825-5 650
<b>تليماتية الحركة والنقل البري</b>	
القدرة المشعة الفعالة 200 mW. ينبغي الحصول على تصريح رسمي باستعمال الترددات أو الفترات الراديوية.	MHz 5 815-5 795
<b>تطبيقات الاستدلال الراديوي</b>	
.RADAR المركبات. القدرة e.i.r.p. القصوى mW 100 لا توجد أي قيود مadam عرض نطاق البث لا يقل عن 9 MHz . إذا قل عرض نطاق البث عن 9 MHz ، يتم التقييد بقيمة قصوى قدرها 0,14 μs/60 kHz لفتره توقف كل 3 ms.	GHz 24,25-24,05

## الجدول 34 (تابع)

المعلومات التقنية الرئيسية و ملاحظات	نطاقات التردد
<b>تطبيقات الاستدلال الراديوي</b>	
<p>رادارات ثابتة. القدرة .mW 100 e.i.r.p القصوى</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>يُنْبَغِي نصب معدات الكشف عن الحركة على طول الطريق على مسافة 4 m من الحرج المتحكم به من الطريق.</li> <li>يُنْبَغِي أن يكون هذا النصب عمودياً على اتجاه الحركة للطريق ذي الحارة الواحدة أو متعدد الباردات مع سماحية في الانحراف مقدارها <math>15^\circ \pm</math>.</li> <li>يُنْبَغِي ألا يتجاوز ارتفاع المعدات المنصوبة لأغراض الكشف عن الحركة 5 m فوق مستوى الطريق.</li> <li>يُنْبَغِي أن تكون زاوية إمالة الحزمة الرئيسية في اتجاه الأفق <math>-20^\circ</math> أو أقل.</li> </ol>	GHz 24,25-24,05
<b>رادارات المركبات القصيرة المدى</b>	
<p>المتوسط الطيفي لكتافة القدرة e.i.r.p يكون:</p> <p>(أ) <math>-61,3 + 20 \times (f - 21,65)/1 \text{ GHz}</math> [dBm/MHz] for <math>22,0 &lt; f &lt; 22,65 \text{ GHz}</math></p> <p>(ب) <math>-41,3 \text{ dBm/MHz}</math> for <math>22,65 &lt; f &lt; 25,65 \text{ GHz}</math></p> <p>(ج) <math>-41,3 - 20 \times (f - 25,65)/1 \text{ GHz}</math> [dBm/MHz] for <math>25,65 &lt; f &lt; 26,65 \text{ GHz}</math></p> <p>حيث <math>f</math>: تردد التشغيل (GHz).</p> <p>الأجهزة قصيرة المدى يُنْبَغِي إبطالها آلياً في مدى 35 km من المدن التالية: Pushchino (<math>54^\circ 49'00'' \text{ N}, 37^\circ 40'00'' \text{ E}</math>), Dmitrov (<math>56^\circ 26'00'' \text{ N}, 37^\circ 27'00'' \text{ E}</math>), Zelenchukskaya (<math>43^\circ 49'53'' \text{ N}, 41^\circ 35'32'' \text{ E}</math>), Kalyazin (<math>57^\circ 13'22'' \text{ N}, 37^\circ 54'01'' \text{ E}</math>)</p>	GHz 26,65-22
<b>أجهزة الإنذار</b>	
<p>مسموح لاستعمال أنظمة إنذارات السيارات العاملة على تردد MHz 26,945</p> <p>القدرة القصوى للمرسل 2 W. فترة التشغيل <math>&lt; 10\%</math>. الكسب الأقصى للهوائي 3 dB.</p>	MHz 26,951-26,939
<p>مسموح لاستعمال أنظمة الإنذار الأمنية للمنشآت العاملة على تردد MHz 26,960</p> <p>القدرة القصوى للمرسل 2 W. فترة التشغيل <math>&lt; 10\%</math>. الكسب الأقصى للهوائي 3 dB.</p>	MHz 26,966-26,954
<p>مسموح لاستعمال أنظمة الإنذار الخاصة بأمن الأشياء البعيدة. القدرة القصوى للمرسل 25 mW</p> <p>فترة التشغيل <math>&lt; 10\%</math>. الكسب الأقصى للهوائي 3 dB.</p>	MHz 150,0625-149,95
<p>القدرة القصوى للمرسل 5 mW. فترة التشغيل <math>&lt; 10\%</math>. الكسب الأقصى للهوائي 3 dB.</p>	MHz 434,79-433,05
<p>القدرة القصوى للمرسل 10 mW. فترة التشغيل <math>&lt; 10\%</math>. الكسب الأقصى للهوائي 3 dB.</p>	MHz 868,2-868
<b>التحكم عن بعد في النماذج المصغرة (الألعاب)</b>	
<p>القدرة القصوى للمرسل 10 mW. المباعدة بين القنوات 50 kHz. الكسب الأقصى للهوائي 3 dB.</p> <p>ترددات التشغيل MHz 26,995, MHz 27,045, MHz 27,095, MHz 27,145, MHz 27,195.</p>	MHz 27,283-26,957
<p>القدرة القصوى للمرسل 1 W. الكسب الأقصى للهوائي 3 dB.</p>	MHz 28,2-28,0
<p>القدرة القصوى للمرسل 1 W. الكسب الأقصى للهوائي 3 dB.</p> <p>المباعدة بين القنوات 10 kHz.</p>	MHz 40,7-40,66

## الجدول 34 (تابع)

العلامات التقنية الرئيسية وملحوظات	نطاقات التردد
<b>تطبيقات الحث</b>	
شدة المجال المغناطيسي القصوى $72 \text{ dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m. في حالة الهوائيات الخارجية، يمكن استعمال هوائي ملفي طيفي فقط. تنخفض قيمة شدة المجال بمقدار 3 dB/oct عند 30 kHz.	kHz 59,75-9
شدة المجال المغناطيسي القصوى $42 \text{ dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m. في حالة الهوائيات الخارجية، يمكن استعمال هوائي ملفي طيفي فقط.	kHz 60,25-59,75
شدة المجال المغناطيسي القصوى $69 \text{ dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m. في حالة الهوائيات الخارجية، يمكن استعمال هوائي ملفي طيفي فقط. تنخفض قيمة شدة المجال بمقدار 3 dB/oct عند 30 kHz.	kHz 70-60,25
شدة المجال المغناطيسي القصوى $42 \text{ dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m. في حالة الهوائيات الخارجية، يمكن استعمال هوائي ملفي طيفي فقط.	kHz 119-70
شدة المجال المغناطيسي القصوى $66 \text{ dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m. في حالة الهوائيات الخارجية، يمكن استعمال هوائي ملفي طيفي فقط. تنخفض قيمة شدة المجال بمقدار 3 dB/oct عند 30 kHz.	kHz 135-119
شدة المجال المغناطيسي القصوى $42 \text{ dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m.	kHz 6 795-6 765
شدة المجال المغناطيسي القصوى $9 \text{ dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m.	kHz 8 800-7 400
شدة المجال المغناطيسي القصوى $4 \text{ dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m.	MHz 11,000-10,200
شدة المجال المغناطيسي القصوى $42 \text{ dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m.	MHz 13,567-13,553
شدة المجال المغناطيسي القصوى $42 \text{ dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m.	MHz 27,283-26,957
<b>الميكروفونات الراديوية والأجهزة المساعدة على السمع</b>	
الأجهزة الراديوية للتدريب على الاستماع والتحاطب للأشخاص ذوي الإعاقة السمعية بترددات ثابتة. القدرة القصوى للمرسل 10 mW. الكسب الأقصى للهوائي 3 dB.	MHz 40-33,175 MHz 48,5-40,025 MHz 57,575-57
القدرة القصوى للمرسل 10 mW. الكسب الأقصى للهوائي 3 dB.	MHz 74-66 MHz 92-87,5 MHz 108-100
القدرة القصوى للمرسل 5 mW. الكسب الأقصى للهوائي 3 dB.	MHz 162-151 MHz 168,5-163,2
<b>الميكروفونات الراديوية والأجهزة المساعدة على السمع</b>	
الميكروفونات الراديوية للحفلات الموسيقية التي تعمل على الترددات MHz 166,1 MHz 165,7 MHz 166,5 MHz 167,15 MHz 20. القدرة القصوى للمرسل 20 mW. الكسب الأقصى للهوائي .dB 3	MHz 167,3-165,55
الميكروفونات الراديوية للحفلات الموسيقية. القدرة القصوى للمرسل 5 mW. الكسب الأقصى للهوائي 3 dB. المباعدة بين القنوات 200 kHz.	MHz 230-174 MHz 638-470 MHz 726-710
القدرة e.i.r.p. القصوى 10 mW	MHz 865-863
<b>تطبيقات التعرف بواسطة الترددات الراديوية</b>	
شدة المجال المغناطيسي القصوى $60 \text{ dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m.	MHz 13,567-13,553
القدرة القصوى للمرسل 10 mW	MHz 434,790-433,050
القدرة المشعة الفعالة القصوى 2 W. المباعدة بين القنوات 200 kHz. ينبغي أن يتم تحصيص الترددات والقنوات الراديوية بصورة رسمية.	MHz 867,6-866,0

## الجدول 34 (تممة)

العلومات التقنية الرئيسية وملحوظات	نطاقات التردد
<b>تطبيقات التعرف بواسطة الترددات الراديوية</b>	
القدرة المشعة الفعالة القصوى 500 mW. المباعدة بين القنوات 200 kHz. ينبغي أن يتم تحصيص الترددات والقنوات الراديوية بصورة رسيبة.	MHz 868-866
القدرة المشعة الفعالة القصوى 100 mW. المباعدة بين القنوات 200 kHz. لا توجد حاجة إلى تحصيص ترددات أو قنوات راديوية في حالة: أ) تطبيق LBT؛ ب) استعمال المعدّات في المطارات.	MHz 867,4-866,6
<b>التطبيقات السمعية اللاسلكية</b>	
القدرة e.i.r.p القصوى – (nW 50) dBmW 43. لا توجد مباعدة بين القنوات. مسموح بالاستعمال داخل السيارات والمركبات الأخرى وكذلك داخل المشاكل المغلقة.	MHz 108,0-87,5
القدرة المشعة الفعالة القصوى 10 mW. فترة التشغيل 100%.	MHz 865-863

## الجدول 35

## العلومات التقنية واستعمال الطيف للأجهزة القصيرة المدى في جمهورية طاجيكستان

المعلومات التقنية الرئيسية وملحوظات	نطاقات التردد
<b>أجهزة اتصالات راديوية قصيرة المدى غير محددة</b>	
مستعمل	MHz 27,283-26,957
<b>شبكات راديوية محلية</b>	
مستعمل	MHz 2 483,5-2 400,0
مستعمل	MHz 5 725-5 470
<b>التحكم عن بعد في النماذج المصغرة (ألعاب)</b>	
مستعمل	MHz 26,995 MHz 27,045 MHz 27,095 MHz 27,195، MHz 27 145
<b>الميكروفونات الراديوية</b>	
مستعمل	MHz 74-66
مستعمل	MHz 92-87,5
مستعمل	MHz 108-100
هذا النطاق غير مناسب لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 174,0-169,4
هذا النطاق غير مناسب لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 174,015-173,965
مستعمل	MHz 862-470
<b>المغروبات الطبية النشطة الإشعاع ذات القدرة المنخفضة جداً</b>	
من المتوقع استعمال هذا النطاق.	MHz 406-401
<b>تطبيقات المراقبة</b>	
هذا النطاق غير مناسب لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 169,475-169,4

## الجدول 36

## المعلومات التقنية واستعمال الطيف للأجهزة القصيرة المدى في أوكرانيا

العلومات التقنية الرئيسية وملحوظات	نطاقات التردد
<b>أجهزة اتصالات راديوية قصيرة المدى غير محددة</b>	
يقتصر على النطاق الفرعي 794-6 kHz. شدة المجال المغناطيسي القصوى يزيد عن 42+ dB(µA/m) على ارتفاع .m	kHz 6 795-6 765
شدة المجال المغناطيسي القصوى 42+ dB(µA/m) على ارتفاع .mW 10	MHz 13,567-13,553
القدرة القصوى للمرسل .mW 10	MHz 40,700-40,660
هذا النطاق غير مستعمل في الأجهزة قصيرة المدى في أوكرانيا.	MHz 138,45-138,20
القدرة القصوى للمرسل 10 mW. لا يتم استعمال الأجهزة التي تزيد القدرة القصوى لمرسلها عن 10 mW إلأ. موجب تحريض.	MHz 434,790-433,050
القدرة القصوى للمرسل .mW 25	MHz 868,6-868
يُنظر في استعماله لهذه الفتنة من الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 2 483,5-2 400,0
<b> تتبع البيانات والكشف عن مصدرها واحتيازها</b>	
شدة المجال المغناطيسي القصوى 7+ dB(µA/m) على ارتفاع .m	kHz 457
<b>أنظمة إرسال البيانات عريضة النطاق</b>	
القدرة e.i.r.p. القصوى 100 mW (بالنسبة لطيف الانتشار المتسلسل المباشر (DSSS)) عند استعمال هوائي مدمج. وبالنسبة لطيف الانتشار بالقفزات الترددية (FHSS)، القدرة e.i.r.p. القصوى 500 mW عند استعمال هوائي مدمج. يُستعمل معيار المرافق IEEE 802.11n داخل المباني فقط. القدرة e.i.r.p. الإجمالية لجميع المخاطبات القاعدة المنصوبة في نفس القاعة حسب المعيار IEEE 802.11n لا تزيد عن 100 mW.	MHz 2 483,5-2 400,0
القدرة e.i.r.p. القصوى 200 mW عند استعمال هوائي مدمج. كثافة القدرة e.i.r.p. القصوى 10 mW/MHz	MHz 5 250-5 150
يُنافي استعمال تقنيتي التحكم في قدرة المرسل (TPC) والانتقاء الدينامي للترددات (DFS). يُستعمل معيار المرافق IEEE 802.11n داخل المباني فقط. القدرة e.i.r.p. الإجمالية لجميع المخاطبات القاعدة المنصوبة في نفس القاعة حسب المعيار IEEE 802.11n لا تزيد عن 100 mW. الصيغة المستعملة في تحديد المباude بين القنوات بالنسبة لعرض النطاق البالغ MHz 40 (المعيار IEEE 802.11n-2009) هي: $F_n = M_{\Gamma_{II}} 5^*N + M_{\Gamma_{II}} 5\ 000$ , حيث $N = 38, 46, 56, 64$ .	
القدرة e.i.r.p. القصوى 200 mW عند استعمال هوائي مدمج. كثافة القدرة المتوسطة e.i.r.p. القصوى 10 mW/MHz في أي عرض نطاق مقداره 1 MHz.	MHz 5 350-5 250
يُنافي استعمال تقنيتي التحكم في قدرة المرسل (TPC) والانتقاء الدينامي للترددات (DFS). يُستعمل معيار المرافق IEEE 802.11n داخل المباني فقط. القدرة e.i.r.p. الإجمالية لجميع المخاطبات القاعدة المنصوبة في نفس القاعة حسب المعيار IEEE 802.11n لا تزيد عن 100 mW. الصيغة المستعملة في تحديد المباude بين القنوات بالنسبة لعرض النطاق البالغ MHz 40 (المعيار IEEE 802.11n-2009) هي: $F_n = M_{\Gamma_{II}} 5^*N + M_{\Gamma_{II}} 5\ 000$ , حيث $N = 38, 46, 56, 64$ .	

## الجدول 36 (تابع)

المعلومات التقنية الرئيسية و ملاحظات	نطاقات التردد
<b>أنظمة إرسال البيانات عريضة النطاق</b>	
لمدى الترددات MHz 5 670-5 470 فقط . القدرة e.i.r.p القصوى 1 W. كثافة القدرة المتوسطة e.i.r.p. القصوى 50 mW/MHz 50 في أي عرض نطاق مقداره 1 MHz 1 عند استعمال هوائي مدمج. يُستعمل معيار المراقب IEEE 802.11n داخل المباني فقط. القدرة e.i.r.p. الإجمالية لجميع المخططات القاعدة المنصورة في نفس القاعة حسب المعيار IEEE 802.11n لا تزيد عن 100 mW 100 الصيغة المستعملة في تحديد المباعدة بين القنوات بالنسبة لعرض النطاق البالغ 40 MHz (المعيار IEEE 802.11n-2009) هي: $F_n = M_{\Gamma II} 5^* N + M_{\Gamma II} 5 000$ , حيث $N = 98, 106, 114, 122$ و 130.	MHz 5 725-5 470
القدرة e.i.r.p. القصوى 2 W عند استعمال هوائي مدمج. يُستعمل معيار المراقب IEEE 802.11n داخل المباني فقط. القدرة e.i.r.p. الإجمالية لجميع المخططات القاعدة المنصورة في نفس القاعة حسب المعيار IEEE 802.11n لا تزيد عن 100 mW 100 الصيغة المستعملة في تحديد المباعدة بين القنوات بالنسبة لعرض النطاق البالغ 40 MHz (المعيار IEEE 802.11n-2009) هي: $F_n = M_{\Gamma II} 5^* N + M_{\Gamma II} 5 000$ , حيث $N = 156$ و 162.	MHz 5 850-5 725
هذا النطاق لا يستعمل في الأجهزة قصيرة المدى في أوكرانيا.	GHz 17,3-17,1
<b>تطبيقات السلك الحديدية</b>	
القدرة القصوى للمرسل 2 W.	MHz 867, MHz 865 MHz 869
<b>تليماتية الحركة والنقل البري</b>	
يُنظر في استعماله لهذه الفئة من الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 5 805-5 795
يُنظر في استعماله لهذه الفئة من الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 5 815-5 805
بالنسبة للتردد GHz 24,125 فقط، لا تزيد القدرة e.i.r.p. القصوى عن 20 dBm. تقتصر فترة التشغيل على 10%.	GHz 26,65-21,65
القدرة المتوسطة e.i.r.p. القصوى 23,5 dBm.	GHz 77-76
<b>تطبيقات الاستدلال الراديوية</b>	
يُنظر في استعماله لهذه الفئة من الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 2 483,5-2 400,0
يقتصر الاستعمال على النطاق الفرعي GHz 10,54-10,51.	GHz 10,6-10,5
هذا النطاق لا يستعمل في الأجهزة قصيرة المدى في أوكرانيا.	GHz 17,3-17,1
يقتصر على النطاق الفرعي GHz 24,25-24,0. القدرة e.i.r.p. القصوى 100 mW . يستعمل هذا النطاق في رادارات سير مستويات السوائل في الصهاريج.	GHz 24,25-24,05
تُستعمل هذه الترددات في تشغيل رادارات استشعار الأرض.	MHz 250, MHz 150 MHz 700, MHz 500 MHz 900
القدرة e.i.r.p. القصوى 100 mW . يستعمل هذا النطاق في رادارات سير مستويات السوائل في الصهاريج.	GHz 37,5-35
<b>أجهزة الإنذار</b>	
القدرة القصوى للمرسل 10 mW .	MHz 868,6-868
القدرة القصوى للمرسل 10 mW .	MHz 869,25-869,2
القدرة القصوى للمرسل 10 mW .	MHz 869,25-869,2
هذا النطاق لا يستعملان في الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 169,4875-169,4750 MHz 169,6000-169,5875

## الجدول 36 (تابع)

العلامات التقنية الرئيسية وملحوظات	نطاقات التردد
<b>التحكم عن بعد في النماذج المصغرة (الألعاب)</b>	
القدرة القصوى للمرسل .mW 10	MHz 27,045، MHz 26,995، MHz 27,145، MHz 27,095 MHz 27,195
القدرة القصوى للمرسل .mW 10	MHz 35,225-34,995
القدرة القصوى للمرسل .mW 10	MHz 40,665، MHz 40,675، MHz 40,685، MHz 40,695
<b>تطبيقات الحث</b>	
شدة المجال المغناطيسي القصوى $72\text{+dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m، إذا اقتصرت نطاقات التشغيل الفرعية على النطاقين 9-59,75 و kHz 59,75-60,25 .kHz 60,25-59,75	kHz 148,5-9
شدة المجال المغناطيسي القصوى $42\text{+dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m، إذا اقتصرت نطاقات التشغيل الفرعية على النطاقات 135-70 و kHz 70-119 و kHz 140-135 و kHz 60,25-59,75	
شدة المجال المغناطيسي القصوى $69\text{+dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m، إذا اقتصرت نطاقات التشغيل الفرعية على النطاق 250-70 .kHz 70-60,250	
شدة المجال المغناطيسي القصوى $66\text{+dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m، إذا اقتصرت نطاقات التشغيل الفرعية على النطاق 119-135 .kHz 135-119	
شدة المجال المغناطيسي القصوى $37,7\text{+dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m، إذا اقتصرت نطاقات التشغيل الفرعية على النطاق 140-148,5 .kHz 148,5-140	
شدة المجال المغناطيسي القصوى $9\text{+dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m.	kHz 3 400-3 155
شدة المجال المغناطيسي القصوى $42\text{+dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m.	kHz 6 795-6 765
شدة المجال المغناطيسي القصوى $9\text{+dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m.	kHz 8 800-7 400
شدة المجال المغناطيسي القصوى $13,5\text{+dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m.	MHz 11,000-10,200
شدة المجال المغناطيسي القصوى $42\text{+dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m.	MHz 13,567-13,553
شدة المجال المغناطيسي القصوى $42\text{+dB}(\mu\text{A/m})$ على ارتفاع 10 m.	MHz 27,283-26,957
<b>الميكروفونات الراديوية والأجهزة المساعدة على السمع</b>	
يقتصر على النطاق الفرعى MHz 47-30,01. القدرة القصوى للمرسل .mW 10	MHz 47,0-29,7
القدرة القصوى للمرسل .mW 10	MHz 865-863
ممسموح باستعمال النطاق شريطة عدم التسبب في تداخلات ضارة على الأنظمة الأخرى العاملة في هذا النطاق. القدرة القصوى للمرسل .mW 50	MHz 216-174
القدرة القصوى للمرسل .mW 10 في النطاقين الفرعيين 174,6-174,4 و MHz 175,1-174,9	
ممسموح باستعمال النطاق شريطة عدم التسبب في تداخلات ضارة على الأنظمة الأخرى العاملة في هذا النطاق. القدرة القصوى للمرسل .mW 50	MHz 862-470
هذه النطاقات لا تستعمل في الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 169,4750-169,4000
	MHz 169,5875-169,4875
	MHz 174,0-169,4

## الجدول 36 (تممة)

العلومات التقنية الرئيسية وملحوظات	نطاقات التردد
<b>المغروبات الطبية النشطة الإشعاع والأجزاء الطرفية المرتبطة بها</b>	
القدرة القصوى للمرسل 25 μW.	MHz 405-402
. شدة المجال المغناطيسي القصوى 30 dB(μA/m) على ارتفاع 10 m.	kHz 315-9
. شدة المجال المغناطيسي القصوى 5 dB(μA/m) على ارتفاع 10 m.	kHz 600-315
. القدرة القصوى للمرسل 1 mW	MHz 37,5-30,0
<b>التطبيقات السمعية اللاسلكية</b>	
القدرة القصوى للمرسل 10 mW.	MHz 865-863
. يقتصر على النطاقين الفرعيين MHz 92-87,5 و 100-108 MHz . القدرة القصوى للمرسل 10 mW	MHz 108,0-87,5
. القدرة القصوى للمرسل 10 mW	MHz 434,79-433,05

## الجدول 37

## العلومات التقنية واستعمال الطيف للأجهزة القصيرة المدى في جمهورية أوزبكستان

المعلومات التقنية الرئيسية وملحوظات	نطاقات التردد
<b>أجهزة اتصالات راديوية قصيرة المدى غير محددة</b>	
القدرة القصوى للمرسل 10 mW.	MHz 41-30
. القدرة القصوى للمرسل 10 mW.	MHz 49-46
. القدرة القصوى للمرسل 10 mW.	MHz 433
. القدرة القصوى للمرسل 10 mW.	MHz 434,790-433,075
. القدرة القصوى للمرسل 250 mW	MHz 1 900-1 880
<b>الشبكات الراديوية الخالية</b>	
يُستعمل في إرسال البيانات طبقاً للمواصفتين IEEE 802.11 (Wi-Fi) IEEE 802.15 (Bluetooth) . القدرة القصوى للمرسل 100 mW	MHz 2 483,5-2 400,0
<b>أجهزة الإنذار</b>	
القدرة القصوى للمرسل 2 W.	MHz 26,945
. القدرة القصوى للمرسل 2 W.	MHz 26,960
. القدرة القصوى للمرسل 25 mW	MHz 150,0625-149,950
. هذا النطاق غير مناسب لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 169,4875-169,4750
. هذا النطاق غير مناسب لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 169,6000-169,5875
. القدرة القصوى للمرسل 10 mW	MHz 434,79-433,075
. القدرة القصوى للمرسل 10 mW	MHz 868,2-868
<b>التحكم عن بعد في النماذج المصغرة (ألعاب)</b>	
القدرة القصوى للمرسل 10 mW.	MHz 27,283-26,957
. القدرة القصوى للمرسل 1 W.	MHz 28,2-28,0
. القدرة القصوى للمرسل 1 W.	MHz 40,70-40,66

## الجدول 37 (تممة)

العلامات التقنية الرئيسية وملحوظات	نطاقات التردد
<b>الميكروفونات الراديوية</b>	
القدرة القصوى للمرسل .mW 10	MHz 74-66
القدرة القصوى للمرسل .mW 10	MHz 92-87,5
القدرة القصوى للمرسل .mW 10	MHz 108-100
القدرة القصوى للمرسل .mW 20	MHz 165,70 MHz 166,100 MHz 166,500 MHz 167,150
هذا النطاق غير مناسب لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 174,0-169,4
هذا النطاق غير مناسب لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 174,015-173,965
القدرة القصوى للمرسل .mW 5	MHz 862-470
القدرة القصوى للمرسل .mW 5	MHz 726-710
<b>المغروبات الطيبة النشطة الإشعاع ذات القدرة المنخفضة جداً</b>	
القدرة القصوى للمرسل .mW 10	MHz 37,5-30,0
القدرة القصوى للمرسل .mW 10	MHz 57,5
هذا النطاق غير مناسب لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 406-401
<b>تطبيقات المراقبة</b>	
هذا النطاق غير مناسب لاستعمالات الأجهزة قصيرة المدى.	MHz 169,475-169,4

## التذييل 9 للملحق 2

**المعلومات التقنية واستعمال الطيف للأجهزة قصيرة المدى في بعض بلدان/أراضي الدول الأعضاء في جماعة آسيا والمحيط الهادئ للاتصالات (بروبي دار السلام والصين (هونغ كونغ) ومالزيا والفلبين ونيوزيلندا وسنغافورة وفيتنام)**

### اللوائح التقنية في بروبي دار السلام

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية القصيرة المدى						
الرقم المسلسل	الأنواع النمطية للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المرخصة	شدة المجال القصوى/ قدرة الخرج RF القصوى	الإرسالات الهاムشية للمرسى	المعايير الراديوية المطبقة	ملاحظات <sup>(1)</sup>
1	الأنظمة الختيبة/التعرف بواسطة الترددات الراديوية	kHz 150-16	$\leq 66 \text{ dB}(\mu\text{A}/\text{m}) @ 3 \text{ m}$	$\leq 32 \text{ dB}$ أدنى من الموجة الحاملة على ارتفاع 3 m أو EN 300 224-1	EN 300 224-1	
		kHz 5 000-150	$\leq 13,5 \text{ dB}(\mu\text{A}/\text{m}) @ 10 \text{ m}$			
		kHz 6 795-6 765	$\leq 42 \text{ dB}(\mu\text{A}/\text{m}) @ 10 \text{ m}$			
		kHz 8 800-7 400	$\leq 9 \text{ dB}(\mu\text{A}/\text{m}) @ 10 \text{ m}$			
		MHz 13,567-13,55	$\leq 94 \text{ dB}(\mu\text{V}/\text{m}) @ 10 \text{ m}$			
2	الكشف الراديوي، أنظمة الإنذار	MHz 0,150-0,016	$\leq 100 \text{ dB}(\mu\text{V}/\text{m}) @ 3 \text{ m}$	$\leq 32 \text{ dB}$ أدنى من الموجة الحاملة على ارتفاع 3 m أو EN 300 330-1	EN 300 330-1	الجزء 15 من FCC أو EN 300 330-1
		MHz 13,567-13,553	$\leq 94 \text{ dB}(\mu\text{V}/\text{m}) @ 10 \text{ m}$			
3	الكشف الراديوي، أنظمة الإنذار	MHz 240,30-240,15 MHz 300,30-300,00 MHz 316,00-312,00 MHz 444,80-444,40	$(\text{e.r.p.}) \text{ mW } 100 \geq$	$\leq 32 \text{ dB}$ أدنى من الموجة الحاملة على ارتفاع 3 m أو EN 300 220-1	EN 300 220-1	الجزء 15 من FCC أو EN 300 220-1
		MHz 1,60-0,51	$\leq 57 \text{ dB}(\mu\text{V}/\text{m}) @ 3 \text{ m}$			
		MHz 108,00-88,00	$\leq 60 \text{ dB}(\mu\text{V}/\text{m}) @ 10 \text{ m}$			
4	الميكروفونات اللاسلكية	MHz 742,00-470,00	$(\text{e.r.p.}) \text{ mW } 10 \geq$			
5	الميكروفونات اللاسلكية					
6						
7						

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية القصيرة المدى						
الرقم المسلسل	الأنواع النمطية للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المرخصة	شدة المجال القصوى/ قدرة الخرج RF القصوى	الإرسالات الهاشمية للمرسل	المعايير الراديوية المطبقة	ملاحظات <sup>(1)</sup>
8	التحكم عن بعد في أبواب المرآب والكاميرات والألعاب والأجهزة المتنوعة	MHz 27,28-26,96 MHz 40,695-40,665 MHz 72,21-72,13	(e.r.p.) mW 100 ≥ (e.r.p.) mW 100 ≥	≤ dB 32 أدنى من الموجة الحاملة على ارتفاع m 3 أو EN 300 220-1	المعايير الراديوية المطبقة	الجزء 15 من FCC أو EN 300 220-1
9	التحكم عن بعد في النماذج المصغرة للطائرات والطائرات الشرعانية وأنظمة القياس عن بعد والكشف والإندار	MHz 27,28-26,96 MHz 30,00-29,70	(e.r.p.) mW 100 ≥	≤ dB 32 أدنى من الموجة الحاملة على ارتفاع m 3 أو EN 300 220-1	المعايير الراديوية المطبقة	الجزء 15 من FCC أو EN 300 220-1
10	القياس عن بعد لأغراض الطبية والبيولوجية	MHz 41,00-40,50 MHz 217,00-216,00 MHz 454,50-454,00	(e.r.p.) mW 0,01 ≥ μW 25 < (e.r.p.) mW 100 ≥	≤ dB 32 أدنى من الموجة الحاملة على ارتفاع m 3 أو EN 300 220-1	المعايير الراديوية المطبقة	الجزء 15 من FCC أو EN 300 220-1
11	المودمات اللاسلكية وأنظمة اتصالات البيانات	MHz 72,080 MHz 72,200 MHz 72,400 MHz 72,600	(e.r.p.) mW 100 ≥	≤ dB 43 أدنى الموجة kHz 100 فوق MHz 2 000 إلى MHz 2 000 المعيار EN 300 390-1 أو EN 300 113-1	المعايير الراديوية المطبقة	الجزء 15 من FCC أو EN 300 390-1 EN 300 113-1
12	أنظمة الرادار قصيرة المدى مثل أنظمة التحكم الأوتوماتي في السرعة والإندار من التصادم في السيارات	GHz 77-76	القدرة ≥ dBm 37 عندما تكون المركبة متجركة و≥ dBm 23,5 عندما تكون المركبة ثابتة	FCC الجزء 15 من § 15.253 (c) أو EN 301 091	المعايير الراديوية المطبقة	الجزء 15 من FCC أو EN 301 091
13	القياس الراديوسي عن بعد وأنظمة التحكم عن بعد	MHz 434,79-433,05	(e.r.p.) mW 10 ≥	≤ dB 32 أدنى من الموجة الحاملة على ارتفاع m 3 أو EN 300 220-1	المعايير الراديوية المطبقة	الجزء 15 من FCC أو EN 300 220-1

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية القصيرة المدى						
الرقم المسلسل	الأنواع النمطية للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المرخصة	شدة المجال القصوى/ قدرة الخرج RF القصوى	الإرسالات الهاامشية للمرسل	المعايير الراديوية المطبقة	ملاحظات <sup>(1)</sup>
14	القياس الراديوى عن بعد والتحكم عن بعد والتعرف بواسطة الترددات الراديوية	MHz 869-866 MHz 925-923	(e.r.p.) mW 500 ≥	≤ dB 32 أدنى من الموجة الحاملة على ارتفاع 3 m؛ أو EN 300 220-1 EN 302 208	FCC؛ الجزء 15 من EN 300 220-1 EN 302 208	يسمح فقط لأنظمة التعرف بواسطة الترددات الراديوية العاملة في النطاق MHz 925-923 بإرسال بقدرة e.r.p. تتراوح بين mW 2 000 و 500 وئمنع الموافقة بصورة استثنائية.
15	أنظمة التعرف بواسطة الترددات الراديوية	MHz 925-923	(e.r.p.) mW 500 < (e.r.p.) mW 2 000 ≥	≤ dB 32 أدنى من الموجة الحاملة على ارتفاع 3 m؛ أو EN 300 220-1 EN 302 208	FCC؛ الجزء 15 من EN 300 220-1 EN 302 208	
16	مرسالات الفيديو اللاسلكية وغيرها من التطبيقات الخاصة بالأجهزة قصيرة المدى	GHz 2,4835-2,4000	(e.i.r.p.) mW 100 ≥	FCC الجزء 15 من § 15.209 أو EN 300 440-1	الجزء 15 من FCC أو EN 300 440-1	لا يُسمح بتشغيل أجهزة التصويب الرادارية للأسلحة في إطار هذا الحكم.
17		GHz 10,55-10,50	≤ 117 dB(µV/m) @ 10 m			
18		GHz 24,25-24,00	(e.i.r.p.) mW 100 ≥			
19	بلوتوث	GHz 2,4835-2,4000	(e.i.r.p.) mW 100 ≥	FCC الجزء 15 من § 15.247 أو EN 300 328	FCC الجزء 15 من § 15.209 أو EN 300 328	
20	شبكة محلية لا سلكية فقط	GHz 2,4835-2,4000	(e.i.r.p.) mW 200 ≥			الشبكات المحلية اللاسلكية المستعملة لعمليات غير محلية وئمنع الموافقة بصورة استثنائية.

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية القصيرة المدى						
الرقم المسلسل	الأنواع النمطية للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المرخصة	شدة المجال القصوى/ قدرة الخرج RF القصوى	الإرسالات الهاムشية للمرسيل	المعايير الراديوية المطبقة	ملاحظات <sup>(1)</sup>
21	تطبيقات الأجهزة قصيرة المدى	GHz 5,850-5,725	(e.i.r.p.) mW 100 ≥		FCC	
22	شبكات محلية لا سلكية	GHz 5,850-5,725	(e.i.r.p.) mW 1 000 ≥	الجزء 15 من FCC § 15.247	الجزء 15 من FCC § 15.209	العمليات غير المحلية تُمنح الموافقة بصورة استثنائية.
		GHz 5,850-5,725	(e.i.r.p.) mW 1 000 < (e.i.r.p.) mW 4 000 ≥			تُمنح الموافقة للتشغيل في إطار هذا الحكم بصورة استثنائية.
23						
24	شبكات محلية لا سلكية	GHz 5,350-5,150	(e.i.r.p.) mW 100 < (e.i.r.p.) mW 200 ≥	FCC جزء 15 من FCC § 15.407 (b) EN 301 893	FCC الجزء 15 من FCC § 15.407 أو EN 301 893	الشبكات المحلية اللاسلكية العاملة في النطاق GHz 5,350-2,250 هذا الحكم تستعمل آلية الانتقاء الآوتوماتي للترددات (DFS) وتطبيق وسيلة للتحكم في القدرة المرسلة. وتحل محلية عمليات غير المحلية الموافقة بصورة استثنائية.
25	شبكات محلية لا سلكية	GHz 5,350-5,150	(e.i.r.p.) mW 100 ≥	FCC الجزء 15 من FCC § 15.407 أو EN 301 893	FCC الجزء 15 من FCC § 15.407 (b) أو EN 301 893	الشبكات اللاسلكية المحلية التي تعمل في إطار هذا الحكم تنفذ وظيفة الانتقاء الآوتوماتي للترددات في مدى الترددات GHz 5,350-5,250 وتحل محلية عمليات غير المحلية الموافقة بصورة استثنائية.

<sup>(1)</sup> يجوز للإدارات إبراز معلومات إضافية بشأن المباعدة بين القنوات وعرض النطاق اللازم ومتطلبات التحقيق من التداخل.

## اللوائح التقنية في الصين (هونغ كونغ)

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى				
الرقم المسارسل	الأنواع المطورة للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المخصصة	شدة المجال القصوى/قدرة الخرج RF القصوى	ملاحظات <sup>(2)</sup>
1		kHz 195-3		لا تتجاوز شدة المجال الكهربى 40 dB( $\mu$ V/m) وشدة المجال المغناطيسي 48,4 dB( $\mu$ V/m) على مسافة 100 m من الجهاز
2	الماتف اللاسلكي	kHz 1 796,5-1 627,5		لا تتجاوز شدة المجال الكهربى 88 dB( $\mu$ V/m) على مسافة 30 m من الجهاز
3	التعرف بواسطة الترددات الراديوية	MHz 13,567-13,553		أ) لا تتجاوز شدة المجال الكهربى 80 dB( $\mu$ V/m) على مسافة 30 m من الجهاز؛ أو ب) لا تتجاوز شدة المجال المغناطيسي 42 dB( $\mu$ A/m) على مسافة 10 m من الجهاز
4		MHz 27,28-26,96		لا تتجاوز القدرة المتوسطة W 0,5
5	الميكروفونات اللاسلكية	MHz 33,28-33		لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة 10 mW
6	التحكم عن بعد في النماذج المصغرة (الألعاب)	MHz 35,225-35,145		لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة 100 mW
7	الميكروفونات اللاسلكية	MHz 36,54-36,26		لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة 10 mW
8	الميكروفونات اللاسلكية	MHz 36,69-36,41		لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة 10 mW
9	الميكروفونات اللاسلكية	MHz 36,99-36,71		لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة 10 mW
10	الميكروفونات اللاسلكية	MHz 37,24-36,96		لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة 10 mW
11	التحكم عن بعد في النماذج المصغرة (الألعاب)	MHz 40,70-40,66		لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة 100 mW
12		MHz 43,03-42,75		لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة 10 mW
13	الماتف اللاسلكي	MHz 44,49-43,71		لا تتجاوز شدة المجال الكهربى 10 mV/m على مسافة 3 m من الجهاز
14		MHz 45,01-44,73		لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة 10 mW
15	الماتف اللاسلكي	MHz 46,98-46,6		لا تتجاوز شدة المجال الكهربى 10 mV/m على مسافة 3 m من الجهاز

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى				
الرقم المسلسل	الأنواع المطيبة للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المخصصة	شدة المجال القصوى/قدرة الخرج RF القصوى	ملاحظات <sup>(2)</sup>
16		MHz 47,41-47,13	لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة 10 mW	
17	الهاتف اللاسلكي	MHz 47,56-47,43	لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة 10 mW	
18	الهاتف اللاسلكي	MHz 50-48,75	لا تتجاوز شدة المجال الكهربى 10 mV/m على مسافة 3 من الجهاز	
19	التحكم عن بعد في النماذج المصغرة (الألعاب)	MHz 72,02-72,00	لا تتجاوز قدرة الموجة الحاملة 750 mW	
20		MHz 72,14-72,12		
21		MHz 72,22-72,16		
22		MHz 72,28-72,26		
23	الميكروفونات اللاسلكية	MHz 174,24-173,96	لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة 20 mW	
24	الميكروفونات اللاسلكية	MHz 188,0-187,5	لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة 10 mW	
25	الهاتف اللاسلكي	MHz 255-253,85	لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة 12 mW	
26		MHz 267,25-266,75	لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة 10 mW	
27		MHz 314,25-313,75	لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة 10 mW	
28		MHz 315,25-314,75	لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة 10 mW	
29	الهاتف اللاسلكي	MHz 381,325-380,2	لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة 12 mW	
30	المغروبات الطبية	MHz 405-402	لا تتجاوز القدرة $\mu$ W 25 (e.i.r.p.)	
31	أجهزة الراديو المحمولة	MHz 410-409,74	لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة W 0,5	
32	التعرف بواسطة الترددات الراديوية	MHz 433,92 kHz 500 وعرض نطاق مشغول	لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة mW 2,2	
33		MHz 823,1-819,1	أ) لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة mW 100 ب) لا تتجاوز الكثافة الطيفية للقدرة mW 10 kHz 25 لكل mW 100	
34	الهاتف اللاسلكي	MHz 868,1-864,1	لا تتجاوز قدرة الموجة الحاملة أو القدرة الفعالة المشعة mW 10	
35	التعرف بواسطة الترددات الراديوية	MHz 868-865	لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة mW 100	
36	التعرف بواسطة الترددات الراديوية	MHz 867,6-865,6	لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة W 2	

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى				
الرقم المسلسل	الأنواع المطيبة للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المخصصة	شدة المجال القصوى/قدرة الخرج RF القصوى	ملاحظات <sup>(2)</sup>
37	التعرف بواسطة الترددات الراديوية	MHz 868-865,6	لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة mW 500	ملاحظات <sup>(2)</sup>
38	التعرف بواسطة الترددات الراديوية	MHz 920,0-919,5	لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة mW 10	
39	التعرف بواسطة الترددات الراديوية	MHz 925-920	لا تتجاوز القدرة W 4 (e.i.r.p.)	
40	المائف اللاسلكي	MHz 1 900-1 880	أ) لا تتجاوز قدرة الذروة mW 250 للأجهزة ذات وحدات الهوائيات الخارجية؛ أو ب) لا تتجاوز ذروة القدرة (e.i.r.p.) mW 250 للأجهزة ذات الهوائيات المدمجة	
41	المائف اللاسلكي	MHz 1 906,1-1 895	أ) لا تتجاوز قدرة الموجة الحاملة mW 10 للأجهزة ذات وحدات الهوائيات الخارجية؛ أو ب) لا تتجاوز ذروة القدرة الفعالة المشعة mW 10 ذات الهوائيات المدمجة	
42	WLAN الراديوية، التعرف بواسطة الترددات	MHz 2 483,5-2 400	أ) ذروة القدرة e.i.r.p. لا تتجاوز 4 W لأنظمة ذات التشكيل FHSS أو ذات التشكيل الرقمي؛ أو ب) لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة الكلية mW 100 لأي تشكيل	
43	الشبكات المحلية اللاسلكية	MHz 5 350-5 150	القدرة e.i.r.p. لا تتجاوز 200 mW مع استعمال التشكيل الرقمي فقط	
44	الشبكات المحلية اللاسلكية	MHz 5 725-5 470	القدرة e.i.r.p. لا تتجاوز 1 W	
45	الشبكات المحلية اللاسلكية	MHz 5 850-5 725	أ) ذروة القدرة e.i.r.p. لا تتجاوز 4 W لأنظمة ذات التشكيل FHSS أو ذات التشكيل الرقمي؛ أو ب) لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة الكلية mW 100 لأي تشكيل	
46		GHz 18,87-18,82	أ) لا تتجاوز القدرة الفعالة المشعة mW 100 ب) لا تتجاوز الكثافة الطيفية للقدرة 3 mW لكل 100 kHz	
47	رادار المركبات	GHz 77-76	لا تتجاوز قدرة الموجة الحاملة mW 10	

<sup>(2)</sup> يجوز للإدارات إبراز معلومات إضافية عن المباعدة بين القنوات وعرض النطاق اللازم ومتطلبات التخفيف من التداخلات وحدود البث غير المطلوب والمعايير الراديوية المطبقة.

## اللوائح التقنية في ماليزيا

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى				
الرقم المسلسل	الأنواع المطورة للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المخصصة	شدة المجال القصوى/ قدرة الخرج RF القصوى	ملاحظات <sup>(3)</sup>
1	أجهزة الاتصالات قصيرة المدى	MHz 6,7950 إلى 6,7650 MHz 13,5670 إلى 13,5530 MHz 27,2830 إلى 26,9570 MHz 40,7000 إلى 40,6600 MHz 435,0000 إلى 433,0000	(e.i.r.p.) 100 ≥	
		MHz 2 500,0000 إلى 2 400,0000	(e.i.r.p.) 500 ≥	
2	أجهزة الخدمات الراديوية الشخصية	MHz 5 250,0000 إلى 150,0000 MHz 5 350,0000 إلى 250,0000 MHz 5 875,0000 إلى 725,0000 GHz 24,2500 إلى GHz 24,0000 GHz 61,5000 إلى GHz 61,0000 GHz 123,0000 إلى GHz 122,0000 GHz 246,0000 إلى GHz 244,0000	(e.i.r.p.) 1 000 ≥	
		MHz 477,9875 إلى 477,5250	500 ≥	
3	الهاتف اللاسلكي	MHz 46,9700 إلى 46,6100 MHz 49,9700 إلى 49,6100	(e.i.r.p.) 50 ≥	
		MHz 871,0000 إلى 866,0000 نطاقات التردد *	(e.i.r.p.) 50 ≥	
4	أجهزة النفاذ إلى أجهزة الاستدعاء الراديوية ثنائية الاتجاه	MHz 1 900,0000 إلى 1 880,0000 MHz 2 483,5000 إلى 2 400,0000	(e.i.r.p.) 100 ≥	
		/MHz 281,0000 إلى 279,0000 MHz 923,0000 إلى 919,0000	1 000 ≥	

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى				
الرقم المسلسل	الأنواع النمطية للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المخصوصة	قدرة الخرج RF القصوى	ملاحظات <sup>(3)</sup>
5	أجهزة نفاذ لليقاس الراديوى عن بعد	MHz 163,1500 إلى 162,9750	1 000 ≥	
6	جهاز بالمواجات تحت الحمراء	THz 420,0000 إلى THz 187,5000	125 ≥	
7	التحكم عن بعد في الأجهزة الاستهلاكية - القوارب، غماذج السيارات/أبواب المرآب/الكاميرات/ألعاب الروبوت والأوناش وغيرها	MHz 27,2750 إلى 26,9650 MHz 40,0000 MHz 47,0000 MHz 49,0000 MHz 320,0000 إلى 303,0000 MHz 435,0000 إلى 433,0000	(e.i.r.p.) 50 ≥	
8	الأجهزة الأمنية - الكشف والإندار الراديوى	kHz 195,0000 إلى kHz 3,0000 MHz 228,9937 إلى 228,0063 MHz 320,0000 إلى 303,0000 MHz 402,0000 إلى 400,0000 MHz 435,0000 إلى 433,0000 MHz 868,1000 GHz 77,000 إلى GHz 76,0000	(e.i.r.p.) 50 >	
9	أنظمة الميكروفونات اللاسلكية	MHz 27,28272 إلى 26,95728 MHz 40,9250 إلى 40,4350 MHz 108,000 إلى 87,5000 MHz 182,9750 إلى 182,0250 MHz 183,4750 إلى 183,0250 MHz 217,9750 إلى 217,0250 MHz 218,4750 إلى 218,0250 MHz 798,0000 إلى 510,0000	(e.i.r.p.) 50 >	
10	الأجهزة البصرية في الفضاء الحر	طول الموجة 193,5484 THz (nm 1 550) طول الموجة 352,9412 THz (nm 850)	650 ≥	

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى				
الرقم المسلسل	الأنواع النمطية للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المخصوصة	شدة المجال القصوى/ قدرة الخرج RF القصوى	ملاحظات <sup>(3)</sup>
11	الأجهزة الصناعية والعلمية والطبية (ISM)	kHz 6 795,0000 إلى kHz 6 765,0000 MHz 13,5670 إلى 13,5530 MHz 27,2830 إلى 26,9570 MHz 40,7000 إلى 40,6600 MHz 2 500,0000 إلى 2 400,0000 MHz 5 875,0000 إلى 5 725,0000 GHz 24,2500 إلى GHz 24,0000 GHz 61,5000 إلى GHz 61,0000 GHz 123,0000 إلى GHz 122,0000 GHz 246,0000 إلى GHz 244,0000	(e.i.r.p.) 500 >	
12	المعروضات الطبية النشطة الإشعاع	MHz 405,0000 إلى MHz 402,0000 kHz 315,0000 إلى kHz 9,0000	$\mu\text{W}$ 25 dB( $\mu\text{A}/\text{m}$ ) 30 m 10	* مخطط
13	التعرف بواسطة الترددات الراديوية	MHz 13,5670 إلى MHz 13,5530 MHz 435,0000 إلى MHz 433,0000 MHz 870,3750 إلى MHz 869,0000 MHz 923,0000 إلى MHz 919,0000 MHz 2 500,000 إلى MHz 2 400,000	mW 100 mW 100 mW 500 e.r.p. W 2 mW 500	* مخطط

<sup>(3)</sup> يجوز للإدارات إبراز معلومات إضافية عن المباعدة بين القنوات وعرض النطاق اللازم ومتطلبات التخفيف من التداخل وحدود البث غير المطلوب والمعايير الراديوية المطبقة.

## اللوائح التقنية في نيوزيلندا

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى				
الرقم المسلسل	الأنواع النمطية للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المخصصة	شدة المجال القصوى / قدرة الخرج RF القصوى	ملاحظات <sup>(4)</sup>
1	القياس/التحكم عن بعد	MHz 0,03-0,009		شدة المجال القصوى المسموح بها Baumgaertner (μV/m)/f(kHz) 2 400 مقاسة باستعمال كاشف متوسط على مسافة m 300 - حيث f هي التردد المركزي.
2	القياس/التحكم عن بعد	MHz 0,19-0,03	mW 10 (e.i.r.p.)	القدرة
3	القياس/التحكم عن بعد	MHz 6,795-6,765	mW 10 (e.i.r.p.)	القدرة
4	القياس/التحكم عن بعد	MHz 13,57-13,55	mW 100 (e.i.r.p.)	القدرة
5	غير مقيد	MHz 27,3-26,95	mW 1 000 (e.i.r.p.)	القدرة
6	غير مقيد	MHz 30-29,7	mW 100 (e.i.r.p.)	القدرة
7	غير مقيد	MHz 37,2-35,5	100	
8	غير مقيد	MHz 40,7-40,66	mW 1 000 (e.i.r.p.)	القدرة
9	غير مقيد	MHz 41,0-40,8	mW 100 (e.i.r.p.)	القدرة
10	مساعدات التدقيق	MHz 72,25-72	mW 100 (e.i.r.p.)	القدرة
11	غير مقيد	MHz 72,50-72,25	mW 100 (e.i.r.p.)	القدرة
12	مرسلات سمعية	MHz 108-88	mW 0,00002 (e.i.r.p.)	القدرة
13	غير مقيد	MHz 108-107	mW 25 (e.i.r.p.)	القدرة
14	غير مقيد	MHz 160,6-160,1	mW 500 (e.i.r.p.)	القدرة
15	غير مقيد	MHz 174-173	mW 100 (e.i.r.p.)	القدرة
16	القياس/التحكم عن بعد	MHz 300-235	mW 1 (e.i.r.p.)	القدرة

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى				
الرقم المسلسل	الأنواع النمطية للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المخصصة	شدة المجال القصوى / قدرة الخرج RF القصوى	ملاحظات <sup>(4)</sup>
17	القياس/التحكم عن بعد	MHz 322-300	mW 10 (e.i.r.p.) القدرة	
18	القياس عن بعد في المجال البيولوجي الطبى	MHz 406-402	mW 0,025 (e.i.r.p.) القدرة	فتره التشغيل القصوى المسموح بها %0,1
19	القياس/التحكم عن بعد	MHz 434,79-433,05	mW 25 (e.i.r.p.) القدرة	
20	القياس عن بعد في المجال البيولوجي الطبى	MHz 444,925-444	mW 25 (e.i.r.p.) القدرة	
21	غير مقيد	MHz 458,61-458,54	mW 500 (e.i.r.p.) القدرة	
22	غير مقيد	MHz 466,85-466,80	mW 500 (e.i.r.p.) القدرة	
23	القياس عن بعد في المجال البيولوجي الطبى	MHz 470,5-470	mW 100 (e.i.r.p.) القدرة	
24	غير مقيد	MHz 471,5-471	mW 100 (e.i.r.p.) القدرة	
25	مرسلات سمعية/فيديوية	MHz 646-614	mW 25 (e.i.r.p.) القدرة	
26	غير مقيد	MHz 824-819	mW 100 (e.i.r.p.) القدرة	
27	غير مقيد	MHz 868-864	mW 1 000 (e.i.r.p.) القدرة	يمكن التشغيل بموائيات كسب توفر ذروة للقدرة لا تتجاوز 4 W للقدرة e.i.r.p.
28	القياس/التحكم عن بعد <sup>(1)</sup>	MHz 869,25-869,2	mW 10 (e.i.r.p.) القدرة	
29	القياس/التحكم عن بعد	MHz 921-915	mW 3 (e.i.r.p.) القدرة	
30	غير مقيد	MHz 929-921	mW 1 000 (e.i.r.p.) القدرة	
31	غير مقيد	GHz 2,4835-2,4	mW 1 000 (e.i.r.p.) القدرة	يمكن التشغيل بموائيات كسب توفر ذروة للقدرة لا تتجاوز 4 W للقدرة e.i.r.p.
32	التحديد الراديوى للموقع	GHz 3,4-2,9	mW 100 (e.i.r.p.) القدرة	
33	شبكات محلية لا سلكية	GHz 5,25-5,15	mW 200 (e.i.r.p.) القدرة	استعمال داخل المباني - كثافة القدرة القصوى المسموح بها mW/MHz 10 من القدرة e.i.r.p. أو ما يعادل mW/25 KHz 0,25 من القدرة e.i.r.p.

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى				
الرقم المسلسل	الأنواع النمطية للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المخصصة	شدة المجال القصوى / قدرة الخرج RF القصوى	ملاحظات <sup>(4)</sup>
34	شبكات محلية لا سلكية	GHz 5,35-5,25	mW 1 000 (e.i.r.p.)	<p>داخل المباني فقط: في النطاق MHz 5 350-5 250، القدرة المتوسطة القصوى المسموح بها mW 200 وبالنسبة للقدرة e.i.r.p. وكثافة القدرة المتوسطة القصوى المسموح بها 10 mW/MHz بالنسبة للقدرة e.i.r.p. شريطة تطبيق الانتقاء الدينامي للترددات والتحكم في قدرة المرسل. في حالة عدم تطبيق التحكم في قدرة المرسل، تخفض قيم القدرة e.i.r.p. بمقدار 3 dB.</p> <p>بالنسبة لأنظمة داخل وخارج المباني: في النطاق MHz 5 350-5 250، القدرة المتوسطة القصوى المسموح بها 1 W وبالنسبة للقدرة e.i.r.p. وكثافة القدرة المتوسطة القصوى المسموح بها 50 mW/MHz شريطة تطبيق الانتقاء الدينامي للترددات والتحكم في قدرة المرسل بالترافق مع القناع التالي لزاوية الإشعاع الرئيسية حيث <math>q</math> هي الزاوية فوق المستوى الأفقي المحلي (للأرض):</p> <p>كثافة القدرة المتوسطة القصوى المسموح بها/زاوية الارتفاع فوق المستوى الأفقي:</p> <p style="text-align: center;"><math>\text{dB}(W/\text{MHz}) = 13 - \theta^{\circ}</math> بالنسبة إلى <math>0^{\circ} &lt; \theta &lt; 8^{\circ}</math></p> <p style="text-align: center;"><math>\text{dB}(W/\text{MHz}) = 0,716(\theta - 8) - 13 - \theta^{\circ}</math> بالنسبة إلى <math>8^{\circ} &lt; \theta &lt; 40^{\circ}</math></p> <p style="text-align: center;"><math>\text{dB}(W/\text{MHz}) = 1,22(\theta - 40) - 35,9 - \theta^{\circ}</math> بالنسبة إلى <math>40^{\circ} &lt; \theta &lt; 45^{\circ}</math></p> <p style="text-align: center;"><math>\text{dB}(W/\text{MHz}) = 42 - \theta^{\circ}</math> بالنسبة إلى <math>0^{\circ} &lt; \theta &lt; 45^{\circ}</math></p>

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى				
الرقم المسلسل	الأنواع النمطية للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المخصصة	شدة المجال القصوى / قدرة الخرج RF القصوى	ملاحظات <sup>(4)</sup>
35	شبكات محلية لا سلكية	GHz 5,725-5,47	القدرة (e.i.r.p.) mW 1 000	القدرة القصوى للمرسل mW 250 مع قدرة متوسطة قصوى مسموح بها للقدرة e.i.r.p. تبلغ 1 W وكثافة قدرة متوسطة قصوى مسموح بها للقدرة e.i.r.p. تبلغ mW/MHz 50 شريطة تطبيق الانتقاء الدينامي للترددات والتحكم في قدرة المرسل. وفي حالة عدم استعمال التحكم في قدرة المرسل، تخفض القيمة القصوى المسموح بها للقدرة المتوسطة بمقدار 3 dB.
36	التحديد الراديوى للموقع	GHz 5,725-5,47	القدرة (e.i.r.p.) mW 100	القدرة (e.i.r.p.) mW 1 000 (e.i.r.p.) mW 2 000 (e.i.r.p.) mW 100 (e.i.r.p.) mW 25 (e.i.r.p.) mW 100 (e.i.r.p.) mW 1 000 (e.i.r.p.) mW 100 (e.i.r.p.) mW 100 (e.i.r.p.)
37	غير مقيد (راجع الملاحظة 2)	GHz 5,875-5,725	القدرة (e.i.r.p.)	
38	تليميaticة الحركة والنقل البري	GHz 5,875-5,725	القدرة (e.i.r.p.)	
39	التحديد الراديوى للموقع	GHz 10-8,5	القدرة (e.i.r.p.)	
40	التحديد الراديوى للموقع - الأنظمة الرادارية فقط	GHz 10,6-10	القدرة (e.i.r.p.)	
41	التحديد الراديوى للموقع	GHz 17,3-15,7	القدرة (e.i.r.p.)	
42	غير مقيد	GHz 24,25-24	القدرة (e.i.r.p.)	
43	التحديد الراديوى للموقع	GHz 36-33,4	القدرة (e.i.r.p.)	
44	أجهزة استشعار الخلل في المجال	GHz 46,9-46,7	القدرة (e.i.r.p.)	
45	وصلات ثابتة من نقطة إلى نقطة	GHz 64-57	القدرة (e.i.r.p.) mW 20 000	متوسط كثافة القدرة لأى بث والمقادير أثناء فترة الإرسال لا يتجاوز 9 $\mu\text{W}/\text{cm}^2$ على مسافة 3 m وكتافة ذروة القدرة لأى بث لا تتجاوز 18 $\mu\text{W}/\text{cm}^2$ على مسافة 3 m. وفي النطاق GHz 64-57، لا تتجاوز ذروة القدرة القصوى للمرسل mW 500. وفي هذا النطاق، بالنسبة للإرسالات ذات عروض النطاقات التي تقل عن 100 MHz، يجب ألا تتجاوز ذروة قدرة المرسل $500 \times \text{mW}$ (عرض النطاق)/(MHz) 100.

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى				
الرقم المسلسل	الأنواع النمطية للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المخصصة	شدة المجال القصوى/ قدرة الخرج RF القصوى	ملاحظات <sup>(4)</sup>
46	التحديد الراديوى للموقع	GHz 64-59	mW 100 (e.i.r.p.)	القدرة
47	أجهزة استشعار الخلل في المجال	GHz 77-76	mW 1 000 (e.i.r.p.)	القدرة
48	غير مقيد	GHz 123-122	mW 1 000 (e.i.r.p.)	القدرة
49	غير مقيد	GHz 246-244	mW 1 000 (e.i.r.p.)	القدرة

<sup>(4)</sup> يجوز للإدارات إبراز معلومات إضافية عن المباعدة بين القنوات وعرض النطاق اللازم ومتطلبات التخفيف من التداخلات وحدود البث غير المطلوب والمعايير الراديوية المطبقة.

### اللوائح التقنية في الفلبين

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى				
الرقم المسلسل	الأنواع النمطية للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المخصصة	شدة المجال القصوى/ قدرة الخرج RF القصوى	ملاحظات
1	أنظمة اتصالات المغروبات الطبية ذات القدرة المنخفضة جداً	kHz 315-9	30 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	* يمكن للمرسلات الفردية دمج قنوات مجاورة لزيادة عرض النطاق إلى نحو kHz 300.
		*MHz 405-402	$\mu$ W 25 (e.r.p.)	القدرة
2	الأجهزة البيولوجية الطبية	MHz 40,70-40,66	1 000 $\mu$ V/m @ 3 m	
3	أجهزة الإنذار	MHz 868,7-868,6	mW 10 (e.r.p.)	القدرة
		MHz 869,25-869,2	mW 10 (e.r.p.)	القدرة
		MHz 869,3-869,25	mW 10 (e.r.p.)	القدرة
		MHz 869,7-869,65	mW 25 (e.r.p.)	القدرة
4	معدات الكشف عن الحركة والإذار	MHz 2 483,5-2 400	mW 25 (e.r.p.)	القدرة
		MHz 9 500-9 200	mW 25 (e.r.p.)	القدرة
		MHz 9 975-9 500	mW 25 (e.i.r.p.)	القدرة
		GHz 14,0-13,4	mW 25 (e.i.r.p.)	القدرة
		GHz 24,25-24,05	mW 100 (e.i.r.p.)	القدرة

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى				
الرقم المسلسل	الأنواع النمطية للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المخصصة	شدة المجال القصوى/ قدرة الخرج RF القصوى	ملاحظات
5	معدات الكشف عن الحركة والإنذار	MHz 2 483,5-2 400	mW 25 (e.i.r.p.) القدرة	
		MHz 9 500-9 200	mW 25 (e.i.r.p.) القدرة	
		MHz 9 975-9 500	mW 25 (e.i.r.p.) القدرة	
		GHz 14,0-13,4	mW 25 (e.i.r.p.) القدرة	
		GHz 24,25-24,05	mW 100 (e.i.r.p.) القدرة	
6	تطبيقات البحث	kHz 59,750-9	72 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	
		kHz 60,250-59,750	42 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	
		kHz 70-60,250	69 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	
		kHz 119-70	42 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	
		kHz 135-119	66 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	
		kHz 140-135	42 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	
		kHz 148,5-140	37,7 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	
		kHz 3 400-3 155	13,5 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	
		kHz 6 795-6 765	42 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	
		kHz 8 800-7 400	9 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	
		MHz 13,567-13,553	42 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	
		MHz 27,283-26,957	42 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	
		MHz 11-10,2	9 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى				
الرقم المسلسل	الأنواع النمطية للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المخصصة	شدة المجال القصوى/ قدرة الخرج RF القصوى	ملاحظات
7	أجهزة قصيرة المدى غير محددة والتقياس والتحكم عن بعد وأجهزة الإنذار وتطبيقات البيانات بوجه عام وغيرها من التطبيقات المماثلة	kHz 6 795-6 765	42 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	
		MHz 13,567-13,553	42 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	
		MHz 27,283-26,957	10 mW e.r.p. / 42 dB( $\mu$ A/m) @ 10 m	
		MHz 40,700-40,660	mW 10 (e.r.p.)	
		MHz 138,45-138,2	القدرة	
		MHz 315	mW 10 (e.r.p.)	
		MHz 434,790-433,050	القدرة	
		MHz 868,600-868,000	mW 25 (e.r.p.)	
		MHz 869,200-868,700	القدرة	
		MHz 869,4-869,3	mW 25 (e.r.p.)	
		MHz 870,000-869,700	القدرة	
		MHz 2 483,5-2 400	mW 10 (e.i.r.p.)	
		MHz 5 875-5 725	القدرة	
		GHz 24,25-24,00	mW 100 (e.i.r.p.)	
8	تليماتية الحركة والنقل البري	GHz 61,5-61,0	القدرة	
		GHz 123-122	mW 100 (e.i.r.p.)	
		GHz 246-244	القدرة	
		*MHz 5 805-5 795	W 2 (e.i.r.p.)	* يتعين الحصول على ترخيص فردي.
		GHz 64-63	W 8 (e.i.r.p.)	
		GHz 77-76	dBm 55	الذروة

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى				
الرقم المسلسل	الأنواع النمطية للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المخصصة	شدة المجال القصوى/ قدرة الخرج RF القصوى	ملاحظات
* لمساعدات التدقيق فقط. وبالنسبة لأنظمة التماضية، ينبغي ألا يتجاوز الحد الأقصى لعرض النطاق المشغول kHz 300.	التطبيقات السمعية اللاسلكية	m 3 mV/m 80 (شدة مجال)	*MHz 73,0-72,0	
		m 3 mV/m 80 (شدة مجال)	*MHz 76,0-75,4	
		mW 10 (e.r.p.) القدرة	MHz 865-863	
		mW 10 (e.r.p.) القدرة	MHz 865,0-864,8	
مقييد بالقيمة mW 50 بالنسبة للميكروفونات المثبتة على الجسد.	الميكروفونات اللاسلكية	mW 2 (e.r.p.) القدرة	MHz 47,0-29,7	
		mW 10 (e.r.p.) القدرة	MHz 174,015-173,965	
		/mW 10 (e.r.p.) القدرة mW 50 (e.r.p.) القدرة	MHz 216-174	
		/mW 10 (e.r.p.) القدرة mW 50 (e.r.p.) القدرة	MHz 862-470	
	المرسلات الفيديوية اللاسلكية	mW 10 (e.r.p.) القدرة	MHz 865-863	
		/mW 10 (e.r.p.) القدرة mW 50 (e.r.p.) القدرة	MHz 1 800-1 785	
		m 3 dB(µV/m) 76 MHz 8-5	MHz 710-630	
		mW 100 (e.i.r.p.) القدرة	MHz 2 400-2 483,5 (نطاق ضيق)	

## اللوائح التقنية في سنغافورة

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى					
الملحوظات	الإرسالات المهمشة للمرسل	شدة المجال القصوى/ قدرة الخرج RF القصوى	نطاقات التردد/الترددات المرخصة	الأنواع النمطية للتطبيقات	الرقم المسلسل
<p>≤ dB 32 أدنى من الموجة الحاملة على EN 300 224-1 أو المعيار 3 m مسافة</p>	≤ 66 dB(µA/m) @ 3 m		kHz 150-16	أنظمة الحث/التعرف بواسطة الترددات الراديوية	1
	≤ 13,5 dB(µA/m) @ 10 m		kHz 5 000-150		
	≤ 42 dB(µA/m) @ 10 m		kHz 6 795-6 765		
	≤ 9 dB(µA/m) @ 10 m		kHz 8 800-7 400		
<p>≤ dB 32 أدنى من الموجة الحاملة على EN 300 330-1 أو المعيار 3 m مسافة</p>	≤ 100 dB(µV/m) @ 3 m		MHz 0,150- 0,016	أنظمة الكشف الراديوي والإذار	2
	≤ 94 dB(µV/m) @ 10 m		MHz 13,567- 13,553		
<p>≤ dB 32 أدنى من الموجة الحاملة على EN 300 220-1 أو المعيار 3 m مسافة</p>	(e.r.p.) mW 100 ≥		MHz 146,50-146,35 MHz 240,30-240,15 MHz 300,30-300,00 MHz 316,00-312,00 MHz 444,80-444,40	الميكروفونات اللاسلكية	4
		≤ 57 dB(µV/m) @ 3 m	MHz 1,60-0,51		
		≤ 65 dB(µV/m) @ 10 m	MHz 40,70-40,66		
		≤ 60 dB(µV/m) @ 10 m	MHz 108,00-88,00		
		(e.r.p.) mW 10 ≥	MHz 806,00-470,00		
<p>≤ dB 32 أدنى من الموجة الحاملة على EN 300 220-1 أو المعيار 3 m مسافة</p>	(e.r.p.) mW 500 ≥		MHz 175,00-169,40	الميكروفونات اللاسلكية، مساعدات السمع/أجهزة المساعدة السمعية	9
		≤ 112 dB(µV/m) @ 10 m	MHz 200,00-180,00 MHz 507,00-487,00		

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى					
الرقم المسلسل	الأنواع النمطية للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المخصصة	شدة المجال القصوى/ قدرة الخرج RF القصوى	الإرسالات الماهمشية للمرسل	ملاحظات
10	التحكم عن بعد في أبواب المرآب والكاميرات والألعاب وغيرها من الأجهزة المتنوعة	MHz 27,28-26,96	<sup>(5)</sup> (e.r.p.) mW 100 ≥	dB 32 ≤ أدنى من الموجة الحاملة على مسافة 3 m أو المعيار EN 300 220-1	
		MHz 35,225-34,995	(e.r.p.) mW 100 ≥		
		MHz 40,695-40,665	(e.r.p.) mW 500 ≥		
		MHz 40,83-40,77			
		MHz 72,21-72,13			
11	التحكم عن بعد في النماذج المصغرة للطائرات والطائرات الشراعية والقياس عن بعد وأنظمة الكشف والإندار	MHz 27,28-26,96 MHz 30,00-29,70	(e.r.p.) mW 500 ≥		
12	التحكم عن بعد في الأوناش ومعدات التحميل	MHz 170,275 MHz 170,375 MHz 173,575 MHz 173,675 MHz 451,750 MHz 452,000 MHz 452,050 MHz 452,325	(e.r.p.) mW 1 000 ≥	تم الموافقة على التشغيل في إطار هذه الأحكام بصفة استثنائية.	
13	أنظمة الاستدعاء الراديوي في الموقع	MHz 27,28-26,96 MHz 40,70-40,66	<sup>(5)</sup> (e.r.p.) mW 3 000 ≥	dB 32 ≤ أدنى من الموجة الحاملة على مسافة 3 m؛ أو المعيار EN 300 135-1؛ أو المعيار EN 300 433-1؛ أو المعيار EN 300 224-1	تم الموافقة على التشغيل في إطار هذه الأحكام بصفة استثنائية.
14		MHz 151,125 MHz 151,150	(e.r.p.) mW 3 000 ≥	dB 60 ≤ أدنى من الموجة الحاملة فوق MHz 2 000 إلى kHz 100 أو المعيار EN 300 224-1	

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى					
الرقم المسلسل	الأنواع النمطية للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المخصصة	شدة المجال القصوى/ قدرة الخرج RF القصوى	الإرسالات الماهمشية للمرسل	ملاحظات
15	القياس عن بعد للأغراض الطبية والبيولوجية	MHz 41,00-40,50	(e.r.p.) mW 0,01 ≥	≤ dB 32 أدنى من الموجة الحاملة على مسافة 3 m أو المعيار EN 300 220-1	
		MHz 217,00-216,00	μW 25 < (e.r.p.) mW 100 ≥		
		MHz 454,50-454,00	(e.r.p.) mW 2 ≥		
		MHz 1 432,00-1 427,00	μW 25 < (e.r.p.) mW 100 ≥	الجزء 15 من FCC أو المعيار EN 300 440-1	
16	جميع الترددات		(e.r.p.) μW 25 ≥	الجزء 15 من FCC أو المعيار EN 300 220-1 أو المعيار EN 300 330-1 أو المعيار EN 300 440-1	
17					
18	المودمات اللاسلكية وأنظمة اتصالات البيانات	MHz 72,080 MHz 72,200 MHz 72,400 MHz 72,600 MHz 162,875/158,275 MHz 162,925/158,325 MHz 458,7250/453,7250 MHz 458,7375/453,7375 MHz 458,7500/453,7500 MHz 458,7625/453,7625	<sup>(5)</sup> (e.r.p.) mW 1 000 ≥	≤ dB 43 أدنى من الموجة الحاملة فوق MHz 2 000 kHz 100 أو المعيار EN 300 390-1 أو المعيار EN 300 113-1	
19	أنظمة الرادارات قصيرة المدى مثل أنظمة التحكم الأوتوماتي في السرعة والتحذير من الاصطدام في المركبات	GHz 77-76	(e.r.p.) dBm 37 ≥ المركبة متجركة (e.r.p.) dBm 23,5 ≥ المركبة ثابتة	الفقرة 15(ج) من الجزء 15 من FCC أو المعيار EN 301 091	
20	أنظمة القياس والتحكم الراديوي عن بعد	MHz 434,79-433,05	(e.r.p.) mW 10 ≥	≤ dB 32 أدنى من الموجة الحاملة على مسافة 3 m أو المعيار EN 300 220-1	

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى					
الرقم المسلسل	الأنواع النمطية للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المخصصة	شدة المجال القصوى/ قدرة الخرج RF القصوى	الإرسالات الماهمشية للمرسل	ملاحظات
21	القياس والتحكم الراديوى عن بعد وأنظمة التعرف بواسطة الترددات الراديوية	MHz 869-866 MHz 925-920	<sup>(5)</sup> (e.r.p.) mW 500 ≥	≤ dB 32 أدنى من الموجة الحاملة على مسافة 3 m؛ أو المعيار EN 300 220-1 أو المعيار EN 302 208	
22	أنظمة التعرف بواسطة الترددات الراديوية	MHz 925-920	(e.r.p.) mW 500 < (e.r.p.) mW 2 000 ≥	≤ dB 32 أدنى من الموجة الحاملة على مسافة 3 m؛ أو المعيار EN 300 220-1 أو المعيار EN 302 208	يُسمح فقط لأنظمة التعرف بواسطة الترددات الراديوية العاملة في النطاق MHz 925-920 بالإرسال بقدرة e.r.p. تتراوح mW 2 000 و mW 500 بين و تُمنع الموافقة لهذا الاستعمال بشكل استثنائي.
23	المرسلات الفيديوية اللاسلكية والتطبيقات الأخرى للأجهزة قصيرة المدى	GHz 2,4835-2,4000	<sup>(6)</sup> (e.i.r.p.) mW 100 ≥	الفقرة 209.15 أو الفقرة 209.15(د) من الجزء 15 من FCC أو المعيار EN 300 440-1	
		GHz 10,55-10,50	≤ 117 dB(µV/m) @ 10 m		
		GHz 24,25-24,00	(e.i.r.p.) mW 100 ≥		غير مسموح تشغيل أجهزة التصويب الرادارية.
26	بلوتوث	GHz 2,4835-2,4000	<sup>(6)</sup> (e.i.r.p.) mW 100 ≥	الفقرة 209.15 من الجزء 15 من FCC أو المعيار EN 300 328	
27	شبكات محلية لا سلكية فقط	GHz 2,4835-2,4000	(e.i.r.p.) mW 200 ≥	في التشغيلات غير المحلية تُمنع الشبكات المحلية اللاسلكية الموافقة بصورة استثنائية.	
28	تطبيقات الأجهزة قصيرة المدى	GHz 5,850-5,725	(e.i.r.p.) mW 100 ≥	الفقرة 209.15 من الجزء 15 من FCC	

اللوائح التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى					
الرقم المسلسل	الأنواع النمطية للتطبيقات	نطاقات التردد/الترددات المخصصة	شدة المجال القصوى/ قدرة الخرج RF القصوى	الإرسالات المهمشة للمرسل	ملاحظات
29	شبكات محلية لا سلكية ونفاذ عريض النطاق فقط	GHz 5,850-5,725	(e.i.r.p.) mW 1 000 ≥		يُمنح عمليات التشغيل غير المحلية الموافقة بصورة استثنائية.
		GHz 5,850-5,725	(e.i.r.p.) mW 1 000 < (e.i.r.p.) mW 4 000 ≥		يصرّح التشغيل في إطار هذا الحكم على أساس استثنائي.
31	شبكات محلية لا سلكية	GHz 5,350-5,150	<sup>(6)</sup> (e.i.r.p.) mW 100 < (e.i.r.p.) mW 200 ≥	الفقرة 15 من الجزء 407.15 من EN 301 893 أو المعيار FCC	يجب على الشبكات المحلية اللاسلكية العاملة في النطاق GHz 5,350-5,250 في إطار هذا الحكم استخدام آلية الانتقاء الدنيا في الترددات ووسيلة للتحكم في قدرة الإرسال.
					يصرّح التشغيل في إطار هذا الحكم على أساس استثنائي.
32	شبكات محلية لا سلكية	GHz 5,350-5,150	(e.i.r.p.) mW 100 ≥	الفقرة 15 من الجزء 407.15 من EN 301 893 أو المعيار FCC	يجب على الشبكات المحلية اللاسلكية العاملة في إطار هذا الحكم استخدام وظيفة الانتقاء الدينامي للترددات في مدى الترددات GHz 5,350-5,250.
					يصرّح التشغيل في إطار هذا الحكم على أساس استثنائي.

(5) تشير القدرة المشعة الفعالة (e.r.p.) إلى إشعاع شائي أقطاب يتوليف نصف موجة المستعمل للترددات أدنى من 1 GHz.

(6) القدرة المشعة المكافحة المتباينة (e.i.r.p.) هي ناتج القدرة الواردة إلى الهوائي وكسب الهوائي الأقصى نسبة إلى هوائي متباين المستعملة للترددات فوق 1 GHz. هناك فارق ثابت مقداره 2,15 dB بين القدرة e.i.r.p. والقدرة e.r.p.  $[e.i.r.p. (dBm) + 2,15] = e.r.p. (dBm)$ .

## اللوائح التقنية في فيتنام

يتضمن قرار وزارة المعلومات والاتصالات رقم 36/TT-BTTT/2009 تاريخ 03/12/2009 متطلبات تقنية فردية لكل نوع من أنواع الأجهزة قصيرة المدى. وُتعرض المتطلبات المشتركة في الجدول أدناه:

المتطلبات التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى				
نوع الأجهزة أو التطبيقات	البث الماهمشي (القدرة القصوى أو الحد الأدنى من التدهور)	البث (القدرة القصوى)	نطاق التردد (MHz)	
D	C	B	A	
أنظمة الإنذار والكشف الراديوى	(e.r.p.) mW 4,5 ≥	(e.r.p.) μW 4,5 ≥	0,150-0,115	1
التعريف بواسطة الترددات الراديوية				
التحكم الراديوى عن بعد				
الأنظمة السمعية اللاسلكية لأغراض مساعدات السمع				
أنظمة الإنذار والكشف الراديوى				
التعريف بواسطة الترددات الراديوية				
تطبيقات أخرى	(e.r.p.) mW 4,5 ≥	(e.r.p.) mW 4,5 ≥	13,567-13,553	3
التحكم الراديوى عن بعد				
القياس الراديوى عن بعد				
تطبيقات أخرى	≤ dBc 40 عند خرج المرسل	(e.r.p.) mW 100 ≥	27,283-26,957	4
التحكم الراديوى عن بعد				
أنظمة الإنذار والكشف الراديوى				
القياس الراديوى عن بعد	≤ dBc 40 عند خرج المرسل	(e.r.p.) mW 100 ≥	30,00-29,70	5
التحكم الراديوى عن بعد				
التحكم عن بعد في النماذج المصغرة للطائرات (ذات التحكم الراديوى عن بعد)				
الأنظمة السمعية اللاسلكية	≤ dBc 40 عند خرج المرسل	(e.r.p.) mW 100 ≥	35,225-34,995	6
التحكم الراديوى عن بعد				
تطبيقات أخرى				

المطلبات التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى				
نوع الأجهزة أو التطبيقات	البث الهامشي (القدرة القصوى أو الحد الأدنى من التدهور)	البث (القدرة القصوى)	نطاق التردد (MHz)	
D	C	B	A	
القياس عن بعد لأغراض الطبية والبيولوجية	$\leq \text{dBc } 32$ عند خرج المرسل	$(\text{e.r.p.}) \mu\text{W } 10 \geq$	41,00-40,50	9
الهاتف اللاسلكي	$\leq \text{dBc } 32$ عند 3 m	$(\text{e.r.p.}) \mu\text{W } 183 \geq$	44,00-43,71 46,98-46,60 49,51-48,75 50,00-49,66	10
التحكم عن بعد في النماذج المصغرة للطائرات ( ذات إمكانية التحكم الراديوي عن بعد )	$\leq \text{dBc } 40$ عند خرج المرسل	$(\text{e.r.p.}) \text{mW } 100 \geq$	50,99-50,01	11
التحكم الراديوي عن بعد في النماذج المصغرة للطائرات ( ذات التحكم الراديوي عن بعد )	$\leq \text{dBc } 40$ عند خرج المرسل	$(\text{e.r.p.}) \text{W } 1 \geq$	72,99-72,00	12
الأنظمة السمعية اللاسلكية ( باستثناء المرسلات ذات التشكيل التردي ) المرسلات بالتشكيل التردي ( من الأنظمة السمعية اللاسلكية )	$\leq \text{dBc } 32$ عند 3 m	$(\text{e.r.p.}) \mu\text{W } 3 \geq$ $(\text{e.r.p.}) \text{nW } 20 \geq$	108-88	13
أنظمة الإنذار والكشف الراديوية	$\leq \text{dBc } 40$ عند خرج المرسل	$(\text{e.r.p.}) \text{mW } 100 \geq$	146,50-146,35	14
الأنظمة السمعية اللاسلكية	$\leq \text{dBc } 40$ عند خرج المرسل	$(\text{e.r.p.}) \text{mW } 30 \geq$	182,975-182,025	15
القياس عن بعد لأغراض الطبية والبيولوجية	$\leq \text{dBc } 40$ عند خرج المرسل	$(\text{e.r.p.}) \mu\text{W } 10 \geq$	217-216	16
الأنظمة السمعية اللاسلكية	$\leq \text{dBc } 40$ عند خرج المرسل	$(\text{e.r.p.}) \text{mW } 30 \geq$	217,975-217,025	17
الأنظمة السمعية اللاسلكية	$\leq \text{dBc } 40$ عند خرج المرسل	$(\text{e.r.p.}) \text{mW } 30 \geq$	218,475-218,025	18
أنظمة الإنذار والكشف الراديوية	$\leq \text{dBc } 40$ عند خرج المرسل	$(\text{e.r.p.}) \text{mW } 100 \geq$	240,30-240,15	19
أنظمة الإنذار والكشف الراديوية	$\leq \text{dBc } 40$ عند خرج المرسل	$(\text{e.r.p.}) \text{mW } 100 \geq$	300,33-300,00	20
أنظمة الإنذار والكشف الراديوية	$\leq \text{dBc } 40$ عند خرج المرسل	$(\text{e.r.p.}) \text{mW } 100 \geq$	316-312	21
التحكم الراديوي عن بعد				
أنظمة الاتصالات الخاصة بالمغروبات الطبية	<sup>(8)</sup> التفاصيل	$(\text{e.r.p.}) \mu\text{W } 25 \geq$	406-401	22
الأنظمة MITS		$(\text{e.r.p.}) \text{nW } 100 \geq$	405-402 403,8-403,5 406-405	23

المطلبات التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى				
نوع الأجهزة أو التطبيقات	البث الهامشي (القدرة القصوى أو الحد الأدنى من التدهور)	البث (القدرة القصوى)	نطاق التردد (MHz)	
D	C	B	A	
التعرف بواسطة الترددات الراديوية	m 3 dBc 32 ≤	(e.r.p.) mW 10 ≥	434,79-433,05	24
التحكم الراديوي عن بعد	≤ dBc 40 عند خرج المرسل			
القياس الراديوي عن بعد	≤ dBc 40 عند خرج المرسل	(e.r.p.) mW 100 ≥	444,80-444,40	25
أنظمة الإنذار والكشف الراديوية	≤ dBc 40 عند خرج المرسل	(e.r.p.) mW 10 ≥	470,725-470,075	26
الأنظمة السمعية اللاسلكية	≤ dBc 40 عند خرج المرسل	(e.r.p.) mW 30 ≥	488,00-482,19	27
الهواتف اللاسلكية	m 3 dBc 32 ≤	(e.r.p.) μW 183 ≥	822-821	28
التعرف بواسطة الترددات الراديوية	≤ dBc 32 عند خرج المرسل	(e.r.p.) mW 500 ≥	868-866	29
التعرف بواسطة الترددات الراديوية	≤ dBc 32 عند خرج المرسل	(e.r.p.) mW 500 ≥	925-920	30
الهواتف اللاسلكية	m 3 dBc 32 ≤	(e.r.p.) μW 183 ≥	925-924	31
الشبكات المحلية اللاسلكية	التفاصيل <sup>(9)</sup>	(e.i.r.p.) mW 100 ≥ kHz mW/100 100 ≥ و (e.i.r.p.) تستعمل التشكيل FHSS MHz mW/1 10 ≥ (e.i.r.p.) تستعمل مخططات تشكيل أخرى	2 483,5-2 400	32
تطبيقات أخرى لطيف الانتشار				
مرسالات فيديوية لا سلكية	التفاصيل <sup>(10)</sup>	(e.i.r.p.) mW 10 ≥		
تطبيقات أخرى	التفاصيل <sup>(11)</sup>			
الشبكات المحلية اللاسلكية	التفاصيل <sup>(12)</sup>	(e.i.r.p.) mW 200 ≥ mW/MHz 10 ≥ و	5 250-5 150	33
الشبكات المحلية اللاسلكية	التفاصيل <sup>(13)</sup>	(e.i.r.p.) mW 200 ≥ mW/MHz 10 ≥ و	5 350-5 250	34

المطلبات التقنية لأجهزة الاتصالات الراديوية قصيرة المدى				
نوع الأجهزة أو التطبيقات	البث الهامشي (القدرة القصوى أو الحد الأدنى من التدهور)	البث (القدرة القصوى)	نطاق التردد (MHz)	
D	C	B	A	
الشبكات المحلية اللاسلكية	<sup>(14)</sup> التفاصيل	(e.i.r.p.) mW 1 ≥ mW/MHz 50 ≥ و	5 725-5 470	35
الشبكات المحلية اللاسلكية	<sup>(15)</sup> التفاصيل	(e.i.r.p.) mW 1 ≥ mW/MHz 50 ≥ و	5 850-5 725	36
تطبيقات أخرى	<sup>(16)</sup> التفاصيل	(e.i.r.p.) mW 25 ≥		
مرسالات فيديوية لا سلكية	<sup>(17)</sup> التفاصيل	(e.i.r.p.) mW 100 ≥	10,55-10,5	37
مرسالات فيديوية لا سلكية	<sup>(18)</sup> التفاصيل	(e.i.r.p.) mW 100 ≥	24,25-24	38
تطبيقات أخرى				

(7) الإرسالات الهامشية:

ترددات أخرى MHz 1 000 ≥ f ≥ MHz 30	MHz 74 ≥ f ≥ MHz 47 MHz 118 ≥ f ≥ MHz 87,5 MHz 230 ≥ f ≥ MHz 174 MHz 862 ≥ f ≥ MHz 470	MHz 30 ≥ f ≥ MHz 10	MHz 10 ≥ f ≥ kHz 9	مديات الترددات الحالة
nW 250	nW 4	dB(µA/m) 3,5-	dB(µA/m) 27 تقل كل 8 أثوان	تشغيل
nW 2		dB(µA/m) 24-	dB(µA/m) 6 تقل كل 8 أثوان	وضع الاستعداد

(8) الإرسالات الهامشية:

ترددات أخرى MHz 1 000 < f	ترددات أخرى MHz 1 000 ≥ f	MHz 74 ≥ f ≥ MHz 47 MHz 118 ≥ f ≥ MHz 87,5 MHz 230 ≥ f ≥ MHz 174 MHz 862 ≥ f ≥ MHz 470	مديات الترددات الحالة
µW 1	nW 250	nW 4	تشغيل
nW 20	nW 2		وضع الاستعداد

(9) الإرسالات الهامشية:

GHz $12,75 \geq f \geq$ GHz 1		GHz $1,9 \geq f \geq$ MHz 1,8 GHz $5,3 \geq f \geq$ GHz 5,15		GHz $1 \geq f \geq$ MHz 30		مديات الترددات الحالة
نطاق عريض	نطاق ضيق	نطاق عريض	نطاق ضيق	نطاق عريض	نطاق ضيق	
dBm/Hz 80–	dBm 30–	dBm/Hz 97–	dBm 47–	dBm/Hz 86–	dBm 36–	تشغيل
dBm/Hz 97–	dBm 47–			dBm/Hz 107–	dBm 57–	وضع الاستعداد

(10) الإرسالات الهامشية:

ترددات أخرى MHz $1\ 000 < f$		ترددات أخرى MHz $1\ 000 \geq f$		MHz $74 \geq f \geq$ MHz 47 MHz $118 \geq f \geq$ MHz 87,5 MHz $230 \geq f \geq$ MHz 174 MHz $862 \geq f \geq$ MHz 470		مديات الترددات الحالة
$\mu W$ 1	nW 250	nW 4		تشغيل		
nW 20	nW 2	nW 2				وضع الاستعداد

(11) الإرسالات الهامشية:

ترددات أخرى MHz $1\ 000 < f$		ترددات أخرى MHz $1\ 000 \geq f$		MHz $74 \geq f \geq$ MHz 47 MHz $118 \geq f \geq$ MHz 87,5 MHz $230 \geq f \geq$ MHz 174 MHz $862 \geq f \geq$ MHz 470		مديات الترددات الحالة
$\mu W$ 1	nW 250	nW 4		تشغيل		
nW 20	nW 2					وضع الاستعداد

(12) الإرسالات الهامشية:

ترددات أخرى MHz $1\ 000 < f$	ترددات أخرى MHz $1\ 000 \geq f$	MHz $74 \geq f \geq$ MHz 47 MHz $118 \geq f \geq$ MHz 87,5 MHz $230 \geq f \geq$ MHz 174 MHz $862 \geq f \geq$ MHz 470	مديات الترددات الحالة
(e.r.p.) dBm 30– (عرض النطاق: MHz 100)	(e.r.p.) dBm 36– (عرض النطاق: kHz 100)	(e.r.p.) dBm 54– (عرض النطاق: kHz 100)	تشغيل

(13) الإرسالات الهامشية هي نفسها الوارد تفاصيلها في الملاحظة <sup>(2)</sup>.(14) الإرسالات الهامشية هي نفسها الوارد تفاصيلها في الملاحظة <sup>(2)</sup>.(15) الإرسالات الهامشية هي نفسها الوارد تفاصيلها في الملاحظة <sup>(2)</sup>.(16) الإرسالات الهامشية هي نفسها الوارد تفاصيلها في الملاحظة <sup>(1)</sup>.(17) الإرسالات الهامشية هي نفسها الوارد تفاصيلها في الملاحظة <sup>(1)</sup>.(18) الإرسالات الهامشية هي نفسها الوارد تفاصيلها في الملاحظة <sup>(1)</sup>.